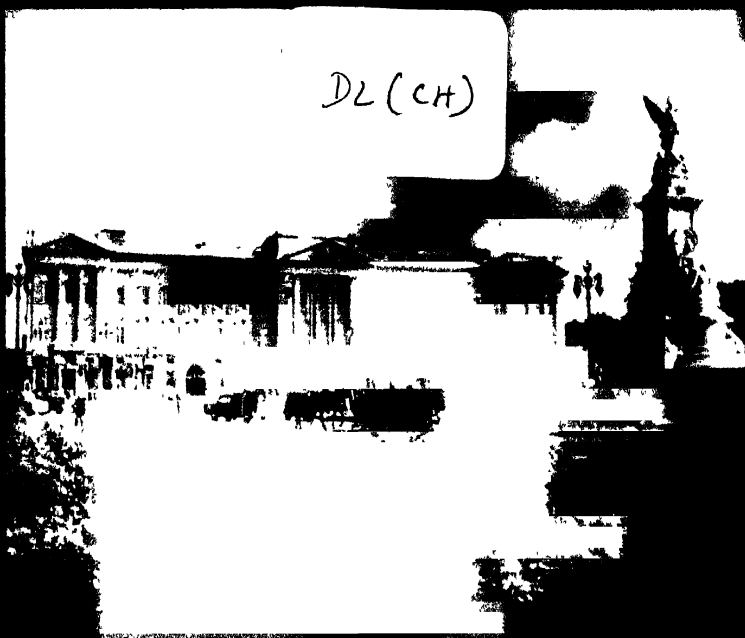


# SAP RAM & RAM THIANGHLIM

DZ (CH)



NI TLA SENG LAM TUMI TU KUMPHUON  
(BUCKINGHAM PALACE, LONDON)



# **SAPRAM & RAM THIANGHLIM**

**By**

**Dr. Chongthu Biakmawia**  
MBBS (Mad) DTCH (Liverpool)  
DCHRCP & S (Ireland) DTM & H (Liverpool)

**Specialist in Child Health**  
**Presbyterian Church Synod Hospital,**  
**Durtlang, Mizoram.**

*Sub Director of Library*  
*Central Library Mizoram*  
*Accession No. 1498*  
*Date*  
*Supplier*  
*Ks 66.00*

**S A P R A M  
&  
R A M T H I A N G H L I M**

**Dr. C. BIAKMAWIA**

**Published by  
Meranatha Press  
Upper Bazar  
Aizawl - 796 001**

**COPYRIGHT RESERVED  
First Impression March 1985  
Copies : 2,500  
Second Impression December 1985  
Copies : 2,750**

**Price Rs. 66/-**

**Printed by :  
Reliable Printers  
170 Mahatma Gandhi Road  
Calcutta - 700 007  
Phone : Offl : 33-3134, 33-2574  
Works : 26-3213, 26-1105**



**To**

**my**

**parents**

**who dreamed and prayed**

**that I may have the privilege to study**

**and**

**to the Presbyterian Churches of**

**Mizoram and Wales who**

**made the dream a**

**reality**

**in gratitude**

**This book is dedicated.**

## PUBLICATION BOARD THUCHANG

Mizoram Presbyterian Kohhran hnuala thawktu tupawhin lehkhahu atana an thuziak reng reng hi chhuah a nih hmain Synod Publication Board kal-tiang phawt tura tih a ni a. He lehkhahu pawh hi dan ang thlapa en chhuah a nih hnuaah lehkhahu ngaihnawm leh tangkai tur nia ngalin a ziaktu chhuah tura pawmsak a ni.

He lehkhahuah hian a chhiar tura beisei Mizote beng verh zawng tak, Sapram chanchin leh Ram Thianghlim (Israel ram) chanchin chhiar tham tak a awm a. Thilak hmuhdawm tak tak engemaw zat a awm baw. A ziaktu dinhmun han ngaihtuahin, mi tul ber chi zinga miin hetiang lehkhahu a lo puitlin thei hi a mak ang reng hle a ni.

Sapram leh Ram Thianghlim chanchin hi tun hma lamin lehkhahu buatsaih a lo awm nual tawh a. Hriat-na min belhchhahsaktu an ni hlawm ngei ang. He lehkhahu hi a ziaktuin tum nei rana a buatsaih ni ngein a hriat theih a. Chhiartu tura beiseite rilru rawp tihtlaina ni satliah mai lovin, inzir finna tur chi tam tak a awm zel a. Khawvela hnam fing leh ram hmasawn berte zingami Sapho nun dan kawng tinreng, an zia te lamin, kan entwain ve theih tur chia fel taka zia chhuah a ni hi a lawmawm hle a ni. Tin, he rama Chanchin tha meichher rawn chhi engtu kan Missionary-te anmahni ram ngela an dinhmun leh an chanchin zelte pawh chhui a nih avangin Kohhranho tan bik pawh hlutna tak a nei ngei ang.

A buatsaihtu hi lehkhahu zia tura kan beisei berte zinga mi a ni lo na a, a thu zia hi a tihngaihnawm thiam bakah tangkam leh thu hman turte a hre fuh thiam hle mai a; a bu hi a chhah thawkhat hle chungin chhiartuin ning hauh love a chhiar zawh theih a rinawm.

Aizawl,  
The 7th March, 1984.

C. Sangzuala,  
Editor,  
Synod Publication Board.

## THUHMABRUAI

Lehkhabu ziah hi hna hautak tak a nih avangin Sapram aṭanga ka lo haw hlim pawh khan ziaak ve tura min fuihtute chu ka hnial zel thin a. Mithiam leh zin zau tak takten Zotawnga lehkhabu an siam te ka lo chhiar ve zel a. Tha hle hlawm mahse kal paha an thil hmuh an ziaak a ni ber a. Sapram chanchin leh kan Zosapte vawiin ni thlenga an khawsak dan chiang taka ziaak kan la nei lo va. Chung te leh Ram Thianghlim chanchin ka hmuh leh ka hriat dan chu he lehkhabuah hian ka han tar lang ve leh ta a ni. Thlalak telh tam ber hi keima lak a ni hlawm a. Kan Zosapte thla leh Ram Thianghlim thla tam zawk telh ka duh hle na a, lehkhabu man a tihto zel dawn avangin thlalak 26 chauh ka telh a ni.

Manuscript khawla min chhutchhuah saktu Miss Chhungi Zahau leh Chawngthangi Chongthu te chungah lawmthu ka sawi a. Kwaliti Press-in uluk taka min lo chhutsak avangin ka lawm hle.

Synod Publication Board Editor in Manuscript ngun taka min chhiarsak leh Thuhmahruai min ziahsak avangin Board chungah ka lawm tak zet a. He lehkhabu ziaak tur hian "The Holy Land in Colour" by Sami Awwad leh Bible mai lo chu lehkhaburawn ka nei hran lo. Chhiartuten bengvarna leh thil thar an puakchhuah theih chuan he lehkhabu ka ziah chhan hi hlawhtlingah ka ngai ang.

Dated Durtlang,  
the 15th, March, 1985.

Dr. C. Biakmawia.

# A CHHUNGA THU AWM

| Bung | Thupui                      | Phek |
|------|-----------------------------|------|
| 1    | Inbuatsaihna                | 1    |
| 2    | Zinna atana țul             | 8    |
| 3    | Zin kawng                   | 10   |
| 4    | Thlenhlim                   | 17   |
| 5    | Harsatna tinreng karah      | 20   |
| 6    | Beiseina thar               | 23   |
| 7    | Sapram                      | 28   |
| 8    | Ka zirna                    | 58   |
| 9    | Wales chhim lamah           | 61   |
| 10   | Beidawnna                   | 66   |
| 11   | School of Tropical Medicine | 68   |
| 12   | Beidawn hnua lawmna         | 71   |
| 13   | Ireland lamah               | 74   |
| 14   | London : Khawpui ropui      | 78   |
| 15   | Europe ram fan              | 98   |
| 16   | Paris khawpui               | 105  |
| 17   | Pari a lo zin               | 109  |
| 18   | Scotland dil hmingthang     | 114  |
| 19   | Holiday kan Zosapte nen     | 116  |
| 20   | Zirna hlawm dang            | 125  |
| 21   | Kohhrana rawngbawlna        | 128  |
| 22   | Kan Zosapte                 | 135  |
| 23   | Vawi khat chu               | 152  |
| 24   | Thilmak pasarih             | 156  |

| Bung | Thupui                       | Phek |
|------|------------------------------|------|
| 25   | America nge Ram Thianghlim ? | 163  |
| 26   | Jerusalem zin kawng          | 169  |
| 27   | Jerusalema in ropui          | 173  |
| 28   | Ram Thianghlim               |      |
| 29   | Olive Tlang                  | 186  |
| 30   | Gethsemani huan              | 190  |
| 31   | Kidron lui                   | 192  |
| 32   | Zion Tlang                   | 194  |
| 33   | Bethlehem                    | 199  |
| 34   | Jerusalem Kulh               | 211  |
| 35   | Pilata rorelna hmun          | 224  |
| 36   | Kalvari leh Isua Thlan       | 227  |
| 37   | Tuipui Thi lamah             | 235  |
| 38   | Israel Khawnglung kulh       | 274  |
| 39   | Aw Galili                    | 256  |
| 40   | Jordan lui kamah             | 265  |
| 41   | Nazareth leh Kaisari         | 271  |
| 42   | Kibbutz - Isreal ram         | 279  |
| 43   | Ram Thianghlim, Mangtha rih  | 284  |
| 44   | Mizoram Health Survey        | 288  |
| 45   | Thian tha ka chhar           | 292  |
| 46   | Haw kawng                    | 297  |
| 47   | Ka thil puakchhuah           | 305  |
| 48   | Kawng awlsam a ni lo         | 315  |
| 49   | Lawmna tur hlir a lo ni si   | 325  |

**LIST OF ILLUSTRATIONS**  
( Milem zawn awlna )

1. Bala : CWM program-a puipate  
Pi Teii, Pu Lloyd-a, Pu Owen-a te nen
2. kumpinu Guards - Baja - pute
3. Bala dil kam, Mary Jones kalna kawng
4. Dr. Hughes te nupa, Liverpool
5. Middlesbrough-a Pangpar huan
6. Kan Zosapte :  
Pi Puii, Pi Muani, Pi Hlimi, Pi Teii te nen
7. Pi Zaii Thlân, Llangaffo, North Wales
8. Pu Robert-a te chhung nen
9. Eiffel Tower, Paris
10. Sap naupangin Carol an sa
11. Evan Roberts Thirdenna Pum bulah
12. Pu Samuela te nupa, Pi Puii, Pi Hlimi te nen
13. Liverpool Hospital Building
14. Liverpool Hospital-a ka thawhpuite
15. Isua pianna hmun, Bethlehem
16. Tahna Bang, Jerusalem
17. Isua Thlân, Jerusalem
18. Jeriko-a chhun chawfak
19. Gethsemani huan
20. Jordan lui : Isua Baptisma channa hmun
21. Hospital-a ka damlo thenkhatte
22. Hmeichhe pastor chhungkua
23. Massada : Israel Khawnglung Kulh
24. Galili Dil
25. Front Cover : Buckingham Palace, London
26. Back Cover : Turgot Pavillion, Paris, France

## Bung 1 INBUATSAIHNA

Sap thufing chuan, "Tumna a awm chuan kawng pawh a awm thin," a ti a. Kan ramin hma a lo sawn zel a, vawin niah hi chuan Sapramah emaw ram pawn lamah emaw zin thei mi engemaw zat an awm ta a. Mahni sum emaw, pawl sum emawa zin engemaw zat awm mah se, thil zir tur leh hnathawk tura zin hi thil awlai lo tak a ni a. Zinmi (tourist) anga zin chu pawisa nei tan chuan duh leh duh loha thu a ni mai a, amaherawh chu zir tur leh hna thawk tura kum hnih kum thum feh chhuak tur chuan harsatna tam tak kal tlang a ngai a ni.

Doctor hna hi ka thil tum ber leh ka thil it ber a ni ngai lova. Sikula lehkha ka zirlaia ka rilrua ka tum chu rawngbawlina peng khata luh chu a ni ngei a, chutih lai taka ka rilru lian ber chu Pastoral Ministry kan tih ang chi hi a ni. Hun a lo kal zel a, Matric result tha tak mai a lo chhuak a, chumi kum chuan Mizoramah a titha ber niin Subject pahnih Mathematics leh Science-ah Distinction mark ka hmu a. Science ah chuan Gauhati University pumpuiah mark sang ber ka hmuh ve avangin, ka thiante chuan Engineering emaw, Doctor emaw zir turah min ngai nghal.

Senso tlemna ber Imphal panin, D.M.College-ah ka va in admit ve a. P.U.C.Science ka zirlai chuan ka zirpui ka thiante chuan Doctor zir an tum ngheh avangin chutiang zir theihna tur subject bik chu an thlang fel nghal a, P.U.C. ka zir zawh dawn thleng chuan, "Doctor hna te chu damlo leh na tuar reng reng bula hun hman a nih avangin, ka chhak lohzaung tak a ni," ka ti thin a. P.U.C. kan zir zawha ka thiante Medical college-a an liam sang sang hnuah pawh B.Sc. ka la zir leh a, Mathematics Hon. subject ka la zir ta zel a.

Amaherawhchu hemi kum hian Durtlang dam-dawiinah thawk tura Doctor hna zir tur an zawнна Kristian Tlanguah ka chhiar a, chu mai ni lovin kum engemawti chhung diltu an hmuh loh thu ka hre bawk a. Dilna ka siam a, Committee chuan min pawm a, Assam ramah emaw Velloreah emaw zir turin duh min thlan tir a. Christian Medical College zirna hmun tha tak tia an lo sawi thinah chuan zir ka tum ta a. University hrangte a lo ni a, admission te a lo tlai hman tawh a, subject combination te a lo dik tawh lo nen, bahlahna chi hrang hrangin mi a tlakbuak phawt a. Kohhran candidate ka nih avanga seat awlsam tura kan ngaih kha engmah awlsamna a awm lo va. Seat 50 awm inchuh tura diltu 4,000 chuang zinga pakhat mai ka ni tih ka inhria a. Assam ram atanga diltu zawng zawngte tan Admission Test Gauhati-ah neih a ni thin a. Chumi kum chuan keimah chauh Assam ram atangin Interview tura koh ka ni a. Ni thum chhung chhun leh zanah Interview-na uluk taka kan neih hnu chuan thlan fel ka ni ve ta a. Tichuan rei tak Medical College-a ka zir hnuin, Durtlang Damdawi inah kum 1972 khan ka rawn zawm ve ta a ni.

Kum 1973 September thla chuan Dr. Ringluaia chu thiamna sang zawk zir turin Sapram lamah a liam dawn a, Calcutta thlengin ka zuk thlah nghe nghe a. Thlawhnaa thlawk tura Airport lam a pan ka thlir lai pawhin, engtik niah emaw chuan kei pawh ka la kal ve ngei ang tih ngaihtuahna engmah ka nei hranpa lo va. Kum hnih a ral hnuah Dr. Ringluaia chu a zir turte zir zovin a lo hawng leh a, Committee chuan, India ram chhungah emaw, India ram pawnah emaw, a remna apiangah zirna sang zawk zir ve tura seat zawng tura phalsak ka nih thu min hrilh a. A theih chuan Sapramah ngei zir turin ka ingaihtuah ve ta a.

A pawimawh hmasa ber chu Passport a ni a. Passport dilnaah hian sorkarin a ngaih pawimawh tham mi pahnihin nungchang that thu certificate an siam



a ngai phawt a. He mi hi Pu Sangliana (MP) leh Pu Lalchhawnthanga (Under Secretary) te chuan min siamsak a. Tin, rokhawlhna a lo awm palh pawha mawhphur turin sorkar mi hriat thamin Sponsorship Certificate siam a ngai leh a. Chu chu Pu Lalkhama I.A.S. chutih laia. Development Commissioner chuan min siamsak a. Ka Passport dilnaah ram tlawh duh zingah Israel ram ka lo ziaak avangin, India sawrkar hian Israel a lo awn vak lo nen, ka dilna chu an rawn thawn kir leh a. A awlsam zawk beiseiin form hranah Israel ziaak tel lovin dilna chu ka thawn thla leh ta a Rambuaite kan ni bawk a, hun a duh deuh nen, dil aṭanga kum chanve hnuah May 1976 khan Passport chu min han pe ta a.

Passport min pek hnu hian ram pawn lam kal theih beiseina a lo awm tâk avangin, Saprama zir theihna tura thuneitute, General Medical Council (GMC) Londonah lehkha ka zuk thawn a. Anni chuan lehkha pawimawh hrang hrang thil tel turte sawiin dilna form min han thawn a. Chung zinga pakhatat chuan nungchang that Certificate a ṭul leh a. Hei hi Assam Medical Council-in a siam a ngai a, doctor anga thawhnaa sawiselna leh mit tlin lohna awm leh awm loh thu a kaw k bera. Heng lehkha pawimawhte ka lakkhawm hnu hian, dilna chu ka thawn thla ta a. Nghakhlel taka chhanna ka lo thlir laiin, "I hnam hming, Chongthu, tihchianna tur hian Vellore Principal lehkha i han thil tel a ngai ang. I certificate dang zawng zawngah 'C' tih chauhvîn a inziak a, i dilnaah hian surname 'C' hi Chongthu tiin i ziaak leh si a, hei hi thil thuhmun a ni tih i rawn hrilhfiah a ngai ang," an han ti a.

He lehkha a lo thlen hian Khawhai leh Biate tlangdung velah Mobile Clinics, damlo inentirna neiin thla khat aia rei kan zin hlan a ni a. Ka zin hawah chu lehkha chu ka buaipui leh ta a. Ka hnam hming hi a puma ka ziah ngai loh avangin Vellore-a kan hotute pawhin 'C' hi Chongthu tihna a ni tih an la

hre bik si lo va. Hming leh pian ni dik tak thuah hian roreltute thu hi an pawm ber avangin ka thianpa High School-a ka zirpui thin Magistrate lo ni tawh Pu Rolura Sailo Office-ah ka leng a, ani chuan lehkha min lo siamsak a. Vellore Principal lehkha a lo thlen leh chuan London-ah ka thawn chhawng leh ta a. Tichuan August 17, 1977 khan Provisional Registration chu min han pe ve ta a ni.

Hei hi thil zir nan a la tawk lo va, thil zir tur chuan Full Registration emaw Temporary Registration emaw neih a ngai a. Provisional Registration neih hi chuan an ramah doctor tuai kan tih Internship hna ang chiah hi a thawh theih a, eng Course-ah mah a la luh theih dawn lo a ni. Anmahni pawhin lehkhaah an han ziaak chiang a. "Thil zir tur chuan Full Registration nei thei turin India rama Teaching Hospital-ah thla 6 dang experience neih belh a tha ang," an han ti a. Amaherawhchu Vellore-ah emaw thla 6 dang zuk thawh leh chu chhungkuua lo awm ve tawh si chuan buangbar thlaka ka hriat avangin, Sapramah a tul a nih leh chu rawngrut hna thla 6 chu thawh ka duh zawk e, tiin ka chhang a.

Provisional Registration ka neih hnu hian Dr. Hughes leh Pi Puii-te hnenah lehkha ka thawn a. Saprama kal dan chungchangah mi puih theih dan an nei nge nei lo tih leh zir leh turin Hospital Board-in min phalsak thute ka ziaak a. Dr. Hughes-a hi a pension tawh a, mahse Liverpool University-a Post Graduate Medical Education-a an hotu (Dean) Dr. Davidson-a hnenah ka lehkha chu a lo pe chhawng a. Dr. Davidson chuan eng ang chiaha thil zir duh leh nge ka ni tih leh ka dinhmunte hre chiang turin zawhna engemaw zat ziaakin lehkha min han thawn a. He lehkha lo thlen hian thingtlangah damlo ena thla khat vel ka lo thangbo leh avangin January 1978 ah ka chhang leh thei ta chauh va. Hnathawk thei nghal ka ni lo tih leh Course-a lut thei nghal turin Full Registration ka nei lo tih a hriat

avangin ani pawh chuan thla 6 dang India ramah hmunpuia thawk leh turin thurawn min han pe leh a. Chumi rual chuan National Advice Centre, Council for Post Graduate Medical Education, London-a an Adviser Dr. E.K. Gardner-a hnenah ka chungchang thu chu a hriattir a, ani pawh chuan lehkha a han ziaak a, theih ang tawka min tanpui a tum thuin min han hnem a.

Dr. Hughes-a khan a lehkhaah, "I lokal thei rau rau a nih chuan India ramah leh a bikin Mizoramah naupang lam natna chungchanga rawn tur mi thiam an tam loh avangin, naupang lam natna i zir ngei ka duh a. Chutiang atana Course tha tak mai Liverpool University ah DTCH (Diploma in Tropical Child Health) kum hnih vel zir a awm a, hei hi urhsun taka i lo ngaihtuah zawm atan ka han sawi a ni e," tiin a rawn ziaak a. Tin, Dr. Gardner, Adviser khan, "Stipend i neih theih dan ka hre lo va, chawmtu chu nei thei dawn la chuan, naupang lam natna D.C.H. (Diploma in Child Health) Course tha tak mai a awm a, chu chu ka han sawi duh a ni," a ti bawka. Chutih lai vek chuan Dr. Milledge, London-a awm, Vellore-a kan hotupa lo ni tawh pawh lehkha ka thawn a. Ani chuan, "A theih a nih chuan D.T.M. & H. (Diploma in Tropical Medicine and Hygiene) hi rawn zir thei la, in ram leh i thawhna damdawi in tan in thatpui berin ka ring," tiin min rawn chhang bawka a.

A enga pawh chu zir dawn ni ila, zir thei dinhmunah ka la din si loh avang chuan harsatna lian tak chu a awm a. Amaherawhchu DTCH. Application form kha min rawn thawn avangin, chumi form chu fill-up in 1978 (February) thla khan, pek luh theih hun hnuhnung lamah ka thawn kir ve ta reng reng a. Kawng awlsam ber nia lang chu Sapram thlen thlak rawih a, a tul anga thla 6 rawngrut hna thawh a, chumi hnuah zirna tur seat leh hmun zawh kual a ni a. Chutih lai vek chuan Welsh Presbyterian Church

General Secretary Rev. Mainwaring lehkha ka hmu a, "Sapram i lo kal thei a nih chuan, a theih chin chinah Welsh Kohhranin lo buaipui che kan inhuame," tih a ni.

April 29, 1978ah Sapram atangin lehkha ka hmu a, Dr. Richardson a hnuaia 'Clinical attachment,' enchhinna atana thla khat chung thawk tura min sawmna a ni a. Amaherawhchu May 1 atanga bun tan nghal tur a han tih avangin leh Sapram luh phalna Visa ka la neih si loh avangin chu chu ka nang hman ta lo va. Chu mi lehkha tan chhan chuan Visa buaipui turin Calcutta-ah ka liam thla ta nghal a. Zin satliah, haw leh mai tur ka nih loh avangin leh zir tur leh thawk tura cham bang tur ka nih avangin Visa pek chhuah pawh chu an fimkhur hle a. Medical Check-up uluk takin an ti a, thisen leh zunte exam-in X-ray leh Medical check-up ka neih hnua engkim a fel hnua chauh Visa hi pek ka ni a. Kar khat aia rei mah Visa ka buaipui hnu hian Sapram lama liam nghal vat tumin Mizoramah karawn haw chho leh ta a.

Durtlang ka thlen chuan Dr. Hughes-a lehkha a lo awm a, ka han chhiar chuan "DTCH Seat-ah diltu tam takte atangin thlan i ni hlah mai a, a lawmawm hle mai, he zirnaa thlangtu Committee beiseina ang ngeia tha taka i hlen chhuah ka beisei," tih a ni. Nimahsela chutianga thlan ka nih hriattirna lehkha Official-a ka la hmuh si loh avangin, Liverpool-a hotute hnenah chuan lehkha ka zia a. Anni chuan thlan ka nih ngei thu leh chumi thua hriattirna pawh March thlaa lehkha min han thawn tawh thu anrawn sawi a, an lehkha hmasa copy pawh an han telh a. Chutah chuan "Thla khat chung pawmna, 'acceptance' zia tur a ni a, ziaa chhan a nih loh chuan Seat duh lo anga ngaih i ni ang," tih thu a tel a. Tlemah tlemah he seat ka hmuh pawh hi ka bawhbo thelh niin a lang. Tichuan, he DTCH Course hi September, 1978 atanga intan tur a nih

avangin, a hmanhmawh thlak lutuk lo leh ta zawk  
a. Kal tura rilru inbuatsaih chung zelin July thla chu  
ka hmang zo ta a.

## Bung 2.

## ZINNA ATANA TUL :

Chutianga hun rei tawk tak Saprama zir tur anga rilru ka han pek takah chuan, thil tul tam tak tihfel tur a awm nghal a. Chhungkaw lamah chuan, Inthlahna chawhlui buatsaih tulin kan hria a, amaherawhchu zin chhuah tur ngawt chhuanlam hmanga chaw han ei khawm chu kan hreh deuh avangin a chhan dang kan dap kual a. Pathian hnena chhungkuaa Lawmthu sawina chawhlui vuahin chhan panga kan siam chhuak a :

1. C. Lalmuana, Lt. Colonel, Oct. 1976-a kaisantir chu tun hnaiiah Confirm a nih tak avangin.
2. C. Vulluaia, B.A., B.T., M.L.A.-a thlan tlin a nih ve avangin.
3. C. Biakkungi, Major operation hial tawk chu dam taka a lo chhuah theih avangin.
4. C. Vanlalauva, M.A. Gauhati-a Law leh Ph.D. zir mek chu dam taka a rawn chawlh theih avangin.
5. C. Biakmawia, kan tlum ber chu kum 6 lai Synod Hospital a a thawh hnuah Pathian leh Kohhran zarah zir leh zelna hun remchang a lo thlen avangin" tiin.

Kan upa ber C. Biakkungi hi Durtlang Hospital-ah zai a ni a, Amah kan zai dawn avang hian Synod Financial Programme-a Thingsulthliah Biala Rev. Biaktluanga nena kal dun tura min ruat pawh chu ka thulhsan ta nghe nghe a. Kan unau mipa zingah upa ber C. Lalmuana hi pawl 4 chauh zir zova Sipaia tang ta, rawngrut atanga Lieutenant Colonel kai leh Confirmed a lo nih tak avang hian Pathian Malsawmna kan chhungin kan dawng nasa hle niin kan hria a, a lawm pawh kan lawm hle a. Chuvang chuan, kaisan lawmna ang deuh takin chhungkhat hnai hnenah chuan kan tiri a. Amaherawhchu hemi tuma chaw ei tura chhungkhat leh thenrual tha zual lokalte chuan, inthlahna chawhlui a ni tih an hai

chuang lo va. Hun serh hmantute pawhin Sap-rama ka zir chhunga tluang tak leh tha taka ka zir theihna turin fuihna thu leh duhsakna an sawi ber a. Hemi tuma Rev. Zairema tawngtaina chu ka rilruah a thi thei lo. "Tluang taka a zirlai a zir theih leh hriselna tha a neih nan chauh kan dilsak lo va, rinna leh thla-rau nun lamah pawh Nangma kaihhruaina hmua a than zel hi kan duhsak ber a ni," tiin tawngtaina a hlan a. He kan inkhawma thusawi hi tape-in ka la a, Saprama ka awm lai leh ka khawhar chang pawhin ka ngaithta nawn fo thin a ni.

He chaw ei khawm hi August 5, 1978 a ni a, hemi zan leh atuk Pathianni chu Synod Financial Campaign, Chandmari Kohhrana Rev. Lalsawma nen hun min pek avangin atuk Pathianni chuan Chandmari Kohhranah thusawina hun te ka zuk hmang a.

Chhungkaw programme dang tihhlawhtlin leh duh kan nei a, chu chu ka nu lungphun a ni. Ka nu hian February 3, 1974 khan min boralsan a. Thlan lung hi chhungkaw awm kim laia phun kan rel leh ta chuk chuk a, tichuan hun chep takah August 12, 1978 Inrinni chu Lungphun Ni atan kan ruat ta a. Chumi Thawhtan mai chu zin tura chhuah ni a lo nih baw si avangin, tul engemaw office lama tihfel ngaitte tifel chung zelin Lungphun ni chu thenrual min lainattu te nen kan hmang za ta a. Hemi tum hian ka pute zinga pakhatin ka nu chanchin chipchiar tak leh lung tichhe takin a sawi a. Ka nu chu fahrah, naupan teta a pain a boralsan a nihzia leh a u Banglathangi (Bible Women hmasa pawl) nen an naupan laia chhungkhat bela seilian an nih thute chipchiar takin a sawi a. Chuvang chuan em ni ka nu kha a lunglen theih em em a, thenawm khawvengah lusun baihvai deuh an awm chuan rilru tak leh lungchhe taka a lo va thapui thin, tihte thlengin min ngaittuahtir hle a ni.

Atuk Pathianni chu Zorama ka Pathianni hman hnahnun tur a lo ni ta a. Durtlangah Sande Sikul

kan kai hnuin, ka nu thlân siam thar thla la turin Vengtharah kan chhuk thla a. Chhungkuua thlanmualah thlate kan lak hnuin, chhun thingpui pawh in hman lovin, Mission Veng Biak In-ah chawhnu inkhawm thusawina hun hmang turin kan tlang phei ta a. Thusawina ka neih hnu leh hmehhriat tam takin inthlahna chibai min buk hnuin Durtlangah zan inkhawm hmang turin kan haw chho leh ta a. Zan inkhawmnaa thu ka sawi bakah kan kohhran upa min, Upa Lianan khun takin mahni tan maia zir tura liam ka nih lohzia leh damdawi In tulna mai pawh ni lo, Zoram Kohhran mamawhna avanga liam tur ka nih zawkzia sawi langin kohhran hming leh Kohhran puala thlahna hun tawi fel takin a hmang a. Chutiang chuan Pathianni hnuhnung chu khat takin ka hmang a ni.

Atuk Thawhtanni chu zin chhuah ni a lo ni ta a, tuk dang ang bawkin ni chu mawi takin a lo chhuak a. Zinnaa thil tul awm apiangte chu tel zelin, zing chaw hnuhnung atan Ar thau tak sa chu kan kil ho va. Saprama kan hotute leh kan Missionary-te, a hming maia thilpek atan khiangkawi ipite leh Khumbeu engemaw zat chu kal hmain Aizawl-a mi kan zuk lei leh te te a, Hla taka kal tur tih takah huphurhawmna a awm ve deuh avangin boruak tizang tur leh rilru zangkhai thei ang bera awm chu puitling pawhin kan tum hram hram a. Thawmhnaw kan intel fel hnuah leh min thlahtu tur ka u C. Vulluaia pawh a lo thlen chhoh chuan, kal dawn thingpui chu kawtzawlah chhungkuain kan in a. Ka fapa Malsawmtluanga chuan ka zin daih tur chu a hre thiam tawh niin a lang a, thingpui leh chhang tuihnai bika kan buatsaih pawh chu a kil ve duh tawh lo.

### Bung 3.

#### ZIN KAWNG :

Chutia chhungkuua thingpui kan in zawh chuan, hla tak pan nghal mai lovin kawmchhak lawk a



Damdawi In compound chu kan han pan leh phawt a. Thawhpui doctor te, Nurse te leh thawktu dang dang-te nen thla te kan lakho fe hnu leh kan inchibai hnu chuan kan chhuak ta a. Durtlang khawlaiah Middle Sikul-II Staff leh zirlaiten Parthi-in min lo thlah a. He Sikul hi a dinnaah tha leh tui ka lo thawh ve thin avang leh Management Committee Chairman ni mek ka nih avangin, an Sikul hmangaihtu chu an thlah ve duh niin ka ngai a. Sihphir chho leh Neihbawi chho kan kal chung zawng chuan, a khat tawkin Durtlang Damdawi In Compound chu Ka thlir reng a. Ral khat atang leh hetiang nikhua, rei tawh tak zin bo tur anga han inngaih tum phei hi chuan Damdawi In Compound chu a lang maw zual emaw tih tur a ni. Ka u C. Vulluaian Silchar thlengin min thlah a, ama zarah Circuit House-ah pindan nuam takah kan thleng a, Calcutta ka kal leh zelna tur thlawhna ticket te pawh Liaison Officer-in a lo tifel sa vek a.

Atukah chuan Airport-ah mi va thlah leh a. VIP lounge an tih, Khualliant chawh hahdamna bik thin, tun hmaa a dah pawh kan dah ngam ngai lohnaah chuan, MLA zar kan zo pawh a ni ang a, chawh hahdamin thingpuite kan in a, ka kalna tur thlawhna nghakin kan awm a. Thlawhna chu a lo thleng a, chibai hnuhnung kan inbuk a, kan thlawk ta a. Tun hnuah hian min thlahtute chuan thlawhnaa inthlah liam a lunglen thlakzia leh mualpho mai a hlauhawm thu an hrilak a. Tluang takin Calcutta kan thleng a. Pu Lalsawia, M.P. nen Mizoram House kan pan a. MZP Annual Function an neih ni tak a lo ni a, zirlai leh hnathawktute leh kan Mizo Officer ten uluk taka chawhlu an buatsaih chu, ei man awm tawh min thin te te hnuah kan kilpui ve ta a. Intihlim nan Beauty Contest an nei bawh a, Pu Rokunga, IPS chu pakhatna a tling a, an hlim dar dar hle mai.

Sapram kalna tur ticket kha a hma thla hnih velah Air-India Office-ah ka lo hauh lawk tawh a, chu

mi chu lei turin atukah chuan Office-ah ka va kal a. Ticket chu min leitir a, amaherawhchu London thleng-in confirm a la ni rih lo va, "Naktukah lo kal la, kan lo confirm mai ang," tiin min hriih a. Atukah ka va kal leh chuan confirm a la nih loh thu leh atuka kal leh turin min lo hriih leh a. Chutianga tuk thum kan kal hnu pawh chuan ticket chu an la confirm thei chuang lo va, Tlai mai thei ka nih ka inhriatin British Airways lama insawn ka tum ta a. "Ticket man pawisa hi min pe chhuak leh ula British Airways-ah ticket ka ngaihtuah ang e," tiin ka dil a. Chutia ka han sawi veleh chuan hnathawktu chu pindan chhungril-ah a lut a, a lo chhuah leh chuan, "Ticket chu confirm a ni ta e," a rawn ti a. Nimahsela, insawn ka lo tum ngheh tawh avangin ka chhuak lui ta tho va.

British Airways Office-a ka va kal chuan, hun a tepter tawh avangin Booking an lo khar tawh tih min lo hriih a, Head Office London atang lo chuan engmah tih theih a ni tawh lo, an tih si avangin ka buai tan ta hle a. Ka harsatna zawng zawng ka han sawi a, Air-India-in ni thum lai min chhaih buai tawh thu ka han hriih chuan a thawktu chuan min khawngaih a ni ang chu, thu hmanhmawh thei ang ber thawnin London Head Office chu a zuk bia a. Minute thum chhungin chhanna a lo thleng leh a, ticket pakhat chu min pe ta a. Chutianga Sapram thlenna tur ticket ka lei fel tawh hnu chuan ka chhungte lawmzawng tur thilte leiin ka va bazar leh ta a. August 20 chu thlawh chhuah ni tur a ni ta. Thil zir tura kalten pawisa an ken theih loh thu min hriih avangin leh London Airport atanga Air Office inkar kalna khawp pawh pawisa kan pai dawn to tih ka hriat chuan, Dr. Milledge-a London bula damdawi ina thawk, Vellore-a ka zirtirtu ni tawh chu thirhrui ka thawn a, thlawhna tum hmuna min lo hmuak turin ka ngen a.

Thlawhna thlawh chhuah hun hi zan lam ni mah sela khaw ên laia Airport thlen phei chu thil fel zawk ni a ka hriat avangin, Calcutta ka awm chhung zawnga office hrang hranga min kalpuia min buaipui-

tu Pu Lalthanmawia chuan Airport-ah min va thlah a. Foreign Exchange ken an phal zat chu Rs.200/- a ni a, chu chu Sapram pawisa chuan § 12 hu chauh a ni a. Pawisa ka thleng fel hnuah Security check kan nei a. Security check-ah hian thlawhna hruai-kawina hmanrua, hriamhrei te an keng nge keng lo tih ngun takin an dap thin a ni a. Hemi hnuah hian Custom check a awm leh a. Ram pawn lam kal tur-te phei chu ngun takin an check thin tih ka lo hriat lawk tawh avangin, ka rilru a inhawng hle a. amaher awhchu India ram atang hian thil hlu ken chhuah tur a awm vak lo te pawh a ni ang a, Custom Officer chuan, "Thil hlu, rangkachak emaw lung-hlu emaw ken i nei em?" tia min zawh a, "Nei lo," tia ka chhan mai bak chu engmah bag khai emaw, ipte emaw min ensak awm lovin kan tlang ta zel a.

Zin chhuak turte chauh awmna tur pindan sang-ah kan thlawhna nghakin kan lo thu a. Heta thutna thawl nuam tak inchung sanga kan lo thut lai hian, kan chuanna tur thlawhna chu a lo thleng a. Australia ram atanga lo kal tanin, Hongkong-ah, tin, chuta tanga rawn thlawk lut chu a ni a. Kan lo awmna in chu chhawng sang tawh hle a ni nain, kan bul hnaia a rawn din chuan a la sang hle a. He thlawhna hi Jumbo Jet an tih, thlawhna lian ber chi a ni a. Silchar te, Imphal tea lo thlawk thin Focker Friendship te nena khaikhin chuan inlen hleih tak a ni.

Alenzia hi a hmuna hmu lo tan chuan hriat thiam a har hle awm e. Khualzin passenger 400 chuang a phur thei a. Hemi hi hre thiam tur chuan, Synod khawmpuia palai zawng zawng, thawmhnaw leh an bungrua, an puanthuahte nen vek leh an ei leh in tur chaw leh chawhmeh, thleng zawng zawng nen, an thingpui in tur leh a lumna bungbel zawng zawng no leh tray, leh a lumtu te nen vek thawl nuam taka phur vek thei tihna a ni. Tin, thutna pawh hi khawmpui laia chep taka inhnawh thin ang hi ni lovin, thutna dup, nghenchhan nei, ban nghahchhan nei nuam

tak indipdal miah lo va thut-mut theih, thutna pawh kaihaw<sup>h</sup>n theih a ni a, ke pawh thawl taka thluan mar theihna hmun aw<sup>h</sup>l a awm a ni. A hmuna han hmuh meuh chuan, a uma han um thlawh mai chi niin a lang lo a ni.

Tin, thlawhna lian chang ni lovin, thlawhna chak a ni baw<sup>h</sup> a. Van boruak sang takah ruahpui leh thlipui tlehna chung lamah a thlawk thin a. Thlawhna t<sup>h</sup>e chia thlawh a, thlipuiin min nuai thin hi a taw<sup>h</sup> ve em em lo a ni. Thlawh chhuah dawna a insep sang leh a tum dawna a tla hniam tih lohah chuan, a che tih hriat a har hle. Kar hla thlawk thin a nih avangin, a chuangte an khawhar lohna tur te leh an intihhl<sup>h</sup>imna turin Cinema te pawh chhuah theih a ni a, hei hi hmun thum<sup>h</sup>ah an chhuah nghe nghe a ni. Tin, zai lam ngaithla duh tan, zai leh rimawi chi hrang hrang chi sar<sup>h</sup>ih, a number han hmeha inthlak thei zel, duh hun huna ngaihthlak theih a awm a. Inbualna pindan pawh panga lai a awm a, a duh tan chuan inbual theih a ni a, tin, zunram thiarna pindan pawh panga a awm a, fai leh thianghl<sup>h</sup>im taka enkaw<sup>h</sup>l vek an ni baw<sup>h</sup> a ni.

Kan thlawh chhuah hun a lo thlen chuan, kan thutna inchhawng a<sup>h</sup>ang chuan Thlawhna kawngkhar-ah leihlawn indaw<sup>h</sup> zawmin leia chhuk ngai lovin, thlawhnaah chuan, kan lut phei a. Air Hostess sap nula rual, thothang tha tak takte chuan, hawihhawm takin kan thutna turte min kawh<sup>h</sup>hmuhin, kawngtluanin kan rawng min bawlsak ta a. Chutianga, thlawhna chhung nuam tak leh hahdam taka han thut chuan, kar lovah rilru suangtuahna chu a vak chak hle a. Naupan laia harsa taka pawl thum a<sup>h</sup>anga mi khu<sup>h</sup>aa lehkha zir tura mahni thawmhnaw leh lehkh<sup>h</sup>abu leh chawfun ak a, ni sensa hnu<sup>h</sup>aia ka kal thin te leh ruahpui vanaw<sup>h</sup>nin min nan a, nihliap pawh nei lo va ka kal lai hun te a lo lang a. Tin, College ka kal ve hnuah pawh Rel-ah third class-ah kalin rel pindan chep tawh taka mahni puanthu<sup>h</sup>ah leh suitcase nena

thei leh thei lo va ka inkhai lut thin te, ka rilruah a lo lang a. Tun tumah erawh chuan, a danglam hle a, mi buaipuitu leh, mi ngaihsaktute chu Sap nula te, sap tlangval te an lo ni ta zawk a. Mi anga hla phuah thiam chu ni ila, "Ka lal dawn em ni ka sang tual tual.....! han tih mai awm hi a ni a.

Amaherawhchu chutiang han ngaihtuah thlen meuh chuan, boruakah ft.30,000 (singthum) a sangah kan lo thlawk tawh a. Air Hostess fel tak takte chuan, "Thingpui nge i duh Coffee" tiin min lo zawt a. An mi zawh dan leh an hawihhawm dan han en chuan, a pahnhin ka duh e, han tih mai awm hi a ni a. A hmeh tur tuihnai tak nen an rawn chhawp a.

Thlawhna chhunga chuang mi tam ber chu mi ngo an ni a. Ka bula thute chu Australia nupa, upa lam tawh hi an ni a. Sap ramah an fapa Engineer hnathawk mek tlawh turin an kal dawn hi a lo ni a. An fapa chuan, an kal man engkim tum sakin, a nu leh pate chu amah tlawh tur leh ram fang turin a chah thla a lo ni a. A nu leh pate pawh chu an lawm ve bawk ni tur a ni, an fapa fak zawng deuh hlirin an titi chho va, hei hi a hriat thiamawm em em a. Anakin deuhah chuan, chuti taka, fapa tha leh chhuanawm, hnate pawh a thawh hnua, nu leh pate theihngihl mai lova kalna engkim lo ngaihtuah a, chutianga han chahtu an nei chu an vanneihzia sawiin, "A, fapa tha mai a ni lo va, nu leh pa tha in ni ngei ang. Chutiang taka enkawl na tha in lo pek avangin tunah hian hetiang hian thil a lo awm a ni. Nangmahni hi in fakawm zawk mahin ka hria," ka han ti chu, sap mah ni sela, an lawm ve hle a ni. Mihringte hian sawi chhiat ai chuan, fak hi kan lo lawm hle a ni. Sap rama damdaw in hrang hranga ka thawhnaah pawh, he thil hi ka hriat avangin, ka damlo enkawl nu leh paten mi an ngaina der hle thin a ni.

Calcutta atanga zana kan thlawk chhuak kha, darkar 2 vel kan thlawh hnu chuan, India ram kan

thlawh khum a lo ni der ta mai a. Zanlai pelhah Bahrain khuaah kan chawl a. Kan han tum tur ka han hawi chhuak chu, Aizawlte angin electric indaih loh a awm ve lo a ni chek ang a, a eng nasa hle mai. Zan lai pelh a ni na vang vangin, an la meng vek emaw tih mai tur a ni ! A mawi hle mai. Kan chawlh chhung hian, Airport building-ah te kan han vak harh a, darkar khat hnuah chuan kan thlawk leh ta a. German rama khawpui pakhat Frankfurt-ah zing dar 7-ah kan thlawk lut leh a. Hemi kan thlen hma hian zing ni chhuakin minrawn umpha a. He ni hi Mizoramah chuan darkar 5 aia rei in lo hmuh hnuah keinin thlawhnaa kan tlan chhiatsan zel kha, minrawn umpha ta nge nge a ni a. Kan thlawk sang bawka ni ang, thlawhna bang tukverh atangin, thlawhna chhung chung lam arawn en chho iar mai a, a mawi hle mai. Frankfurt thlawhna tum hmunah hi chuan a hma nia thil thleng engemaw avangin thlawhna chhung chhuahsan an remti lo va.

Darkar khat hnuah chuan, London panin kan thlawk leh ta a. Kan thlawk tluang bawka, kan thlen hun tur zing dar 9 chu minute 9-a a la rik lohvin London chu kan thleng ta a. Mi 400 lai mai thlawhna liana han thlawk lut ta chu London khua pawh kan tipui deuh huk ang chu tih nak alaiin leh, min lo thlahlel viau ang chu tih nak alaiin, chuti mai chuan a tum theih lo va. London khawpui chungah minute 9 kan thlawk kual a, kan va in picnic a ni ta ber a, London khua a lang Chiang hle a, a ropui hle mai. Kan tum hun tur dar 9 a rik chiah chuan thlawhna tum hmunah chuan kan tum ta a, kan tum hma theih lohna chhan chu eng dang vang ni lovin London thlawhna tum hmun hi a lun em em mai a, darkar tin thlawhna 120 tuma thlawk chhuak thin a nih avangin, a hun takah lo chuan a tum theih loh a ni. Mikhual hi ni tin 70,000 (sing 7) thlawhnain an tum lut thin a lo ni a, a hmuaktute leh a thlah-tute nen han hisap phei chuan, London Airport-ah hian, Mizoram mipui zat dawn lai chu ni tin an va inhawr khawm thin a lo ni.

## THLEN HLIM :

Air Hostess sap nula fel tak takte nen kan in 'Bye Bye' hnu chuan, London thlawhna tum hmun lun tak mai leh zau tak mai Heathrow-ah chuan kan chhuak ta a. India ram thlawhna tum hmun te anga thlawhna atanga leia kal thlak ngai a ni ve lo va. Thlawhna kawngkhar atang chuan, lehlawn sei chung leh bang neiah kan kal a. Thlawhna chung ang bawkin, heng hi Air-Conditioned a ni nghal vek a ni. Thlawhna tum hmun kan thlen hma khan Card fill up tur min pe vek a, chu mi card fill up sa keng chuan kan kal zel a. Sapawng chhiar thiam tan chuan, kalna tur inzawt buai lovin a kal theih zel a. Kan passport-te an lo check a, Visa te kan nei nge nei lo an en fel a. Ka hmaa mite chu thla 3 te thla 6 te awmpalna pek an ni a. Kei chu kum hnih lai thil zir tur ka nih avangin a daihzan turin min pe ang chu ka tih rilruk lain thla 6 awmpalna chiah bawk min pe a. Ka han zawh fiah hnu chuan, "A tul angin thla ruk hnuah i dil leh ang a, kan extend zel zawk ang, thla ruk aia rei awmpalna tum khatah kan pe ngai lo," tiin min chhang a. Tichuan kan kal ta zel a. Bungrua Custom-a entir ngai leh ngai lo kalna a lo dang leh a. Engmah ka ken loh avangin check ngai lote kalnaah chuan ka kal zel a. Thleng tir ka nih avang leh, a building maw dan leh thianghlizia chuan ka mit a lak em avangin, ka lo haw kual deuh vak a ni ang chu, Custom Officer pakhat chuan ka bag khai chu enah min dil a. Ka hawng a, Sap ramah zirna sang zawk zir tur leh Liverpool Hospital-ah Senior House Officer hna zawm nghal tur ka nihna lehkha ka entir chuan, thil dang min zawt tawh lovin, min kaltir leh ta mai a.

Bungrua lo kalna tur hmunah chuan, kan ding khawm leh ta a, passenger 400 chuang thawmhaw chu a lo tihtham viau nghe nghe a. Khawlin a rawn kalpu zung zung a, mahni bungrua chu an lo la chat chat zel a. A tawpah chuan an la fai deuh vek

tihah mi pathum chu kan bungrua a kim ve ta lo va. Chuta tanga hla vak lovah chuan, bungraw bote inreportna hmun (Counter) ah kan kal a. Kan bungraw ken hmel hmang leh a chhunga thil awmte ziakna tur form min fill up tir a. A bo hlen mai ang tih hlau-thawng taka kan awm lai chuan, Airline staff nula pakhat hian ka suitcase leh ka thiante suitcase chu nawr lirin hian a rawn nawr a, "Heng hi in bungrua a ni thei awm em ?" a rawn ti a. A hmel atang chuan kan lo hre thei mai a. Kan form fill up te chu pek luh ngai lovin, kan bungruate chu him takin kan hmu ve leh ta a ni.

Chuta tang chuan, pawnah kan chhuak pheii ta a. Hmuaktuten chhungkhat leh thiante an lo hmuah thinna hmun kan thleng pheii a. Thlawhna tam taka khawvel hmun hrang hrang atanga lo thleng te an lo hmuahna a nih avangin, mipui an tam hle a, Independence Day a Aizawl lammuala pung khawm ang deuh a ni mai. An hmuahaten anmahni an hmuh thuai theihna turin, a hmuaktute khan an hmuaha hmingte lehkhah ziaakin an lo keng emaw, an lo awrh emaw te a ni a. Tenkhat leh chuan, Airline building chhunga aurinnain, chumi kha mi chuan, chu mi kha mi chu a hmuak e, tiin, an puang reng bawh a. Kei erawh chu ka bungrua kim lo ka buaipui atalangan, min hmuah thu an puan kha ka va hre hman si lo va, mipui zingah chuan, an hmel hmuh tumin ka hawi kual ta ringawt a. Anmahni ang fe fe, engemaw zat ka hmu a. Ka han chibai lek lek thin a, nimahsela mi dang an lo ni leh thun a. Reife hnuah chuan, kan inhma ta a.

Ama Car-in min lo hmuak a, Airlines hnathawktu tam tak leh hmuaktute leh thlahtute Car hmang an thathnem avangin bathlara han dintir sen mai chi a ni lo va, 'Car Park' ah chuan an dah thin a, chhawngkhatah mai pawh chuan Car a inrem hnem thei hle mai a, chhawng sariha sang a ni bawh si a. Zoramah chuan hnathawktu turin kein kan chhuak a,



Meitei ho chu Thirsakawrin an feh chhuak a, Sapho erawh chu Car-in an feh chhuak ni berin ka hria. Tichuan an awmna hmun London atanga mel 50 pan chuan, kan tlan ta a, Zing dar 10 vel a lo ni tawh a, khua a thiang tha si a, a eng uar mai a. Kan tlanna kawng te chu a zauin, a faiin, a rualrem si a. Bawlhhlawh leh hnawmhnawk hmuh tur engmah a awm lo va, tuihawk luankawr khuar hmuh tur a awm bawk si lo va. Kawng kam lah chu fel tak leh mawi taka enkawl tih a hriat reng a. Kan tlan zawngin motor thlur thumin kawng bik nei, intibuai lovin a tlan thei a. Min tawk zawngin chutiang bawkin an rawn tlan thei a. Chutiang kawng zau leh nuamah chuan, ni eng uar mai hnuaiah, chak deuhvin kan tlan ta vang vang mai chu, rilru a hlim hle mai. Reiloteah an chenna Rickman sworth chu kan thleng ta a, Mrs. Milledge leh a fate nen hlim takin kan inhmua ta a. An fate hi Vellore-a ka awm thin te an ni a. Tunah erawh chuan College kal lai, nula tlangval an lo ni der tawh mai a ni. Calcutta khaw lum tak atanga thlawk thla kha kan nih avangin inbual faite pawh a chakawm tawh hle a. Ka inbual zawh chuan, anni sapho chhun chaw ei hun a lo ni a. Nimahsela, thlawhnaah khan, ei leh in tur a tam avangin leh kan lo ei that deuh avangin, thil ei reng reng ka chak lo va. Tin, zan dar 9 a kan chhuak kha, Sapram zing dar 9, ka sana-ah dar 2:30 p.m. ah kan thleng a ni a. Mut mumal awm mang lovin, mut te pawh a lo chhuak deuh mai a. Tin, hun bi inthlak dawrh khawpa hla kan lo kal bawk si avangin zin mitena an lo tawn Jet-lag an tih mai, harh hun tura mut chhuak, mut chhuah hun tura harh a awm thin a. Chutiang tibo tur chuan mut hahdam phawt a tha an ti a. An mi rawn ang chuan, ka mu hahdam ta a.

Tlaia ka han thawh harh chuan, thingpui tui tak min lo siam sak a. Ka thleninpa chu Khumbeu pakhat ka han 'present' a, an lawm thiam hle mai a. Eng fakauva tangkai em em tur a nih loh pawh a

lang reng si a, an nupain an lawmthu an sawi mawlh mawh mai a, pek man a awm hle mai. Sapho hian thil lamdang hi an ngaina ve reng reng a. A hnufea kan Zosap pakhat ka hmuh chuan, London-a Super Market-ah Mizo puanchei dik tak pakhat a hmuh thu leh £ 500/- (Rs. 8,000/-) an chhiar thu min hrilh nghe nghe a ni. Chumi hnuah chuan, kawt kai lawka Super Market-ah chuan, zanriaha ei tur sate lein kan va bazar zawk a. Chung chu an buatsaih a, an peih hnu chuan, hlim takin, chhungkaw chawhlui kan kilho ta a, Zanriah ei khamah Vellore lam chanchinte leh Mizoram chanchinte rei fe kan titi hnu chuan, mu turin kan inbuatsaih a. Zan dar 9-ah mu tura pindan chhawnga ka han luh chuan, pindan parda ka han khar dawn a, khua a lo la eng reng mai tih ka hmu chhuak a. Ka mak tih thu a tuka ka han sawi chuan, 'E zan dar 9-a khua la eng chu a mak hlei nem, nipui lai phei chuan, zan dar 10 thlengin khua a eng thin asin,' an ti leh nghal a !

### BUNG 5.

#### HARSATNA TINRENG KARAH :

Sapram chu ka han thleng thla ve ta hlawl chu a ni a, amaherawhchu kan sawi tawh angin, pawisa ken luh theih zat chu Rs.200/- Sapram pawisa £ 12/- hu chauh a ni a. Thlawhtheihna-ah khan, rimawi ngaihthlak theihna tur Ear-phone lei nan ka lo hmang then tawh nen, Dr. Milledge-a khan min lo hmuak lo phei se chu, an in pan thlenna tur pawh ka nei lo a ni nghal a. Thlen hlimah dam taka thlen thu 'Thir-hrui' ka chhungte thawn nan £ 3/- ka hmang a, lehkhathawn nan Postage stamps ka lei nghal bawk a. Sapram kal dawn khan, thawmhnaw a tlem thei ang bera ken a fin thlak thu min hrilh avangin, thwmhnaw hak thlak nen chiah ka kal bawk si a. Pawisa lam harsatna awm sa ran mai chuan rilru a tinuam lo hle mai.

Ka thil zir tum DTCH Course zir tur khan General Medical Council (G.M.C.) a Full Registration emaw, Temporary Registration emaw neih a ngai a, Provisional Registration chauh ka lo nei si a. Hemi chungchang tifel tur leh zawt fiah turin, G.M.C. Office-a kal a ngai hmasa ta ber a, Mrs. Milledge chuan mi a kalpui ta a. Car chu pahnih an nei nain London kawthlerah duhna hmun hmunah a park theih mai loh avangin lei hnuai relin kan kal ta zawk a.

G.M.C. Office kan va thlen chuan kan han zawt fiah a, Temporary Registration tal nei lo chuan DTCH Course chu a zir theih loh thu leh, Registration chu nei tur chuan, exam beih phawt a ngai a, Exam fee-ah Rs.2,000/- vel hu a ni a, exam theih hun hmasa ber chu December 4, 1978 a ni chauh ang tih min lo hrilh a. Vellore-a Internship ka tih tawhna te, Durtlanga ka thawh rei zawng te leh Zai leh Hnithlum pekahte leh kawng hrang hranga ka experience te ka han hrilh chung pawhin leh, Tonsil zai phei chu 1,000 dawn lai ka zai tawh thu leh chutih laia Mizoram State-a Doctor zingah chuan zai hnem ber ka nih ve thu ka han hrilh pawhin, a dan ang baka ngaihtuah theihna a awm chuang lo a. Chu exam bei tur chuan fee pek lawk a ngai baw si a, Mrs. Milledge chuan ama pawisa min peksak nghal ta ringawt mai a ni.

National Advice Centre on Post-Graduate Medical Education-a Adviser, Dr. Gardner chu tun hmaa lehkhah ka lo dawr thin tawh a ni baw a, amah hmu turin kan kal leh ta a. Ani pawh chuan mi puih duh hle mah se, tihdan vak a hriat loh thuin min chhang a. Theih ni se, ka thleninpa Dr. Milledge-a Consultant chuan chawlhkar li emaw min hmui ta sela, Saptawng leh Damdawi lamah ngaihtuahawm ka nih loh thu Certificate tha taw a siam theih chuan, kawng a awlsam mai theia a rin thu te kan sawiho va. Chawp leh chilhin Liverpool lam hotute Phone-in a han bia a, hetih lai tak hian Director ber a awm

loh avangin, lo dawng sawngtu Secretary chuan thu tawp a sawi thei si lo va. Tichuan Sapram chu lo thleng tawh sek sek i, DTCH Seat-ah chuan thlan ni sek sek i, September 1978 Session-ah chuan eng kawng mahin ka zawm hman dawn lo a ni tih chu an thusawi atang chuan a chiang ta a. Pawisa neih loh lah kan sawi tawh ang kha a ni a, rawngrut hna thawk tur lahin, Seat a awlsam chuang si lo nen, bei a dawng tan ta viau va. Fianrial tawngtainaah pawh, 'Pathian hian engatinge hei leh chen mualpho tur leh harsatna tawh tura ka kal a phal le,' ti te-in chham chhuah a lo ngai ta hial a.

Chu mi zanah pawh chuan ka thlen inah, chhungkaw inkhawmnaah Pathian hnenah tawngtaiin, ka harsatna chu kan hlan a. He mi zan vek hian, kan Missionary te chu ka thlen thu hriattir thain kan hria a, Telephone-in kan be hlawm a. Vellore-a ka zir chhung zawnga min lo chawmtu Kohhran leh min lo enkawltu Pastor Rev. B.T. Lloyd-a (Zorama lo chhuak kha ni lo) chu kan han phone hmasa ber a. Ama pa, Pu Lloyd-a ve thoin min lo chhang a, a pa zawk a ni tih kan hre si lo va, an hnena zin tura sawmna tawngkam tha engmah tel lovin, kan inbe tawp chu bei a dawng hle mai bawh a. Missionary dangte leh Welsh Presbyterian Church General Secretary te pawh kan bia a, harsatna lo awm ta chungchang chu kan hriattir vek a.

Pi Pui kan han biak ve thung chuan, 'Remchang hmasa berah ka hnena lo chho rawh se,' tiin min sawm nghal a. A hnena chho tur pawhin zin kawng man ka lo nei daih tawh lo tih a lang reng mai a. Engpawh ni se, atukah chuan ka thleninpa chuan a thawhna damdawi in, Northwick Park Hospital fang turin min hruai a. Hemi kan panna kawngah hian, Harrow School hmingthang tak, Prime Minister Nehru-a naupan laia a zirna skul chu kan tlan pel a. Northwick Park Hospital hi damdawi in tha tak a ni a,

a building te a lianin chhawng tam tak a ni a, a chhungte an vawng faiin a thianghlim em em mai a. Ward thenkhat temin fanpui a, an nurse-te leh thawktute nen kan inchibai hlawm a. Hemi ni veka Vellore Hospital-a kan hotu lo zin ve mekte nen chuan chhun chaw kan eiho va.

Chu mi ni chu ka thleninpa Dr. Milledge-a birthday a ni bawk a, zanriah chu in lama khawsak rel buai lo va, Hotel-a ei turin kan inbuatsaih a. Chinese Restaurant-ah Seven Course Meal an tih, ei tur chi hrang hrang 7 eiin, kan va chhuak a. A tawp berah chuan Chinese thingpui sen hâng, (bawnghnute leh chini tel lo) an rawn chhawp a. Hei hi kan in lama kan tih dan thin a ni ve reng a. Chaw ei man an han pek chuan, pakhat zelin Rs.60/- man vel ei ang kan lo ni a. Saprama thil to dan tur chu rilruin a hmu lawk tan ta a.

## Bung 6.

### BEISEINA THAR :

Atukah chuan Pi Pui-te khua, Prestatyn pan tur chuan ka chhuak ta a. Ka thlen in te hian kawng laka ka mamawh tur pawisa min puktir a, an tlangval John-a chuan Victoria Bus Station-ah min va thlah a, bus chuan kan tlan ta a. An ram kawngte a zau va, a mam that em avangin bus-a chuan a hrehawm lo va, kawng a fai em avangin vaivut khu a awm lo bawk a. Chu chauh pawh ni lovin, bus chhung hi Air-conditioned, lum tawh, vawt tawka vawn a ni a, tui thianghlim te lam theihin a awm reng a, lu thlenga ngen chhan a awm avangin a duh tan chuan thut mutthluk theih a ni. India rama la neih ngai loh chi bus a nih avangin, han mutthluk nan pawh a itawm hle a, mahse kan kalna ram a mawi em avang leh khua a nawm em avangin, han mutthluk phal rual chi a ni lo va. A sirah ka thu remchang bawh a, ram mawi tak chu kawng tluanin ka thlir chho ta zel a.

Tlaiah Bus Station-a ka chhuk chuan, Pi Puii address chu nei mah ila, Taxi chuan man zat te hre mang si lo leh pawisa neih loh avangin khawlaia telephone-in ka thlen thu ka hrilh ta zawk a. An bei-sei aia tlaia ka thlen avangin ka bo a ni ang tih an lo hlauthawng hman hle a, Chester khuua Pi Muani te pawh lo va phone tur emaw ti tein an lo inrawn mek a. Amherawhchu kum 9 ka nih atanga zin chhuak tawh thin ka ni a, bo em chu ka lo hlau hranpa lo reng reng a. A car-in minrawn hruai dawn thu phone-in min han hrilh a. Pi Puii hi pawl 9 ka zir kuma, in chhung dung chen vela ka hmuh thuak tih mai loh kha chu ka la hmu leh lo va, amah zawkin Mizopa hmel chu a hai loh avangin, mi arawn hre nghal mai a ni.

A in kan han thlen chuan, Dr. Hughes-te nupa Liverpool atangin keimah mi hmuak pahin an lo phei bawk a, Pi Hlimi, kan missionary hlui, Londona awm mek chu Pi Puii hnenah a lo zin lai a ni bawk a, hlim takin kan inhmu a, thingpui a hmeh tui tak tak te nen, kan inho ta a. Chu mai chu a ni lo va, Dr. Hughes-a hian Liverpool-a kan Director hnenah ka harsatna chungchangte a lo va sawipui a. Ani chuan London lam thuneitute hnenah keima mi mal harsatna chauh a nih loh avangin leh ram hrang hrang atanga zir tura lokalte harsatna a nih ve tho avangin, ahuhova kan harsatna chu min lo zuk sawisak a. Mu tan awm lovin Class chu a hun takah tan theih tur a nih thu min hrilh a. Kha leh chen lo inggaihtuah lungngaia, kut beng leh mualphova haw leh mai tur anga inggaihtuahna atang chuan, a hlimawm ta hle a. Pathian hian kan tawngtainate hi a chhang thin a. a chhang mek zel a, a la chhang zel dawn a ni tih rilruah a lo lang nghal a.

Pi Puii hnena ka cham chhung hian, Pi Muani pawh an khua Chester atangin a lo lang phei thuai a, Durtlang damdawi in chungchang te, an thawhpui te, Mizoram kohhran chanchin te, a bikin Durtlang

kohhran chungchang te titi tur a tam thei hle a, hunin mi a daih lo lam mah mah a ni. Pi Teii erawh chu a lo zin remchan loh avangin a hnena leng tur-in mi a sawm zawk a. Remchang hmasaah Pi Puiin a Car-in-min va hruai a. Bala khaw panna kawng hi a nuam hle a, mual pawng deuh, tlang ang reng, ngaw hmunte tlan tlang ngai a ni a. A hmun kan va thlen chuan Pi Teii chuan thingpui leh a hmeh tui-hnai tak tak chu Mizo chawthleng, thlanvawng thleng bial ngat mai khan min lo hlui a, a hlimawm hle mai.

Thingpui in zawh hian Bala khua fan pahin Bala dil hmingthang tak leh mawi tak, Bala Lake chu kan fang a. Dil kamah hian tun hmaa Bible Society chan-chin Mary Jones, hmeichhe naupangin Pastor Thomas Charles hnena Bible lei tura kea a kalna hmunah ngei khan Car-in kan tlan a. Heng lai ram hi a mawi hle a, Mizoram te nena khaikhin chuan inthlau tak a ni. Kan Zosapten 'Mizoram a mawi' an lo ti thinte kha chu an tiel emaw tih mai tur a ni. Pi Puii hnena kar khat vel ka cham chhung hian a hnathawhna Damdawi Inah te ka kal ve thin a. Tum khat chu North Wales Mental Hospital-ah min hruai a, dam lo 900 vel an awm a, tun hma deuh chuan 2,000 lai an awm thin a, a hmunah meuh chuan Sapho pawh Shock (E.C.T.) ngai an lo tam ve hle mai ! E.C.T. an tih dawn hian hnim hlum an pe ziah thin a ni. Hun awl remchang apiang-ah hmun mawi leh tlawh tur pawimawh a tihah mi hruai zel bawk a. Nu ang tak takin ka en a, an pawhin fa angin mi a en a ni berin ka hria. Pawisa lam ka ken loh dante a hriat avangin, thawmhnaw lam tul ang ang chu mi a ngaihtuhsak a, a fakawm hle mai. Kei erawh chuan, rul thei nghal lo mah ila, remchanga rulh lehah tiin, ka tana a sen chu ka chhinchhiah ve zel a.

Saprama Pathianni ka hman hmasak ber tur chu a lo thleng ta a, zingah English Service-ah kan inkhawm a, rin aiin mi an inkhawm tam lo hle. Chaw-hnuah chuan, 'Old Peoples' Home,' an tih. Tar dah-

khawmna Inah anmahni tlawha hlate sain leh Bible changte chhiara tawngtaina neihsak turin kohhrana mi phur deuh deuhthe nen kan chhuak a. Hemi hnu hian Welsh Service-a inkhawm turin khaw thenawm Rhyl khuaah kan kal leh ta a. Inkhawm kan kal tlai deuh avangin, thuhrlitu Rev. Meirion Lloyd Davies, Welsh Pastor tlangval, World Christian Council-a Welsh kohhran aiawhtu chuan, thu a lo sawi tan mek a. Kan va lut a, kan han tawngtai zo chu ka hmelah khan a chhuanlam a ni chawk ang a, tuman tunge ka nih an la sawi hman si lo va. "Kan zingah India rama kan kohhran hrinte zinga mi pakhat tel niin ka hria a, he inkhawm banah hian amah chibai buk leh titi pui ka nghakhlel hle mai, kan inkhawmnaah a lo tel theih avangin a lawmawm hle mai," Sap-tawngin a han ti nghal thei mai a. Welsh tawnga thuhrlil a ni na a, ka hriat ve theih nan a ti a ni chawk ang a, a khat tawkin a thusawi tlangpui chu Sap-tawngin a han sawi leh zawk zawk thin a.

Kan zirlai tan tura Liverpool pan ni chu a lo thleng ta a, Bus station-ah Dr. Hughes te nupain an car-in min lo hmuak a, an inah chuan chaw te min eipui hnuah Alder Hey Children's Hospital-ah chuan min hruai ta a. Hospital Administrator, keinin Medical Superintendent kan tih ang deuh, Dr. Hall-a hnenah ka va inlan a. Ani chuan ka hnathawh dan tur tlangpui, ka zir dan tur te leh ka Duty-na tur Ward-te min kawhhmuh hnuah ka awmna tur (accomodation) min kawhhmuh leh a. Alder Hey's Children Hospital hi Sapram chauh pawh ni lo. Europe rama naupang damdawi in tha ber leh zirna hmun tha bera an lo neih thin a nih avangin a changkang hle a.

Ka awmna tur accomodation pawh a tha hle a, bed-room, sitting room, kitchen, bathroom leh bung-raw dahna pindan te awm hrang vekin thianghlimek tak, zau tak vek a lo ni a. Choka-ah hian khawsak rel theihna turin, electric thuk a awm a, ei tur dah thatna turin Refrigerator te pawh a awm nghal



vek a. Tin, pindan chhung leh bual in te tifai turin Sap nuin ni tin an rawn en fel thin a, pindan bawhlhlawh thian fai tur leh mut puan thua lo ching fel zel tura Sapho ngat mai ka han hmang ta chu, a tirah chuan a letling he huih a hriat theih a. Ka awmna tak pheih chu Building sei tak a nih avangin, a zatve aia tam mahah chuan Nurse-ho an khawsa a, Doctor 'ho awmna lamah chuan, ram hrang hrang atanga kal doctor vun ngo leh vun hang tlem azawng kan awm ve a ni zawk mah a. A tirah pheih chuan, kawngkapui pakhata mipa leh hmeichhia, nula leh tlangval han inluh theih nuk nuk mai chu, thiltih dan tur ni awm lo taka ngaihna ka nei nghe nghe a. Amaherawhchu, Sapramah hian, a mi nazawng hi an lo inbiak lem loh avangin inhmel hriatsa tih loh chu chuti takin an inkawm hran lo va. An room thenawma mite pawh chu tutenge ni tih hre lem lovin thla tam tak a lo awm theih a ni tih ka hmu chhuak chho ta zel zawk a.

Sapramah hian, hnathawhna hmunah hnam hming, Surname, an hmang ber thin a, ka dilnaa ka lo ziah lan tawh angin, 'Chongthu' tih chu fiah taka ziaikin, ka duty-na apianga ka kawr âwma kilh turin an lo siam fel der a. Official-a indawrna reng rengah Dr. Chongthu tia hriat leh koh ka ni tan ta a. Hnam hming hi tun hmaa ka lo hman ngai loh avangin, a tirah chuan Dr. Chongthu min han tih hian, keimah min ko ni lo deuh hleka rinna ka nei thin a, Chongthu dang reng reng Liverpool-a an van em vang erawh chuan, a ei hmasa berah chuan ka tang lo thei lo va ! In lam atanga ka lehkhah hmuh hmasa, Dr. C. Biakmawia tia an rawn ziaik pawh chu Chongthu tih a lan si loh avangin, Office-ah rei tak an lo kawh a. Nupui fanaute chanchin nghakhlel taka ka thlir laiin chawlhkar hnih lai an lo kawh khawtlai chu, a ngeiawm duh ngei mai. Chuta tang chuan, ka chhungte leh thiandangte pawhin ka lehkhah turah ka hnam hming fiah takin an rawn ziaik ve ta thin a.

Tum khat pawh, Pu Robert-a khan telephone-in an khua atangin mi a be dawn a, Dr. Biakmawia, tia min a zawn avangin kan Hospital telephone exchange-a duty ten a ngaihna an lo hre lo va. "India ram atanga lo kal a ni a, doctor a ni e," a tih si avangin, India doctor hming an chhiar khum ta a. Mukherjee te, Singh te, Banerjee tih te karah chuan Chongthu tih chu an zuk lam ve ta a. Chutah, "Dr. Chongthu chu ka lo bia ang e," a ti a, kan inbe thei ta a. Tum dang lehah Dr. Ringluaia pawh zir leh tura a lo kal khan, Telephone-in London atangin mi rawn biak a tum a," Dr. Biakmawia kan Staff-ah a awm lo ve," tiin an lo chhang beidawng der tawh bawk.

### Bung 7.

### SAP RAM

### A RAM AWM DAN

Sapram awm dan tur hi rilruin a suangtuah fo tawh thin a, mitem kan hmuh thinte leh mi dang sawi atangtein ngaidan engemaw chen chu kan siam theuh awm e. Kei pawhin Saprama ka kal hmain, Sapram awm dan tur ni awma suangtuah ka nei sa a. Amaherawhchu a hmuna zuk thlen meuh chuan. a ropui dan kan lo suangtuah pha lo tih a chiang hle mai. A ram hrim hrim hi ram zau tak a ni lo va, Sq. Km. 2,46,000 a ni a, Assam ram thensawm a nih hma ai khan a te hret a, Mizoram let 10 zet chauh a ni a, mihring erawh kan let 170 vel an ni thung. Thliarkar tuifinriatin a hual vel vek a ni a, ram phai zawl, ram rem tak tak leh mual pawng mawi tak tak tam tak awmna. a hmar lam, a bik takin Scotland ram erawh chu, tlang ram deuh tak a ni ve thung a. Rampalaileng, enkawl loh leh chei mawi loh hmuh tur a vang hle a ni, A theihna hmunah thei leh thlaite chingin, lo an nei ve tho va. Mitam berin an in bulah huan neiin, an huan neih zim huin thlai tam tak an tirah thin a ni. Entirnan: Apple thei hi India

remah te chuan a man a to em em a, Mizoramah pheih hi chuan, mi nazawngin kan ei pha meuh lo a nih hi ! Sapramah thung chuan, in tin tih theih deuh thawin kung hnih kung thum an tihrah thin avangin, Apple thei hi an rama thei tlawm berte zinga mi a ni ve thung a ni.

**In an sak dan** te leh khua an rem dan te hi kan ram te anga hmun rual rem lo a ni ve lo baw a, tin, khua hi fel taka plan a nih hnuah sorkarin in a sa a, in sak sa chu a luahtu tur ten lua man Sorkar-a pein an lua thin a ni ber a. Chuvangin, kawthler buai tak a awm ngai lo a ni. Mi hausa chung chuang, mahnua a fala awm thei te chu an awm tho va, chung te chuan Bangla (Bungalow) in fianrial deuh hlekah compound zau tak nein an awm ber thin. A tam ber erawh chuan sorkar in sak sa, chhawng hnih chhawngthuma sak chu an theih ang angin an lua thin a ni.

**In an cheibawl dan** hi sawi tham tak a awm. Ram vawt a nih avangin leh thlasik laite chuan Vur a sur thin avangin, in chung hi a lum taw tur a ni a, lum taw tur chuan in hi phui taka sak a ngai thin a ni. Tukverh han khar te hian a inrem em em a, boruak lut leh chhuak thei loin a phui khap thei thin a. Central Heating an ti a, an in chungah chuan, thirdawt kal kualtirin, chutah chuan tui sa a luang thin a. Hemi hian in chung boruak a tilum thei thin a, hei hi Control-na, tihlum leh tihvawh theihna a awm leh zel a ni. Tin, an in chung hi an vawngfa thei em em a, bangrel leh chawmpangkar hi a awm ve meuh lo a ni. Chhuatah Carpet an phah zel a, Sitting Room-ah chauh ni lo, Choka leh Bual in thlengin anni chuan an phah thin a ni. Mizorama kan hmuh Jute (Ziza)-a siam Carpet hraw pui pui ang hi an hmang ve lo va. Heng hi chu an Sakawr Inah-te an phah duh taw emaw a ni mai thei e ! Carpet tha chi, hmul nem thip thep, man tam tak tak chi ngat an phah chhuak vek thin a ni. Mizopa tam ber chuan Bual Inah te pawh riah kan thlang mai zawk awm e.

**Tui lum leh vawt** englai pawhin herh chhuah theih turin in tinah a awm a, hei hi Bual In-ah leh Chokaah a ni ber a. Tui haw reng reng hi in tlaka thianghlum vek a ni. In tin tih theih deuh tawin Telephone an nei a, rikrum thila inbiakna leh Trunk Call nan leh hna thawh nan an hmang tang-kai hle. An tan chuan Radio te, Television te hi thil danglam a ni ve lo va. Tin, eitur dahthatna, Refrigerator hi an nei deuh vek a ni. An thil chhumna hi boruak alh thei (Gas thuk) a nih loh leh, Electric thuk hmangin a ni a. Mi tam tak chuan thleng pawh hi khaw!, Electric Dish-washer an siltir tawh a. Thleng kha a bawhlhlawh zual an tleuh hnuah a silfaina hmunah khan an rem a, an khar hnan a, hmehkhep an han hmet a, tui lum leh sahbawn tuiin a han phuh a. A hnuah tui sain a han phuh leh a, chutiang chuan a lo awm ro thin a, an hman duh hunah an la chhuak leh mai thin a ni. Kuta silte pawhin bung-bel fai chu puan thianghlumin an hru ro leh zel thin a ni. Thleng sil chu sawi loh, hmun phiah thlengin Khawlin an phiat thin a, Electric hmunphiah chu an Carpet mawi tak chungah chuan an han nawr tawlh a, lehkha nawi them te emaw, bawhlhlawhte emaw, chu khaw! chuan a sut lut vek thin a. Chumi bawhlhlawh chu a paihna hmunah an paih leh mai thin a ni.

**Kawt kai** zawng zawng chu Cement Concrete-in emaw, Alkatra emawa tha taka zut mam vek a ni a. Tuihawk luan kawr, a chung khuhna awm veka siam a nih avangin leh ruah baw hawk a lo sur pawha tuihawk luh thlakna tur a khat tawka an siam avangin khawlaiah bawhlhlawh leh diak hmuh tur a awm ngai lo va. Khaw kar kawng hrim hrimah pawh tuihawk luan kawr chu an khuh vek tho va. Motor-a kal lote tan, ke-a kalna tur, Pavement an tih zau taw takin kawng sir tawn tawnah a awm ziah baw a. Miin Motor kawng kea a kan duh chuan tan tlang-na bik, Zebra Crossing an siam zel a. Dan naranin heng hmunah hian Signal sen leh eng leh hringa

inthlak thei a awm zel a, hmun thenkhatah chuan hmehkhep han hmeh mai tur pawh a invuah nghal zel a ni. Chutiang chuan fel takin kawng a kan theih a, hmehkhep awm lohnaah pawh miin kawng a kan duh chuan kawng sirah a ding mai a, Motor-a kalten Signal an pe a, kawng chu an kan mai thin a ni. Awmze nei lo taka motor tlan lai tibuai tura kawng kan tumte hmuh tur an awm ngai lo. Sap ramah hian lirthei a tam em em a, khawlaiah phei chuan a tam lehzual a. Traffic rules hi mipui mimirin an zawm that em avangin, accident hi rin aian a tam lo hle zawk a ni.

**An Compound vel** pawh ngun takin an cheimawi thin a, pangpar hmun hnim thlawh fai mai ni lovin, phaitual-hnimte pawh chu Electric-a mehna 'Lawn Mower hmangin a khat tawkin an met mawi thin a ni. A tlangpui thuin tuman awmze nei lovin, rampalailengah in an sa mai ngai lo va. Khaw hotute nena inbe remin, sakna hmun tur an tihahmimala an sa thei a nih pawhin an sa chauh thin a ni. Chutiang a lo nih chuan, Sorkarin chu in panna tur chu Alkatra luan nghal diamin kawng a sial a, tui thianghlim tak pipe-in a zawmsak a, telephone a va bunsak baw a. Chutiang chuan awmze nei takin in leh lo an din thin a lo ni.

**Park, pangpar huan** mawi tak tak veng hrang hrangah a khat tawkin, an siam thin a. Hengah hian awmze nei takin pangpar an ching a, a enkawltu tura mi rawih an awm zel baw a, heng hmun hi a mawi thei em em thin a ni. Khawlaiah leh Park-ah te hian a khat tawkin bawlhhlawh pahna Bawm an hung thin a, mi kal velina an pah duh lehkhah chhia emaw, thei pil emaw chu hengah ngat hian pah a ni thin a. Kalna apianga hmun tihhnawh leh chet thlahdah a awm ve ngai lo va. Tin, Park-ah pawh hian kea kal phalna chin leh chin loh a awm reng baw a, chung chu an fimkhur vang a ni a. Tin, kawthler leh Park hmuna pangparte hi thlah loh tur

a ni a, naupang te pawh ni se, pangpar tihchhiat tum leh thliah tum an awm tawh lo a ni. 'Pangparte hi a kunga a par hi an mawi ber a ni,' tih hi an hre chiang tawh hle a ni.

**An rante** an khuahkhirh avangin ranin khawlai leh hmun dangah rokawlhna a siam ngai lo va. Chuvangin heng Park mawi tak takte hi khir bêm bûma hung a ngai chuang lo a ni. Visiting Hours fel taka siamin, pitar putar deuh nilum va ai duh te, a nih loh leh thalai nula tlangval va leng duh tan te, tu tan pawh Park hi buatsaih a ni a, a khat tawkin thutna nuam tak tak siam a ni zel bawk a. Hmun thenkhatah phei chuan, pangpar hi awmze nei takin an partir a. Pangpar, rawng chi hrang hrang, par huna design mawi tak lo chhuak tur te, a nih loh leh thurawn inziak chhuak tur te pawhin an siam thin. Heng park mawi tak takte hi rilru tihengthawl nan, buai taka Office-a thawk thinte emaw, rilru hmang hah thinte leh rilru engthawl mamawh tan a remchang em em a. Hemi chungchangah hian, hnam pui nge nge, heng pawimawhna te hi an lo man hle tih a chiang a ni.

### SIK LEH SA.

Lei, dawnfawh anga mum si-ah chuan, Sapram hian hmartawp lam ram a hnaih tawh avangin Nipui lai ngat pawhin an ram boruak khu a lum tak tak ngai lo a ni. Thlasik lai phei chuan a khat tawkin vur hi a sur chem chem thin a. Kum 1978 thlasik phei kha chu kum 15 chhunga vur sur tam ber kum a ni e, an ti reng a, khawlaiah Motor kal hlei thei lo khawpin vur a tam a. Hmun thenkhatah te phei chuan, vur khalin mi mal gate te chu a char hnan a. Office kal thei lovin, chhuak vak thei lovin engemaw chen a curfew ve hial a ni. Khawlaia len dawn hian kawr lum, kawrlan, hak a ngai ngei ngei thin a. Chu chuan, mi a vawnlum bakah ruahsur zeuh zeuh thin

lakah mi a hum baw k a. An rama ruah khu kan ram anga baw tlawrh tlawrh a ni hran lo va. Fur lai chuan a sur zing ve hle thin a, nilenga khaw tha lo leh ni eng hmu lova awm chang a tam hle thin. An thal lai ve te pawhin ni fang Chiang kuang taka hmuh loh chang hi a tam thin a. Chuvangin, ni a lo lan iar hi chuan an lawm em em thin a. An taksa ngo leh var tak, baek ngo kan tih ang chi khu, pho sen an chak em em thin a. Park-ah emaw, anmahni huanah emaw, saruak deuh tak takin an let phung thin a ni.

Tin, **nipui lai** hian ni a rei thei em em a, zing dar 3 velah khawfing a chatin khua a eng nghal a, ni a tla har em em leh thung a ni. Ka thlen hlim khan zan dar 8 : 15 velah ni a tla thin a. Nipui lai phei chuan chu ai chuan a tla har zawk a, zan dar 10 velah khua a thim chauh thin a ni. Chu chu a ni rei lai a ni a, a ni tawi lai ve thung chuan, khua a thim hma thei em em a, tla dar 4:00 ahte chuan a thim hman hle thin a ni. Kan ram te nena a danglamna em em chu, kan lei, Dawnfawh anga mumah khan, hmar lam pang hmar tawp a hnaih tawh avangin, ni rei changa rei, ni tawi changa taw, chutiang hun chu an tawng lo thei lo a ni. Hemi avang hian nipui leh thlasikah sana darkar khatin an herh danglam ziah thin a ni. Engpawh ni sela, electricity duh tawka hman tur an neih avang erawh chuan in chhung leh bathlar te an tieng mai ni lovin, an kawttler zawng zawng leh motor kawng leh khaw kar kawng thlengin, Tube light eng tha takin an tieng vek thin a. Kawng dungah phei chuan, chhum zin pawha eng thui thei chi an vuah vek a ni.

Chutianga eng tha taw k an neih theih avang chuan, ni eng leh khaw thim kan rama min tibuai em emtu hian chuti lutukin a tibuai ve lo va. Mahni hnathawh hun leh mahni chaw ei hunte chu hun bi dik takin a hman theih zel a. Zan thla eng hi kan chhawr lo kher mai, khawlah eng a that taw k vang a ni a. Kum thum lai ka awm chhung khan thla fang

tum hnih chiah ka hmu fuh a ni. Thawmhnawah hian a lum lam, sahmula siam an uar hle a. Mahse kan hnathawhna hmun leh, office tam ber chu Air-conditioned tho tho a nih thin avangin, chungah chuan inchei dan pangngai takin ni leng lengin a khawsak theih bawk thin a ni. An inzin pawhna Rel leh Bus chenin air-conditioned a ni a. An ram chu vawt hle thinin vur te pawh sur thin mah se, chuti takin khawvawt hrehawm hi a mi tam ber chuan an tuar lem lo a ni.

### SUM LEH PAI :

Nitla seng lova roeltute chenna Sapram hi ram hausa tak a ni thin a. Khawvel chanve deuhthaw an awp lai khan, ram hrang hrang atanga thil hlu leh tha te lakhawmin an ram khu an lo cheibawl a ni ve reng a. Chuvangin tuna an in leh lo, an khawpui din te khu a ropui lo thei lo a ni. Sapram pawisa Pound an tih hi, India pawisa Cheng nena khaikhin chuan a let 16 atanga 20 velin a hlu zawka, chuvangin, an khawsak dan chungchang khu sawi thiam a har hle a ni. Mi tam berin kan hriat thiam theih nan Sapramah khuan, sum leh pai a tam avangin thil man te a to em em a ni.

London atanga Prestatyn pana ka kal ni khan, kawng lakah thingpui in turin kan chawl a. Pawisa ngah loh rilruin a hre reng bawk a, Coffee no khat, chini leh bawngnhute tel lovin ka han in a. Chu chu Rs. 3.50 man ang vel a ni. Lehkhatui bur khat India rama Rs. 2.00 a kan lei ang thin tho Company kha a ni a, Rs. 7.00 an lo chhiar a. Colgate Toothpaste ka lei dawn a, a size lian deuh hlek chu Rs. 17.00 an lo tih avangin, a size tê ber Rs. 7.00 man chu ka lei ta chauh a. Hotela chaw vawikhat ei man hi Rs. 60.00 te a ni deuh ber a. Hotel zawng zawng a inang lem lo va, hmun kilkhawr leh a tê deuh



zawn peih chuan chung ai chuan a tlawm thei ngei a. Tin, thil ei zat azirin a tlawmin a tlawm lo thei bawk a. Inren lai tak tak chuan Rs. 15 man ang vel pawhin chhun chaw chu a inhnangfak ve theih mai bawk a ni. Dawr lian lumehna hmunah samte meh tir a, khabe hmulte ziahtir a nih chuan Rs. 80 vel pek a ngai a. Dai kilkar deuhvah, dawr te deuh zawn chhuah theih hnu chuan Rs. 25 man velin lu chu a meh tir ve theih mai bawk. Chuvangin, India ram nena teh chuan, Sap ram chu khawsak huphurhawm khawpin thil a to a ni.

Kawng lehlamah chuan, sum leh pai deh chhuah a awl ve thung a. Kut hnathawk (manual labourers) electric khawl hmanga hnım va nawr mamtu emaw, in chhung fai tawh taka kan hriat, electric khawl hmanga han thian faitu te hian darkar khat hna an thawh chuan Rs. 15 vel an hlawh pha a ni. Kawng danga kan thlir chuan, thiamna nei lem lo, kut hnathawk pangngai chuan chawhma hna an thawh chuan, Kamis tha tawk tak, kamding lian tena an hak ve tho chi a lei thei tihna a ni. Kamis tha tawk tak chawhma emaw ni khat emawa hlawh chhuak hman tur chuan, kan rama Officer lian Bawrsap te pawh hian an hlawh pha lo a ni.

Tin, miin sorkar hna hmu lo ta sela, ril̄tama a vah rawlai mai mai emaw, suahsual bawla, hun a hman lohna turin sorkarin pawisa a pe thin a ni, hei hi thla khatah Rs. 1,500/- hu vel a ni. Hei hi nawm-chenna khawp ni lo mah sela, ni tin khawsakna, chaw leh chaw hmeh atan chuan tawk tak a ni.

Tar kum 60 chin chung lam reng reng chuan, Sorkar atangin Tar Pension an la thei a, hei pawh hi a tlangpuiin thla khatah Rs. 1,500/- vel ang bawk a ni. Chutiang chuan hnathawh nei lote leh thawk thei tawh lo te pawh sorkarin a dawm zui thin a ni. Sorkar hna lian tak tak thawkte chuan, pawisa tam tak an

hlawh ngei ang tih chu a hriat theih a, an rama hlawh hnem berte erawh chu, sorkar hnathawk leh an Minister-te ni lovin, Business Firm-a Manager an tihte hi an ni. Kan awm laia Manager hlawh tam ber thla khat hlawh chu India pawisaa chhut chuan Rs. 5,00,000/- chuang fe a ni a, hei hi India ram lalber leh hlawh tam ber India President kum 5 (or term khat) hlawh tluk lai a nih chu !

Hnampui nge nge chu hnampui an lo ni ! A mimir chet danah puitlinna tak an nei a, mi tanpui ngai an tanpui peih hle a ni. Khaw lai kal vel naah te emaw, dawr hmuna kalnahte emaw, kalna tur hmun hriat lohva mi dang han zawh hian, an theih tawpin mi tanpui an tum thin a. An thutna kalsanin mi kawh-hmuh turin an tho vat vat peih thin a, hei hi khawlai chuan a ni lo va, Office hrang hranga lennaah pawh hetiang hi hmuh tur tam tak a awm a ni. Tin, Office-ah mi han dawr reng rengin, an tih theih tur chin leh an tih theih loh tur chin an hre fel vek a, an tih theih ang tur chin chu rang takin mi an tihfel-sak mai thin a. Theih loh a nih chuan, a tihsak theitu tur hnenah mi an kalpui mai thin a ni. Ram thenkhata an chin anga theih reng pawh theih loh anga insawi te, theih hauh loh pawh thei tur anga insawi rinawm te an ching ve lo a ni. Tin, office-ah hnathawk reng reng clerk an ni emaw, officer an ni emaw, an biak nawm dan a inang tlang vek a. Khawi office-ah pawh va lut ila, eng anga lal pawh be dawn ila, an mi lo dawn sawn dan hmasa ber chu "Engnge i tan tih theih ka neih ?" (What can I do for you ? or May I help you ?) tih tawngkam mawi tak hi a ni. Mi tam ber chuan, an thutna atanga ding chhuakin, min lo dawngsawng thin a ni. Khawii ram emaw anga, office-a va len a, 'biak tawng zawh loh' tih lampang hi a awm lo a ni. Hemi thua hian, a bik takin, entawn tur kan ngah hlein ka ring.

Kan ram chungchang nen han khaikhin leh lawk ila. Kan ramah hi chuan, thingtlang atangin emaw,

hmun dang aṭang pawhin office dawrtuten an hun tam tak an khawhral thin a. Ni khata tihfel theih mai ni awm te ni hnih ni thum inchhaih buai ngaia a awm te a nih chuan, kan ram hian a tuar a ni. Mahni hna ṭul theuh, chak tak leh rang taka thawk thei tura in-puih tawn tur a nihzia leh, kan intihsak zung zung hi kan ram leh kan hnam dinchhuahna tur a ni tih hi kan Chiang tur niin ka hria.

Tin, kawng dang lehah chuan, rinawmna chung-changah, sum leh pai a tam a, sum leh pai deh chhuah a sam e, kan tih lai hian, sum leh paih hian an rinawm em em a ni. Ram khat ve meuh leh mi-hring maktaduai 60 chuang zet awm chu khawi emaw laiah chuan, rinawm lote pawh an awm a ni mahna. Amaherawhchu, an hnena ka chen chhungin, Sap mimir khu mi rinawm tak an ni tih hmu chhuakin ka inhria. Office sum leh pai an deh danah te, anmahni sum leh pai an deh danah te, an rinawm em em a ni. Kan ram te anga mahni thawh chhuah loh in eisak tumna boruak hi a awm lo hle a. Chu bakah, kan chin dawk lak viau, in 'Khilai' tih ang reng te, heng ang hi an ching lo hle. Hlawh lak nikhua a ni emaw, exam pass nikhua a ni emaw, a intlakral zawng leh, a ineiralsak zawnga innawr a awm ngai lo a ni.

**Pawisa lama an rinawmzia** tilang turin, thil pahnih han sawi ila. London-ah nula pakhat office hnathawk a awm a. Office-ah chuan, pawisa khawih tu accountant a ni a. An in aṭanga office kaina tur bus chuan man chu Sapram pawisa nawi pence 50 a ni a, hei hi dik takin, ṭha takin a pe thin a. Tuk khat erawhchu, eng vang kherin emaw pence 25 a pe a, pence 25 receipt Bus ticket chu pek chhuah a ni a. Pence 50 chawina turah pence 25 chauh a lo pek si avangin chu thu chu a kal zel a. A tawpah chuan, a hnain a tuar ta a ni. An thu vuak thluk danah chuan, "Bus chuan man Pence 50 chauh pawha rinawm lo chu, sorkar pawisa khawih turin, accounts khawih turin a rinawm lo a ni," tiin a hna aṭangin an chawhltir a ni. Hei hian an hnam puizia leh rinawmzia a tilang hle.

Tum khat leh chu an rorelna sang bera Parliament member pakhatin Company Manager pakhat chu eiru, corruption practice-a puhin thu a pulut a. He inpuhna a awm veleh hian, chu Manager chuan Office file te a ziah danglam theih lohna turin sorkar-in chawlh a pe nghal a, office file reng reng chu endik turin an kalh nghal thlap a. A chhuitu tur Commission an ruat ta nghal a. He company hi Motor siamtu company lar tak, Rolls Royce Company a ni. A Engine ah America siam nge lei tur France siam tih thua, France siam an lei khan, thamna tam tak ei niah ringin, a corrupt e, tiin puh a ni a. An committee minutes leh an company pawisa lut leh chhuak an han en fel vek chuan, engmah corrupt-na a lo awm lo va. Committee-in kokim taka an thut a, France ram Engine siam chu tha zawk ni ngeia an hriat avanga an chah a lo ni si a. Chumi hnuah chuan, chu Manager chu sorkar chuan a corrupt lo ve tiin a puang ta a. Chu mai ni lovin, M.P. khan Parliament thutkhawmnaah leh mipui vantlang hmaah, T.V. ah ngaihdam a dil tur a ni, an ti ve thung a. Parliament full session lain, chu Manager chu ko lutin, dik lo taka a puh avanga pawl a tih thu (apology) a sawi a. Tin, mipui vantlang hriat turin, Chanchinbu ah thu an chhuahtir bawh a. Hei hi T.V. Programme ah vaw engemaw zat an tihchhuah bawh avangin, corrupt lo corrupt anga inpuh hlauhawmzia pawh a chiang hle a ni. Tichuan, Manager chuan, a hna chu tluang takin a thawh leh ta a. Heti khawp hian mi an rin tlak a, dawta inpuh pawh hi a khât reng a ni. Mizorama ka lo haw chhuah hnu hian, a ram pum thatna a nih beiseiin, Presbyterian Kohhran chuan, kum 1982 chu corruption do kumah puangin, inkaihhraina tha zawk neih theih beiseiin Kohhran chhungah corruption chungchang nasa takin kan sawiho thin a. Saprama mite rinawm dan han ngaihtuah hian, sakhuana belhbul vang pawh ni lo va, hnam puitling an nihna avanga an rinawm dan han ngaihtuah hian, kan rama corruption tamna chhan

chu kan rilru puitlin loh vang niin a lang. 'Sualin min hneh,' tih chu thu dik ni mah sela, kan rilru a puitling tawk lo a ni. Kan chan loh tur sum kan hai luh hian, mi dangin an tuar a, kan ei loh tur thil kan lo ei hian, mi dangin an tuar a ni tih kan hriat tawk loh avanga corrupt mi tam tak an awm niin ka ring.

### SAKHUA

Sapram chu, kan Missionary te lo chhuahna ram a nih avangin, Kristian hlang hlak awmna tur nun mi tam takin kan ngai thin a. Amaherawhchu ram khat ve lem khawvel hmun hrang hrang atangin, mi dang dang an lo pem khawm ve bawk a. An sakhaw biakte pawh an rawn luhpui ve bawk avangin, sakhaw hrang hrang bia an tam a ni. A tlangpui thuin, Kristian sakhua bakah Buddhist, Sikh, Hindu, Mosolman sakhua leh Juda sakhua betute hi biak in nen meuh ngelnghet takin, hmun hrang hrangah an awm hlawm a ni. An tam lam erawh chu chipchiarin kan sawi thei lo va.

**Kristianna** chungchang kan sawi pawhin, Roman Catholic leh Protestant-ho an awm a, protestant ho zingah hian pawl hrang hrang an awm leh a ni. Saprama kohhran lian ber chu Anglican Church a ni, hei hi lalber Kumpinu chhungte pawh member an nih vena a ni a. An danah chuan, Sapram lalber ni tur chuan, he kohhran mi hi an ni ngei tur a ni. Tin, Protestant pawl hrang hrang an lo awm bawk a, Methodist te, Presbyterian te, Mihilim Pentecostal te, United Reformed Church te, Independent Church te, Baptist te, Congregational te etc. tin, Scotland ramah Church of Scotland te leh Orthodox kohhran te an awm a. Welsh ramah erawh chuan, kan kohhran nu leh pate Welsh Presbyterian Church an lian deuh ber a. Heng bakah hian, pawl bik lutuka innghat lem lo, mi thahnemngai inzawmkhawm te, Fellowship an tih te, Bible Medical Missionary Fellowship (B.M.M.F)

an tihte pawh hmun hrang hrangah an awm bawk a ni. Chutianga kohhran chi hrang hrang tamna hmun chu ni mah sela, kohhran erawh chu a tlangpui thuin a nung lo hle a ni.

**Liverpool** khua pheih chu kan Zosap tam berte lawnga an rawn chuan tanna a nih avangin Liverpool kawthlerah chuan, missionary chhungte emaw, an kawm chhak an kawm thlangte emaw, insulpel nuk nuk turin kan ngaihtuah thin awm e. Ka thlen hlindah, ka thawhna damdawi in atanga biak in hnai ber ka han zawh vel chuan, ka thawhpui doctorte zingah biak in awmna min hrih thei tumah an awm lo va, inkhawm thin an awm meuh lo a ni. Biak in ngaihvena chawhkar thum lai hun ka hman hnu chuan kan thawhna damdawiin Chaplain hnenah ka va kal a, ani chuan, kohhran enkawl bik hi a lo nei a, an biak inah Pathianniin ka inkhawm ve thin a. Biak ina inkhawm hi naupang lam an tlem hle thin a, kum 60 chung lam, sam tuak ve vaw tawh, tlema zawng an inkhawm ber thin a. Heng han hmuh hian rilru a na thei hle thin.

Hmun tam takah chuan an biak in te, an pastor Quarter te zuar tawh an awm a. Ram vawt a nih avangin, Biak in inkhawmna hi electric-a tihlum a ngai thin a. Tin, biak in an la khar lohah te pawh chuan, tun hmaa an kohhran nun laia mi za tam tak inkhawmna kha 30, 40 lek han inkhawm nan chuan a thawl lutuk a, biak in tizim mek te pawh an awm bawk a ni. William Carey-a, India rama missionary hmingthang tak, amah avanga mi tam takin Chan-chin Tha kan lo hriat phahna leh Serampore University hial pawh ama rawngbawlra rah avanga lo ding thei a ni a, amah tir chhuaktu kohhrante chu an chauh em avangin, an biak in chu zu zawrhnaah an let tawh a ni tihte han hriat chuan, rilru a tina hle a ni. Hetia kan han sawi hian, Sapram kohhran zawng zawnga an awm dan kan sawi dik thei bik lo va.

Hmun thenkhatah chuan, kohhran nung tak, biak in inkhawm pawh hlim tak leh, tawt taka inrem ngai khawpa inkhawmna kohhran te pawh an awm ve mial bawk a ni. Amaherawhchu, chung chu hmuh tur a awm zeuh zeuh chauh a ni.

A ram pum Statistics hriat thiam a har a, Anglican kohhran khu England-ah chuan kohhran lian ber an nih avangin, an statistics lo sawi chhawng ila. Kum 5 kal ta chhung khan, an kohhran biak in 800 khar a ni a, hei hi kum tin 160 khar ang a ni a, chu chu ni hnih dan zela biak in pakhat khar ang a nih chu. Dan zawhkim 500,000 (nuai nga) in an kiam bawk a. Engvanginnge heti taka an hnung tawlh chhan hi anmahni pawhin an hrilhfiah thiam lo va, inrin siak mai mai a ngai tawh thin. Biak in an khar nasat em em chhan hi an insawimawi venaah chuan, tun hmaa biak in hmun vel kha dawr hmunah te an lo siam ta a, residential area a nih tak loh avangin inkhawm kalna a hla lutuk a, kan khar a ni, tite an awm a. Amaherawhchu, chuvang ringawt chuan heti taka tam biak in hi khar ngai awm lo tak a ni. Pastor hlawh hi mahni kohhranin pek a ni thin a, an chowkidar hlawh leh electric bill leh maintenance chi hrang hrang an tum theih tawh loh chuan, kohhran pahni pathum te infin khawmin Pastor an inrawih tawm a, biak in dang kha an khar a, a nih loh leh thil dang atan an hralh tawp mai a, a leitu chuan zu dawrah nge Cinema Hall-ah nge, a duh duhin a hmang ve leh mai thin a ni.

**Tin, an hnung tawlh** zia a lanna chu, danzawhkim nuai nga laia an kiam hi a ni. Kum tin nuai khatin an kiam tihna ang a ni a, chu chu ni tin mi 273-a kiam ang a ni a. A nambar mai bakah an biak inahte han inkhawm a, mi kan hmuh tlem dan atangin, an hnungtawlh tih chu a hriat theih a. Ka rualpui ang vel, inkhawm hmuh tur an vang hle a, a chang chuan inkhawm hi a inthlahrunawm lek lek thin a ni. Missionary pension te leh an thian tha

hnaite tlemte biak inah an va inkhawm thin ni berin a lang a. Hei hi a chhan chu, kum 50, kum 100 kal taa Chanchin Tha meichher chhitute leh tidarhtute ni mah sela, Pathian malsawmna tisa lamah an lo dawng a, thlarau malsawmna an ngainep a, an tu an faten Pathian thua fiahna tak tak leh piantharna an nei lo va. Khawvel thilah ei leh bara tlachham lova, sum leh paia intlansiaknaah an lo kal thui avangin leh hlim hlawp chenna tur leh intih hlimna : Club, Cinema, T.V., engkim an lo ngah tawh avangin thlarau nun lamah an lo pachhe ta niin a lang. Hemi thua hian, Mizorama kristiante pawhin zirtur leh in-venna tur pawimawh tak kan neiin ka ring. Pathian malsawmna azarah ei-bar te, sum leh pai te a lo awm deuh hian, kan hriselna te a lo that deuh hian, malsawmtu hnen lama intulut lova khawvel lama kal chak a awl hle thin. Malsawmna kan dawn hi, mal min sawmtu hmel hliahtu leh, Ama hnen atanga min la hrangtu a nih vaih chuan, malsawmna a tling tawh ngai lo. Chuvangin, tun lai hunah pawh Aizawl velah te chuan mi tam takin malsawmna an dawn, in leh lo tha te, ei leh in tur tuihnai zawk te, an motor te, an T.V. neih te chu malsawmna petu Pathian hnen atanga hruai hlatu a ni tan tawh em ni aw ? tiin a chhui theih tan hle tawh a ni.

### POLITICS LAM :

Sapram ro inrel dan chu India ramte ang bawka Democracy, mipui vantlang duh thlannaa ram hruai-tute thlang an ni. Ni tla seng lo va roreltute, Kumpinu chungkuate chuan an ram rorelnaah chuti takin thu an nei tawh lo va, an 'chawke' lai a ni deuh mai e. Chuvangin, an rorelna chungchangah chuan Parliament-a Prime Minister leh an Council of Ministers te leh M.P. te chu mawhpurthu ber an ni. Political Party hrang hrang an awm a, ka awm laiin Inthlanpui (General Election) an nei a, chumi tuma an inbeih dan chu sawi chhawn tlak ni hlein ka hria. Radio leh



T.V. ah leh, chanchinbuah te anmahni party policy propaganda sawi lan theihna hun pek an ni a, hetiang an thehdarh theihna hun hi inang veka siam a ni. Tin, a hun te pawh, mipui vantlang hriatah puan vek a nih avangin chutiang lam pang ngaithla duh tan chuan a remchang hle a ni.

Hetianga an insawimawinaah hian, an party policy kha an sawi mawi a, ram leh hnam hruai an tum dan te, ram pawn, foreign affairs-a an thil tum dante leh an ngaihdan te mipui hmaah an rawn zuar a ni ber a. Parly dang thiltih dan sawiselna leh party danga mite mi mal insawi chhiatna, (character assassination) an nei ngai lo. Tichuan, mipui ten inthlan ni a lo thlen chuan, an ram hruai tha thei ber tur nia an ngaihte chu an thlang a, Chutianga an thlan tlin tawh te chuan, thahnemngai takin sorkarna kal tluan theihna turin theih tawh an chhuahho leh a ni ber a. Inthlan leh dawna campaign hun a thleng a nih leh ngawt loh chuan, mahni party bik leh policy sawimawina an vawrh ngai lo. Hei hi kan entawn tur leh kan chhinchhiah tur niin a lang.

Ram thenkhatah chuan, inthlannaa tlin duh vanga dawt thu leh, thu belhchuan dawl lo hmanga thu thehdarh ching an awm thin a. Hei hi a tenawm a, mi pangngai tan chuan, tih loh chi a ni. Sapramah chuan, an politician te hi, an nungchangah mi an duh tui em em leh bawh a ni. Vantlang hruaitute leh, ram hruaitute an nih avangin, mi nun bawraw leh lepler takte tan chuan dinhmun pawimawha inthlan kai ngaihna a awm lo tih theih a ni. Eng dinhmun pawh lo chelh se, Minister pawh lo ni se, an nungchang leh an thiltih dan a mawi loh chuan an tla leh hlawl hlawl mai bawh a ni. Chuti khawp chuan, mi mal nunah pawh an duhtui a, Christine Keeler-te chungchanga thubuai te kha kan la hre awm e. Chutianga chuan, vantlang hruaitute, ram hruaitute nun chu mipuiin an duh tui a, an beiseina a sang a.

Thil tisualtute inthup mawipui emaw, inhum tum tlatna boruak a awm ve ngai lo a ni.

Ram changkang leh mi puitling awm khawm an nih avangin anmahni aiawh tur leh an ram rorelna khalh kal tur chuan, mihrinna lama entawn tlak lo chu an candidate ngai lo va. Ei leh in, ruih theih thila inhmang nasa chi te, mipat-hmeichhiat lama ninhlei chi te, mahni awmna Kohhrana tangkai lo leh hnawksak chi te chu, an thlang tling duh lo mai ni lovin, Candidate atan pawh an tar chhuak ngai lo a ni.

Sumdawnna hmun hrang hrangte kan tlawh kim thei lo nain kan hmuh theih chhun leh TV-a kan hmuh fo thin atang tein, an sumdawnna hmunah pawh an rinawm hle a ni tih a hriat theih a. Hnathawktu tam ber chu an hnathawhna tur hmunah pawn lam atanga an thawmhnawrawn hak leh inbel kha dahin, an hnathawhna tur hmun uniform bikin an inthlak leh thin a, hetiang inthlakna pindan leh an thawmhnaw bik dah himna tur 'Locker' hi hnathawktu tih tham deuh awmnaah chuan an siam zel thin a ni. Chutianga ni lenga an duty hun chung an thawh hnuah, tlaiah an thuamhnawte inthlak lehin an khawlai lenna thawmhnaw lum inbel lehin an in lamah an haw leh thin a ni. Hetiang hi a nih avangin, ram thenkhata an chin thin, mahni hnathawhna hmun atanga thil zak zeh hawn hi a tlem hle a ni.

**Dawrkai, Super-market** hi kan chuankaina thin leh kan thil hmuh tamna ber a ni a. Super-market-ah thil chi hrang hrang a lei khawm theih avangin, dawr lianah hian bazar a ni ber thin a. Ei tur lam zawrhna hmun zau tak a awm a, chutah chuan anhnah leh thlai rah chi hrang hrang te, sa chi hrang hrang te, a tharlam leh vura dah thatte duh duh thlan tur a awm a. Tin, thawmhnaw lam zawrhna a awm leh a, hetah hian nausen, naupang, thalai leh puitling thawmhnaw awmna bik (Section) a awm vek a. Chutianga chuan mipa

leh hmeichhe thawmhnaw fel takin an thliar thin a ni. Hetiang Super Market hi chhawng li chhawng nga-te a nih thin avangin chhawng dangahte chuan inchhung lam bungrua - furniture, chair, thutthlengte leh khumte pawh a awm thin a. Tin, chhawng dang lehah chuan eibar relna, bungbel, thirfian, tea-set, crockery-te mawi tak tak a awm thin a ni. Pheikhawk Section-ah chuan pheikhawk chi hrang te. tin, hmun dang lehah Suitcase te, bag-ah leh khai chi hrang hrangte leh mamawh dang dang a awm bawh a.

Hetianga Super Market-ah hian hmun remchang takah chaw leh thingpui lam theihna hmun an siam nghal bawh thin a. Mi tam tak chu hmun hla tak atanga lo kalte an nih thin avangin in lama chaw ei tura hmanhmawh taka haw leh ngai lovin heng dawrkai lianah hian chaw leh thingpui te an lam mai thin a ni. Hetianga dawr lianah hian nghaktu tam tak an awm ngai lo va, a inhmua pha tawkin nghaktu an awm zeuh zeuh a. Thil lei tura kal reng rengin a man a lo inbel sa vek a, a size chhinchhiah vek a ni bawh a, mahni thawmhnaw mamawh ang ang kha lakkhawm a ni a. Tin, kawr leh kekawrte emaw tawh leh tawh loh chhin duh tan, pindan darthlalang awm sa vek, va hak chhinna turte a awm zel bawh a. Hetiang pawh hi hmeichhia leh mipa tan pindan pahnih pathum an siam vek bawh a ni.

Chutianga chuan mahni mamawh apiang chu bag khaiah emaw, vawm khawm tawp tawp a ni a. A tawpah dawr nghaktu duty-na hmunah khan kalpuiin, anin a man inziak kha a lo en a, pawisa pek zat tur chu pek a ni mai thin. Miin suahsual lo bawl duh ta sela, chutianga a lakkhawm sa chu a man pe lovin, kawngkapuiah pawh a chhuahpui thei ang a, thawmhnaw lian tham lo a nih chuan a zakzeh haw thei ang. Thawmhnaw man tam deuh erawh chu

chutianga tih a nih loh nan, chu thawmhnawah chuan thil bel a awm a, miin a man pe lova chhuahpui an tum chuan kawngka bula an khawl dah, (electronics device) kha chumi thawmhnawa magnet chuan manin a tiri vak thin a ni. Thil lakruk tum an awm a ni tih a lo Chiang a, an inman chhuak nge nge thin a ni. Hetiang man tam tham deuh hlek hi chu a man peknaah khan chumi inman thei magnet chu an tireh (demagnetise) ziah thin a. A man pek tawh hnu chuan, kawngkaah ri dang a siam thei tawh lo a ni.

Dan naranin pawisafai an inpe em em lo va, Sapramah chuan chhung tin leh hnathawh nei apiangin Bank-ah Account hawngin Cheque Book an nei vek a. Tin, Bazara an thil leina leh pawisa an pek chhuah reng rengah chuan Cheque an sign mai thin a, chu chu dawr neituten Bank lamah an vawm phei leh a, dawr neitute Bank Account-ah an ziak fel leh vek thin a. Pawisa lak chhuaha chhiara, inhlan buai leh va thehluh luhai zawng zawng kha an pumpelh vek thin a ni. Tin, hmun thenkhatah chuan Card bik takte siamin, Cheque pawh ziak lovin, Rs.1000/- man chin chu hming sign ringawt leh chumi Card number chhinchhiah tir ringawt chuan dawrkai atangin leh hmun hrang hrang atangin, thil a lei theih a. Hei hian thil a tiawlsam hle a ni.

Hetianga Super market-ah hi chuan mi an rinawm hle nachungin, khawvel ram hrang hrang atangin mi tin chi tinte lo kalinrawn dawrtute an neih ve thin si avangin, thil lo zakzeh tum talhte pawh an awm ve thin a, fimkhur thuhlaah T.V. Lens dawrah hian an dah thin a. Kil khat atangin dawr chhung zawng zawng kha a lang thei a, dawr nghaktute zinga pakhat khan dawr chhunga anmahni dawrtu, duh duha kal vel kha a lo hmu vek thei thin a. Rinhlelhwm deuhthe leh thil dik lo nia hriatte chu an inzawtfiahin an inman ve mek bawk a ni.

Eng-pawh-nisela hetiang zalen taka ei zawnga, thil ruk leh thil lak a tam lo hi, a hnam pumpui thua an rinawmna tilangtu a ni. Tin, dawrkai thil lei chungchangah hian a man inziak sa vek a nih avangin, pawisa pakhata tihhniam emaw, innep emaw, a awm ngai lo va. Chutiang bawkin a man inziaksa aia tama inleitir tumna emaw, inbum tumna emaw, a awm lo a ni.

Hunbi a lo inthlak a, nipui leh thlasik te a lo inher erawh hi chuan dawrkai lianah chuan an bungraw neih sa kha thehthang an duh thin a. Thlasik thawmhaw te an hralh zawh hmaa nipui a lo thawk leh dawn si chuan emaw, nipui thawmhaw an la ngah viau laia thlasik a lo inthan si chuan, an stock hlui kha an sale thin a. Summer Sale an tihah phei chuan, an zawrh laia a man hmun thuma thena hmun hnih emaw a man zatvein emaw, an sale thei thin a. An zawrh laia lei it, lei ngam loh, an sale hun nghaha lo nghah chhuah chang a tam ve thin.

## ZIRNA LAM

Sapramah hian zirna an uar hle a, zirna Sikul tha tam tak an nei a, zirtirtu indaih tawk an nei bawk a. Chuvangin naupang kum 5 chin skul kal thei rual atanga kum 16 inkar chu skul kal ngei ngei tura ngaih an ni a. An kal lo a nih chuan, naupang ni lovin an nu leh pate chuan, hremna an tawk thin a, chuvangin naupangin skul an kal tha hle thin a ni. Pian phunga rual ban lote, bengchnet te emaw, harsatna bik dang nei tan skul hrang sorkarin a buatsaih zel a. Zirtirtu a bik taka trained in an enkawl chho zel a, zeng mahniah inbuaipui thei lote pawh skul bikah an kal tho thin a ni. Nurse-ten an vil nghal a, zirtirtu ten an zirtir nghal bawk a, pianphunga rual ban lote hian tanpuina an mamawh zawk mah tih hriain nasa takin an buaipui thin a ni. Tin, miin tha taka lehkha a

zir theihna turin school fee an la ngai lo va, mi hausa zualten Public School an tiha tam tak chawia an indah duh a nih chuan thu dang ni sela. Sorkar zir inah chuan University thlengin, B.A., M.A., an nih thlengin fee pek ngai loin an zir thei a ni.

Matric kan tih ang vela an result atangin, Technical line, doctor-te engineer-te an zir thei nge thei lo an mark-in a hril mai a. Mahni duh thua hengte hi zir theih mai a ni lo va, an thiamna (division) in a tlin leh tlin loh azir chauhin, zir theih a ni zawk a ni. Chutianga zir theite an awm a nih chuan, an zir tawp thlengin 'education' a thlawnin an dawng leh thei a ni. Amaherawhchu ram pawn lam mi tan chuan an rama lekhazir a hautak hle a, fee pawh an la hnem hle thin a ni. Doctor zirlai M.B,B.S, Zir lai tan pawh kum khata an fee chawi chu £ 3,000/- vel a ni a, Hostela an awmna senso te, an ei man te leh an lehkhahu leh thawmhaw tula an sen te chhut vek chuan £ 10,000/- velin kum khat senso a daih thei dawn tihna a ni a, hei hi India pawisaa chhut chuan, doctor zir laiin kum khatah Rs. 2,00,000/- (nuai hnih) tal sen a ngai a, kawng kalna chhut tel tur a la awm baw ang a. Chutianga kum 5 zir hnuah chuan M B B S exam hi an bei thei dawn chauh tihna a ni a. A bik takin tun hnai kum hnih kum thum kal ta khan ram pawn lam mite tana zirna fee hi tihpun a ni a.

Ka zirna Liverpool University-ah ngei pawh a hma lawka fee Rs. 10,000/- (sing khat) kha Rs. 30,000/- (sing thum) ah an han tipung a, hei hi Sorkar stipend-a kal lo tân chuan, thil harsa tak leh sum sen thlak tak a tling a ni. Anmahni khua leh tui erawh an induat tha thei hle a. Hongkong khi British Colony a nih avangin chungho tan pawh Saprama zirna hi a thlawnin an dawng thei a, a zirtute lokalna, thlawhna chuan man thlengin a thlawnin pek a ni a. Chu bakah kum tin vawi khat an hawna tur emaw, an nu leh paten Saprama an fate zirlai an rawn

tlawhna tura thlawhna chuan man thlengin athlawnin an la buatsaih zui zel a ni. Heti khawp hian anmahni khualehtuite chu tuifinriat ral, mel sang tam tak dan pawh ni sela, an duat thei a ni. An ramah mi kum 5 an awm tawh chuan, khualehtui nihna (citizenship) an dil thei a. Pek an nih chuan, chumi pek an nih ni atang chuan an fate zirna zawng zawng, kan sawi tawh angin, University thlengin a thlawn a lo ni tawh mai thin a ni.

Hetiang han ngaihtuah chuan kan ramah te, thingtlangah harsa taka Private School-a kan lo zir dan te, Fee inchawi chawp ngai te leh Fee turte leh lehkhabu man tur inhlawh chawpa ka zir dan zawng zawng te ka han ngaihtuahin, an rama University-a ka zuk kal ve chu harsatna kan paltlang a intam hleih hlein ka hre thin. Liverpool University-a Sap nula leh tlangval rual, sang tam tak zinga Post Graduate Course ka zuk bei ve ta mai chu mihring taka han ngaihtuah chang pawhin induh ve mai a awl thin a. Engpawhnisela, heng zawng zawng ka tih theihna hi Pathian malsawmna leh Pathian min hraina liau liau a ni.

### EI LEH IN

Ei leh in lamah hian hnampui an nihna a lang leh hle a ni. Saprama kal turte hnena an thurawn chu, "I inren a nih chuan thil dangah inren la, ei leh inah chuan inren lovang che" tih hi a ni. Eitur tha ei hian taksa te a tihrisel a, taksa te a lo chak chuan natna te pawh kan pumpelh thin tih an hria a. Mi'n pawisa nei lo ta sela, a neih loh avangin ei ti tha lovin, inhrek ta sela, a taksaah emaw, chak lohnate leh natnate lo awm ta sela, harsatna thuk zawk a thlen thei ang tih an hria a. Chuvangin ei leh in turte hi chu a hun taka tha taka ei turin, pawn lam mite pawh an duhsak a ni. Ei leh in kan han tih hian, kan ram anga Buh (chaw) hi an eipui ber a ni lo va. Kar khatah vawikhatte chu

buhfai chhum hi an ei tel ve thin a, an ei tum pawhin bar hnih bar thum hen bâk an ei ngai lo a ni.

Kan ramah chaw kan ei a, buh a tel tura kan ngai ang chiah hian, Sapramah chuan chaw an ei reng reng hian sa tel turah ngaih a ni a. Hmeh zat lek ni lovin, chaw pui berah chu chu hman a ni thin a ni. Chuvangin Hotel-ah te chaw ei dawn reng rengin "Eng sa nge i duh ?" tih chu zawhna hmasa ber a ni. Thildang, Alu zai lep emaw, buh chhumhmin tlemte emaw, te chu a behbâwmah a tel ve zawk chauh thin a ni. Sa bakah hian thlai tuihnai tak taka siam an telh thin a, parbawr te, Zikhlum te emaw, thlai chi hrang hrang dangte an siam tel thin a. Chawpui ber ei hma hian Soup, sa tuihâng in a ni thin a, chawpui ber ei chhonzawm hnu-ah, Sweet (Pudding) an tih thil tuihnai tak eitur a awm ziah bawk a. Heng hi tlem te ni lovin, No bial lian mawi hmakin inchhawp a ni thin a, chu chu thingpui emaw, Coffee emawin a zui leh thin a ni.

Sa chi hrang hrang an ei thin a, vawksa te, bawngsa te, kel sa te, sangha te leh sava sa te an ei thin a. Vawksa ringawt pawh hi siam dan chi hrang tam tak an nei a. Kan ramah ran kan talh chuan ran puitling, thankin tawh leh chhawr fe tawhte kan talh thin a. Sapramah chuan a chum, a thau lai ngat hi an talh thin a ni. Chuvangin beram sa (mutton) kan ei pawhin a thau zung hnih beng vela chhah a awm thin a ni. Sa tam tak chu anmahni rama an vulh ngeite a ni thin a, a<sup>th</sup>ente erawhchu khawmualpui hrana mi, tuifinriat rala mi, lawnga an lakluhte a ni nual bawk. Vawn thatna, Vur bawm, (Deep-freeze) an neih that em avangin kum tluanin sa chi hrang hrang englai mahin an nghei ngai lo. Ei leh in hi an la thupui em em a, thingpui hi zing thawh hlimah a hmeh telin emaw, tel lovin emaw an in phawt a. A hnu leh deuh hlekah, break-fast, (tuk<sup>th</sup>uan) chutah chuan sa zai lep te, artui kan te, chhang, butter leh jam tah te leh thingpuite nen a ni leh a. Dar 10 velah thingpui leh biscuit a ni leh



a, dar 12 leh dar 1 velah chaw pangngai chhun chaw, a famkima ei a ni a. Tlai dar 3 ah thingpui leh chhang a ni leh a, tlai dar 6-8 velah chaw puitling ei a ni leh a. Tin, mut hma dar 9 dar 10 velah thingpui leh a hmeh nen a ni leh a. Hetiang hian, ni khatah ei leh in hi tum 5 an nei a ni. Keini ho chuan, zing lutuk kan ti mah mah thin a, tum thumte kan duhtawk a ni ber. Tin, mi mal' inah kan leng emaw, dawr hmunah kan eiin kan in a ni emaw, bungbel a fa'in a thianghlim em em a. No emaw, hmanrua emaw, mi hman hnu siifai lovin inhlanhawn a awm ngai lo reng reng a ni.

Damdawi ina kan thawhnaah chuan, Canteen-ah chaw kan ei ber thin a. Chaw ei dawna Pathian hnena lawmthu sawia tawngtai hi tettê atanga ka nu leh pate min lo zirtir leh chhungkuua kan lo hman chhoh a ni a. Kum thum chhung Saprama ka awm hian chaw ei dawna tawngtai ve hmuh tur an vang hle a. Ka han tawngtai pawh hian, ka thiante ho hian mak an ti deuh hian ka hre thin a. 'I chaw a bawhlhlawh i thlang duh a nih chuan meng chungin thlang ta che,' ka thianpa in mi - lo tifi'am a. Kei chuan, 'Kan ramah chuan ui leh vawkte chauh hian a nia tawngtai lova chaw ei thin chu,' tiin fiamthu bawkin ka chhang ve leh a. A chang chuan, han tawngtai loh châk deuh chang te a awm thin a, amaherawhchu, kan tih thin pangngai angin, lawmthusawi tawngtai chu, chaw eipuite an tam emaw, tam lo emaw, thawhpuite nen kan ei emaw hotute nen kan ei emaw, ka hlan ziah thin.

### CHHUNGKAW NUN

Nupui pasal an neih veleh sapho chu an indang vat thin a. Mi tam tak chu nupui pasal an neih hma pawhin an indang baw'k thin a ni. An fate chu tlang-val an ni emaw nula an ni emaw, puitling an lo nih tawh chuan mahnia in luah hrangin an nu leh pate an kalsan a. Chuta tang chuan anmahni hna pangngaite

an thawk zawm mai a. A chang changin an nu leh pate hnenah lengin chaw te an ei thin. Heng avangte pawh hian a ni ang a, eng emaw chenah an nun-phung nulat tlangval kawngah an zalen hle a ni. Nupui pasal nei tura inhual tam tak pawh kum 2 kum 3 te an lo awmho thin a. Hei hi keini Mizo chuan kan ngaihthiam loh zawng tak a ni ang a. Kan hnam nunphung leh kan Kristianna avang pawhin kan pawm hlei thei lo ang a. Anni erawh chuan an hrilhfiah dan chuan, "Kan inhamtawng dawn nge dawn lo tih kan chhin phawt a ni," an ti. Chutianga kum 2 kum 3 an awm hnua innei ta chu mi tam tak an awm a ni. Tichuan an nu leh pa te chu anmahni chauhian an khawsa leh thin a.

Heng avangte hian nu leh pa an lo tar a, hna an thawh theih loh chuan, an fa tena enkawla buaipui lovin, sorkar enkawl turin tar dahkhawmna "Old Peoples' Home"-ah an indahlut mai a ni. Kawng tam takah nu leh pa hmangaihna tak tak leh, anmahni enkawl hi an mawhpurhna a ni tih an hre tawh lo nite pawhin a lang a. Nu leh pa hnen atangin an tal hrang hma a, kawng tam takah nu leh pate an mamawh hran lo va, heng avangte hian, keini Mizovina kan ngaihsan em em, chhungkaw inggainatna pawh hi an tlachham ni te pawhin a hriat a ni. Kan ramah kan nu leh pate an lo tar a, fatena mawhpurhna hre rana kan han inbuaipui a, kan insawngbawl hi thil tha tak, thil hlu tak leh kan chin zel tur niin a lang.

#### TAR DAHKHAWMNA IN (Old Peoples' Home)

Sapram thlen hlina ka rilru khawihtu tak pakhat chu 'Tar Dahkhawmna In' a ni a. Hengah hian sorkar hnathawka pension tawhte leh tar buaipuitu awm lote chu Sorkar in sak lian takah chuan an dahkhawm a, a enkawltu bik, nurse-te leh thawktuten an ei turte buatsaihin ni leng zan khuain an enkawl thin a. A hmun hmate leh an nun phung hrim hrimah chuan,

khawngaih thla pheih chu an la lem lo va. Pindan zau tawh tak an nei a, room an nei hrang bawh a, ei leh in tur tuihnai tak an dawng a, a huhova intihhlamna chi hrang hrang anmahni kum phu tawka an tih theih chi leh, Television en turte leh chanchinbu leh lehkhahu chhiar tur te an inchhawp reng tho va. Kawng danga ngaihtuah chuan, kan rama Class I officer te dinhmun aia tha mahin, an tar te pawh chu an enkawl a ni, a tih theih awm e.

Amaherawhchu, an taksa la chak ang reng hle si, an rilru ngaihtuahna pawh la fim em em, an lo upat emaw, an chhia-that tak avanga hmun khata han dah khawm vek mai chu, han ngaihtuah mai hian Mizopa rilruah chuan, pawm zam a har hle mai. Engnge ni a chhan, kan tih chuan, in lamah an fatehovin an enkawl hman lo, an enkawl peih lo a ni ber a. An fateho khan hnathawhte an lo nei ve a, nupui fanau buaipui tur dang te an lo nei a, anni tar, hmun luah leh buaipui ngai kha an inbuaipui thei lo a ni mai. Heng thil han ngaihtuah hian, chhungkaw nun a tla hniama, nu leh pa leh an fate inkara in hmangaihna a dal deuh em ni, tiin a ngaihtuah theih bawh a ni.

Ka thlen hlim tē khan, chutiang tar dahkhawmna in pakhatat chuan Kohhrana mi thahnemngaite nen kan leng a, tawngtaina hun leh hlasakpuina hunte kan nei a, chutiang bawh chuan Wales chhim lamah kan leng kual tawh bawh a. Rei vak lo, anmahni kawm leh titipuina hun ka neihah chuan, mi thenkhat chu la fing tak tak, an chenna khawvel a lo zim tak em avanga hrehawm ti leh rilru lung leng tak te niin ka hria. Hettianga enkawl na hi, enkawl ngai, chhawmdawltu nei lote tan chuan, sorkarin a puiah theih bawh chuan, a tha hle a ni thei e, amaherawhchu, a tu-a-te pawh mai hma bak tur anga, han suangtuah chuan, chak that hun liam hnu, tar chak loh hun chu, Sapramah zet chuan thil huphurhawm lehzuah niin ka ngai.

## ZU

Sapram hi Kristian ram ni tak mahse, zu inah chuan serh leh sang an nei vak lo. Mi tin tih theih deuh thawin Zu an in a ni mai, amaherawhchu, naupang kum tling lo, kum 16 hnuai lam zu in chu dânin a phal loh avangin, lei tum ve pawh ni se, tumahin an leitir ngai lo a ni. Zu hi khawii hmunah pawh hmuh turin a awm a, kan rama Thingpui dawr a lar ang hian, Sapramah chuan Zu dawr (Pub) a lar a ni. Zu chi hrang hrang a awm a, Zu dawrah chauh ni lovin, damdawi inah te, hnathawhna hmunah te, chaw ei khawmna tam berah a chhonzawmna turin chhawp a ni deuh zel a. Damdawi siamtu (Drugs Manufacturing) Company ten doctor-hote an tlawna leh an chiau-auna atan, chaw ei khawmna an buatsaih fo thin a, damdawi in lian deuhah chuan, kar khatah wawî hnih wawî thum, athlawnin chaw leh ei tur tui hnai tak tak, zu te nen vek an rawn chhawp thin a.

Chutiang chu a nih avangin, ka thlen hlim khan Dr. Hughes-an Zu ka in ve mai ang tih mi a hlauh-thawnpui a, khun takin mi a titipui a. "Sapramah zawng Zu a tam a, fimkhur a ngai a ni, mi tam tak mahni rama fel tak anga lang si, Sapram an lo thlena insum leh si lo an awm thin a, Zu hi i in ngai reng em ?" a ti a. Kei erawh chuan, "A, ka pu, Zu hi tet te atanginka tem ngai lo va, hetia Pathian khawngaihna azara Piantharna ka lo neih chin pheî chuan, ka duh leh duh loh, tui ka tih leh tih loh lam ni lovin, Pathian ka rinna avangin tem loh hi ka tum ve reng a, min ngaihtuah duh suh," tiin ka chhang a. Chumi hnuah chuan Zu chungchangah mi a titipui ngai ta lo reng a. A sawi ang chu a ni a, Hospital function chi hrang hrangah Zu an chhawp del dul a, a duh chuan athlawn na nâ nâ chu, lâwm takin leh tlai takin an in thin. Zu in ngai lo tan theitui an chhawp ve ziah a, chuvangin, tuihal takin ka thungai bik lo a ni.

Thil chhinchhiah tur awm chu, heti taka Zu tam leh mi tin mi tangin an in chung pawh hian, zurui hmuh tur an awm lo a ni. Zu in dan an thiam a, a in dan turin an in ni maiin ka hria. An zinga ka chen lai hian, zurui nia ngaihbel theih mi pakhat chiah khawlai-ah ka hmu a, chu pawh chu tlema rual ban lo deuh hlek niin a lang a. A rui puam deuh a ni ang, bus chuannaah a zai luah luah mai a, mi pangngai tak khawlai lennaah an zai vak vak ngai si lo va. Tin, a han tawng pawhin tlemin a tawng pawr deuh a, mi dang tan hnawksak leh huatthlala phei zawngin a awm lo. Hemi tih loh hi chu zurui awm hmel khawlaiah ka hmu lo a ni. Hei hi an hnampuina leh entawntlak an nihna ni lehin ka hria.

Kan ramah chuan, tleirawl te tein zu an in a, no khat emaw, no hnih emaw an in chuan, ruih phet an tum a, insual leh intihbuai te an tum thin a, hei hi an rilru puitlin lohzia tilangtu a ni a. Dik tak chuan kan rama zu, Mizo zu te phei hi chu ruih theih loh tura ngaih a ni zawk a. Hetianga no hnih khat lek in a, han ruih chiam mai te hi chu anmahnimizia tilangtu a ni zawk thin a ni. Sapho chuan, an ni tin hna emaw, an zirlai emaw tibahlah turin zu an in ngai lo va, Zu in vangin emaw, dutyna hmunah tumah an tlai ngai lo a ni. Kan ram bawh han sawi kai leh ila, zu in avanga an ni tin hna thawk tha hlei thei lote, office kal tlaite, anihloh leh, nitin office-a an thawh theihna tur boruak ti khawlo va, zu leh sa a lo inhrail avanga, thu lai leh lai lo thlu hlei thei lote kan ni thin a. Hetiang kan nih avang hian, Sapho zu in thin hi kan thik tur pawh a ni lo va, thik thei pawh kan ni hek lo. Heti khawpa سوالنا leh dik lohna lo chhuahna bulah keini Mizote hian kan hman fo si avangin, "Zu chu Sapho pawhin an in, a pawl lo," ti thei kan niin ka hre lo va. Keini chuan سوالنا bulah kan hman tlat avangin, zu in loh hi kan ramah chuan thil him ber niin a lang. Chumi avang vek chuan, zu inte leh zu in tur buatsaihtute leh zuartute hi kan ram leh hnam than mawh bawh, min tichak lotute an niin ka hria.

## NATIONAL HEALTH SERVICE (DAMDAWI LAM)

Ram changkang leh hnampui nge nge mihring hriselna te an lo vei a, hrisel taka khua leh tui tinte an awm theihna turin ruahmanna engkim an lo nei thin a ni. An rama damdawi lam department khu, National Health Service an tih hnuaia awm a ni a, kan ram anga Mission Hospital leh Civil Hospital tia then turin thil a awm lo a ni. An doctor zawng zawng khu Sorkar doctorte an ni. Thuang hnihin a kal a, General Practitioners leh Hospital service angin a then theih a. Mihring 2,000-2,500 zel khu doctor puitling MBBS, emaw, a aia chungin emaw a awp zel a. Chu chuan chumi vengah chuan inentirna bik ni tin neiin a tul apiang naupang atanga puitling thlengin a lo hma a. Tin, hei hi zing kar, tlai karah leh zanah pawh rikrum thil thua rawn theih a ni nghal a ni. Hetianga a bial chhunga damlote inentirna hmunah emaw, an in lamah emaw a enkawl theih chin chin chu dam lo tana senso awm miah lovin a lo enkawl a. Damdawi a tul ang apiang athlawnin a pe a. An in lama tlawh ngai pawh nise, damlovin chawi lovin, a tlawh man chu a hlawhah sorkarin a pek belh mai zawk a ni. Chutiang chuan, an ram pumpui mihring chu doctor thiamin an awp chhuak vek a.

Chumi bakah damdawi in lam, Hospital Service a awm leh a. In lama enkawla tha mai lote, in lama enkawl chi lohte chu damdawiin lamah an tir leh thin a ni. Hetah hian doctor thiam team-in an lo buaipui leh ta a. Damdawi inah department hrang hrang awmin department tinah Specialist kan tih, Consultant pakhat emaw, pahnih emaw hnuaiah doctor senior deuhle leh Junior deuh te nen, damlo chu an lo buaipui leh thin a ni. Damdawi in an nei tam tawk a, tin, an damdawi in te chu khum tam tak awm theihna deuh zel a nih avangin, dam lo admit ngai tan seat chan loh hi a awm meuh lo a ni. Damdawi in tinah hian rikrum thila pan theih tura Casualty or Emergency Department a awm reng a. Hei hi darkar 24 chhung doctorten

an vil reng a. Tin, Ward-a department hrang hrangah khan darkar 24 duty an awm leh theuh bawk a ni.

Mi pakhat lo dam lo ta se, a doctor kha a phone a. A tuk a ama doctor bik inentirna hmuna kal chi a nih chuan, chutianga kal tur chuan an inhrih a. A tuk nghak lo chi tur, pumna te emaw a nih a, en nghal ngai chi a nih chuan doctor khan a va pan ta zawk a. Chutah doctor-in damdawi in lama kal ngei chia a hriat chuan, lehkha a ziahsak a. Tin, Ambulance, Hospitala mi a phone sak a. An in Number leh an kawthlerte an inhriattir hnuah damdawi ina ambulance motor kha a lo tlan pheï a, chu dam lo chu damdawi inah a hruai a. A tul anga an lo buaipui hnuah damdawi ina a awm chhung zawngin, an damdawi ei man te, zai tul tana zai man te engmah damlovin an chawi lo va. Chaw leh chawhmeh tuihnai tak leh a tul engkim pek an ni a. An dam fel tawh hnu hian, tar chak lo deuh emaw, zai tawka la chak tawk lote an nih pheï chuan, ambulance-in an va dah leh a.

Chutianga damdawi in anrawn panna te, an awm-na te, an ina va hruaina pawisa senso reng reng chu Sorkarin National Health Service atangin a pek sak vek a ni. Dam lo damdawi ina awm khan a damdawi mamawh kha, lo remchang lo ta sela, hmun hrana awm a nih chuan, chu damdawi lei tur chuan Taxi-in an tlan nghal mai thin a, chu Taxi senso chu dam lovin a chawi ngai lo. Chutiang chuan dam lote an enkawl a, an tana thil tul engkim chu a thlawna tihsak a ni thin. Hemi an tih theihna chhan chu an khua leh tuite, pawisa deh chhuah nei apiangin chhiah tam tawk tak an chawi theuh vang a ni. Hlawh hmun thuma then hmun khat vel hi Sorkara chhiah pek ngai zat a ni ber a, nupui fanau enkawl nei te erawh chuan, hmun lia thena hmun khat chhiah pe ang an ni. Chumi pawisa tling khawm atang chuan, an PWD te, an PHE te, Electric leh Health Department te leh, hnathawh nei lo leh Tar pension thlengin hneh

takin an inbuaipui thei thin a ni. Sorkara chhiah chawi ve lo leh tih tham chawi ngai lo ram tan chuan han thik ngawt chi pawh an ni lem lo.

Chutiang taka damdawi nei tha leh enkawlina a thlawna dawng thei ni mah sela, Doctor's Prescription tel lo chuan tumahin damdawi an la chhuak thei lo a ni. Kan ram te anga doctor ni lem lo chawh te, zirna neimiah lo leh mahni inchawhchawp tea damdawi lei leh in enkawl hi, hnam fingo zingah chuan an ti ngai lo a ni.

### Bung 8.

#### KA ZIRNA

Alder Hey's Children's Hospital, Liverpool, Supram chauh pawh ni lo, Europe ram pumpua naupang lam chungchangah chuan, zirna hmun tha leh thawhna hmun tha an lo chhalah chuan, kan invawm lut ve ta rawih chu a ni a. Damdawi mite thennaah chuan, kum 16 chin chunglam hi puitlinga ngaih a nih tawh avangin hetah hian, naupang kum 16 chin hnuai lam chauh enkawl a ni a, khum 700 a awm thei a. Department hrang hrang a awm kim tih tur a ni mai e.

Prof. Harris, professor hmingthang tak kaihhruai turin, a department-ah ka awm a, a vanneih thlak hle. He damdawi in hi a building chungchangah te leh thil dang dangah duhtusam angin an buatsaih ti ila a tawh mai awm e. Department hotu, Consultant te leh a senior zualte tih loh chu, doctor dang leh zirlate chu thla 6 danah emaw, kum khat hnuah emaw, a rei lamah kum 3 hnuah damdawi in hrang hranga insuan kual leh zel thin an nih avangin, Consultant-te bakah chuan, Departmental Sister te chu an thu hle a. Tin, department khat chauh enkawltu an ni a, entir nan : mit chauh emaw, ha chauh emaw buaipui an nih avangin, a hriat pawh an hre ve hle reng a ni.





Week-end on WORLD CHURCH, Bala, CWM program-a puipate  
 Pi Teii, Mrs Owen, Rev David Owen -- Welsh Gen Secy,  
 A Ziaktu leh Pu Lloyd (3 11 '79)



Kumpinu Guards — Baja-pute  
 Kan Zotlang Ram Nuam' tih kha thiam ve tak maw !



Bala Dil Kam Hmeichhe naupang Mary Jones,  
Bible lei tuma ke-a a kalna kawng



Dr & Mrs Hughes, Liverpool-a ka chhungte  
Vei lama mi hi ka zirpui Prof Y Leng (Chinese) a ni

Kan Consultant-te hovin ward kan fang thin a, kan ram te anga na chhia em em hi an tam vak lo bawk a, a hahtam thlak ang reng hle. Ward fan zawh hian, thingpui leh a hmeh tui tak doctor-te tan ward-a nurse hoten an lo buatsaih ziah thin a. Zinga thawh tlai palh deuh changa breakfast (tukthuan) ei hman loh tuk pawhin, ward fan zawha thingpui rilruin a hre reng a. Doctor-te chauh hian thingpui an in thin a ni lo va, damlote hlei hlei hian ei leh in chu an dawng tha a ni. Chumai ni lovin, damlo tlawhtute leh damlo rawn hruaitute pawh hi thingpui an pe thin a, a remchan chuan, chhangte pawh an hlui thin a ni.

Kan ramte angin, kohhran damdawi in leh sorkar damdawi in tia thliar hnan a awm lo va. An rama tihtamna rawngbawlna reng reng chu sorkar kutah, National Health Service kutah a awm vek a ni. Mi damte thawhkhawm atanga, damlote athlawna enkawl hi thil tha a ni a. Kan ramah te hi chuan, a dam lo zawk leh, a na tuar zawk leh a chhumchhia zawkte, anmahni enkawlna man kan chawitir a ni ber a. Engtikah emaw chuan, hrisel zawk te leh hnathawk thei zawkten damlote leh thawk thei lote kan puih theih hun ni a la awm ve ngei ang chu.

Tin, thil dang lehah chuan, damlote an duat em em hi chhinchhia thlak a ni. Damdawi inah nurse-te leh hotu dang reng rengin damlote an be nawmnah ngai lo va, zahder tak leh hawihhawm takin an enkawl thin a ni. Mihring hnih thum takah chuan, thil hrihl nawn ngai, a huihphai lam deuhthe pawh an awm ve mahna, chungte pawh chu tha takin a tul chen chen an hrihl ve mai a, aw vin leh thinrima thil sawi a awm ngai lo. Nurse-ten Doctorte an duat thiam a, an zah thiam em em bawk a ni. Doctorin tihtur an ruat leh an hrihlte fel takin an ti mai a, tih loh leh tihsual thup nana Nurse hotu lam hnena vui vai emaw, annin a pawng a taka lo chhan ngawt tumna a awm

lo va. Doctor-te an tukkhum lama rel leh sawisel an ti ngai lo. A leh lamah Doctorte'n Nurse-te an duat thiam ve leh hle a, an vin ngai lo va, tin, vin ngai pawhin an awm baw lo va. Inhrilhfiah ngai chu, nguntakin, tha takin an hrilhfiah mai thin a. A boruak a zangkhai em em a ni.

Naupang lian deuh kan enkawlte chu anmahni kan exam dawnin khum fai takah chuan, pheikhawk bun nen an tlan lawn mai thin a. An pheikhawk hnuai lamah bawhlhlawh a awm loh avangin leh damdawi in chhungte fai taka enkawl a nih avangin, khum puan rah balh a hlauhawm chuang lo va. Chumi a nih theihna chhan chu an khawlaite a fai em vang a ni. Kei pawh Sapram ka thlen thlak kum khat chung khan, ka pheikhawk tum thum emaw siai (polish) ka hnawihin ka hria. Khawlai kalin vaivut kai tur em em leh bawhlhlawhte a awm lo va, amaherawhchu, ruah va do emaw, vur va dai changte hian, a hil thin a, nawh a ngai leh thin a. Mizoramah tuk tin kan hnawih thin ai khan kum khata wawi thum ka hnawihin a tle tha zawk daih a ni.

Damdawi ina han duty tirh chuan, hmel thar vek an lo ni lo thei lo va. Nurse te lah chu nula thothang tha tak tak, var ve vu, Missionary tia tia an lo ni a. Compound enkawltute leh, porter an tih te pawh chu suit nen, necktie nen an inchei zuah mai hlawm baw si a. Kan Zosapte tia tia kha an ni a, chibai kan inbuk zauh zauh reng a, 'Good Morning' tiin. Chung avang te pawh chuan a ni ang a, damdawi ina hnathawktu hniam ho chuan, India ram atanga doctor thar chu an ngai na ta thuai a.

Prof. Harris-a hnuaia ka khawsak chhung hian damlo pangngai kan enkawl bakah Endocrinology clinic, Sapram hmun dangah pawh an neih zen zen lohah chuan ka tanpui ve thin a. Hei hi a tawi zawngin, naupang thang thei lote hi an than theih lohna chhan zawn chhuah leh enkawl a ni. Sapram hmun tin atang in chutiang case chu an han 'refer' thin a.

He Hospital-ah vek hian Ear, Nose and Throat (E.N.T.) leh Ophthalmology (Eye) Department leh Orthopaedics (Ruh) Department thumah a rualin min thawhtir a. Thian thenkhatte chuan hahthlak leh chan vanduai nia min ngaihsak laiin kei erawh chuan van-neihthlak ka lo ti hle a. Sapramah chuan mithiam an indaih bawk a, Tonsil zai tur pawhin ENT-a FRCS nih emaw, FRCS vil ngeia zai thin tur a ni a. Kan hotupa Registrar, FRCS chuan, "Tonsil i zai ve duh em ?" min ti a, min zaitir ve ta a. Ka zai tan chumi a vil ngunin hmanraw hum dan tur chenin mi a hrih a. Phone-ah an biak duh tak avangin, mi a kalsan zawk a. A kal hlan chuan Durtlanga ka zai tluka rangin ka lo zo ta mai si a, a loluh leh chuan, "I va zo hma ve, khawimaw a tha maw ?" tiin a han thlir vel a. Theatre Nurse-ho chuan, "FRCS aiin i zai thiam daih mai" an ti chul hlawm a. Saprama ENT Consultant-te zai zat deuh thaw Tonsil ka zai tawh tih chu hria se, mak an ti hran lo tur !

Alder Hey Children's Hospital-a ka thawh hnu hian Fazakerley General Hospital, Liverpool-ah kan insuan a. He damdawiinah hian nau piang hlim leh thla kim lo enkawl te, naupang lian deuh zingah Infectious Diseases Unit (Inkaichhawn theih natna) enkawlin hun kan hmang leh a. Damdawi Ina thawh leh zir zawh ah Liverpool School of Tropical Medicine, Paediatrics Department-ah fee chawiin hun pumin ni tin Sikul kan lut leh ta a.

### Bung 9.

### WALES CHHIM LAMAH

London ka thlenhlim khan, Rev. B.T.Lloyd kan zu phone a, amaherawhchu, amah a len chhuah avangin a pa, Pu Lloyd-a ve tho chuan min rawn chhang a. A leng a lo haw veleh chuan, mi a rawn phone ve leh vat a, eng tikah nge an hnenah ka zin theih ang, a tukah ka phe i thei nghal mai em'? tih mi rawn zawt a.

Mahse, Pi Puii hnena kal tura programme kan lo siam tawh avangin, chumi tum chuan a rem ta lo va. Lekhazir chawlh remchang hmasa bera an hnena zin turin min sawm leh a. Lehkha leh telephone-a vawi tam tak min sawm hnuah Kristmas chawlh hmang turin ka inbuatsaih ta a. Rev. B. Tudor Loyd, M.A., B.D., hi Welsh chhim lamah pastor a ni a, kohhran pathum a enkawl a, chungte chu : Burry Green, Old Walls leh Cheriton kohhrante an ni. Amah leh he kohhrante hi ka tan hlutna tak an nei a, Christian Medical College Vellore-a ka training senso zawng zawng kha he kohhran pathuma mi thahnemngaite thawhlawm tling khawm atanga pek a lo ni reng mai a. India ram atangin lekhain vawi tam tak kan lo indawr tawh a, tin, thlalakte pawh ka lo zuk thawn tawh nghe nghe avangin min lo ral hriat em em a. Lehkha inthawn fo bakah ka tan vawi tam tak an lo tawngtai tawh a, thil pek te pawh an lo la khawm fo tawh a.

An hnen ka zuk thlen chuan, mi an lo lawm thiam hle a. Kohhran hrang hrang pathum chuan, inkhawmnate an buatsaih a, chanvo te min pe ve zel a. Inkhawmna hnuhnung berah phei chuan, lawmthu sawina ang reng hun hmangin, biak in-ah rei tawh tak thusawina hun ka hmang a. Kan Zoram Kohhran tana Welsh Kohhranin hna nasa taka an lo thawhdan te, thilpek leh Missionary-te a rawntirh chhuah avanga kan ram tih en a lo nih thu te, mimal tak pawha kei, thingtlang naupang berh tak leh mawl tak, an thilpek leh an mi tawngtaisakna avanga doctor hial lo zir thleng thei ta te, chumai ni lova an hmaah rawngbawltu anga ka din theih avanga ka lawmthu te ka sawi bawh a. Tin, zep thu awm hek lo, a dik tak chuan Lu la hnam, lu la thin tupa ka nih thu te ka han sawi chuan, mak an ti hle a. An rawngbawlina kal zel avanga, Durtlang leh Zoram kohhrana an hnathawh rah mawi takte ka han sawi chuan, an rilru a khawih hle a.

An Pastor phei chu a lawm hle niin ka hria, a lung pawh a chhe hial nghe nghe a. Kha leh

chen, theih tawk chhuaha thilpek leh tawngtaia lo tangtute, an biak inah leh an Pulpit-ah ngei rawng-bawitu anga ka zuk ding min han hmu kha, Pathian khawngaihna avang liau liau a ni tih a Chiang a, an lawm ve hle a ni. Lawmawm an tih rual rualin, Pastor nu phei chuan, "I lo zin har deuh hlek a ni, i tana thawhlawm khawntu taima, chumi kha mi te, hman ni lawka boral tate khan i hmel hmuh hi an chak teh asin !" tiin a thenrual boral tawhte hming engemaw zat sawi tur a nei a. Tin, inkhawmnaa kal thei tawh lo, tar deuh deuhthe leh kohhrana mi pawimawh zual deuh inkhawm thei lote chu, an in lamah tlawhin, tawngtaina hun Pastor nen kan neihpui zel a. Tin, chu leh chen an lo enkawl tawh, a hminga Doctor lo lang ta chu, a hmel hmuh thlahlelin, chhungkuuaa inkhawm duh si, khawsak rel tura innghaka awm tur inhmu chuang lo, khawsak lo rel lawka, a tul chuan chaw dai pawh ei mai tura inhuama chhungkuuaa han inkhawmte pawh sawi tur an awm ve nak bawk a.

Sapramah leh Wales ram rau rauah pawha thing-tlang lampang an nih avangin, an rilru leh kan rilru a inzawl hle a. Lawmthu an han sawite pawh, an lawm ve tak tak niin a hriat theih a ni. Doctor ka Pass hnu Graduation Day-a ka thlakak copy ka thawn kha tilianin an biak in Vestry-ah an lo tar kuau mai bawk a. An doctor hi a hming chauh an ral hriat a ni lo va, a hmai tlang that dan te pawh khawvel leh lampang atangin, an lo by-heart sa hle a ni tih a Chiang a ni ! He mi tuma Krismas Service-a an thawhlawm zatve chu Durtlang damdawi ina mi rethei zual tanpuina atan an pe a. Hei hi Rs.400 (zali) hu vel a ni. Krismas Ni hian, Christmas Lunch mel 150 vela hlaah Mr & Mrs. Thomas ten chaw ei turin minrawn sawm a, Pastor chhungkuate nen chuan kan va kal a. Kan chaw eina bul lawkah hian Robert Evans 1904-a Welsh ram harhna nasa tak chaw chhuaktu khawsakna hlui leh a thirde-na Pûm te kan en a. Tin, chuta tanga hla lote chu a hmel a danglamna hmun an tih, Pathian pawla tawng-

taia nilenga ramhnuaia a awm hnua, a lo haw chho, a thenawm khawvengte ngei pawhin, Angel emaw tia an lo hmuhna hmun chu kan fang nghe nghe a. Chutiang chuan, Saprama ka Krismas Vawikhatna chu hlim tlang takin kan hmang a ni.

Kumpui a lo ling leh hnua pawh Krismas hmang turin min han sawm leh a, an mi sawm dan hi han ngaih pawimawh loh chi a nih loh avangin, lawm takin ka kal thla leh a. Hemi tum erawh hi chuan, kan lo innel tawh hlawm avangin, biak in lamah thu-sawina hun min pe uar hle a. Ni khatah thusawina hun thum te min chantir ta a, min dim lo sawt hle. Chrismas Carol Service-ah chuan an kohhran pathum te infinkhawm vekin Combined Service kan nei a. Thuhirilna hun hmang turin min ruat a. Carol hla an han sa zel a, an hlasak tur hi a thu a puang lawk zel a.

Hla pakhat an han sak leh dawn chuan, Chairman chuan, "Chawlhni hmasaa kohhran hmeichhiain hla an sak tawh kha sa leh turin tunah i sawm ang u," ti chauhin a puang a, a hla thu a sawi duh rih lo va. Eng hla tak sa ang maw tia ka lo ngaihthlak lai chuan, "Miring zawng zawng te u," tih hla kha Mizo tawng ngeiin an han sa ta a. Krismas wawi hnih lai Mizoram ka awmbo sanna a lo ni tawh bawk nen, kan tawng hre miah lovin, uluk tak leh thahnemngai tak maia an han sa chhuak thei han hriat bawk chuan, mi a barakhaihin mi a tilawm hle, hnukte pawh a ti-ulh thei lek lek zawk a ni. Hetianga sa tur hian, uluk takin an lo zir a ni tih a chiang hle a. A thu hi, Kristian Hlabu, Pi Muani hnen atangin ziakin an lo dawng a. A lam dan erawh chu an thiam loh avangin, Telephone-ah Pi Teii an lo han saktir a, chu chu tape-in an record-a, a ang thei ang ber nia an hriat chuan, Welsh Kohhran pathuma hmeichhiate chuan an lo zir hi a ni a. An inbuatsaih dan leh an doctor tana thahnem an ngaih dan zawng zawng han thlir chuan, an ngaih-natawm lehzual a ni.



Tin, kum danga an tih ngai hauh loh, "Thingpui Ruai," an buatsaih a. Anmahni pawh chuan an sawi nghal a, "Tu tan mah kohhranin Thingpui Ruai kan buatsaih ngai lo va, kuminah erawh chuan, kan Doctor tan tiin Kohhran Committee-in a rel a, Thingpui Ruai hi kan lo buatsaih a ni," an ti a. Hlim takin inkhawm zawh hnu chuan, thingpui kan inho leh ta a. Kum hmasaa an tih ang bawkin, Krismas Service-a, thawh-lawm zatve chu Durtlang damdawi ina damlo harsa zual tan an pe leh a. Tun tumah hi chuan, Rs. 500 (zanga) hu vel a lo tling leh a. Tin, hemi tum hian, he kohhrana hmeichhiate hian, "A hming maiin Krismas present kan pe duh che," an ti a. Kan rama ruahsur tam theih dante an hria ni ngei tur a ni, Nihliap tha tak mai min pe a, lawm takin ka dawng bawk.

Kan thlen in Pastor nu leh pate hi upa tawh tak an ni ve ve a, Thawhah (Asthma) veite an lo ni lehngal vei nen. Tin, kamding rau rauvah, Sapramah chuan Pastor-te hi a hlawh tam lo pawl an lo ni bawk a, kawng thenkhatah chuan an hnena zuk kal hi a inthlahrunawm thei lek lek a. Amaherawhchu, thil chhinchhih tlak chu an hnena ka cham chhung hian, ei tur tuihnai tak tak huan leh an lova an thar leh thilpek hrim hrimte an pe khawm tha hle a. Pastor nu hian tum khat chu a sawi a, "Kan hnena i lo thlen hian min tihek reng reng lo. Nangmah avang hian malsawmna tam tak kan dawng a, kan ei sen loh leh kan ei thin aia tha kan ei theih phah a ni," a ti hial nghe nghe a.

Liverpool-a lehkha zira ka haw chhoh leh hnuah, Pastor pa hi kum 80 chuang niin a boral tih min han hrilh a. Welsh chhim lamah chuan, nu leh pa ang maia ka en an ni ve a, anni pawhin, "kan fapa Pastor ai hian kan thinlung i ti lawm mah zawk emaw ni !" ti hialin an sawi ve thin kha a ni a, a thlana dah turin pangpar mawi tak Rs. 200/- man ka thawh a. Mi dang hnen atangin pangpar dah an rem ti lo va, a nupui puala dah leh ka pangpar thawh chauh chu a thlanah

dah an phal a ni. Chu pawh chuan min hmangaihzia a tilang hlein ka hria. Pathian malsawmna vek a ni a, ka kalna apiangah rilru taka min hmangaihtu leh min duhsaktute ka tawn zel thin avangin Pathian chungah ka lawm em em a ni.

### Bung 10.

### BEIDAWNNA

Atir lamah khan zirlai tan thei tura Registration chungchanga harsatna kan tawh thute leh harsatna dang dang kan sawi tawh a. Khang kha engtin tin emaw tihfel a ni a, zirlai te chu kan han tan chho ve ta zel a. Damdawi lama Post-graduate zir chung chungah hian, damdawi ina hnathawk paha zir, zir paha thawh a ni lo thei lo va. Supram te a lo ni si a, tihdan te a lo danglam deuh bawk nen, India ramah Vellore-a kan zirlaia ka lo thiam sa 'Facts & Figures' tam takte kha ka lo theihngihl hman tawh a. Tin, thenkhat ka la hriatrengte pawh chu Science hmasawn zelah a lo danglam tawh avangin leh tangkai tawh lote a lo awm vei nen, a bula tan leh ang chiah ka ni ta a. Tin, ka zirpuite tam tak, naupang lam natna experience thui tak lo nei tawh te, thenkhatte chu an rama naupang lam Specialist lo ni mek tawh te an ni bawk a. Kan zirlai chu ka zo lo em em mai bawk a, eng ang pawhin zir nasa ila ka hlawhtlin zawh chuan loh inrinna lian tak ka nei a.

Chuvangin nasa takin ka inngaihtuah thin a. Zoram kohhran ten beiseina sang tak neiin min tir liam a, Welsh ram kohhranin a tul ang a, sum leh paia tan an inhuam a, kan Course Director te leh Selection Committee-in beiseina sang tak neiin, diltu tam takte zingah seat min han pe ve a. Chutiang bawkin, nupui fanaute leh chhungte ka kalsanten hlawhtling ngei tura beiseina nen min thlir tih ka hre si a. Ka zirlai harsat dan ka han thlirin leh ka han

ngaihtuahin, thil huphurhawm lutuk nia ka hriat avangin, heng min duhsaktu zawng zawngte tibeidawng hian leh, mahni ngei pawh beidawng takin ka awm ang tih hlauhna lian tak ka nei a. He mi avang hian Dr. Hughes-a pawh tum hnih tum thum ka titipui a. Mi dangina ka chung a beiseina sang tak an neih hma hian haw leh mai a tha lawm ni ? ti thlengin ka rawt a. Ani erawh chuan, theihtawp chhuaha bei turin leh, Mizoramah leh Assam ramah DTCH hi zir leh pass an la awm loh avanga, mi hmasa nih chu thil thlakhlelhawm tak a nih tur thu tein min hnem a.

Kan Course-a kan zirtirtute zinga pakhat Dr. Chan chu piangthar, thlaraumi tak a ni a, a hnenah ka harsatna thu ka sawi bawh a. Ani chuan eng danga min chhang lo chuan "I theih ang tawkin i zir ang a, i pass loh pawhin i thiam tho vang a. Heng course kan buatsaih hian, miin an pass-na tur ni lovin an ram leh an damdawi inah tangkai zawk leh thiam zawka an thawhtheihna tura buatsaih kan ni a. I pass loh pawhin a pawh hlei nem !" mi a tihsan mai a. Amaherawhchu, tum hnih tum thum tawngtaina kan hmang thin. Ka beidawn vanglai tak chuan, Hospital Board-in damdawiin lam indaih lohna avanga lo haw leh mai turin min rawn chah se, tih hi ka duhthusam a ni a. Keima fianrial tawngtainahte pawh Saprama ka kal hi a fuh lo em ni ? ti hialin ka chham thin a. Engpawh ni se, mi tam takin tha taka ka zir theihna turin, min tawngtaisak a ni tih, lehkha ka hmuh atang tein ka hre zel a.

He beidawnna hi exam ka ziah a, result ka hriat hma chuan, ka nei reng a ni. Zirlai 16 vel kum tin an la a, examna-ah mi pahnih pathum vel an tla ziah a. Ka zirpuite ka han enin, anmahni ramah emaw, Sapramah emaw thiamna sang zawk pass tawh te an ni a. Thenkhatte phei chu MRCP zo tawhte an ni a," fail kan awm a nih ngai chuan, kei ka fail hmasa ber ang a, fail ve dang awm tak ang maw ?" tiin ka chhut ka chhut ru thin a ni. Tin, naupang lam chung-

chang bik zir kan nih avangin, kan dam lo enkawlte chu mahni fate tiat lek lek an lo ni bawk a, hei hian rilru a tithar hle bawk a. Kan zir lai kal zelah naupang kum tling lo te, kum 2 kum 3 kum 4, an buchip zual laia nu leh pa an mamawhzia te kan han zir chho zel bawk nen, ka fatepathum buchip taka ka kalsante ngaihtuahna a tizual duh hle a. Ka pa, tar tawh tak kum 86 chu ka kalsan bawk a, a hriselna a tha nge tha lo tih ngaihtuah tein rilru hah chang a tam thei hle bawk a ni.

Tin, sum leh paiah mi thenkhat kal hmasate chuan damdawi inah hna an thawk a, exam an bei a, an pass mai te a ni ber a. Kei ka zir ve dan hi chu damdawi ina thawha zir bakah hun puma School-a kala, School fee pein, awm man chawiin, ei man chawin, kal vel man chawiin, lehkhabu inlam chawpte a ngaih dawn avangin, pawisa lamah pawh a harsa tham hle dawn a ni tih ka hmu tlang bawk a. Chung avangte leh kawng tinreng ka thlirin, beidawanna lian tak hian mi a hmuak reng thin a. Amaherawhchu, tun hnuah hei hi ka thlir letin, Setana hnathawh a niin ka hria.

### Bung 11.

#### SCHOOL OF TROPICAL MEDICINE : LIVERPOOL.

Ni tin Skulah : Damdawi ina zir chung a kan thawh chu a lo zo ta a. Kan zir na hlawm hnihna chu Liverpool School of Tropical Medicine, Paediatrics Department-ah chhonzawm a ngai ta a. Hetah hian, pawl hniam zawka skul kan kal thin ang hian, lecture-te neiin, practical te, achangin, damdawi inah Clinical session-te neiin hun kan hmang a, Homework te pawh kan nei thin a. Kan hun a khah em avangin, kawng thenkhatah chuan a nuam ang reng viau. Ni tin zir lai han bawhzui tur leh atuk atana

## SCHOOL OF TROPICAL MEDICINE : LIVERPOOL69

inbuatsaih turin in lamah nasa taka zir a ngai a. A thu hrimah Saprama lehkha ka zir chhung hian, zan dar 12 hmaa ka mut ka hre ngai lo. Dar 12 pelh dar 1 velah ka mu ber thin a ni. Heta zir tur chuan, damdawi ina kan thawh laia athlawna chenna kha a theih tawh lo va, World Friendship House-ah awm man leh ei man pein ka insawn a.

Kan zir chhunga kan fee chawi tur pawh hi Rs. 30,000 (cheng sing thum) chuang a ni bawk a. Damdawi ina kan kal velna leh class kan kal velna, mahnia inngaihtuah chawp tur a ni a. Ka thiante tam tak chuan Car an lei thei a. An Car-ah hian min phur ve fo thin a, a vanneihthlak ang reng hle. Skul-a kan zir chhung hian, kan hotu pangngaite bakah subject hrang hranga lecture min pe turin, mithiam hmingthang tham te sawm an ni thin a. Anmahni subject theuhva a hre ber emaw, a hre ber pawl te zinga mi nia ngaihte an sawm thin avangin, lecture a ngaihnaawm thei hle thin. External Lecturers te hi London atanga, period khat te period hnihte nei tura lo chho vang vang te an ni ber a, mithiam filawr an nih avang hian an kal velna tumsak vek bakah period khatah India pawisain Rs. 1,000/- hu an hlawh thin.

Zirlai pangngai bakah damdawi thila tangka tak tur Statistics subject te kan zir tel a, hei hi chhiarkawp tel tamna a lo ni ve a. Matric-ah te ka subject tuina a lo nih ve avangin, Statistics-ah hi chuan class room ah na na na chuan thiante ka hrilh ve thei nual thin a. Tin, thlalak dan (Photography) te pawh kan zir tel a, Medical illustration leh lehkhabu ziaak dan thlengin min zirtir a ni. Skul-a kan kal chhung hian thingpui inho dan awlsam kan ngaihtuah a. Pawisa thawhlawma 'Coffee club' siamin bawngnhnute, thingpui fe, coffee-te, leh biscuit chi hrang hrangte leiin, kan tikhawm a. Heng hi kan pawla hmeichhiaten an buaipui deuh bik a, a huhova kan in thin bakah, mahni duh hun hunah kan insiam thin a. Electric Kettle (ketli) awm sa vek a nih avangin, exam dawn

hnaiha thim thleng thlenga lehkhah zira thut fual changin a tangkai lehzual a ni.

Ka zirlai leh ka examna atana thil tul ber pakhat chu lehkhahu ziaik, 'Dissertation' an tih hi a ni. Hei hi damdawi lam lehkhahu, pawm tlak leh dik tak ziaik tur a ni a. Mi ziaik sa copy awih a ni lo va, lehkhahu hrang hrang rawn erawh phal a ni chauh va. Ka zirpuite hi ram changkang zawk atanga lo kal an nih avangin, an ziaik tur subject te thlangin, chumi pui turin lehkhahu leh Medical journal tha tak takte rawn tur anmahni ram mite ngei ziahte pawh an nei thei mai a. Kei erawh chu Mizoram chhunga natna chungchang Mizo ngeiin an ziaik han rawn tur ka neih ka hre lo va. Subject thlan pawh chu a har tan ta hle a. A tawpah chuan, "Malaria in Mizoram" tih chu ka thlang ve ta a.

Hemi chungchanga min tanpui turin, Directorate of Health Service, Malaria Department-a Deputy Director Pu Chawngdinga hnenah, Mizorama Malaria chungchanga information leh figures an neih ang ang min rawn thawn turin lehkhah ka ziaik a. An neih zawng min rawn thawn chu cyclostyle pheik khatah a leng thei vek a. Chuta tanga lehkhahu mawi tawh tak han ziaik chu thil huphurhawm lam a ni lo thei lo va. Lehkhahu ziaik tur chuan ka inbuatsaih chho ve ta zel a. Thla hnih thla thum chung zet, hun awl apiangin lehkhahu hi kan ziaik a. Saptawnga chhiar tlaka, damdawi lam thil leh nghal, midang la ziaik ngai loh thu dik tawh si, lehkhahu han ziaik chu a awl ai lo hle mai. Heta tang hian, lehkhahuziaiktute ka ngaihsanna a zual hle a ni. Thil dik kan hriat sa reng pawh han ziaik dawn ila, tawngkam mawi zawk awh dawn hriatna te, tawng kam dik zawk zawng hrim hrimin hun a duh rei thei hle a.

Kan lehkhahu ziaik hi kan Department-a Secretary ten lawmman awh tawh insiamin min chhutsak ta a. Dan naranin pheik khat chhutah Rs. 10/- hu zel a ni.

## **SCHOOL OF TROPICAL MEDICINE : LIVERPOOL 71**

Copy khat an chhut chhuah hi, ka uluk deuh avangin Carbon copy siam mai loin photo-copy (Xerox) in ka copy-tir leh a. A chhut lai pawh hian kan Secretary chuan ka lehkhahu ziaak chu ngaihnawm a tih thu min hrilh nghe nghe a. He lehkhahuah hian, bung khat-naah kan ram chanchin tawí fel tak chip chiah tawk tak siin ka ziaak a. Hei hi a chanchin la hre lote tan chuan, Missionary-te hnathawh rah atanga an Skul din te leh an damdawi in dinte, leh an Pathian thuhrih te hmanga kan hnam lo danglam dante, kum 50 kum 60 chhung leka, Chanchin Thain kan hnam hmel a tihdanglam dan hi engti kawng zawng pawhin ngaihnawm a lo tling ve reng a ni.

School of Tropical Medicine-a kan kal chhung hian, kar tin, wawi khat Bible class kan nei thin a. Kan hotupa Dr. Chan chu a huaihawttu ber a ni thin a, Course hrang hranga zirlaite huapin siam a ni a. Thenkhat chu missionary thawk mek te, missionary-a chhuak tur te, he Skul-ah thiamna hrang hrang pur chaw belha lo kal te an nih hlawm avangin Bible class han neih pawh chu a bengvarthlak hlein a hlimawm thei hle a ni. He Bible Class atan hian Monitor-ah min hmang a, Bible Class latu turte an lo kal remchan loh chang chuan, a hruaitua tan te pawh inhuam a ngai ta zel a ni.

### **Bung 12.**

#### **BEIDAWN HNUA LAWMNA**

Harsa ti tak chung leh rual ban tawk lo nia inngai chung chuan, zirlai chu ka chhunzawm zel a. Zir hun chhung a lo ral a, Exam hun a lo thleng ta a. Exam hi Theory Paper bakah Clinicals (Practical) aia thiam daih zawkte hmaah damlo te va exam tak tak a ngai a. Kan damlo thenkhatte chu nausen buchip biak tawng theih loh chi an nih avangin an natna an sawi thei si lo va. An lan dan leh an awm dan atangin an natna te chhui chhuah tur a ni a. Dam

lo pakhat chungchang maiah a tawp theih loh va, "Ta se ?" ta se ? Engtin nge i tih ang ?" tia zawhna tam tak, kan hria nge hre lo tih dawp chhuak turin min zawt thin a. He examnaah hian Saprama naupang natna lehkhahu tha bera an ngaih, Text-book of Paediatrics, ziaktu Prof. Forfar chu ka Examiner a ni a. A lehkhahu zia hi Pulpit Bible tia, hawrawp sina chhut, phek 1700 zeta chhah, a thu tam lamah chuan Bible letthum vel a ni a, a man pawh Rs.1000 (cheng sangkhat) chuang a ni. Prof.Forfar hi a degree a hming tawpa ziah chu hawrap mal 25 a tling a ni. Heti khawpa mi nasa exam nih hi thil chakawm lova ngaih a ni, a hriat em avangin. Engpawh ni se, exam-te chu kan han zo va. Kaa chhang 'Orals' a ngai leh a. Chung pathum kan tih zawh hnu chuan, exam result chu an buatsaih nghal a. A hmaa kan lehkhahu zia kan theihluh tawh kha mark pekna atana hman tel tur a ni bawh a.

Exam result an buatsaih hma zan chuan, mumang hi a buai nak tan tawh mai a. Ka mumangah chuan Exam result hi bangah an lo tar a. Ka hming hi ka han en ve a, ka lo hmu hlei thei lo va, a hnuai ber atanga pathumnaah hian ka zuk hmu ve a. Fail ziahna nge pass ziahna tih pawh ka mumangah chuan ka lo Chiang lo va. Chutianga teh nuaia ka mumanga awm chung chuan, Skul lamah thian dangte nen kan kal khawm a, thingpuite inhovin kan inkawm a, a tua te mah chu pass inring sa alawi an awm thei bik lo va. Rilru kang luk chungin za vak lovin nuihza te kan insiam chhawk ta mai mai a. Chutianga kan thu lai chu, kan thianpa pakhatin minrawn kheuh va, pawna ka va chhuah chuan, "Lo kal rawh u, ka Car-in Liverpool khua i fang ang u, thil hrilh tur che u ka nei e," a ti a. Car-a kan han chuan sang sang hnu chuan, kan thianpa chuan, "Kan zirtirtu pakhatin mi a hrilhru a, keini pathum hi chu kan pass vek a, mi dang result pawh an buatsaih mek," a ti a.



Mahse, han awih mai harsa kan ti a, inngamtlak takin, "Dawt i sawi chuan i chak lo vang, ka awih lo, ka ring lo," kan ti ve ve a. Chutih lai tak chuan kan zirtirtu pakhat a lo chhuak a, chanchin engnge hriat a neih kan zawt a. "Ani chuan, nangni pathum chu in ngaihtuahawm lo ve," a ti a. Kan hotupa thusawi pawh chu ring tawh thei lo chuan, 'Min hai a ni lo maw ?' ka la ti tawh a. Result an tar chhuah hma chuan lung muang takin ka awm thei chuang lo va. Chaw-hnuah chuan, result an han tar chhuak a. Mumang lama ka lo hmuh angin, ka hming chu hnuai reihrawih takah a lo awm a. Mahse a ti tha te hming an lo ziaak hnunung thin zawk hi a lo ni a.

Ka zirtirtu Dr. Chan chuan a pindana min ko lut a, lawmpuina chibai min lo buk a. Kei lah chuan, "Pass pawh hi ka phu lo, ka hre tlem em mai a, min khawngaih avangin min pass-tir ve mai a nih awm hi maw !" ka ti a. Ani erawh chuan, "I titha hle a ni. Exam-na hlawm hrang hrang, Theory-ahte, Clinical-ahte, Orals-ahte Examiner-te an lawm em em a. I lehkhabu ziaak lah kha a tha berte zinga mi a tling pha a, a titha thlan chhuah panga zingah i tel 've a, ka lawmpui tak meuh meuh che a ni," a ti a. Fiamthu ti tak deuhin, "Bible Class-a ka Monitor tawh reng reng Pathianin a timalpho ngai lo," a ti a. Pathian hnathawh ropui tak a lo thleng a ni tih ka hria a. Beidawn lai leh mangang tak chung a kan tawngtaina te, tui-finriat ral lehlam, Zorama chhungkua te leh thian tha tena min tawngtaipuina te chu, chu mi ni, result a lo chhuah ni chuan, Lalpan min chhang a ni tih a lo Chiang leh ta a.

"Tawngtaina chhangtu Pathian i nih vangin,  
I miten an mamawh an dil i pe fo,"

tih hi atakin ka lo chang niin ka hria.

Keima chakna ni lo va, ama chakna zawk avanga mi a hlankai avangin leh mi a hlawhtlinter avangin Pathian hnenah lawmthu sawi tur tam tak ka nei a.

Keimahin ka sawi mai bakah chu mi zan chuan, kan Missionary-te ka han hrilh chhawng a, lawmthu sawi turin ka ngen nghal bawk a. Dr. Hughes-a ka phone hmasa ber a, a len chhuah hlan a nih avangin an nuin mi lo chhang a. An nu chu a lawm em em a. Phone-a rei lo te kan inbiak chhung pawh chuan, a lawmthu chu vawi engemaw zat a sawi a. "Dr. Hughes-a pawh lo haw se a lawm lutuk ang, hrilh hlan ka va nghak-hlem em, a lawmawm em mai, tu tute nge hrilh chhawnga min duh ?" tiin, sum seng taka ka hrilh chhawn ngai lo chuan, lawm takin kan missionary dangte chu, chu mi dar la la chuan, min lo phone-sak ta vek a.

### Bung 13.

#### IRELAND LAMAH

Kan exam result chhuah tuk chuan, Ireland lamah thlawhnain kan zirpui ka thianpa nen chuan kan pheita a. A hma deuh atang reng khan D CH (RCP & S), Diploma in Child Health, Royal College of Physicians and Surgeons, Ireland an tih chu exam nghal turin kan lo inpuahchah rilru a. Kan zir zawh tawh DTCH hi khawvel ram lum, kan ram te anga naupang natna chungchang thlur falna bik a ni a. Saprama kan zir tak rau rauah chuan, naupang lam natnaa Course an lo neih ve DCH (RCP & S) chu beih nghal tuma kan phiarrukna a rei tawh a. University hrang hrang leh Dublin-ah ngei pawh hian University mal buatsaih DCH a awm a, kan sawi Royal College-in a buatsaih kher hi chu, anmahni ramah pawh an ngaihsan bik a ni a. London-ah emaw Glasgow-ah emaw Dublin-ah emaw examna hi a khat tawkin an nei thin a, Exam endiktute (Examiners) an zin kual mai zawk thin a ni.

Ireland ram thlawhna, Air Lingus-in Liverpool atang chuan kan thlawk chhuak a, Dublin Airport-ah chuan kan va tum a. Hotel-ah kan thleng a, kan thlen-na hotel-ah hian kan duhzawng tak ei tur a awm loh

avangin, kan exam zo hlim DTCH kan pass avanga kan lawm thawveng ta chuan, "To deuh mah sela, kan duh ang zawng tak ei turin i chhuak teh ang," kan ti a. Kan duhzawng tak, buh (chaw) leh vawksa kan order a. Kan lo uar deuh hlek a ni ang chu, sa an han chaw luh chuan, chaw nena ei zawh sen rual hi a lo ni lo va. Order sa pek let leh chu thil kalhmang a ni bawk si lo, chaw tel miah lo chuan vawksa chu puar ei euhva ei tham a tling a ni.

Theory Exam kan neih zawh chuan, Practical (Clinicals) exam kan neih hmain hun awl ni 3 kan nei a. Ka thianpa hnenah chuan, Dublin-ah hmelhriat pakhat ka neih thu ka hrilh a. He nu hi World Health Organisation ah Nursing Service-ah an ram aiawhin Europe-ah Committee-a a kal haw, World Friendship House-ah zan khat a rawn thleng ve a. Zingah Breakfast einaah kan inhuu a, a thu phungin Dublin tlawh ka chak thu leh tlawh ka tum thu ka hrilh a. Ani chuan, "Puih theihna che ka neih takin, ka telephone number hi chhinchhih rawh," min ti a, ka lo chhinchhih tawh a.

Chutianga hun awl kan neih takah chuan, kan han phone a. Mrs. Breslin chuan kar lovah kan thlenna hotel chu a rawn thleng thla a, Dublin khawpui hmun mawi hrang hrangte fanpui turin mi a hruai chhuak ta a, ama Car-in nilengin kan vak kual a. Lal in ropui an tih te kan fang a, an tui khawhthla mawi an chhuan ve em em te kan thlir a. Chhunah chuan hotel pakhat-ah mi a hruai a, chaw kan eiho ta a. A tum dan chuan an ina chaw min eipuna anga ngaiin kan chaw ei man pawh chu mi peksak vek a tum a. Amaherawhchu kan finrawl kan chhuah a, bank hnaih lamah kan thuttir a. Ama Car ngeia nasa taka mi a hruai kual tawh avangin, kan chung a insen belh kan remti lova. Pek kan han inchuh nak nak hnu chuan, keimahnin, chaw ei man chu kan peksak ta zawk a. Hei hi Saprama ka awm chhunga chaw ei man pe tura kan inchuh

vawikhatna a ni. Ram fang zel tur leh lenna tur Programme te a han rawt chuan, keini chu tourist ni lo, exam bei tura kal kan nih thu kan inpuan a ngai ta a. Tichuan, Clinical exam kan hmabak chu tha taka kan tih theih nan lehkhah zir turin kan inbuatsaih leh ta a. Clinical kan examna hmun tur te mi zawt a, Exam-na mi hruai a inhuam thute a sawi a. Kein in kan lawmthu leh hruai kan ngaih loh tur thu in kan chhang a

Practical exam ni chu a lo thleng ta a. Breakfast kan ei lai chuan kan thlenna hotel bulah chuan a Car nen a lo ding leh reng tawh a, kan examna hmun turah chuan mi a hruai a. He mi ni hian Bus hna-thawktute an strike avang in City Bus a Service lo a. Ani hian minrawn hruai lo sela chuan, Practical exam chu kan ti lo hial awm e. Pathian remruatna atakin kan hmu leh ta. Exam ka zawh hnu chuan, hun awl tlem kan neih leh tak avang in leh Kristian doctor ve ve kan nih avang in Ireland-a kristian damdawi in lian, missionary doctor-te pawh an lo train chhuahna hmun Drogheda ah chuan min hruai leh ta a. Chuta thawk hotute leh doctor-te nen chuan kan va inhmu hlawm a, he damdawi inah hian ka thianpa phei chuan hna a thawk zawm ta nghe nghe a.

Practical exam ka neih ni hi chuan, theih ang tawkin ka inbuatsaih ve a. Examiners pali, pahnih ve vein tum hnih ka tawng a. An duh tawkin zawhna min zawt ni mai hian ka hria a, min zawh ngun em avang chuan, ka ti tha nge ti tha lo, tih pawh hriat thiam a har zawk mah a. Exam zawhah chuan ka hming te min zawt a, an lehkhabuah chuan an ziaak lut a. Khawirama thawk tawh nge ka nih, tih te min zawt a, kan inkawm titih hi a ni ta mai a. Orals examination, ka-a chhang Exam-na bei lovin haw thei ka nih thu min hrilh nghal a. A hun lai hian ka hre thiam em em lo va, 'Ka ti tha tawk lo em ni,' ti in ka ngaihtuah buai hman hial a.

England ka thlen hnu kar khat-ah result lehkhaw min han hrilhin, tha takinmin lo pass-tir a. Theory-ah mark ka hmuh that em avang leh Practical-ah ka tih that em avangin, Orals (ka-a chhang) a chhaih buai ngai tawh loah min ngai hi a lo ni a. Hemi result ka han hriat chuan, a lawmawm ka ti hle a. Keima chakna leh theihna a ni lo tih ka hria a, Pathian malsawmna bawka a ni a. Kar hnih chhungin examna lian tak tak hlawm hnih ka bei a. Pathian khawngaihna azarah a ti tha pawlah ka han pass ve ve thei chu mumang a ang rum rum a. In lama ka nupui fanau te leh ka chhungte bakah hmun hrang hranga ka unaute thirhtuin ka hrilh a. Saprama kan Missionary-te leh ka thiante chu telephone-in ka hriattir nghal a. Hemi ka hlawhtlinna kan Zosapte leh Welsh Kohhran hruaituten an han hriat chuan, keimah aun an lawm zawk emaw tih mai tur a ni.

Practical exam zawh hnuah kan haw theih hun tur kan hre thei chauh va, Liverpool thlawhna seat a lo khah tawh avangin leh hun tiam ka neih avangin, ka tlai lohna turin London lamah ka thlawk thla a. Boruak atang chuan, Liverpool chu fiah takin ka zuk hmu thei a, London ka thlen velel Rel chak chiin ka haw chho leh a. DTCH Course Director, Prof. Hendrickse kha mumal takin lawmthu ka la hrilh loh avang leh chu mi chawhnu dar 3 chu interview hun tura Ireland ka kal hma khan ka lo hauh lawk vang an a. Interview hma darkar khatah Liverpool chu ka thleng thei hram a. A hun takah kan hotupa office-ah chuan ka va lut a. A pindanah ka va luh a, ka va chibai chuan a thutna atangin a lo ding chhuak a. "Dr. Chongthu, ka va lawm teh lul em, Exam-naah tha taka i pass avangin leh he kan DTCH Course hi i chawimawi avangin ka lawm a ni, Congratulations" tiin kut khing hnih meuhvin mi a lo chibai a. Keim chibai chungin, "Ka pu, nangmahni khawngaihna avang liau liau a ni, Pass pawh ka inring ngai lo va, a dik chiah chuan, ka pass a ni tih pawh hi ka la awih thei meuh lo a ni. Ka lawm khawp mai," ka ti a.

Ani chuan, "E, nang hi i inngaitlawm tak tak nge ni i inngaitlawm der thiam, hriat thiam i har hle hi maw le," a ti a. Hlim takin kan inkawm a. Heti taka kan hotute pawhin min lawmpui tih ka han hriat hian, ka lawmna chu a pung leh zual a. Sam ziaktuin, "*Mittui tla chung a tuh te chuan hlim takin an at ang. Tap chungin buh chi feh chhuah pui mah sela, a buhphal te kengin hlim takin a lo haw leh ang,*" (Sam 126:5-6) a tih te chu rilruah a lo lang uar uar a.

### Bung 14.

### LONDON : KHAWPUI ROPUI

"London ning chu eng dang ning a ni lo va, nun ning a ni zawk e," an lo ti thin a. London hi khawvela khawpui ropui ber leh khawpui lian ber a ni thin a. Hmun mawi leh hmingthang tlawh tur te, thil ropui leh hmuhnaawm thilr turte a tam hle a. Anmahni Sapho ngei pawhin ropui an tih, hmuh an duh thin leh an ram aiawh theitu, Sapram lai tak nia an lo chhal thin a ni a. Tin, a khua a len em avangin, hmun zawng zawng fan sen leh hmuh kim sen a ni lo va, a khaw chhunga chengte ngei pawhin, khaw leh lam London huap si, khaw hming la hre kim lote an awm ve bawk a. Ro inrelnaah chuan a khaw chhung bik hi Greater London Council-in a awp a, a khua hi veng (borough) 32-ah then a ni. A khaw lenzia himel killi 610 a ni a. Hung ngai ni ta sela, a hungna pal hi mel 100 aia sei a tul dawn tihna a nih chu.

He khawpui ropui tak hi Sapram kan thlawh luh ni khan, boruakah minutes 9 chhung ngun takin kan fang tawh kha a ni a. Ka naupan laiin London khawpui ropuizia an sawi thin a, in sakna atan thir te an hman hnem em avangin, "Lei hi kur thei ni sela, London khawpui zawn chu a kur ang," tia an sawi ka hre chhuak a. In tamzia te, a ropuizia te leh a chhawng sanzia te han hmuh chuan a awihawm thei viau mai. Mihring pawh maktaduai 8 chuang an awm

a. Hei hi Mizoram mihring let 20 dawn lai an lo ni a. London khaw mipui tamzia kan hriat theihna tur chuan, Zofa zawng zawng hi pem lut ta ila, an khaw-pui veng then 32-a veng hnih khu kan luahkhat thei chiah ang a, Veng 30 erawh chu a ruak dawn a ni.

London khua hi tlawh ve leh fang ve duh te an awm takin fan dan tur tlangpui han sawi hmasa ila.

KE : Ke-in duh chuan a fan theih a, mahse a khua a len em avangin thla tam fe fanna hun nei tan lo chuan a tihchi loh a.

TAXI OR CAR : Taxi emaw Car emawin a fan theih bawk a, mahse motor kal vel a tam a, duhna hmun apiangah a din theih lo va, a sengso bawk a. Hmun pawimawh chanchin Taxi puten fiah takin an sawi thei lem lo va.

BUS : Bus ticket bik, Bus chuan han thlak pawha pawisa pek belh ngai lo a lei theih Bus chhawng chung atangin building te, hmunte, huante a thlir theih a, Mahse a chanchin chipchiar hrilhfiatu leh kawhhuuhtu an awm loh avangin, "Uipui tuilian thlir," ang deuh a ni a, duh thu a sam lo bawk.

UNDERGROUND TRAIN : Lei hnuai rel hmang hian London hmun pawimawh hmuh duhna bul station hnai bera chhuk zelin a fan theih a, tin, rel chuan man hi a lo tlem deuh zawk bawk a. Amaherawhchu kaihruaitu bik an awm lem lo va, a tam thei ang ber fang duh leh a zai thei ang bera hun hmang duh tan chuan hei hi a tha tawk lo a ni.

CONDUCTED TOURS : Hei hi zin mite leh khaw-fang mite hruaina a ni ber a. Miin London an tlawhin, hmun pawimawh leh hmun ropuite hmuh an duh thin avangin, chung ho hruai tur chuan Agency hrang hrangin Conducted Tours an buatsaih thin a. Rei lo deuh darkar hnih khat atanga chawhma hun emaw,

nileng daih emaw, ni khat aia tam daih emawin an kal vel dan buatsaih thin a ni. Tlawh tur hmun azir leh a hun athuin, zin man hi chu a inthlau va. Heng-ah hian, London chanchin hrilhfhiah theitu 'Guide' in a hruai thin a, hmun tlawh chanchin te engkim an hrilhfhiah thin a, a man hla hle a ni. Nilenga fang tur chuan, India pawisa Rs. 1,000 hu vel a ngai ve a. Kei pawh Conducted Tours hian London khawpui hi ka fang tawh a, lei hnuai rel te, Taxi-te leh Bus leh Ke te pawhin hun hran hranah ka fang ve tawh a. Chung ka kalna leh ka fanna atanga a pawimawh zual chu i han fang nawn leh dawn teh ang !

1) ST. PAUL'S CATHEDRAL : Hei hi London khawpui chhunga biak in lian ber leh hmingthang ber chu a ni. Saprama biak in lian ber erawh chu Liverpool-a Anglican Cathedral a ni a, St. Paul's Cathedral hi pahnihna a ni. Tuna biak in ding lai mek hi, Saprama insak thiam hmingthang, Christopher Wren-in kum 1675-1700 inkara a sak a ni a. A len pawh hi a lian hle mai, a dung lam hlam 90 chuang a ni a, a vang lam hlam 60 chuang zet a ni baw. Kan rama Biak in lian pawl hi a dung hlam 10, a vang hlam 7 te a ni ber a. Hetiang hi 70 vel a chhungah a awm thei dawn tihna a nih chu. A chhungah hian thutna rem khah vek a ni lem lo va, hmun awl zaupui pui, thawl tak tak engemaw zat a awm ve thung a. Service, inkhawmna neihna hmun hrang te te tam tak a awm a, a hmunpui zual a awm baw a. Tlawhtute ni tinin a sang telin eng lai pawhin an kal zut zut reng a. Service awmlai pawh nise, thlate a duhin an la a, thlalakna hmeh det ten inkhawm kal lai a tibuai ve ngai lo.

He mi hmuna pindan pakhatat Sapram mi hmingthang lar zualte phumna a awm a. Chutah chuan an lawng sipai huaisen hmingthang, Admiral Nelson-a te, Duke of Wellington te leh biak in kum 25 chhung zet lo satu Christopher Wren te chu phum an ni. Heti khawpa biak in lian hi ni mah sela, kan ram biak in



te anga thutna hlira rem khah an nih loh avangin, mi 3,000 bak chu a inkhawm theih loh a ni. Pindan hrang hrang, biak in peng neuh neuh a awm a, kal kual theihna vek a ni a. Hetiang taka biak in lian chu rinawm taka sak pawh thil huphurhawm nun a lang. Amaherawhchu an sak dan hi a ngetin a rinawm em em a. An hmanraw hmante a tha bawk a, a hmunah chuan lungpui sa khat ker kuak ang main a lang zawk a ni. Hei hi kum 1981-a Prince Charles leh Lady Diana te ropui taka an inneihna Biak in kha a ni.

2) ALL SOULS' CHURCH : Hei hi biak in len leh ropui avanga hmingthang a ni lo va, he biak in a thuhrlitute leh rawngbawltute hi Pathian in hman tak te an nih avanga hmingthang a ni zawk. A tlangpui thuin Sapramah biak in a lun har hle a, inkhawm an tlem thei hle thin a. Amaherawhchu All Souls' Church ah hi chuan ngui leh kohhran chauh leh inkhawm tlem a awm lo ti ila, kan sawi sual awm lo ve. He ni kohhran enkawltu hi, Rev. John Stoot a ni a. An hi Rector of All Souls & Chaplain to Her Majesty, the Queen a ni bawk a, Pathian thu thiam hmingthang leh tun laia khawvel pum huap pawha, Bible zirtirtu leh thuhrlitu hmingthang a tling reng a ni. Vellore-ah Christian Medical College-a chawlhkar khat lai Campaign a neih tum khan amah nen hian kan lo in hmelhriat tawh a, a pindana hian fianrial tawngtai-nate mi a lo hmanpui tawh nghe nghe a ni.

He biak inah hian putling, thalai leh nunau chenin inkhawm an khat tlat thin a ni. Mi 1,000 vel lenna a ni a, biak in dangah thalai hmel hmuh tur an awm meuh loh lain he biak inah hi chuan, an thahnem thin hle mai. Hei hi kohhran nung a nihzia tilangtu a ni awm e. He biak inah hian 1980 Christmas Service-ah kan inkhawm a. Kohhran nung leh thuhrlit ngaihnaawm a tlin avangin T.V. a tihchhuah leh turin heta inkhawm hi tum tam tak thla an la thin a ni.

3) BUCKINGHAM PALACE : Hei hi Lal In, kumpinu In an tih thin chu a ni a. In ropui tak leh en hlawh tak a ni. He in hi a tir takah chuan Duke of Buckingham, John Sheffield hnen atanga kum 1762 khan George III in a lei chhawn a ni, kum 1824 khan sak belh leh a ni bawk a. Queen Victoria hun atang khan Sapram lal berin a luah tan a ni. A chhungah hian tlawhtute tana luh a harsa a. He in hi zau tawh takin an hung a, a hung pawnah pawh hian, zawl zau nuam tak a la awm bawk a ni. Hetah hian, Queen Victoria hriat rengna lungphun ropui tak leh sang tak an siam a, chuta tang chuan Bockingham Palace thla lak a rem hle a ni. He Buckingham Palace-ah hian, Lalber (Lal nu emaw, Lal pa emaw) a awm phawt chuan, tuk tin zing dar 11 ah a in vengtute sipai uniform mawi tak taka inthuan te chuan duty inthlakna "Changing of the guards," an nei thin a ni.

4) THE CHANGING OF THE GUARDS : Buckingham Palace-a Lalnu vengtu bik "The Queen's Guards," an tih te chu, an uniform a mawi thei hle a, kekawr dum, kawr sen, lukhum dum mit khuh deuh chumin an khum deuh ber a ni. Heng ho hi an vai chuan 8,000 vel an ni a, lalber venghimtur Personal body guard-te an ni. Amaherawhchu Buckingham Palace chauh veng him tur an ni lo va, White Hall, Prime Minister awmna te, St. James Palace te, Tower of London te, London pawna Windsor Castle ah te an duty bawk a, thlalakpui an hlawh hle thin. Heng duty te hi, "An mit pawh khawih ila an khap lo vang e," tih ang chi che miah lo va, khawng taka (smart) nalh taka awm thinhote an ni. He duty inthlak, changing of the guards tih hi ni tin thil a ni nain entu sang tam tak an awm thei ziah thin a ni. Hei hi a chhan pakhat chu a ngai hlir en thin a ni bik lo va, Guards ho zingah hianin sipai pawl hrang hrang an awm ve bawk a ni. Cold Stream Guards te, Irish Guards te, Scots Guards te, Welsh Guards te leh Grenadier Guards te an ni a. An batch a hran bakah

an kal rem music pawh anmahni hnam hla thluk te a nih deuh theuh avangin a inang chiah ngai lo a ni.

5) TROOPING THE COLOUR : Kumpinu vengtu sipaite kan sawi takah si chuan thil hmuhdawm leh mitla deuh mai pakhat chu "Trooping the colour" an tih hi a ni. Hei hi Lalber pianchampha lawmna turin sipai mawi taka an lam hun chu a ni. Lalnu vengtute Household Division an ni a, Regiment hrang hrangte an tel a. Lalnu ber hi Colonel-in Chief a nihna angin uniform dik tak nen, chibai bukna (salute) dawng turin a tel ve thin a ni. He tih dan phung hi kum 1755 atanga an lo chin tawh a ni a, amaherawhchu Lalber piancham lawmna anga an lo chinna chu 1805 atangin a ni a, indopui laia an han khaihlak zauh tih loh chu kum tin an nei thin a ni. Uniform rawng chi hrang hrang mawi taka an han inchei a, nalh em em mai leh rual em em maia an han lam te leh chibai an han inpe te chu theihngihl theih a ni lo. Hetiang hunah hian White Hall a duty bik Horse Guards an tih sakawr chung chuanga duty thin, sakawr tha thelh thawlh 128 chung chuanga an han inrem leh nunchan an han zir te chu a hmuhdawm hle a ni.

Tum khat chu hetiang 'Trooping the colour' an tih tum hian, T.V.-a kan lo en lai mekin, thlirtute zinga tleirawl pakhat chu a rawn zuang chhuak a, lalnu chu silaia tinin a hmet puak ta thuai mai a. Sakawr chuan lalnu chu a vawrthla thelh nghe nghe a. Rei lo te-ah detective te chuan an va rek bet thuai a. Hei hi America President Reagan an kah hliam lai leh Pope an kah hliam hlim chhawn a nih avangin, Lalnu thah tum an awm ve ta nia ringin ngaihtuahna a buai hman hle a. Tleirawl pakhat, intihlar duh ve deuh, mi phut khat deuh a lo ni a, silai lem hmangin a lo kap ve a ni awm a, thil pawl lutuk a thleng ta lo va.

6) WHITE HALL : Hei hi British Sorkar office pawimawh hun khawmna a ni ber mai. Heti lai hmun

hi kum 1622 atanga an lo buatsaih tawh kha a ni a. Mi lian, mi lalhō ruaithehna hmun rem chang tak zau tak te a awm a, milem ziaakthiam hmingthang Rubens-an ceiling a lo cheimawi te pawh chu hmuh turin a awm a. Indonaa an sipai thite hriatrengna Cenotaph an tih pawh chu a awm bawk a ni. He lai hmuna Downing Street No.10 hi an Prime Minister chenna a ni nghal a, White Hall luhnaah hian, Horse Guards duty te an awm reng thin a ni. Sorkar hrang hranga mi pawimawh te leh tlawhtu hmingthang deuh te chuan Prime Minister hi an tlawh thin avangin Downing Street kawt-kai hi T.V.-ah te a lang zing hle thin a. Tin, '10, Downing Street, han tih hian 'Prime Minister, tihna tlukah mi rilru-ah a lang nghal bawk a ni.

7) PARLIAMENT IN : Hei hi British Sorkar rorelna sang ber chu a ni a, hetah hian roreltu pawl in hnih, House of Commons leh House of Lords a awm a ni. India rama Lok Sabha leh Rajya Sabha ang deuh hlekin rorelna in pakhatin a rel hi, a in hnihnain a pawmpui chauhvin dan a tling thin a ni. He in hi in ropui tak leh in lian tak a ni a, kum 1840 atanga 1888 inkara sak kha a ni, House of Commons zawk hi chu 1950 khan sak that leh a ni a. Tin, he building-ah tho hian Victoria Tower ft. 336a sang chu a awm a, Sana lian hmingthang tak Big Ben an tih chu a awm bawk a. Westminster Hall kum 1399-a sak that chu he building-ah hian a tel nghal bawk a ni. He building hi a lian hle a, a bathlar hi kal kuala teh zel chuan mel 8 a sei a ni a, in pakhat bathlarah chuan a thui hle.

Mizopa tena kan hriat thiam turin a bathlar hi fang kual tur chuan, zingah chaw fun nen chhuak ila kan fan zawh chuan, chaw fak a hun dawn mai awm e. He rorelna in ropui tak atangin tun hma ata British Sorkar chuan khawvel ram zau tak chhunga cheng, a khua leh tuite, ro a lo relsak tawh thin a ni. Kum 70 vel kal tawh pawh khan, Mizorama bawih ban chung

changah thubuai British Parliament-ah hian sawi a ni ve tawh a. Dr. Frazer-an chutih laia Zoram Bawrsap a khinnaah chuan a hneh avangin, Mizoramah "bawi banna" thu a lo thleng ta a ni. He thu hriat a nih veleh hian,

"Hnam tln thim chhuah san leh bawih chhuak lo lawm se"

"Aw Lalpa chungnung ber, kan fak hle a che,"

tih hla hi phuah a lo ni ta a ni. Heng building te hi a len leh a san em avangin a bula din chuan vanvadaka thlir a ngai thin a. Mahni maia thlir pheh chuan kan hmu kim lo tih a chiang a, a huhova tam tham deuh hleka thlir chi a ni awm e !

8) BIG BEN : London Sana Lian : Parliament building-a tar vuh mai chu Big Ben an tia, he sana lian hi kum 1859-a E.B. Denison-a siam leh amah ngeiin a han vuah a ni a. Inchung bang killi-ah chuan a lang thei vek a, a hmai bial lam hi ft. 23 hawh tlang a ni, hei hi hlam li ang zel a nih chu. He sana hi a len vang mai pawh ni lovin, hun a vawn dik em avangin a hmingthang em em a ni. An dah tirh atang hian tum khat rei lote a chhia e tih lo chu tha takin a la kal zel zawk a ni. Kum 120 lai a ni ta a, tum khat chauh bahlaha hun dik tak vawnga a kal zel hi sana tha a tling reng awm e. Tun lai huna kan sana kan chhuan tam tak te hi Big Ben nen chuan khai khin chi a ni lo ang. He sana hi Clock Tower ft. 320 a sangah dah a ni bawk a, London khawlai hmun hrang hrang atang pawhin a lang vu vu thei a ni.

9) THAMES : He lui hmingthang tak hi London khawlaia luang tlang a ni a. A hming leh a sipel (spelling) hi hre hlawm viau tawh mah ila a lam dan i han zir tel nghal teh ang u. A spell-ah hian 'h' tel lo anga lam thin a ni a, Tames (terms) tui, chu chu a teuh ber a ni. He lui luan tlangna khawpui ropui tak London kan tih pawh hi, a hmunah chuan 'Landan' ti ang deuhvalam a ni bawk a, chhiartute in thlen thlak hunah dik taka in lam theihna turin ka han sawi a ni e ! Thames lui hi London khawlaia a luang tlang nguai nguai a ni ber a. Ram zawl rem taka luang a nih

avangin suar ang reng leh livir a awm lo a, lui lian tak a ni a, lawng te pawhin a zawh thei a. Tin, lawngleng tam tak an tleh del del thin a, lawnglenga intlansiakna te an buatsaih fo thin a ni a, picnic hrim hrim anga kal vel nan te mi tam berin an hmang bawk thin a ni. He lui chungah hian leihlawn tam tak hmun hran hranah siam a ni a, chung leihlawnte chu hlai pui pui 'an ni a, Motor lian Bus pali emaw, paruk emaw arual a tlan theihna khawpa zaute a ni a. Motora tlanna bakah kea kalna tur hmun nuam tak leihlawnah hian an la siam tel bawk a ni. Khawlai dunga luang tlang ngang a ni a, a kam vel chu ngun taka cheimawi a ni a, chirhdiak leh bawhlawh engmah a awm lo va, cement concrete-in luikam chu zut mam a ni. Mihring tana tlak a hlauhawm lohna turin awm thleng velin an siam thla zui mai a ni. Chu mi vaukam lam zelah chuan pangpar hmun te, hmun tam berah an siam zel bawk a. Thames lui kam hi a mawi hle a, tlawhtute leh fangtute pawh a sang tel telin an inhawr khawm tup tup reng thin a ni.

10) HYDE PARK : London khawpuiah chuan, mi maktaduai 8 lai an awm a nih si chuan, khawlai te leh dawr hmunte chu a lun thawkhatin a tawt thawkhat ang tih a rin theih awm e. Chung avangte pawh chuan a ni ang a, hmun tam takah park mawi tak tak leh nalh tak tak a awm chuk mai a. Chung zinga Park lian ber chu Hyde Park hi a ni. Hei hi London khawpui lailia awm a ni a, a zau lam hi acre 600 zet a ni a, buh tin 600 tuh theihna a ni dawn a nih chu ! Tin, a bul lawkah Kensington gardens a awm a, hei hi Kensington Palace an tih, in sak thiam hmingthang Wren-an William III atana kum 1689-1702 inkara a lo sak that hmun kha a ni a. Heti lai vek hi Queen Victoria pianna leh seilenna a ni bawk a ni.

He Hyde Park hi a tinuam turin dil an siam chawp a, chuti taka Park zaumah ni sela, fai fel taka enkawl a ni a, pangpar a khat tawkin mawi takin a

par a. Tin, thingkungte pawh awmze nei taka enkawl leh tuaihnun an ni bawk a ni. Mi sang tam tak ni tin leng thin mah sela, tuman an tibawlhhlawh ngai lo va. Bawlhhlawh leh lehkha chhia te chu bawlhhlawh bawmah an dah mai thin a ni.

Hyde Park danglamna em em chu Park lian ber leh zau ber a nihmai bakah, a chhung kil khatah hian Thusawitute hmun (Speaker's corner) an tih chu a awm a. Hetah hian mi tupawhin a duhzawng eng-pawh a duh ang angin sawi a thianga, thubuai hlabuaiah lak theih a ni lo a ni. Thu an sawina turin dinna chhe te an han siam a, chutah chuan an ding a, an duh ang angin thu an sawi tawh mai thin a. Mi za tam tak punkhawmna lo ni ta chu lo ngaithla duh tawk mi engemaw zat an awm bawk thin a ni. Hetah hian thenkhatin politics te, foreign policy te an sawi a. Thenkhatin an ram sumdawnna thu te, tin, Pathian thu khun tak leh thahnemngai taka lo sawi pawh an bang chuang lo. Mi tupawh he hmunah hian sawisel theih loh an awm lo a, pakhat tih loh chu, chu chu lalnu ber, (Queen) a ni.

Tin, duh duha thusawina hmun chauh pawh ni lovin, duh duha hun hman theihna hmun pawh niin a lang a. Mi maktaduai 8 zingah chuan mihring inhriat chian tak tak ni tawh hek lo le, nula tlagvalte kawp tetea va lenna leh va thutna hmun remchang tak a ni a. Thenkhatte phei chu kawp lai nei rengte pawh an ni mahna ! He lai hmunah hian mahni duh thu, duh dan dana sawiin hun an hmang thin a ni a. Thutna hmun remchang tak takte buatsaih a ni a. thutna hahdam zawk, puan thutthlengte pawh tam tawk tak a awm nghal bawk a ni. Thenkhatin an fate leh an chhungte an rawn vah chhuahpui a, he Park hi a zau hle nain, lirthei-a luh phal a ni lo ve thung a. Hyde Park-a mi an luh tawh chuan, kal vel dan chu a inang tlang vek a, ke vek hman a ngai a ni.

11) TOWER OF LONDON : "London kulhbing sang" tiin kan let mai anga, hei hi Thames lui kama awm a ni a. A awmna hmun hi tlema mual pawng deuh hlek a ni a, kulhin a hual a. A chhungah chuan, Tower 13 lai a awm a, chung zinga sang ber chu "The White Tower" an ti a, hlam 15 vela sang a ni. Henga in sang leh a hungna kulh hi a vaiin "The Tower of London," an tih hian a huam a ni. Heti lai hmun hi atir takah chuan, Rom sipai ten Sapram an lak hmasak ber tuma Julius-an a sak a ni a. Tuna kulh hlui la hmuh theih erawh hi chu William the Conquerer-in kum 1067-a a sakte an ni hlawm. Heng kulhte hi lalber awmna hmun a ni thin a, hun hrang hrangah te chuan Lung In angte pawhin an hmang bawk thin a ni. Sapram lalte khu sakhuana la ulh mi an nih bawk avangin, hman laia an lalnu Mary I (Catholic) chuan a laizawnnu Elizabeth I (Protestant) a lal ve hmain lung inah a lo khungna hmun a ni bawk a. Tin, James I khan Sir Walter Raleigh chu kum 10 chuang lai a lo tantir tawh bawk a ni.

Intantirna hmun mai ni lovin, lu intan sakna hmun hmingthang tak a lo ni bawk a. Tihlum tura thurelte an dintirna leh a chekhlumtu dinna thin hmun thlengin min kawhhmuh a, a rapthlak ang reng hle. Kan fan ni hian nu pakhat thi tura an rel, an tihlum theih lawk loh chungchang an sawi a. A chekhlumtuin a han cheh dawn khan, a lo thle sawn thin a, chutiang chuan tum thum an chek thelh a. Vaw! thum a cheh fuh loh chuanin tawh thiang tawh lohva ngaih a ni a, amaherawhchu a vuakin an vawhlum leh ta tho an ti. He nu hi a thuah chuan thiam, mah se a khingpuite an mi that em avanga thi tura a chungchang an relsak niin hrilhfiatute chuan an sawi a. Sapho, dikna duha, a tul chuan dikna lantir tura lu hialte pawh intansak te zingah pawh hausa leh retheite karah hleihneihna a lo awmve reng a ni maw ? tiin mi ngaihtuatir hle a.



Tin, Anne Boleyn leh Catherine Howard te hi hun hran hrana Henry VIII nupui ve ve an ni a. An lu tan a nihna chhan hi an uire vang a ni. Khang hun lai atang khan Sap-ho hian uirena sual hi an ngaimawh hle a. A bik takin lalnu ber ni tur chuan, sawisep kai lo an nih an lo phut tawh thin a. Tun hnaia Prince Charles-an nupui a han neih dawn pawh khan, lalber thutthlenga thu tur a nih a chiang a, a nupui chu lalnu a nih dawn si avangin, nula tam takin hmel lamah leh dinhmun lama kei ka ni, tun an beisei anih kha. Ram hrang hrang lal fanu te, a nih loh leh, hmel that avanga hmingthangte pawhin Prince Charles-a kha an beisei a. Mahse mi tam tak chu an nungchangah te, an tun hna nun hluite han chhuiin lalnu ni tlak an ni lo va. Chuvangin sawiselbonia an hriat, hmel pawh tha bawk si, London-a 'si sarih' kai Lady Diana kha a nei ta a nih kha.

Kawng lehlamah erawh chuan, History zir miten an hriat chu Anne Boleyn-i pawh hi Henry VIII hian nupui nei reng chung a neih a ni a. Chutiang bawkin Catherine Howard pawh hi a nupui pangana a ni a, aruka thla khat zet a kawl hnuah a nupui takah a puang chauh a ni. Chutiang ve mai bawksiin-a nupuite uire, thi tura ro a han relsak emaw, an relsakna a han pawm thei chu a lai taw lo hle te pawhin a ngaih theih a. Kum 400 kal ta vela an dan ang kha vawinah hman tur ni ta sela nulat tlangval laia awm khaw lo te leh, uirete chu an lu tan tur ni ta sela, tunlaia London khawlaiah khuan lu nei lova khawlai leng hmuh tur an tam hlein a rinawm !

White Tower chu hmanlai atanga an ralthuam leh indona hmanrua an dahkhawmna a ni a. He lai kan fan hian India ram atanga hmanraw thenkhat an hawn thlak an dah thatte pawh hmuh tur a awm rual a ni Tower of London chhungah hian Kumpinu ro phum ruk (Crown Jewels) a awm a, hei hi a hranpaa thlir tlak a ni.

12) CROWN JEWELS (KUMPINU RO HLU) :  
 Hei hi Tower of London chhunga awm ni mah sela,  
 en tur chuan a hranpaa en man Rs. 10/- vel zel pek  
 a ngai a. He ticket lei tur leh lei tawh sa hi thui  
 tak, an ding tlar reng thin a ni. He Kumpinu rohlu hi  
 Christmas leh Good Friday tih loh chuan, ni tin Pathian-  
 ni tiamin en theih a ni a, zing dar 9:30 atanga tlai  
 dar 5:30 thlengin a inhawng ziah thin a ni. Heti  
 chung pawh hian, mahni luh duh hun hunah a luh  
 mai theih lo va, ticket lei atangin, darkar chanve  
 emaw, a aia rei emaw din tlar a ngai thin a ni. Chuti  
 khawp chuan min an hlut a, tlawhtu an tam a ni.

Ni tla seng lova roreltu British lai-te khan kum  
 za engemaw zat chhung khan ram tam tak an lo awp  
 a. Chung an ram awpte thil hlu leh tha tam tak chu  
 an lo seng khawm mek bawk a. Anmahni ramah  
 rangkachak te, tam tak nei lo mah sela an ram awp  
 an khua leh tuiah rangkachak khur tha takte a awm  
 chuan, chung chu lakhawmin an lo hausak phah thin  
 a ni. Ram fing leh hnam changkang zawk an nih  
 avangin an khua leh tui te chuanin thil hlu te chu  
 lai chhuak thei mah sela, siam dan leh tihthianghlim  
 dan te an lo hre lo va. Sapramah tihthianghlim turin  
 emaw lakkhawm a ni thin a. Heng Crown Jewels kan  
 tih tam tak te pawh hi kum 1660 atanga an khawn  
 khawm leh an dah that kha a ni ber hlawm a ni.  
 A tlangpui thuin rangkachaka thil siam tiin vuah ila  
 a tha mai awm e. Lalberte lallukhum khum tur rang-  
 kachak leh lunghlu an siam te, tiang leh ngunhnam  
 te, thleng te, no te, chi chhawpna an tih ang te leh  
 thil hun mawi tur design hrang hrangte rangkachak  
 hlang hlakin lian tham takin an siam a. Heng hi a  
 hmunah chuan a lang ropui lehzual a ni.

Tin, anmahni inchawimawina tangkapui chi hrang  
 hrangte pawh hetah hian an tar lang bawk a. In  
 chhung bungrua hrang hrang hi rengkachakin an  
 siam ber a. Wine dahna tur no te pawh rangkachak  
 a siam a awm a, he mi han hmuh hi chuan, Thu-

thlung hluia Belsazar-a'n rangkachak noa zu a in thu kha rilruah a lo lang chhuak a. Hmun hrang hranga an lalte lallukhum kha a ngai ngaiin dah that a la ni a. Kum zabi 14-na a Black Prince-a lallukhum te, St. Edward's Crown te, kum 1911 a Delhi Durbar-a George V-na ina a lallukhumte, lalnu (Queen Elizabeth's mother) lallukhumte, Queen Mary, Queen Victoria, leh Queen Mary of Modena lallukhum te, Prince of Wales lallukhumte, hmuh turin a la awm hlawm a ni. Inchhawng khat maiah pawh heng thil hlui hi a leng lova, chhawng hnihah pindan hrang hrangah dah a ni a. Entute an intawhbuai lohna turin kal dan bik hrui thlunga siam a ni a. Tin, hmun khatah rei lutuk din pawh phal a ni lo va, muang changa kal zel chungin chu building atang chuan kal chhuah zel a ni.

Chutianga khaw tlai lova en si a, kum tluana zing atanga tlai thlenga thlirtute en man pakhat zela Rs.10/- hu an lak thin chu, chu ngawt pawh chu maktaduai za tam tak a tling a ni. He lai hmuna thil hlu hlut lampang hi a hriat chiah loh va, tin, an roh hle a ni ang, Sapramah thlalak an ui loh teh lul thin nen he lai hmuna thil hlu erawh hi chu, tlawhtute tan a thla lak an phal hauh lo mai.

13) LONDON BRIDGE : Hei hi Tower Bridge an ti bawk a, Tower of London atanga hla lo te a bul lawka Thames luia leihlawn chu a ni. Hei hi kum 1894 a dawh a ni a, Engineer te finzia leh remhriatzia a tilang chiang hle. He leihlawnah hian motor chi hrang hrang a tlan tlang thei a. Thames luiah chuan lawng a kal thei kan tih tawh kha, lawng a kal dawn hunah chuan hmehkhep an han hmet a, leihlawn chu hmun hnihah a inhawh bung a, van vawrh zawngin a ding chho daih a. Lawng a kal tlang hnuah chuan, an han hmet nawn leh a, a rawn chhuk ruai ruai a, a invuak zawm leh a, kawngpui lian pui motor insul pel zung zung theihna leihlawn lianpui a lo ni leh ta a ni. Tum khat chu lawng a kal dawn a, hmehkhep an hmeh

tawh hnuah Car tlan lak lawh lai inveng hman tawh lo a awm a. Hlam engemaw zata a inpawhkau tawh hnuah chu Car chu a zuang a, boruakah zuangin lehlamah chuan a va zuang kai a. A chuangte chu an inhliam nual naa tumah thi an awm lo. He leihlawn hi a ni 'London Bridge is falling down, falling down, London Bridge is falling down, my fair lady,' naupang awm tual hla lar tak lo chhuahna chu ni.

14) CURIOSITY SHOP : Sap thu thiam hmingthang, Charles Dickens chuan he Curiosity Shop hi a thu ziahah a lo ziah lan avangin he dawr hi la tihnun zel a ni a. Charles Dickens-a'n hming dai lovin a chhuah ta "Immortalised by Charles Dickens" an ti a. Charles Dickens hi Sap thu thiam hmingthang leh an hnam thu leh hlaa tihausatute zinga mi a ni a. A thu ziah ngaihnam tak leh rilru knawh tak chu Oliver Twist, fahrah naupang chanchin a ziah chu a ni. He lehkhahu hi matric candidate ka nih lain zotawngin ka let ve nghe nghe a. Hei lo pawh hi lehkhahu tam tak a ziak a. He Curiosity Shop hi kan tlawh a, dawr te tak te a ni a, thil danglam bik, te nawi tê tê an zuar a ni ber.

16) SUPERMARKET : Curiosity Shop-ah chuan, thil te nawi te te hun awm lek lek te an zuar a. Amah-erawhchu, thil dang reng reng, silh leh fen emaw, thawmhnaw inchhung bungrua an zawrhna hmun chu dawr lian bik Supermarket an ni. Dawr lian hmingthang tak tak tam tak a awm a. London khawpuiah pawh veng hran hranah te inhungin leh a ram khawpu hmun hrang hrangah peng nein an awm thin a. Kan sawi kim vek seng lo vang a, dawr lar zual thenkhat te chu Marks & Spencer te, C & A te, Boots-te, Woolworth-te, Mothercare-te, Littlewoods, Debenhams etc. leh a dang tam tak an awm a. An thawmhnaw a rinawm tawh bakah, diklohna leh fel lohna a awm a nih chuan, eng hunah pawh a thleng leh theih a. Leina dawrah chauh pawh ni lovin, a size lian zawkin emaw, a te zawkin emaw a rawng dangin emaw, la

tihbawlhhlawh loh a nih bawk chuan, khawpui dangah pawh a thleng leh theih tho a ni. Heng avang hian, an dawr lian han dawr te hi a nuam em em a, a size chi hrang hrang indawtin, tam tak an lo khai tlar a, a man a inziak nghal vek a. Hengah hian innepna pakhat mah awm lovin, duh ang zat chu lak khawm a, chhuah dawnah a man pek leh mai a ni thin.

Tin, London-ah hian dawr lian bik pakhat a awm a, hetah hi chuan dawr pakhatah mihring pian tirh atanga thih thlenga a mamawh a kim a ni. Nau piang hlim tana mamawh, nausen thawmhnaw te, a powder-te, a sahriak te a bualna tur hmanrua te, a chaw tur te, a toys te, leh nawr kalna tur te, thirsakawr chi hrang hrangte a awm a. School a luh theih huna, zirtur lehkhabu, lehkhabu dawr lian pui a awm nghal a. Thawmhnaw chi hrang hrang piang-hlim atanga tar thlenga inbel tur chi duh thlan tur a awm bawk a. Insakna bungrua chikim a awm a, ei bar lamna tur tinreng zawrhna a awm nghal bawk a. In chhung bungrua thutna leh khum chi hrang hrang a awm a, tui chenna bungrua leh chenna 'Dil' a awm bawk a, Motor a lei theih nghal mai bawk a. Tin, khawvel fang duhin zin chhuak duh ta sela, thlawhna company hrang hrang travel agent, ticket lei mai theihna a awm nghal bawk a. Lehkhabu Engineering lam emaw, damdaw lam emaw, history emaw, politics emaw, engkim zir tur a awm nghal a. Eng dinhmun pawh lo luah sela, a mamawh tur hmanrua a awm nghal vek a ni. A tawpah kum 90-ah emaw, kum 100-ah emaw lo boral ta sela, amah phumna tur kuang pawh a awm nghal a. Chutiang dawr lian chuan hmun lah a awh zau ngei a, mit lah a tlar bawk a ni.

16) TRAFALGAR SQUARE : White Hall atanga hla lo te, London khaw laili takah chuan Trafalgar Square a awm a. Hei hi indona ropui tak Trafalgar indona an tih hriatrengna atana buatsaih chu a ni a. France leh Spain tangrualin British sipai nasa takin

an do va, chutih laia, British lawng sipai hotu ber chu Admiral Nelson a ni. Hmelma an lo chak tial tial a, tlanchiat mai a t̃ul dawn nia an hriat lai chuan, entlanga thlir ve turin an agen a. Admiral Nelson-a hian tlanchhiat a tum hauh lo va, a mit, tun hma indonaa a lo tihdel lam ngat khan hmelma lo kal chu a han thlir a, "Engmah hlauhawm ka hmu lo ve," tiin a hote chu a chhang a. Tichuan, nasa takin an indo va, British chu an chak ta a. Amaherawhchu, amah hi hliamin a awm a, a boral pui ta nghe nghe a. Nelson-a chawimawina turin, he Trafalgar Square-ah hian, a lim an siam ft. 17 zeta sang chu Nelson Column ft. 170 zeta sang, thir ban lian tak chungah chuan, an tar vuah mai a ni. Sakeibaknei lim lianpui pui pali a awm bawk a, tin, tui chik chhuahna (fountain) leh dil a awm a. He lai hmunah hian parva rual tam tak ngam em em mai an awm a, tlawhtuten an chaw tur an pek te inchuhin a za rual rualin an tleh dual dual t̃hin a ni.

17) WESTMINSTER ABBEY : He biak in hmingthang tak hi tuna a lan ang hian kum 1245 a Henry III in a sak t̃hat a ni a. A hma hian, Edward the Confessor, chuan Biak in hran he hmunah vek hian a lo sa tawh a ni. He biak in hi a danglamna chu Sapram lal tam takin lallukhum an khumna hmun a ni a. Kum 1066-a William I a t̃anga, 1953-a Elizabeth II thlengin he hmunah hian lallukhum an khum t̃hin a ni. Titiah an sawi dan chuan he biak in hnuaiah hian lungphum hmingthang tak, Bible-a Genesis 28:11-a Jakob-a lung lukham an tih kha a awm an ti ! He lung hi Scotland Lalten lallukhum an khum dawna an t̃hutna hnuaia an dah t̃hin a ni a, Chuta t̃ang chuan he biak inah hian a lo thleng thla ta niin an chhui a ni. Tak tak ni maw ! Tin, lallukhum khumna mai a ni lo va, British khua leh tui mi ropui bikte phumna hmun a ni bawk. Hetah hian Sapram chanchin leh British-ho chanchina mi lar, Queen Elizabeth I te, Mary, Queen of Scots te leh midang tam tak thlan lung t̃ha taka ziakin an phum a ni. Tin, Sap

hla lama tui chi tan chuan Poets' Corner an ti a, Sap hlahpuah thiam hmingthangte thlan chu fan man hla tak a ni. William Shakespeare, thu leh hlaa thiam ber erawh chu a pianna khua Stratford-upon-avon-ah a ruang chu phum a ni a, Poets' Corner-ah hian a lim siam a ni ve thung. Mi tam berin kan han chhinchhiah theih turah chuan, Halleluiah Chorous phuahtu, George Fredrick Handel-te, William Wordsworth-te H.W. Longfellow-te, Charles Dickens-te, Thomas Hardy-te, Kumpinu-in Naga leh Mizo-te an khua leh tuia an lo lak theih avanga lawmthu hlaa lo chham chhuaktu Rudyard Kipling-te hengah hian phum an ni.

18) BRITISH MUSEUM : London khuaah hian Museum tam tak a awm a. British Museum hi 1753 atanga din tan tawh a ni a, tuna a awmna building hi 1823-1852 inkara sak a ni a, 1907-1914 chung khan tihlen a ni. Hetah hian thil hlui laih chhuah lampang te, thil ker, Sculptures chi hrang hrangte leh thil hlui chi dang dang tam tak dahkhawm a ni a. Khawvela Library lian ber leh ropui ber, lehkhahu tamna ber chu he mi building-ah hian a awm nghal a ni. He thil hlui dah thatna in hi an din tanna pawh 1753 a ni a, keini zo fate chu Run leh Tiau kamah emaw kan la awm a ni mai thei. Tun lai hian Mizo zingah Museum ngaihhlutna rilru a awm ve tan mek a. kum 200 kal taa Sapho rilru kan tawm tan ve dawn ta niin a lang.

#### 19) LEI HNUAI REL (UNDERGROUND TRAIN) :

London khuaah chuan mipui maktaduai 8 lai an cheng kan tih tawh kha, an kawngte chu lianin tha hle mah sela, khawlai leng duh tan, bus leh motor ringawtin kal vel sen a ni tawh lo va. Chuvangin, len velna tur remchang tun hma atangin an lo ngaihluah tawh a, Lei hnuai rel kawng hi an lo siam chhuak a ni. Heta tang hian veng hrang hrangah inlenpawh a nih theihna turin kawng bik an siam a. Thenkhat chu chhim leh hmar, a then chhak leh thlang, thenkhat leh erawh chu belval nem sawih ang deuhva kal kual

te, hetiang hian kal lam leh haw lam rel kawng hrang hrang London khawlai hmunah hian a awm chuk mai a, Chutah chuan rel chak tak takin a tlan vut vut thin a ni.

Khawlai station atanga han luh thlak chuan, step-in emaw, electric kailawnin emaw mi a hruai thla thin a. He lei hnuai rel kawng hi hmangtu an tam avangin, hmun tam takah chuan ticket hralhnaah duty awm tak mah sela, an indaih lo va, ticket semtu khawl a awm thluah bawk a ni. Kalna tur man zat chiah pawisa nawi thlak chuan, khawl khan ticket dik tak a rawn pe chhuak mai thin a ni. Office kal-te, khawlai lengte, zin miten hei hi an hmang nasa em em a, Mi sang tam tak kal nguah nguah mah sela, ticket nei lova kal chu thil theih loh tluk a ni, luh dawnah an check lo a nih pawhin, chhuahdawnah duty-in ngun takin an check thin a. Ticket nei lo chu, chawitir an nih thin avangin, ticket nei lova kal sawi tur an vang hle a ni.

Lei hnuai rel kawng hian station tam tak a nei a. Station tinah hian rel kawng chi khat pawh kha a chhim zawng kal leh a hmar zawnga kal emaw, khaw chhak leh khaw thlang pan emaw thlur hnihin a kal zel a. Tin, station atang khan, rel kawng line dangah insawn theihna turin stepin emaw electric inkhainain emaw a inpan tawn theih zel a. Dan naranin, station pakhatat underground line dang pahnih pathum nen inkal pawh theih a ni thin. Chu mi awmzia chu line khat thuah thip chungah line dang a awm a, chu mi chung lehah a dang a awm leh tihna a ni a, lei hnuai rel kawng pawh thuah thum tein a inbuk thuah tihna a nih chu. A pawnlang ber kan tih te pawh, Thames lui luang mup mup hnuai a kal tawh a ni a, a pahniha leh a pathumna te phei chu a thuk hle dawn a ni.



Hetia han ngaihtuah chuan, a thawipik thalak a ni mai thei a, a chhunga kal chuan, electric eng tha tak, chhun eng ang uar mai leh, station te chu zau tawk tak a nih avangin, lei hnuai a ni tih kan theih-nghilh rum rum thin a. Thil lei leh hralhna, thutna, dinna hmun thawl tak a awm ziah thin a ni. stationah chuan a chung lam chu lung rem satliah ni lovin, sailungvarin tha takin an rem chhuak a. Dawr bungrua zawrhna chi hrang hrang adverisment a intar thluah bawk avangin khawlai pangngai emaw tih mai tur a ni. Heng lei hnuai rel kawng te, sap hovin, hman atanga tha tak maia an lo siam dan te ngaihtuah hian, hna a tam a, ngaihtuahna sen a ngai hnem a ; Sapho finzia leh an lo changkanzia a lang a ni. Lei hnuai rel kawng hi a chuan mante a tlawm avangin leh khawlai hmun pawimawh tin zawnah station a awm theih avangin mipuin an hmang tangkal hle a ni.

## 20) HIGH COMMISSION LEH EMBASSY :

London khawpui chhungah hian khawvel hmun hrang hranga Sorkar palai lian ten office an nei a. Hetah hian lal dan indawtin office clerk-te leh hmun thian thianghlmtu thlengin an awm thin a ni a. Sorkar lian deuh atanga palai, Embassy staff-te chu anmahni ngawt pawh thingtlang khaw daih an ni hial a ni. Ram hrang tlawh phalna 'Visa' pe theitu office pawimawh 118 a awm a. Hei ringawt pawh hian London khawpui chu tiropui zual awm a ni. Office building mawihnai tawk tak theuh an nei a. Heng vangte hian London, Sapram khawpui berah hian, anmahni mingo chauh ni lovin, khawvel hmun hrang hrang atanga vun ngo vek, Europe hmun hrang hrangamite, America lam te, Australia te etc. hmuh tur tam tak an awm a ni. Hmun thenkhatah chuan, Sapvun ngo, Saptawng (English) hre miah lote pawh an tam ve hle a ni. Vun ngo bakah vun hang te pawh engemaw zat London khawlaiah hian hmuh tur an awm bawk a, mi tam tak chu Africa khawmualpui atanga an pi leh pute hun laia hnathawk tura an lohruai luh, khua leh tui

nihna nghet nei tawh te an ni a. Thenkhatte erawh chu hun tiam nei a, thil zir leh hnathawkte an ni ve bawk a. Heng avang hian khawvel hmun hrang hrang atanga mi vun ngo, vun eng leh vun hangte hi London khawlaiah an kim hle a ni. Thlen hlina thlawhna tumhmunah mi an tam em em ang bawk khan, khawlai lennaah te, dawr lian kalnaah te, hmun tin maiah mihring an thahnem em em a. Ngaihtuah chian loh chuan, mahni chhungte leh thiante zawn chuk chuk mai a awl hle awm e !

### Bung 15.

#### EUROPE RAM FAN

School chawlhah chuan Europe ram fang turin ka inbuatsaih ta a. Travel Agency hnena kalna man pawisa te pe lawkin a kal dan tur te min hrilh a. Mahni sum sengin, London-ah ka kal thla a, hei hi August thla 1979 a ni. London atang chuan, zin tlang turte chu tute nge ni kan nih tih pawh inhre lovin Europe ram lam-panin relin Dover ah kan pheih a. Dover atang erawh chuan Travel Agent-te leh guide tenmin lo buaipui ta a, kan buai lohna turin leh min hmuh zung zung theihna turin batch kan bel vek bawk a. Dover atang hian English Channel kal tlang turin lawngin kan chuang a, lawnga kan chuannaah hian thian hmun hrang hranga zin turte kan hmu chawp zel bawk a. Lawng chung zawlah te chuangin khaw hawi a nuam hle a. England thliarkar kaw! kila a ral ruai ruai thleng chuan ka thlir a.

Lawng chhungah hian restaurant tha tak, duh zawng zawng ei leh in theihna a awm avangin, English Channel kan tan tlang chhung chu a rei lo hle a. Tin, zin mite kalna ber a nih avangin, pawisa thlengna hmun office te pawh a awm nghal bawk a ni. Europe khawmualpui kan va kaina hmun chu Ostend, Belgium ram a ni a. Hetah hian, lawng atanga kan chhuaha khawmual kan thlen dawnin, passport check-

tute mi engemaw zat an lo duty a, India ram te ang erawh chuan intihluhai a awm lo. Hetianga enfel a nih hnuah leh an ram seal te an chhut kai te te hnuah chuan, kan zinna zel tur Bus, Tourist Bus, sei tak mai leh chuan nuam em em mai chuan, min lo hmuak a. Hetah hian zinmite chu tam tak an lo thlen thin avangin leh hmun hrang hranga kal thinte leh hlawm hrang hrang an nih avangin, tourist bus tha chi hi 50 dawn lai an lo intlar a ni.

Keini zinho tur chu kan innghah chhuah hnuah, kan guide chuan kan zin dan tur tlangpui chu a han puang a. Belgium ram te, Holland ram te, France ram te, an hmun pawimawh leh an ram maw lai laite fangin, ni li leh zan li chhung kan hun kan hmang dawn a ni tih a han puang a. Tin, inhmelmhriatna turin khawi ram atanga kal khawm te nge kan nih tihte leh kan hnathawhte pawh sawi langin self-introduction kan nei hlawm a. Kan zingah Doctor pahnih kan awm a, kan Guide chuan, "Doctor phanihin min vil dawn a, tun tuma zinho chu kan nihlawh dawn hle mai," a ti a, kan nui ham ham a. Chutiang chuan, chawhnu herah ni eng uar hnuaiah kawng zau tha tak maiah Ostend atang chuan kan tlan tan ta a. Hmar zawngin kan tlan a, Belgium ram atang chuan Holland ram kan pan ta a. Ramriah hian Hotel nuam tak, thingpui in theihna leh chawlh hmun remchang tak an lo siam a, hetah hi chuan passport leh thil dang engmah in-check-na a awm tawh lo. Tichuan, Belgium rama Antwerp khua tlan pel zelin leh, Holland rama an khawpui ber Amsterdam pawh chu atuk lama fan tura khek khalin a aia hmar, Volendum, Zuider Zee hmingthang tak bul, tuifinriat kama khuaah chuan kan riak ta a. Heta kan thlennaah hian zinmite thlenna thin ngang a ni a, kan thlenna hotela mite chuan an hnam incheiin zanriah min lo 'serve' a. Zanriah ei khamah hian a duh tan vah harhna hun thawl tak a awm a. Tin, kan thlenna hotel-ah vek chuan, zin mite tan ti ni awm fahranin leh Mizorama thingtlanga kan zin a, nula tlangval te tingtang nena tui taka an zai thup

thup ang deuh khan zan tumbung thlengin an zai bawk a. Ka rilru te tein, "Holland YMA an nih dawn chu," ka ti a.

Zana tui taka kan mut hnu chuan zingah a hma thei lamin kan inkai thova, breakfast kan ei hnuah chhun chaw tur hotel atanga fun sa diam nen kan chhuak leh ta a. Amsterdam kan panna kawngah hian sap saum (cheese) siamna hmunpui kan tlawh a. A hmunah meuh chuan a lo tam hle mai a, duh ang zawng zawng hian an lo siam a. A mum te kil li neite, a phek bial tein, a te deuh te a lian deuh te tam tak an lo tlar nghuk mai a. Chutiang hmuna han luh rup mai chu a rim pawh a na tawk bawk a, tem tura a tui chi min han pek pawh chu kan ei tha peih meuh lo va. Heta tang hian Amsterdam khua chu kan lut phei a, kan fang ta nghal a.

He khua hi khaw danglam tak a ni a. A khaw chhungah hian, tui kawng, canal a tam em avangin, an khua chipchiar taka fang tur chuan car leh motor aiin lawnglenga fan a tha ber zawk a. An khaw chhungah hian leihlawn 300 chuang a awm a, tichuan keini pawh chuan lawnglengin he khua hi kan fang ta a. An biak in te leh building pawimawh te kan tlawh zel a. Tin, a tawpna atan chuan, lawng an sakna hmun ship-yard pawh chu kan va fang a. Hei erawh hi chu tuifinriat tak tak a ni a. Kan khaw-lai lenna lawngte kha a te tham si a, tuifawnina min han chhawk lei but but mai chu, chhungte hriat lohvin, kan tlahlum mai ang tih a hlauhawm thei rum rum a ni.

Chumi zawhah chuan, lunghlu siamna hmunpui VAN MOPPES chu kan tlawh leh a. Hei hi khawvela hunghlu siamna hmun ropui ber leh a tlawmna ber hmun a ni a. Diamond, (uncut) la chei loh a nih atanga man man tura an zai (cut) dan zawng zawng te min entir vek a. Tin, diamond hmanga ornaments chi hrang hrang an siam chu an display nasa hle a.

Pindan khat maia inkhung leng lovin, hall tamfeah chi hrang hrang leh a pangngai pawh tam tak an display a. Heng hi vengtuten fel takin an duty khum zel bawk a. A tlawmna hmun ber a nih avangin, kan zinpuite chuan an lei nual a. Kei pawhin a man ka'n zawt ve hrim hrim a, a remchan taka lei ve maiah tiin. A lian lam chu ka zawt ngam vak lo va, te tak te, mawi ve tawk nia ka hriat ka han zawh chuan, a man chu India pawisaa ka han chhut chhuah chuan Rs. 5,000 vel a lo ni a. Ka rilruin, 'Pawisa nawi neih rem chan hunah le,' ka ti a, ka leisak ta hrih lo va.

He mi hmun atang hian kan chhuak leh a. Amsterdam khawlai lun lai berah chuan, kan bus-in min lo nghak a. Heng lai hmun awl zau laiah hian, Sap tleirawi nula tlangval za rual dawn lai chu nilum aiin an lo awm a. Han en mai chuan, nungchang tha tak awm hi an ni a, mi ngo, hmun hrang hrang atanga kal khawm te an ni hlawm a. Heng hi drugs, dam-dawi ruih theiha tang laklawh hote an ni tih kan han hriat chuan leh, a lak tlak deuhte pawh chu Hippies, chau tawh lam te an ni tih kan han hriat chuan, Europe ram khawpui khawlaia mite pawh chu an awm-awm hranpa vak lo a ni tih rilruah a lo lang a.

Holland rama chengte hi Dutch an ni a, chin dan la chhawm reng an nei a. Indopui pahnihna laia, eng a awm chuan, hmelma thlawhnain a rawn bomb ang tih an hlahu avanga, in an tihthim leh tukverha curtain puanzar an zar thin kha, vawun ni thleng hian, an in an sawisak danah an la chhawm a. Chuvangin, an tukverh tam berah hian puan an zar a, amaherawh-chu a thim vek lohna turin, a hnua lam inches kua emaw puan zar chuan a zuk khuh lo va. Chu lai takah chuan, an ina an thil tha tha, tle reuh, naupang lawm thil a ni emaw, thil hun mawi a ni emaw, pawn lama mite hmuh theih turin an hung ve thlih thin a. Chung an hun mawi atangte chuan, awm thei deuh leh awm thei lo deuh chhungkua te engemaw chen chu a chhut ve leh theih bawk a ni.

Khawpui chhunga an pangpar huan Park mawi tak Keukenhof Park an tihah chuan chaw fakin kan chawl a. Helai hinun pangpar hi an chei ngun bawk a, a mawi hle a ni. A thu hrimah Dutch-ho hi pangpar lawm ve tak hnam an ni awm e. Rampalailengah te pawh, Tulips, Daffodils, Hyacinth leh Narcissi pangparte hi a vul chuk thei hlawm a. Hetiang Park hmunah hi chuan awmze nei takin pangpar rawng hrang hrang kha a par huna design siam turin an buatsaih thin a, a mawi thei hle mai. A bul lawka Building hlui tak pakhat chu kan fang bawk a, a sak hun lai leh a sak dan te han enin, an mistiri te themthiamzia a lang hle mai.

He mi bul lawkah hian rimawi tumtu putar pakhat a awm a, a hmanrua hi a danglam khawp mai. Dawhkan lianpui ang deuh hi a ni a, chutah chuan thir zum a lawr thla fur a. A hnuaiah chuan thing phel reh pawh, plywood chhah chi ang vel hi thui tak a inthlep thluah thluah a. Kha kha a han tum khanin a inpe chhawng ve zel thin a. Thing phel reh pawh, thir lawr furin a zuk hawlh thin khan, music ri mawi tak kha a lo chhuak thin a ni. Hlabu keu zeuh zeuh theih ni lovin, chutiang thleh chhah urh mai chu a hlabu a ni ve thung a ni. Chawhnu her, ni eng uar maia hla thluk hriat tawhsa a han tum ri ruai ruai mai chu lung a leng duh hle mai.

Amsterdam kan fan hnu chuan, chawhnuah kan kal leh zel a. Pangpar mawi taka a vulna hmunte leh leilet hmun te, ram nuam tak mai leh en hahdam tak takte tlan tlang zelin kawng zau leh tha tak maiah chuan kan tlan zur zur mai a. Khaw en laiin, Belgium ram khawpui ber Brussels chu kan thleng thla a. Brussels hi NATO leh European Common Market Headquarter a nih avangin khaw pawimawh tak a ni. Hotel nuam tak mai leh, chhawng tam tak mai nei chu kan thlenna tur atan chuan an lo buatsaih a. Kan hahdam deuh hnu chuan, muangchangin zanriah kan ei ta a. Zanriah ei kham hian, Brussels khua, electric-a

a bik taka an tihen uar mai, zinmi tena an thlir theih tura an buatsaih fang tur chuan kan chhuak dawn a.

He mi hma hian hun tlemte a la awm avangin kawtkai lawkah chuan keimahin ka va dak a. Thingpui dawr te tak te-ah hian ka va kal a. Theitui in turin ka thu a, tuisik no khat ka dil bawk a, a man ka han pek chuan, Rs.15/- man a lo ni a. Sapram aiin Europe ram hi khawsak a harsa zawk a ni tih ka hre ta a. Hetih lai hian Zoram-ah theitui chu bur khat cheng 7/- vela kan lei theih lai a ni si a, remchang ni se zo tawka phurh thlakah a itawm hlein ka hria.

Atukah chuan Brussels chu chhuahsanin France ram panin kan kal leh ta a, Belgium ram zawl zau nuam tak chu kan tlanpel zur zur a. Belgium mitena, an ram chhinchhiah nana an lo hman ve chu thlikhawl (Windmill) hi a ni a. He mi chhinchhiahna atan an siam thlikhawl lian pui chu kawng bulah a lo awm nghe nghe a. Chumi kan pelh chuan, Belgium ramri chu kan kan ta a. He Windmill hi Belgium ram leh a mite aiawhah rilrua dahin kan han 'bye bye' te te a, tichuan kawng tha tak leh zau takah chuan Paris panin kan kal ta zel a. Heng ram inkal pawh tawwna kawng te hi a tha chauh pawh ni lovin, a zau hle a ni. Chhim zawnga kal pawh thlur liin kawng bik nein a tlan theih a, hmar zawnga lo kal te pawh kha thlur liin kawng hran theuh neia kal theihna a awm a. Thlur tinah pawh chuan motor tam tak inhlal lo te tein kan inzui reng a ni a. Kan kal pah khan ka chhiar a, minute khat chhungin motor 60 kan tawh hman a. Kawng khat inchuh kan nih loh avangin, din buai leh inpelh buai a ngai lo va. Chutiang bawh chuan, lehlam atanga motor lo kal te chuan minute khat chhungin, motor 60 min tawh ve bawh tihna a ni a. Chutiang chuan chhun zan zawm deuh thawin helai kar kawng hi zinmite leh hnathawktute chuan an hmang a ni, Hetiang kawng rual rem tha tak an han siam theih avang leh, zinmite leh hnathawktute rei lo tea hla tak tak an inpan tawn zung zung theih avang

hian, an sawrkar hnathawhnaah te, an ni tin hnathawhnaah te an thawk chak thei zawk a lo ni leh a. Zinmi tam zawk an lo hip khawm theih phah bawk avangin kawng tha hi hmasawna a nihzia a chiang a.

Ram hmasawn leh hmasawn lo te hi kawng that leh that lohvah engemaw chen chu a teh theih a ni tih a lang chiang hlein ka hria. Ramri kan kan dawn chuan a hranpaa zinmite check-na leh an passport te leh an bungrua emaw te enna awm lovin, kawng kal fee, motor khalhtute hnen atangin an lo dawh a. Driver tinin France ram pawisa Franc khat (chu chu Rs.10/- vel hu) an pe zel a. Chumi pe khawm tura innghah khawtla a ngaih lohna turin tlan chungavawm thlak theih mai turin hmun 12-ah chutiang dawhna chu an siam a. Hei hi kawng vang tan zawng vekin an siam a, pawisa nawi nei remchang lote an awm palha thleng thei turin mihring duty an awm vek bawk a. Pe tur chuan din det chauh a ni chungin motor kal a tam avangin, thui fe an dingtlar put hman thin a ni. Hetianga pawisa tling khawm hian, an kal kawng hi an enkawl ve leh thung a. Chaw fak hunin Paris khua chu kan thleng ta a.

Kan thlenna tur Hotel-ah chuan kan lut a, kan inphih harh hnuah chaw ei turin kan fuan khawm leh ta a. Buffet-in ei tur min lo hlui a, hmun dang zawngah kha chuan ei tur man hi zin chhuah hmaa pawisa pek khan a huam sa vek a, hetah erawh hi chuan pek chawp tur a ni a. Ei tur chi hrang hrang items 32 an lo chhawp a, pawisa pe lawkin, ei theih zat zat ei an phal ta thung a ni. Sa ringawt pawh chi hrang a tam hle a, chung chu sawi kim dawn chuan a buaithlak zawk a. Mak ka tih zawk chu Mizovina chawhmeha kan hman thin tumbu leh Hruizik an lo nei ve kha a ni. Tin, fanghma leh dawnfawh an chhawp tel teuh bawk a, sa chi hrang hrang chu itawmin siam tuihnai hle mah se, kei erawh chuan dawnfawh chu ka ei nasa deuh ber a. A lai sen thlum tak mai hi a lo ni a, dawnfawh zai lep han lak han



lak hnu chuan, thil dang a lo ei theih meuh lo va. Thil dang ei tur chuan, 'ei lama ka u te' ka ngai rum rum mai zawk a ni. Ei man hi India pawisa-in Rs.30/- chauh a ni a, Sapram leh Europe rau rauah chuan rin aiin a tlawm leh hle si.

### Bung 16.

### PARIS KHAWPUI

Paris khua meuh chu France khawpui ber chauh ni lovin Europe-a an hmun pawimawh leh lian tham a nih avangin, en tur leh fan tur pawh a tam hle mai. Kan hmun fan leh tlawh chipchiarin kan sawi seng lo vang a. Turgot Pavillion-a pangpar mawina te chu mitthlaah vawin ni thlengin a la chawm reng a, a theihnghilh theih loh a ni ber e. Indonaa an chak lawmna atana an building siam Triumphal Arch te leh Concorde Square te kan fang a. Tin, Napoleon-a thlan kan tlawh bawh a, Napoleon-a hi sipai General huaisen hmingthang a ni a. A thlan han hmuh chuan, History-a a chanchin kan zirte rilruah a lo lang chhuak a. 'Mizo zingah awm se, kan Mizo pasaltha tlukin a huai ang em tih te ka ngaihtuah a. Biak in ropui tak tak kan tlawh a, design hrang hranga an sak te a ni a, an biak in thenkhat lenzia tichiang tur chuan, a bathlar ban pakhat ringawt pawh patling pali velin, kut hmawr invuanin an pawm vet thei chauh ang. An vantlang in-khawmna in lian an tihte phei chu, an leng hnem thei awm hle mai.

Heng kan tlawhte zinga rilru la zual leh hmuh-nawm zual chu biak in lian, Notre\_\_Dame Cathedral lianpui chu a ni. Hei hi a lianin a sang chauh a ni lo va, a sak dan hi a ropui em em a ni. A bangah te chuan, Bible chang mila mi lim ker harsa tak tak, chipchiar tak tak, sang tam tak a awm a ni. Heng hi kum za tam fe kal taa an sak tawh a ni a. Hentiang biak in ropui sa tur hian pawisa maktaduai za

tam tak a ngaih dawn avangin, French-ho pawh hi Kristian tha tak an ni phawt ang. Eiffel Tower chu hmun lar zual a ni leh a, he in ft. 1,056-a sang hi kahpathir hlira sak a ni a, sang tak a ni.

Hemi an sakna chhan hi France rama mite hianin lal ram (Kingdom) neite aiin mipui rorelna Democracy neite hi an ropui zawk a ni tih an finfiah theihna turin he in ropui tak hi an sa a ni a. Ral khat tanga thlir chuan a lang mawl hle a, a hmunah meuh chuan electric thlamin kan inkhai chho a. A chhawng khatna zawlah chuan restaurant (hotel) te, Book-shop te, dawr te a lo awm thliah thluah mai a. Tin, Paris khawpui thlirna remchang tak a lo ni bawk a. Boruak atanga han thlir hian, heti lai vel hmun an cheibawl dan, design mawi tak, fel tak maia dil leh rarn an siam vel dan hi a lang chiang hle a ni. A chuan chung zawl kea ka fan vel lai hian, Mizo hniak hmuh tur vang hlein ka hria a ni. Chhawng khatna atanga lei lam han thlir chuan, lawn chhoh nghaka mi intlar sei tak hmuh tur a awm a. A san em avangin a lang te hle a, Motor car tam tak ding tlarte chu inkhualte lemna thil ang lekin a lang a ni.

Sawrkhar in pawimawh te leh, building hrang hrang Chhun lama kan fan hnuah, zanah khawpui tihen "Flood-lit Paris" en turin bus-in kan chhuak leh ta a. An kawtthler eng hrim te, an building eng satliah te pawh a mawiin a eng tawk hlein a lang a. Mahse zinmite tan bika khawpui an han tihen meuh chuan a mawi leh zual a, chhun en tlukin emaw, hmun thenkhatte phei chu chhun eng aiin a eng nuam zawk tih tur a ni. Kan zinna programme-a tel Entertainment-ah kan kal leh ta a. Khawvel hmun hrang hranga zinmite hmuh atan lam te, zai te, mit dawivaih te, Variety show ang deuhvin Entertainment programme an siam a. Kan enna hmunah hian zinmi sang chuang vel kan thu thei a. Heta kan awm lai hian, in tur an rawn sem a. "Enge ni ?" tia ka han zawh chuan Champagne, Sap zu azawnga zu to ber hi a lo ni a.

Zin man kan pekah khan a man kan lo pe tel daih a lo ni a. Amaherawhchu ruih theih lam thil leh zu hi ka la tem ngai loh avangin, ka in kha miin min hriatpui dawn lo mah se, ka in duh lo va. A aiah theitui, cocacola a awm em tih ka zawt a. A semtu chuan mak ti takin mi a en vang vang a. Sap zu to ber aiah chuan, theitui chu mi a han pe ta a. Ka bul lawkah kei ang bawka Cocacola in an awm ve a. "Engatinge zu tha tak in inloh ?" tia ka zuk zawh chuan, "Missionary kan ni a, zu kan in lo a ni," tiin min chhang a. Hei hi Saprama hun rei tak ka awm hnua zu in lo ka hmuh tlemtete zinga mi an lo ni ve a.

Paris nge nge a lo ropui hle mai, Indopui I-a Mizo tlangval France ram kal hun lai khan engtiang chiah nge ni ang, ka suangtuah thiam lo va. Ka fan lai 1979 August thla chuan mihring an thahnemin lir thei a tam em em bawka a ni. Traffic police te chu fel takin an duty a, traffic signal tha taka an pe chung pawhin, khawpui lai liah chuan, motor hi a ngenin an inngheng chhuak emaw tih mai tur hi a ni a. Sapramah hian mi tam berin hnathawhna leh Office kal nan car an hman thin avangin, leh chungkua pawh, office hrang hrang kalten car hrang hrang an chhuahpui theih theuh avangin, khawlaiah hian motor a tam lo thei lo va. Tin, zinmite phurin bus lianpui puiin bus za tam tak tak ni tin arawn lut reng bawka a. Chhun lawnah chuan Paris khawpuiah hian (Vehicle) motor maktaduai hnih (2,000,000) chuangin khawlai a leng thin an ti. Mizorama kan motor neih zawng zawng hi a vaiin 5,000 vel chauh a ni a. Han khaikhin chuan a tam dan tur a hriat theih ang.

Atukah chuan Sapram lama haw turin kan inbuatsaih leh ta a. Zin kawnga thui tak kan kal dawn avangin thawh tlai loh tur a ni a, kan thlenna hotel room-ah chuan sana danglam tak mai duh hun huna chiri theia dah theih a awm a. Hei hi khawih theih

loh, banga inphum daih a ni a. Telephone-in thawh duh hun hotel neitute kan hrilh a, anniin an office atangin an rawn setmai thin a. Atukah chuan, France (Feren) ram kal haw hawnin kan han chhuak leh ta a. Kawng zaupui leh tha tak takahte tlan zelin, ram mawi tak takte chu thlir chung zelin, hmar zawngin Belgium ramah kan tlan lut leh ta a. Ostend lawng-chawlhna hmunah chuan chhun chaw te ei turin hun awl rei tawh tak kan nei a. He laiah hian, chaw vawh khat ei, Rs. 100/- vel a nih thin avangin, hotel-a chaw ei ai chuan, khawlaia Alu kan ro leh sangha (fish and chips) chuan kan inhnawh puar ta a. Hmun pakhat naupang infiamna hmunah hian kan va leng a, nau-pang engemaw zat chu hlim takin an lo chiah nak nak a. Chutia ka thlir reng lai chuan, in lama ka fate te te chu ka rilruah an lo lang a. Lawng chawlhna lam pan tura ka han kal chiah chuan, ka fanu aw chiah mai hian, hlim takin 'Ka pa' rawn ti hian ka hria a. A an em avangin ka han hawikir a, ngun takin ka han thlek a. Europe-ah em chuan ka fanuin min au lo vang tih chu ka hre reng chungin, engemaw chen chu ka han ding khawtlai a. Kum khat zet fate hmu tawh lo ka ni bawh a, ka rilruah an lang hma hle thin a ni.

Lawnga kir hun chu a lo thleng leh ta a. English Channel chu lawngin kan kai phei leh a, Dover lawng chawlhnaah kan chhuak thla a. Passport leh Visa fel tak kan nei nge nei lo tih check-in thawktu an lo duty a. Kan lekhate an en fel vek hnuah chuan Rel-in London kan pan phei leh ta a. Zanriah ei kham hun velah London kan thleng phei a. Kum khat kalta a India ram atanga Sapram ka thlen ni champha August 21-ah chiah Europe atangin Sapram ka lut leh a ni. Zanah Rel-in Liverpool ka pan leh ta a, Ka pindan ka han thlen chuan, ka sulhnu chu a ngaite tein a lo awm a. Europe fanga ka zin chhunga ka thil hmuh leh hriatte han hrilh bawrh bawrh tur tumah an lo awm loh avangin, a hrilhhai thlak ang reng hle a.



Park (Par huan) Middlesborough, England  
 Sap ramah chuan khawtin leh vengtinah Park an nei



Holiday — Kan Zosapte nen (Cheers!)  
 A Ziaktu Pi Puii, Pari, Pi Muani, Pi Teii leh Pi Hlimi



Pi Zai Thlan-Llangaffo, North Wales  
 A hming, pianni leh thihni chauh ziaak a ni  
 Pi Hlimi, Pari, Pi Tei, Pi Muani leh Pi Puii



Kan Zosapte nen Pu Robert-a, Zosanga,  
 Pi Zopari leh A Ziaktute nupa

## Bung 17.

## PARI A LO ZIN

Ireland ram atanga ka thlawh haw ni khan, a hmaa ka lo ruahman angin kan Director chu hmu turin ka inbuatsaih ta a. Ka thlen hlim hlawl chuan ka dawhkanah lehkhah General Medical Council, London atanga lo thleng a lo awm a. Ka han chhiar chuan, Middlesbrough General Hospital a ka hna zawm tura siam fel sa chu zawm thei tur ka nih loh thu an rawn ziahna a ni. Kan hotute hian experience dang ka neih belh hi min duhsak em em a, Mizoram-a ka haw hunah naupang lam natnaah tumah rawn tur chuang ka neih dawn loh avangin, a tam thei ang bera Clinical experience ka neih hi a thainmin hriat-pui a. An remtihna, DTCH kan zirlai khan, Middlesbrough General Hospital-ah hian ka han interview-a. He hna dil tur hian, mi tam fein dilna an theh lut a, chung zinga pasarih chu interview turin min ko ta a Midangte chu Sap an ni ber a, kan han interview chuan hna pakhat awm chhunah chuan thlan ka ni a. Amaherawhchu Provisional Registration chauh nei ka nih avangin, GMC hian hna ka thawh an remti lo a ni.

Kan Director hnenah lawmthu sawia ka luh hian, ka chhuah dawn hnaihah, "Ka pu, harsatna ka nei tlat mai," ka ti a. GMC lehkhah chu ka phawrh a, chu lehkhah chuan, hna ka thawh leh dawn chuan, dan pangngaiin, Saptawng leh damdaw lam ka hre taw nge taw lo exam-na ka bei phawt tur a ni tih a lo inziak a. Kan Director ngaihdan a ni lo hle a, Telephone-in GMC chu a be nghal a. "Dr. Chongthu hi ka hnuaiah kum 2 lai thawkin a zir tawh a. A zir chhung zawng zawngin hotute mit a tlung hle, Exam-naah pawh tha takin a pass a, a ti tha pawl a ni nghe nghe. British Post Graduate Diploma a zir zawh hnuaiah leh a passed tawh hnuaiah exam-na dang a ngai lo

vang. Chuvangin, lehkha hnan han siam rawh u," tiin a zuk hau hi a ni deuh ber mai a. London office chuan, "Chuti a nih chuan, nangmah ngeiin ziakin han dilsak la, temporary registration chu kan lo pe ang e," an lo ti a. Chumi tum la la chuan, kan Director chuan, "Middlesbrough-ah han kal la, tha takin hna han thawk rawh. Engmah hlauhthawn tur a awm lo ve, Good luck," a ti a. He kan Director hi kawng tinrengin ka tangkaipui hle a ni.

Bungrua leh lehkhabu ka neih ang zawng chu kan tel a, atukah hmar lam zela kalin, Middlesbrough khua chu ka pan ta a. Thlen hlimah lehkha pawimawhte ka han entir fel hnu chuan, ka awmna tur leh ka hnathawhna hmun turte min kawhhmuh a, chu mi ni la la chuan ka duty nghal a. A nimin piaah lawkah khan, Ireland ramah exam beiin ka la awm a, ni hnih khat chhunga ram zau tak ka kal tlang dan te, harsatna tam tak sut kian a nih te leh Damdawi in tharah experience nei tura hna tha tak ka han zawm leh te ka ngaihtuah chuan Pathian malsawmna a ni tih ka hria a. Remchanna min petu leh min tanpuitu hmun hrang hrangah Pathianin a dah a ni tih ka hriat avangin ka lawm em em a ni.

Heta damdawi ina kar khat ka thawh hma hian, Ireland rama exam-na result min rawn hriattir a, kan sawi tawh angin, chhungkhat laina leh kan Missionary-te kan hrattir chuan, kei ai mahin an lawm zawk emaw tih tur a ni a. Welsh Presbyterian kohhrana Mission Board-a Secretary Rev. David Owens phei chu a lawm lehzual a. "Ireland rama exam-na beia i va kalna senso zawng zawng kha han ziak chhuak la, kohhranin kan lo tumsak ang che. I thiamna hi i rawngbawlina atana tangkai tur a nih avangin a lawm-awm em mai," a rawn ti a. Kei erawh chuan, phone-a kan inbiak chuan, "E khai, chutiang beiseia zuk kal pawh ka ni lo, min pe lo mah ula ka vui chuang lo tawp mai," tiin ka chhang a.



Tun hma deuh atang khan, kum hnih dawn lai chhungte hmu pha lova ka awm tur hi an vei em em a. Thuhiril rawngbawlna hmunah, camping leh campaign-na hmunah kan lo inhmuh fo tawh avangin, kan lo inhmelhriat hle tawh a. "Remchangah in nu chah thlak ve tur a ni," a ti thin a. Amah chang hi a ni lo va, Pastor dang dang rawngbawlnaa ka chhar tharte pawhin ka chanchin an hriatin, "I haw hmains i nupui hruai thla la, a tha ang. Pawisa a harsa a nih chuan, kohhrante pawhin kan thawh mai tur alawm," an lo ti fo tawh a. Amaherawhchu, mi thawh lawm thawh khawma nupuite zinna tur han er chu thil tih chiah ka ngai lo va. Mission Board Secretary hianin ka senso mi rulh a tum deuh tlat avangin, "Hei hi min rulh leh turah ka ngai hauh lo va, min rulh in tum tlat a nih erawh chuan, kan nu lo zinna kal man tur ka nei thei tihna a ni ang," ka ti a. Chu mi ka han sawi veleh chuan, "Excellent, a tha lutuk, a rang thei ang berin in nu chu chah thla rawh," arawn ti a.

Chutiang chuan, beisei lohna lamah malsawmna ka dawn atangin kan nu pawh chu Saprama a zin theihna tur remchanna a rawn awm tan ta a. Zin hun tur remchang te a rang thei lamin kan ngaihtuah ta a, lehkha te kan inthawn a, thirhruai hialte pawh kan inthawn a. Chutiang chuan, May thla nawiah Sapram lo thleng thla turin a inbuatsaih tan ta a. Kan nu pawh hian a hma reng hian, haw rual tur talin emaw, Saprama lo kal hi a er ve tawh thin a. Pawisa neih sa a awm si lo va, kal man atan tiin vawk te a lo vulh thin a. Chutiang chuan vawk pali lai a lo vulh puitling tawh a, a theih ang tawh tawkin a lo inkhawh ve tawh reng a. Hetianga remchanna a lo awm takah chuan, a thlawna ticket lei sa diamin, Calcutta-a lam thlak mai turin ka thawh chho ta a. Kan nu hian, Mizo Zaipawl-ah te telin India ram lo fang chhuak vek tawh tak mah sela, ram pawn meuhva han zin chhuah dawn chuan hruaitu fel tak neih thain an hria a. Kan U C. Vulluaia leh a fanu nula Carolene-i

ten Calcutta thlengin an zuk thlah a. Calcutta atang chuan, trunkcall-in kan inbia a, Sapram lo thleng thei tak tak tur a ang tan ta hle a.

Visa buaipuina tur atan hun engemaw chen an inralrin avangin, an lo kal ni tura British Airway te nen kan remruat ni chuan an lo tlang thei lo va. A tak takah chuan, Visa hi minute 15 chhung lekin a ni tan chuan a leh lan theih a ni, a chhan chu Sapramah kei ka lo awm tawh avangin leh rei lo te chauh cham tuma lo zin tur a nih avangin. An lo kal ni tur thlir chung zelin ka lo nghak a. Heathrow Airport-a a lo thlen hun tur ka hriat hunah chuan lo zuk kal thlak a, a theih a nih pheih chuan, 'Hlado' hial ka lo chham ang chu, tih nak alaiin, an lo thlen hun tur min hriattirna hi Damdawi In hrana ka duty hlan a nih avangin ka lo hmu fuh lo va. Heathrow Airport an thlen hnuah Airport Official ten a hranin minrawn phone leh a. Hmanhmawh takin kan nu nen chuan kan han inbe zawk zawk a, "Ti khan lo awm la, nangmah lam turin ka lo kal nghal e," ka ti a. Sapram hmar lam, Scotland ramri bul atang chuan, kan nu London Airport-a thu ve ran mai hruai tur chuan a rang thei ang berin ka chhuak ta nghal a.

Kum 2 dawn lai mai inhmu tawh lo te kan ni bawk a, rail chak chi pawh chu a muang lam hret ni hian a lang a. Ka chhuk anga ka han tlan mai zawk dawn emaw ni chu aw, ka han tih chuan, tlan thlen theih ka inring meuh si lo va. Tlai lamah Heathrow Airport-ah chuan kan va inhmu a. A hmaa ka lo phone lawk tawh angin Dr. Mani, London-a awm hnenah chuan, kan thleng pheih ta a. Mikhual thleng hlim a ni a, London vel han hmuh leh han bazar te a duh bawk avangin London-ah chuan kan cham ta a.

Middlesbrough-a kan haw chhoh hnu hian, kei chu ka ni tin hna duty tul takin ka buai ta zel a. Kan nu erawh chu awl tak tein a awl ve thung a. Damdawi in pathumah ka duty kual thin a. Heng dam-

dawi in te hi kar nei tham deuh an nih avangin leh car ka neih loh avangin duty-a kal vel nan Taxi engpawh ka hmang a, hming ka sign mai a, Hospital-in senso zawng zawng an tum vek thin a ni. Ka duty-na hmun apiangah hian chenna in nuam tak, chaw leh chawhmeh buatsaih theihna vek, Colour T.V., Sitting room zau tawh tak a awm zel a. Kan nu ka hnena a cham chhung chuan Mizovina kan ngai-nat zawng buhchangrum leh sa kan ei zing deuh nge nge a. Sap chaw pangngai, Alu zai lep te ai chuan hrawk a fah deuh nge ngein kan hria. A chang chuan, kan duty-na ward-ahte ka hruai zeuh zeuh va nau piang hlim thlakim lo, khawl (incubator) hmanga kan enkawlte chu a hmu duh hle thin a. Heng nau thlakim lote hi anmahniin hnute an la fawh theih loh avangin, thisen chaw pek an ngai a. Anmahnia an thawh theih loh avangin, khawla thawktirte an ngai thin a.

Tum khat phei chu chutianga nausen kan enkawl zinga a te pawl, a pian hlma gm 700 kan buaipui lai chu kan entir a. Ani chuan, eng dang sawi lo chuan, "In tikhawngaihthlak e a," a ti a. Keini erawh chuan, kan khawngaih avangin chhun zan zawmin kan buaipui a ni ve bawh si a. Chutiang naute sen zual chu thisen chaw pek te pawh awlai lo tak a ni a. An ban hi puitling kut zungpui tia chauh a ni a. Chutiang thisen chaw pek te chu kan zir leh kan tih than a nih avangin goal veng thiamin football a man chat chat ang deuh hian, kan hlah bik lem lo a ni. Hetiang taka nau thlakim lo leh te leh pisil, tluang tak maia han enkawla, nau pangngai tia vel an nih thlenga kan han enkawl hnu a, damdawiin an chhuah-san dawn meuh hi chuan, an nu leh pate ang hialin kan nausen enkawl te kha kan ngaina ve em em hman thin a ni. Chutiang taka inbuaipui chu kan nih avangin birthday lawmna atan te hian a bik taka sawmna kan hmu ve zauh zauh thin a ni.

## Bung 18.

SCOTLAND DIL HMINGTHANG  
LOCH LOMOND :

Ka thiannu Pari lo thlen tur hi kan Zosap-te pawh ka han hriattir a. Remchang hmasa bera an hnena zin turin an rawn sawm hlawm a. Hmun hrang hranga awm an nih avangin engtingge kan tlawh kim theih ang tih kan ngaihtuah a. Kan Zosap-te pali Pi Puii, Pi Muani, Pi Hlimi leh Pi Teii chuan, Holiday hmanho an lo tum mek bawk a. "Holiday hmanna hmunah min rawn fin ve mai ula a tha ang e," tiin an han rawt a, keinin tha kan ti a. Amaherawhchu chu mi hma chuan, hun awl kan neih avangin, Scotland ram han fan phawt zai kan rel ta a. Sapramah chuan, zin chhuak turin bungrua intel lawih a ngai lo va, Rel tiket lei a ni mai a. Riahna tur leh mutna tur chu pawisa lam a awm phawt chuan, a buaithlak vak lo. Hmar zawngin rel chak chiin kan kal a, Glasgow khua kan thleng a, chutah chuan, khawlai chu kan theih ang angin kan fang a. Sap mi hmingthang tak Robert Peel-a hriatrengna lim khawlaia lianpuia an siam te leh, a vela pangpar mawi takte chuan mit a la hle a. Thlen man sen loh deuh zawkna turin 'bed and breakfast' an tih mimal chhungkaw inah kan thleng a. Hetiang hi hotel aiin a tlawm daih zawk thin reng a ni.

Atukah chuan, ram fang pah zelin Scotland rama dil hmingthang tak Loch Lomond an tih chu kan va tlawh a. Dil hi lian pui pui pathum a awm a, lawngin zin mite leh ramfang mite chumin hruai ber a. Lawng chhungah hian, restaurant tha tak a awm nghal bawk a. Dil kam vel Scotland tlang ram ngaw dur nuam tak tak maiah Sakhi tuaite pawh an tlat thauh thauhna leh Sazukte pawh an tlat thinna ni awm tak te chu kan hrut chho zel a. Kan kaina dil kam vel hi

tun hmaa an pasalthate lo chet tlat tawhna, indo mi an nih ve laia an ral run thiamte lo inkulh ve tawhna hmun a ni a. Chung chanchinte chu min hrilh a. Chutiang chuan ni lenga kan fan kual hnu chuan kan haw thla leh ta a. Kan haw thla hi ram fang pah zelin Edinburgh kan thleng thla a.

Edinburgh hi khawpui hlui tak mai leh khawpui ropui tak a lo ni a. Sapramah pawh khawpui lian bera an neih London dawttu a lo ni reng a. Scotland ram khawpui ber a ni baw k a, an in sakte chu a rinawmin a ropui hle a. An sak hun lai vel han zawh chuan, Mizo hnahtlak hote chu runlui kama kan awm lai te a lo la ni daih mai leh nghal a. Chutih laia an in leh lo din te leh an khawpui plan te chu vawiin niah paih tur a awm chuang si lo va, an mistiri te, an engineer-te chu an fakawm hle a ni. Scottish-ho hi Saptaung hmang deuh vek an ni a, anmahni tawng hmange chu an awm tho nain, kal-na apiangah Saptaunga biak theih vek an ni. Tin, hmelah sap nen danglamna teh chiam a awm lo a, an hawihhawm zawk daih nghe nghe a ni. Tun hma erawh chuan sap-ho nen an indo an indo thin a. Indo hrat, mi huaisen, mi kawlhse, tlang rama khawsa an nih avangin, Sapho pawh hian an hneh mai thei lo va. Finrawl chhuahin ralthuamte an dahtir a, an awp thei ta chauh niin an sawi. Hmun thenkhatahte phei chuan, Scotland ram hi rorelna hrang neih leh te pawh an chak leh deuh nia sawinate pawh a awm a. Ram tin leh hnam tin hian vuivaina kan nei theuh va. Anni pawh hian ram leh hnam hmasawna tur Development pawisa hi Scotland ram hian an chan tur ang taw k chang lova inhriain an vui ve hle thin baw k a ni.

## Bung 19.

## HOLIDAY KAN ZOSAP—TE NEN

August 1980 a ni a, kan Zosap-te nena holiday hmangho tura kan intiam hun chu a lo thleng ta a. Middlesbrough atangin Wales ram hmar lam kal tlangin Holy Island thliarkara Holihead-ah chuan kan pheii a. Rel station-ah Pi Teii leh Pi Muanin min lo hmuak a, Pi Puii leh Pi Hlimi chu khawsak relin an lo awm a. Heta tang hian Anglesey thliarkara Holiday-na hmun thingtlang khaw pakhta mission bangla pan chuan Car-in kan tlan ta a. He hmun hi hmun fianrial, thingtlang khua, thengthaw leh nuam tak mai a ni a. A bik takin missionary-te holiday-na tura hman turin building pawh hi kohhranin a lo va neih a ni reng a. Ni tin zan tin tul taka hnathawk te, Sapram khawpui lun tak leh buai em ema hun leh thluak hmang thin tan te hian rilru hahchawlhna leh boruak han thlak hrim hrim hi a tul hle a ni. Heta ni li kan holiday chhung hian family devotion kan nei ziah thin a. Saptawng Bible chhiar awih loh kan ti a, hun hmangtu apaingin Mizo Bible atangin chhiar zel a ni a. Kan tawng hman pawh Mizo tawng leh Saptawng a in-pawlh nawk a, kan sawi erawh chu Mizoram lam chanchin kan sawi hnem zawk mah awm e. Hmun mawi te, tuifinriat kam te, lal in ropui te, kulh te, tlang ram leh thliarkar te fangin kan kal chhuak thin a. Pi Puii leh Pi Teii hian car an neih ve ve avangin kal velnaah harsatna a awm ngai lo va. Kan hmun fanho tam tak zingah mit la zual han sawi ila :

PLAS NEWYDD : Plas Newydd hi Anglesey thliarkara an lal in ropui kum 500 kal tawha sak kha a ni a, Zinmite tan tlawh theih turin vawn that a ni a. Tun lai huna in ropui leh in tha pawhin a la tluk pha lo ni mahin a lang. Pindan lianpui puia lem zia-  
te chu "A tak aiin a ang zawk" tih mai tur a tam mai. He mi lal chhungkua inthlah thla zel Marquess

of Anglesey an tih Waterloo indona hmingthang taka Wellington-a dawltu kha hmelmmain a malpui an kah chhiatsak avangin a bawp an tan a, thinga siam ke lem an vuah sak leh a. Heng te hi hmuh turin an tar a. 1815, kum 160 chuang kal ta a tha taka bawp an lo paih theih te pawh chu chutih laia, doctor-te thiamzia a lang hle a ni.

**BEAUMARIS CASTLE :** He kulh hi kum 750 lai kal tawha sak a ni a. kulh ropui tak a ni a, a velin tuiin a hual a. Hmanlai silai tha te an neih hma chuan, kulh hi tuiina a hual theih chuan, hmelmate lak theih loh tluka an ngaih a ni. Tui an rawn hleuhin, an silai hlo kha a zawp thin a, an silaite a hman theih tawh ngai loh a ni. He kulh ropui tak hi lung chang hmanga an sak a ni a. A vel hnai kea ni khat kalah lung hmuh tur a awm bawk si lo va, a sak nan hian tha an sen hnem hmel hle a ni. A sak dan an ziah ka han chhiar chuan, tawlailir 1,200 ni tin lung thiar turin an hmang a, Mistiri 800 in lung chu ni tin an chher thin an ti a. Hnathawktu dangte nena chhut vek chuan, thingpui fatute pawhin anmahni thingpui lum lehtu tur fatu dang an mamawh hmel hlein a lang a ni ! A bul lawk hi tuifinriat kam hmun nuam tak leh thianghlim tak a ni a. Kein kan leng kual a, tuifawnte chu kan indai thui siak a, ni a eng tha hle a, a nuam hle mai.

**PUFFIN ISLAND :** Anglesy thliarkar hmar chhak lamah tlang ram maw tak kan han fan hnu chuan, tuifinriat kam mual leh lamah kan han thleng leh a. Heta tanga hla vak lovah hian, lung lian taw tak tuifinriat atanga rawn lang chhuak a awm a, hei hi Puffin Island an tih chu a ni. Mihring chenna a ni lo va, thliarkar te tak te lung khawk rawk a ni mai a. Savate erawh chu an tam hle a, entlanga han thliar chuan, sava tamzia leh an hlimzia leh an zalenzia a hmuh theih a. A bul lawkah hian Light House, tuifinriata in sang tak sak a awm a. Tun hmain lawng te zawk te an kal laiin, heng tuifinriat atanga lung lo

lang chhuak te hi an sut a, an chhiat lohna turin, leh vaukam chhinchhiahna turin Light House hi an siam thin a. Zanah khawnvar chhiin duty an awm thin a ni. Hei hi lawnga zin mite an insut chhiat loh nan te, an bo loh nan te a ni a. Hetiang han hmuh mai pawhin rilruah Sermon tam tak a lo lang nghal thei thin a ni.

Pi Zaii seilenna in leh an phumna thlan kan tlawh bawk a, hei hi Llangaffo khuaah a ni. Kan missionary te zinga kan hriat lar leh kan ngaih em em, a hmel hmuh tur awm tawh lova a thlanmual ram tawh tak chauh han hmuh chuan lung a tileng hle a. Kan Zosap, kan kalpuite nen ngawi rengin kan ding a, chumi hnuah tawngtaina kan neih zawhin kan kal leh ta a. Heng lai holiday kan hmanna ram hi Welsh ram pawh a kilkhawr leh thingtlang hmun deuh a nih avangin, khaw thenkhatah chuan Welsh tawng hlang hmanna te pawh a la awm ve a. He tih hun lai vek hian, British Parliament-a Welsh M.P. pakhat chuan, BBC Television-ah Welsh programme a hlanga neih phutin thih thlenga chawnghei a tum lai a ni bawk a. Tun hma deuhva Welsh tlangval thenkhatin Welsh ram tih-zalen tuma pawl an lo siam ruk, Sap sawrkarin an tihtawp tak chanchinte han hriat chuan, zalenna kan lo duh tlanzia leh mahni nihphung te tea khawsak chhoh kan thlakhuelhzia mi a hriat chhuahtir hle a ni.

Kan holiday hun chu a lo tawp ta a. Kei leh Pari chu Pi Teii rualin an khua Bala lamah kan kal ta a. Kan thian dangte chuan Pi Puii hovin, Prestatyn lam an pan a. Kan inthen hma chuan, khaw pakhatah Petrol thunin kan han ding lawk a. Petrol station-ah chuan an khaw hming chu a tluanin a lo inziak a. Hei hi Welsh ram khaw hming sei ber a ni a. Han 'by-heart' theih mai chi a nih loh avangin, an khaw hming ziah chu thla ka la ta ringawt a. Hawrawp 58 a sei, Llanfairpwllgwyngyllgogerychwyrndrobwll-llandysiliogogoch, a ni a, a lam tawiin, Llanfair



(thlanvor) an ti mai thin a. Welsh ram khaw hming bulah hian 'Llan' (thlan)-a tan a tam hle. Hei hi 'biak in' tihna a ni a. Welsh mite hi an lo sakhaw mi awm hle mai.

Petrol kan thun zawh chuan, kawng pengah chuan kan inthen ta a. Welsh hmar lam ram mawi bera an sawi, Snowdon ngaw karah leh tlang ramah chuan Pi Teii chuan mi a hruai zel a. A khat tawkin chung ram mawizia thlir tur chuan kan ding thin a. Hei hi Welsh rama an tlang sang ber a ni a, ft.3,650 a ni. Tlang karah hian dil mawi tak tak a awm bawk a. Zinmite chuan he lai hi an tlawh hmaih ngai lo hle a ni. Kan kal zelnaah chuan tlang lawn lai kan hmu a. Hruia intawnin tlang pang lung lianpui pui vawn fung awm lovah chuan an lawn chho va. Rahbi tur thir khena lung kher khuar chawp zelin, an lawn a. Pi Teii hian rock climbing hi a ngaihven zawng tak a nih avangin an lawn lai chu (binoculars) entlangin kan lo thlir a. An lawn chhuak thei nge thei lo tih hriat kan duh avangin, darkar khat dawn lai kan lo thlir nghe nghe a ni. Che sual palhin tla ta sela, dam chhuah beiseina tur chi a ni lo va. Kan thlirte chu him takin an vatin an lawn thei a, kan lawmpui hle. Heng lai hmun hi Everest tlang lawn hmasatute, Hillary-a te hovin an lo practice na hmun a ni a. An chenna leh an riabuk inte pawh chu kal pahin kan hmu a.

Bala khaw kawng tak ni lo mah se, Pi Teii hian a seilenna khua hmu tura min duh avangin khaw thlang lamah kal kualin, tuifinriat kama Criccieth khua chu kan zuk thleng a. Tuifinriat kam nuam takah chuan nilum aiin kan chawfun te chu kan ei a. Chuta tang chuan Pi Teii chuan a seilenna in chu min kawh-hmuh a. Tunah erawh chuan midangin an lei tawh a. Chu khuaah chuan amah hre tur awm chu mi pathum emaw chauh an awm ang tih te min hriih a. Tin, hmeichhe naupang a nih laia, Sunday School an kalna in leh missionary ni tura decision an lo siamna,

a piantharna in te mi a kawhhmuh a. A seilenna khua ngei-ah chuti taka a lo mikhual ta chu kan khawngaih hle a. Chu mai pawh ni lovin Mizoram atanga ram-buai laia mangang taka a haw thla kha kohhran hovin a chenna in tur emaw, a hnathawh tur emaw engmah an lo nei lo va. Keiniin missionary thawk tha leh hmingthangte chu kawt chhuahah ropui takin an lo hmuak ang chu tih nak alaiin, tumah hmuaktu leh chiauautu a neih loh thute a sawi ta zel a. Mizorama a awm chung khan, a chungkhat laina hnai zawng zawng an lo boral tawh a. A thleng thla chu "Ka ni" a tih "Aunty" tia a koh thin, pian leh murnaa a ni tak tak pawh ni lo hnenah a innghat a. Chuta tang chuan zawi zawiin a inher rem leh ta chauh a ni tih te amah ngeiin a sawi han ngaihthlak chuan, kan rilru a khawih hle mai.

Chawfak zawhah chuan Lloyd George, British Prime Minister hmingthang tak seilenna in leh a piah lawk dai bul, thing hnuaia a thlan mawl tak chu kan va thlir a. Lloyd George-a hian duh sela chu Westminster Abbey, Sapram mi lian mi tha te an phum-na hmunah phum tur a ni a. Amaherawhchu a seilenna khuaah ngei phum a thlan zawk avangin, he Criccieth khaw daiah hian phumin a thlan chu mawl takin an siam ta zawk a ni. Lloyd George-a hi Pi Teii te nen inhnaihna an lo nei reng a.

Kawng tluana hlim taka titi zel chungin Bala chu chawhnu her velah kan thleng a. Kan chawlh hahdam hnu chuan, kan leng chhuak leh ta a. Tun hmaa min lo fanpui tawh thin, Bala Dil mawi takte, a kam vel Mary Jones kea a kalna ram te fangin ka thiannu Pari nen kan pathum chuan kan va chhuak leh ta a. Bible Society din chhuaktu, Pastor Thomas Charles chenna in hlui te, a kohhran thin biak in te leh ama lim lianpui te chu kan tlawh zel a. Pu Zosaphluia'n Mizorama missionary-a lo chhuak tura kohna a hmuh-na in pawh chu kan tlawh a. Bala-ah hian Pathianni

kan cham a. Chawhma lamin English Service-ah kan inkhawm a. Chawhnuah chuan khaw thenawm Llanfor-ah Pi Teiin a thusawina hun chu mi a kian a. Chu mai chu ni lovin, Mizo kan thahnem bawk a, Mizo zaiin hla kan sa bawk ang a ti a. Khuang te deuh tak hi a lo nei a, kan pathum chuan Mizo hla biak inah kan han rem a. Kohhran lian vak an ni lo nain, kan inkhawm chu kan hlim hle. Pi Teii leh missionary dangte rawngbawlina avanga Zoramah malsawmna kan dawn nasatzia te, Pi Teii rawn tir chhuaktu chu anmahni Welsh Kristian an nihzia te leh an chungah kan lawm a ni tih thu te, thuhmahruaiah ka sawi lang a.

Chawhnu inkhawm ban hian tlangah Pi Teii hovin kan leng a. Sapram theihmu, rampalailenga lo hmin tuarte chu kan veh a. Pi Teii hian "Leitan chhukah ka hruai ang che u," a ti a. Chu mi tlang atanga khaw dang pan chhuk lehna kawng kawng chu Durtlang Leitan leh Bawngkawn inkar kawng ang deuh tak hi a ni reng a. Kawng thlang lam erawh a awi chhe lutuk ve lo. Fiamthua, "Bawngkawn" a tih khua thleng chuan motorin kan zuk tlan a. Mizoram tlang ang deuh hmunhma ringawt pawhin a lung a tileng ve a ni tih a hriat theih hle mai.

Atukah chuan, Bangor khuaa Pu Roberta te hnenah Pi Teii hian min hruai ta a. Pu Robert-a te chungkua nen hlim tlang takin kan inhmua a. An hnena kan chen chung hian a hnathawhna University Campus ah te leh hmun mawi an tihte mi an fanpui a. Caernarfon. Sapram lal fa Prince of Wales ni tura lallukhum an khumtirna thin kulh te pawh chu min fanpui a. A thiannu Pi Zopari a fel hle a, Mizo tawng tlemte chauh an thiam a. An tlangval Zosanga pawh College zirlai a ni mek a. Ani chuan Mizo tawng a hre lo hle mai.

Bangor atang chuan Pi Puii te khua Prestatyn pan chuan kan pheih leh ta a. Kan pheih ni tur hi an lo hriat lawk avangin, Pu Samuela te nupa Wrexham khua

aṭanga Prestatyn-a Pu Lloyd-a te hnena zin chuan min lo nghak a, hlim takin kan inhmu a. Pu Lloyd-a te chhungkua nen kan inhmu bawk a, an fanu Zohmangaihi te nufa an lo zin lai tak a ni bawk a. Tin, Pi Hlimi holiday-naa kan hmuh bawk kha Pi Puii hnenah a lo la cham a. Tichuan, "enga" ti thei eng-emaw zat khaw khatah kan inhmu khawm leh ta a.

Prestatyn aṭang hian Pu Zosaphluia thlan tlawh turin Abergele khuaah Pi Puiin min han hruai a. A vuina inkhawmah a tel avangin biak in chu a hai lo va, amaherawhchu Missionary thlanmuala thlan kan han zawn hian kan hmu mai ta lo va. Thlan lung chu tlar fel tak nei a nih avangin, hmuh hmai h palh tur chi niin a lang si lo va. Tichuan, Pi Puii ho chuan chanvo insem in tlar tin chu pakhat mah hmai h miah lova thlanlung chhiar turin kan han ṭan ṭha leh a. Nakin deuhvah chuan thlanlung pakhat hnimin a lo khuh vek tawh chu kan han hai eng a, Pu Zosaphluia thlan chu a lo ni a. He mi kan han hmu chu kan inau khawm a, thil danglam tak hmu ang mai in kan lawm hle a ni. A hnim te kuta kan han pawh en hnu chuan a thlanah chuan thla chu kan han la a. Kan Zosapte, kan ram Chanchin Ṭha-a tiengtute kan ngaihsan em em mai mual an liam tawh hnua, an thlan hmunte pawh sam fai lohva a awm te leh a hmu duh tur te ngei tan pawha hmuh hleih theih lohva a awm han ngaihtuah chuan rilru a na duh hle.

Prestatyn atang hian Chester, Pi Muani te khuaah kan phei leh a. Pi Muani hian station-ah min lo hmuak a, zin inkhai bawr tak kan nih lem loh avangin khawlai te kan fang nghal a. Lui hmingthang tak Dee lui, Chester khuaah hian a luang tlang a. Chu mi kamah chuan, thingpui te inin kan hawi vel a. High School kan kal laia poem kan zir thin "The Miller of the Dee," kha he mi lui kama lo khawsa a ni tih ka han hriat chuan, lung a leng duh hle a. A hla thunawn, "I envy no one, no not I, and no one

envies me," a tih te pawh chuan awmze thuk tak a neihzia kan hre awm e. He khawvelah hian mi tam takin sum leh pai, din hmun leh thuneihnaah intlan-siakin a thim a var thlu lovin kan tlan a ni ber a. Kan Kristianna te pawh mi tam tak chuan dah that chang kan nei awm e. "Tumah ka awt lo va, tuman min awt lo," ti theia nun lungawi hi kristian nun dik tak ni zawk awm tak a ni.

Cathedral, Biak In lian tak kan tlawh a, a lenzia te, a sanzia te leh a sakna hmanrua te kan thlir a. Tukverh darthlalangah-te chuan darthlalang pangngai ni lovin Stained glass, milem inziak kai mawi tak vek an hman a. A kil khatah chuan hmun fianrialah mahnı theuhva tawngtaina kan neih hnuah Pı Muani-te in lam panin kan kal leh ta a. Kan va thlen chuan, a laizawnnuin kan ei turte hlim takin a lo buatsaih a. A u mipa boral tawh nupui Mrs Bound chu chaw-eiah an lo sawm bawk a, kan hun neih chhunah chuan a tam thei ang berin hlim takin kan titi a. Chawhnuah chuan khawpui chhung fang turin kan leng chhuak leh ta a. Chester hian fan tur leh tlawh tur a ngah hle mai. Khawpui hlui tak kum 1900 aia rei lo ding tawh a nih avangin, Rome-ho kulhsak te leh an sulhnu ropui tak tak hmuh tur a la tam hle. Tun hma, aurinna te leh chanchinbu te a awm hmaa Chester khaw tlangau dinna hmunte pawh kan vafang a.

Chester atang hian Liverpool chu rel-in kan pan a, Dr. Hughes-an rel station-ah car-in min lo hmuak a. Kan thlen ni hian Liverpool khua kan fang leh nghal a. Tun hmaa damdawi in ka zirna leh ka thawh-na hmun Alder Hey Children's Hospital te, Fazakerly General Hospital te, School of Tropical Medicine te leh Hostel anga kan lo awmna World Friendship House te kan fang a. Kan kal pah hian, Dr. Hughes-an fiamthu deuhvin, kan nu hnenah, "Heng hi in pa in-tih milenna hmun a nih hi, doctor lian a nihna hmun a nih hi," te a ti a, kan nui dar dar a. Liverpool-a

Biak in lian Anglican Cathedral chu kan tlawh bawk a, hei hi Saprama biak in lian ber a ni a, khawvel puma biak in lian ber dawttu a ni bawk. A kil khata a peng pakhat, hmeichhe ho biak in (Chapel) an tih pawh chu Mizorama kan biak in lian tia vel a ni a. Kan rama biak in pangngaite hi chu a tukverhah a zo pa chuan a vawm chhuah theih var var a ni. He biak in hi kum 70 aia rei an sa a ni a, kum 1978 October thla khan Kumpinu-in a rawn hawng nghe nghe a ni. Shillong-a awm thin, Pu Pugh-a a boral tak avanga a ro a va chin felnaah Dr. Hughes-a hian Silver no pakhat chu Brig. Sailo chan ve turin a lo ruat a. Hei hi Parin a keng haw ta nghe nghe a. Shillong lama an lo thian tha ve ber Brig. Sailo, Mizorama Chief Minister ni ta chanchin an bengyar hle a ni.

Liverpool atang chuan, Middlesbrough-ah kan kir leh ta a. Mel sang tam tak khaw fangin kan lo zin kual tawh a, kan hmun hmuh leh kan khaw tlawh thlate pawh chhinchhiah nan color roll film tam fe kan lo hmet ral tawh a. Holiday ni tak mah se kawng lehlamah chuan hahthlak tham a lo ni thin a, senso lamte pawh tih tham tak a ni. Amaherawhchu, hetah hian kan hlep nia kan hriat chu kan Zosap tam tak te nen hlim taka hun kan han hmang thei chu a man chhiar sen loh niin kan hria a. Keini zawng rawng-bawltu kan nih pawhin rawngbawltu tling lo kan ni a. Kan Zosapte an hun, an tha leh an rilru senga an ram nuam tak kalsana kan ram hrehawm taka khawsakna inang lo tak hnuaia Pathian hming avanga hun lo hmang tawhtute zinga kan han chen tak tak chuan, "mi thianghlum kalna kawng hlui," zawh zel turin, training kan dawng a lo ni nghal zel a.

Pari pawh thla thum lai Sapramah a cham ve ta a. Kan missionary-te bakah thian tam tak kohhranah a nei ve hman a. Hlimawm hle mah se in lamah kan fate enkawl an ngaih avangin leh a ni tin hna, zirtirtu hna, chhunzawm leh a tul avangin a

haw a lo hun ta a. Kei erawh chu, remchang a nih chuan, Liverpool University-ah thiamna hlawm khat dang DTM & H seat nghaka ka la awm dawn avangin, kan la haw dun remchang lo va. A chang chuan, "Engemaw harsa taka zir zawm leh a tulna le ? fate pawh an ngaihawm tawh alawm maw le," tiin haw tlan mai pawh chu kan chak thei hle thin a. Mahse hlaphuah-tuin "Mahse kan ram a lo mawi ve nan, hrehawm tinreng chu ka tuar ange" a tih angin, kan ram leh kan kohhran hmangaih avangin khawhar leh hrehawm tuar turin ka awm fual leh ta a.

### Bung 20.

### ZIRNA HLAWM DANG

DTCH Course ka beih lai pawh khan kan Zosap-te leh Welsh ram kohhran hotute chuan Saprama ka awm remchan chhunga a theih anga tam thiamna purchawk min duhsak a. DTCH chu naupang lam natna zirna a ni a, kan ram ang dinhmun, doctor-te indaih lohnaah chuan, naupang chauh enkawl turin kan inthliar hrang thei lo vang tih chu a hriat a. Dam-dawiinah emaw, thingtlanga zin chhuah thil thuah pawh puitling leh natna chi dang dang kan hma lo thei lo vang tih ka hriat avangin, Diploma in Tropical Medicine & Hygiene (DTM & H) hi zir leh tul tihna ka nei a. He course hi hun duh rei vak lovah chuan, tangkai tak a ni a. Tun hmaa missionary doctor lo chhuak thenkhat kha chuan an rawn hma tel nghal reng a. Amaherawhchu hemi zirna Liverpool-a mi hi miin an ngaihsan avangin diltu an tam thei hle a. Dan naranin dil atanga kum hnihah dilna hi an ngaihtuah a ni ber a. Kei chu March thlaa exam bei ka ni a, chu mi kum September thla Session chu seat ka hmuh theih chuan, ka tan hun remchang a ni ang a. A hranpaa zir tura kal leh tur chuan thil harsa a ni ang tih ka hre nghal a.

Welsh kohhran nu leh pa ten, "Seat i hmuh theih phawt chuan zir a tha, sum leh pai chu kan rawn tum ang," an ti a. Zoroma Hospital Board-in "Sum leh pai Welsh kohhranin an tum theih phawt chuan han zir leh rawh," an lo ti bawk a. Kan mutan ber erawh chu September thla, dil hun atanga thla 6 hnuah seat kan hmu thei ang em, tih hi a ni. Dilna ka theh luh hian, Secretary, Mrs. Evans, tun hmaa ka lo hriat tawh chuan seat harsat thu sawi a. A tawpah erawh chuan, "Nang i ni a, hotuten an hmehriat tawh che a, beiseina chu a awm mai thei. Engpawh ni se, kal tura thlan, kal lote hmun a awm a nih chuan, chu chu ngaihtuah theih dan awm chhun a ni ang a. A hranpa chuan i dilna chu ngaihtuah theihna a awm lo vang," a ti a.

Experience neih belh tur leh chu mi September Session nghak ni pah fawmin, vanneihthlak takin Middlesbrough General Hospital-ah engemaw chen hnathawhna remchang ka nei hlauh va. DTM & H Session tan hun chu a lo ni ta a. 'Kal tura thlante an kal kim nge kim lo, kim lo ni ta sela, waiting list-a mi dang an dahte a awm tho bawk nen, min thlang ve ang em ?' tih chu ka inngahna a ni ta mai a. Amaherawhchu mak takin Pathian khawngaihna a lo lang leh a. Seat harsa tak an tih chu ka hmu leh ta hlauh va. September session-ah chuan zirin ka bung ve leh ta a ni. Hetianga seat ka hmuh ve hlauh hi Welsh kohhran Mission Board-te pawh chuan min lawmpui em em a. Final exam hun a lo thlang leh ta a. Pathian khawngaihna avang vekin tha takin ka pass ve leh a. Pass hi ka lawm tawh hle a, ka zirpui ka thiante erawh chuan Gold Medal (tangkapui) ka hmu lo chu mak an lo ti ve a. "Mi ngo chu ni la tangkapui chu i hmu ve ngei ang, titein min vuipui an tum a. Engpawh ni sela, tha tak leh tluang taka DTM & H ka han pass chu ka tan thil lawmawm a ni tawh reng reng a ni.



He mi ka zir chhunga senso fee tul zawng zawng chu Welsh kohhran chuan tum an inhuam a nih kha. Sapramah School fee a sang em em mai a, a zir chhung hi rei lo hle mah se fee-ah ringawt cheng sing khat (Rs.10,000/-) chuang chawi tur a ni a. Amah-erawhchu kum khat ral hma khan DTCH Course kha Liverpool University ah ka lo zir a, ka lo zawh tawh avangin, a bik takin fee min tih hnamsak a. Cheng sing-khat chawina turah cheng sang ruk (Rs.6,000/-) chauh minrawn thing a. He thu hi Welsh kohhran hotuten an lo hriatin, University hotute chungah pawh an lawm ve leh ta em em a.

Senso tul zawng zawng min pe fel vek tihah Welsh kohhran chuanin Council for World Mission (CWM) General Secretary hnen atangin leh kha an hmu ve leh a. "Dr. C. Biakmawia, Liverpool University-a DTM & H a zirna senso zawng zawng hi CWM in kan lo tumsak ang e," tia hriattirna a ni a. Tichuan, senso chu CWM te hianin an tum ve leh ta zawk a, Welsh kohhran nu leh pate chu CWM chungah an lawm ta em em mai a. Kan vai chuan kan lawm tlang ta em em tihna a ni. He tih lai hian DTM & H result a chhuak tawh a, tha takin ka pass tih an lo hre tawh a. Hengte hi Pathian hnathawh a ni a. Stipend hmuhte hi thil harsa a ni a, kei erawh chuan, ka phu vang ni lovin, hmun khat aia tamah phur taka min peksak theitu Lalpan min lo ruatsak zel a ni tih ka hriatin, heng zirna te hi a kawng min lo ruatsak a ni tih ka ring a. Keima tana zir ka ni lo va, ama rawngbawlna atan mi a tir, mi a buatsaih, chakna min pe a, hlawhtlinna min pe a ni tih ka thinlungah a chiang lehzual a ni.

Council for World Mission hi kei chuan mi mal takin ka lo hre tawh a. An Programme buatsaih, Weekend leh retreat-ah te rawngbawltuah minrawn sawm ve tawh thin a. Tin, kan damdawi in sakna atan te pawh tanpuina min pe tih ka hre bawk a. Zoram ka lo haw hnuah kan kohhran mite ngei pawh,

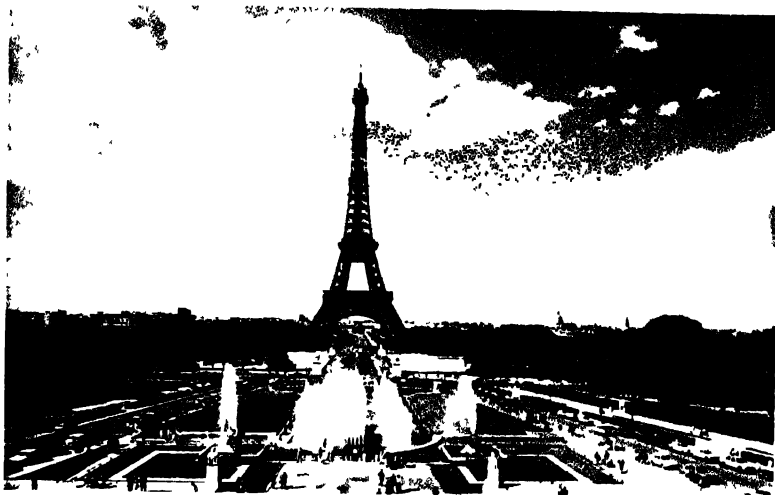
entir nan, Dr. Lalnuntluanga te nupa, CWM missionary-in an han chhuak ta a, kohhran mimir pawhin kan hriat chian phah lehzuai awm e. Tunah hian, kan tihdamna hna Durtlanga kan thawh mekah hian CWM hian damdawi in sakna tur hian cheng nuai hnih dawn lai an rawn thawh nghe nghe a ni.

### Bung 21.

#### KOHRANA RAWNGBAWLNA

Mizoramah hi chuan Kohhran rawngbawlna te hi kan insem a ni mai a, Kohhrana mi thahnem ngaite chuan thuhirilna hi an chang tam ve hle thin a nih hi. Sapramah erawh chuan, hetiang hi a ni ve lo va, thuhiril rawngbawlna chiah hi chu, ordained minister, pastor nemnghehte chanvo-ah an dah hle mai. Hriat lawk lohva an zinbo thut te a nih erawh chuan, an kohhrana an tha chhang dawltu berte, an kohhan ziaktu emaw, an kohhran upain emaw hun chu an hmang zauh zauh bawk. Hei hi kan ram leh Sapram kohhrante a danglamna pakhat a ni. Kohhran mal chu sawi loh, khawpui lianah te pheih chuan ordained minister lote tan chuan thusawina hi beisei tur chiah an ngai lo hial a ni.

Mi mal thil takah erawh chuan, Pathian khawngaihna azarah thuhiril rawngbawlna hun tha tak ka hmu chho thei zel a. Ka thlen him kar khat a ral vel khan Liverpool-a Presbyterian kohhran thusawina hun min pe a. Pathian thu teh ngun pawh a ni em em lo. Kan ram chanchin kohhran mitena an hriat theihna tura a mihring chengte awm dan tlangpui, khawsak dan, ei leh bar, kristianna leh thil dang danga kan dinhmun te ti Chiang thei turin thusawina hun min pe a. Dr. Hughes nen Pulpit-ah kan ding dun a, aniin zawhna a chhiar chhuak a, keiin mipuiho hnenah a chhanna ka sawi nghal thin a ni ber a. Zawhna a lo siam hnem bakah kan inchoangtui chawp bawk a, Saprama thu la sawi ve ngai lo ta chuan, Mizorama



Eiffel Tower, Paris (20 8 '79)  
Mizo hmuak hmuh tur a vang hle



Christmas 1979, South Wales  
Sap naupangin Carol an sa



Khawchhak mi fing pathum em ni?  
 Rev B T Lloyd, A Ziaktu leh Mr Thomas,  
 Harhna thlentu Evan Roberts Thirdenna Pûm bulah



Kan Zosapte nen Pu Samuela, Pi Samueli,  
 Pi Puii, Pari, Pi Hlimi leh A Ziaktu

kan sawi chen ngawtin kan sawi pek a. Kan thusawi zo kan han thu chu, an Pastor chuan min kamkhat mai ang tih ka hlauthawng a. Pastor chu a han ding a, eng dang sawi lo chuan, "A lawmawm khawp mai, tuna kan thu sawitu missionary doctor kha nakkumah retreat kan neih hunah pawh thuhrlitu atan kan ruat (booked) nghal e," a ti a. A titiam thuah ka ngai a.

Kum a lo vei a, March thlaah chuan, retreat hun chu a lo thleng a, Liverpool-a Presbyterian leh Methodist kohhran pahnih infin khawmin nilenga annual retreat an neihnaah chuan thuhrlitu tur pahnih zinga pakhtah min sawm ve a. Tum khat mai pawh ni lo, nileng daih deuh thawa, Sapho pung khawm hmaa thu han sawi chu ka huphurh hle a. 'Engpawh ni sela, min lo ruat tawh si avangin, ka va thlengtla hram teh ang,' ka ti a. Thu kan han sawi zo, kan han tin dawnah chuan, Pastor vek chu a ding leh a. "A lawmawm khawp mai, July thlaa abika inkhawmna kan neih turah kan thusawitu hi kan hual leh e," a han ti leh ta a. Han hnar theih tak tak ni lem si lo rawngbawlna pawimawh si, huphurhawm si chu ka tawng chho ta zel a.

Krismas hmasa ber Welsh chhum lama ka hman tum khan, bung danga ka sawi tawh angin, kohhran pathumah thuhrlina hun min lo pe a nih kha. April 1979 khan, Camarthaen (KAMARDEN) khuua Welsh ram pumpui huapa missionary Conference-ah chuan thu sawi turin min sawm ve a. Hei hi Presbyterian kohhran huam chauh ni lovin, kohhran pawl hrang hrang huap a nih avangin an lo hlut sak hle thin a. Heta thusawitu turte leh chanvo neitu turte hi Welsh Radio-ah chuan an lo puang nin, South Wales-a, ka kohhran hmelhriatte khan ka hming radio-a an puang an han hriat chuan, lehkha te leh telephone-te in mi an rawn hriattir nak nak a. "Kan doctor ngei kha a ni, kan doctor-in thu a sawi ve dawn e," tun, an lo hlimpui hle a.

Conference ni chu a lo thleng a. Kan kohhran nu leh pa, kan mawlzia te leh kan chak lahziате min hriatpuitute chauh pawh ni lovin, kohhran pawl hrang hruaitute nen kan zuk inhmu khawm ta a. Welsh ram pum huap a nih avangin, a huphurhawm dan a dang hle a. Saptawnga thusawi hi harsatna tam tak a awm a. An tawng te kan thiam tawk loh bakah kan thiam chhun te pawh hi an lo hre tha thei lo vang tih te pawh a lo hlauhawm ve leh bawk a. Amaherawhchu Saptawng min zirtirtute hi Welsh an nih avangin, Saptawng rau rauvah chuan Welsh Saptawng hi kan lo phawk deuh ber niin ka hria. Thuhriltu tam berte chuan ziahsa an chhiar a ni ber a. Kei hi ziahsa chhiar ngai lo leh ziaк tha peih lo ka ni a, ding chhuaka sawi mai thin ka ni a. He mi Conference chhunga thu sawi phei hi chu an lo record vek a ni tih a hnuah ka hre leh a. Uluk zawka ziaka han chhiar pawh a itawm hlein ka hria. Mahse ziaksa chhiar ila, a tha zawk ang em ? tih erawh chu ka chiang chuang lo.

A thla leh, May thlaah chuan, Welsh hmarchan Presbyterian Kohhran hmeichhe khawmpui lian Llan-dudno (Thlandudno) khuaa thusawi turin min sawm ve leh a. Khawmpui hi ni khat awh chauhvin an nei thin a, thuhriltu pahnih chauh an sawm a. Africa khawmualpuia Missionary-a an tirh, rei tak missionary lo ni tawh chu thuhriltu pakhatat ruat a ni a, ani hi a thlan u zawk a ni ngei ang, a hming an ziaк hmasak avangin. Amaherawhchu, hun pek thu hlaah chuan, kan hun neih zat chu a inchen a, minute 10 ve ve thusawi tura ruat kan ni a. Hetah hian Welsh hmar lama kohhran hmeichhia, rawngbawlnaa a kul a taia tangte zawng zawng an kim hle a. Kan Zosap hmeichhiate pawh an kal kim hle nghe nghe a. He khawmpui nghahna hi Dr. Hughes-a pa, Pastor biak in thin a nih avangin, Dr. Hughes-te nupa pawh he khawmpuih hian an lo tel ve remchang a.

He khawmpuih hian an puiпate (Office bearers) leh hun hmangtute chu a hmaah dawhkangah mipui

ep zawngin thutna an buatsaih a, Moderator aiawh pawh a lo tel thei a. Palai pawimawh tak tak mai biak ina leng lo inrem hmur han ep chuan engemaw chenah chuan rilru a zam thei hle. Hnam dang awm chhun kei chuah ka ni a. Engpawh ni sela, Pathian awmpuina ka dawng niin ka hria, he thusawina hun hi tluang takin ka hmang thei a. A hmain Pi Muanin "Sapramah chuan, hun tiam neia thu an insawitir chuan, a aia rei sawi loh tur a ni, miin an ning ang," a tih avangin, minute 10 pel lo turin ka inbuatsaih a. Amaherawhchu rang deuhva sawi a ngai ve thung a ni. Hun tiam minute 10 a ral ta chiah tihah chuan, "Khai le, ka sana ka en a, minute 10 a ni ta, in hun min pek a tawp ta. Phal ula chu, rem ni sela chu, Pathian hnathawh ropui tak hi sawi tur ka ngah mai, mahse ka hun a tawp ta si. Amaherawhchu ka thut hmain hei hi ka chah ang che u. Welsh ram kohhran hmeichhiate, Welsh ram kristian zawng zawngte leh Zoram kristiante hian, mi zawng zawngin chanchin tha hi an hriat a, Isua Krista hi Chhandamtua an pawn hma chuan, he chanchin tha hi i puang zel ang u, chatuan nunna neih theihna tur khawpa mi tiding thei a ni si a. Pathianin a thu kan za atan mal sawm rawh se," ka han ti chu an Amen thum ta hle a. An Amen zo chu an chiau ve deuh chuah hian ka hria a.

Thusawi zawha Inkhawm kan han ban chuan, an thuhrlitu chu chibai an tum kim ta theuh emaw tih tur a ni a. Inchibai pah hian, "Engahnge i sawi zel loh, i sawi tawi lutuk," an ti hlawm a. Sapram ka thlen hnuah kut thinga chibai ka dawn hnem ber ni a ni. Mi thenkhat chuan, kohhran enkawl nei Pastor emaw min lo ti a, thenkhat erawh chuan, "Kan kohhran i rawn tlawh ve thei ang em ? Hun awl engnge i neih ?" han ti tawh lah an awm. Pi Pui nen mipui karah kan inchibai a, "Ka pi, i lo kal remchang thei maw ?" ka han tih chuan, "E, kan hotupa-in thu i sawi dawn tih ka hria a, ka kal lo ngam nang !" tiin Mizotawngin min han chhang fiam a. Pi Muani erawh

chuan, "Minute 10 chhungin Saptawngin khati zat zat thu a sawi theih a ni maw ?" a ti a. Thingpui ruai an buatsaihah pawh chanvo nei tan hmun bik an siam leh zel a. Kan Zosap lo telte nen inhmuhna reinchang tak a ni nghal a. Chutiang chuan, hlim takin he 'Wales Hmar bial kohhran hmeichhe khawmpui lian hi kan hmang zo ta a.

June thla a lo ni a, Chester khua, Pi Muan-te khua chuan kum 1900 an thlenna lawmna an siam dawn a. Chumi programme-ah chuan, Kristiante pawh chanvo an neih ve dawn avangin tel ve turin minrawn sawm a. Rom miten A.D. 79-a Sapram an run a Chester khua an lak atang khan, he khua hian record fel tak kum 1900 chhung a lo vawng a nih chu ! Khawpui hlui si, khawpui lian tak, khawpui thar leh tha tak a ni bawh a ni. He mi programme-ah hian, ka zuk tel a, tin, Chawlhni inkhawmnaah ka tel nghal a. He mi tum hian, an ram kristian chanchinbu, kan "Kristian Tlangau," tlukpui hi a ni ang chu, 'The Treasury' Editor nen kan inhmua, ka chanchin, 'The Treasury' a chhuah tur ziak turin mi a sawm a. Amaherawhchu, mahni chanchin ziah hi thil harsa deuh a nih avangin Pi Muanin mi a ziahsak ta zawk a. Ka thlalak nen he Article hi The Treasury-ah March, 1980-ah an rawn chhuah a. Chutah chuan, naupan laia harsa tak chungah lehkhah zir ka nih thu te, Pathianah lawmna thar, piantharna ka lo hmuh thu te, rawngbawh tura ka nun ka lo pek ve dan te leh, tunah an ramah zirna sang zawk beia ka awm mek thu te a rawn tarlang a.

July thla hi Keswick Convention khawmpui ropui tak an neih hun a ni thin a. A tlwana tel ve turin min duhsak hle a. Mahse ka thawhna leh zirna hmunah hun awl ka ngah loh avangin, langin ni khat chauh ka han tel thei a. Thuhrituten, Pathian thu an hrilin, an sawi mawh thei hle a, an sawi fiah thei hle a ni. Kan rama piangthar tam takte leh kristian tamtak ten ngaithla ta sela, ho an tih lek lek theih khawpin a



mawlin ka hria. Pathian thu insawi har siakte, in sawi san siakte hi Mizoramah hian kan ching ta deuh emaw tih tur a ni. Thlarau lam rawngbawlina thil ropui bera an ngaih Keswick Convention-ah chuan Pathian chhandamna chungchang an sawiin, a mawl thei ang berin an la sawi a ni tih ka zuk hmu chhuak a. In-thlarau siakte, insawi ril siakte hi thlarau mi lote kan inelna a ni zawkmah niin ka hre nghe nghe a ni. He Keswick Convention-a ka kal hian, Liverpool-a ka thawhna damdawi ina ka ward-a Chinese Nurse thenkhatte nen kan inhmu a. Thla engemaw zat damdawi inah kan thawk ho va, mahse, inbiak leh titina mumal tak kan nei lova. Tin, Kristian (piangthar) kan nih pawh kan inhriat tawn loh vang a ni bawk a. Heta tang hian, kristian, Krista-a unaute kan ni tih kan in-chhar chinah chuan, Damdawi Ina kan thawh leh kan duty-naah pawh innel deuh zawk leh in pawh deuh zawkin kan thawh zawm ta zel a.

Liverpool-ah hian Chinese kohhran nung deuh mai a lo awm reng a, an inkhawmnahte min sawm a. Pianphungah leh kimtlangah India mi ai chuan, China mi ka'n lo ang vei nen ka va inkhawm tirh phei chuan, anmahni mi leh saah mi tam tak phei chuan min lo dah nghal a. Hetah hian testimony te pein discussion-ahte pawh chanvo nei vein, tlangnel takin engemaw chen chu ka inkhawm thin a. Tin, damdawi ina kan zir hun chung a ral a, ni tin school-a hun puma kan zir khan Bible class kar tin buatsaih a ni kan tih tawh kha. Khatah khan Monitor-ah, mawhphurtu leh tirhkahah ka tang a, hei hi rawng-bawlinaah ka ngai a. He Bible class atang hian mi tam takin Pathian thuah sawtna leh thlarau lam nunah hmasawinna an hmuh thu an sawi ve thin a ni.

Damdawi in danga ka thawhna hmun Middlesbrough leh Stockton-ah pawh United Reformed Church an tih Presbyterian kohhran leh Congregational kohhran infin khawm naah ka inkhawm ber thin a. Heng kohhran hi an nung hle a. Sap ram kohhran dang

nung lo leh inkhawm tlem kan sawi nen kha chuan dang tak an ni. Nunauvin an inkhawm pawlh deuh vek a, naupang Sunday School chu tanna hman hnuah Sunday School Hall-ah an kal hrang mai a. Biak in leng lo khawpa inkhawm a ni thin. Hengah pawh hian kohhran enkawltuten mi an lo chiauwau thiam hle a. Ordination nei lo ni mah ila, an biak inah thu-sawi turin mi an sawm a. Thuhrihna hun tluang takin kan hman thei zel a. Hmun khata thusawina han neih hian an Pastor-te an inhrilh chhawng thin emaw ni, khaw dang atanga sawmna a lo thleng ve zel a. Sapram hmar lamah Newbegin-by-the-sea Widdrington kuaah te thuhrih tura min sawmtu kohhran pahnih te hi an Pastor chu hmeichhia, Rev. Hazel Caton a ni a, United Reformed Church Pastor baw a ni. Heng rawngbawl na ka neihnaah hian, keimah pawh ka hlimin ka sawt phah hle thinin ka hria.

Tin, kohhran hrang hrang buatsaih Conference, New Castle-ah te pawh min sawm ve zel a. Kohhran mala kan hun hman dan te pheih chu sawi kim sen a ni lo zawk hial awm e. Hetiang taka khawmpui pawimawhah te chanvo remchang ka han hmu zel te hi, keima theihna leh keima chakna a ni lo tih ka hria a. Lalpan hun min buatsaihsak thin tih ka ring a ni. Ka haw dawn hnaih pheih chuan kan inkhawmna thin Stockton Biak inah chuan, inggaihruina thilpek min pe a. Sunday School thawhlawm chu Zoramah kohhran-ah emaw, damdawi in atan emaw, kan rawngbawl na kal zel atana a tul tula kan hman turin min pe a. Sapram pawisa chuan £ 110 a ni a. India pawisa ka thleng chhuah hnuin Rs. 1804 a ni a. He pawisa hi kim taka Damdawi ina thehluh a nih hnuah naupang Ward-a hman turin, Nau bukna khawl, weighing machine, pali lei nan hman a ni.

Chutiang chuan, Pathian khawngaihna azarah kum 3 Saprama ka awm chhungin, rawngbawl na hun remchang a inhawng zel a. Damdawi ina thawk te

ka ni a. Pathianni-ahte ka duty thin avangin, hun awl a tlem thin a. Heng sawmna ka hmuh thinte hi duty tibuai lo tura hun awl neih dan azira siam rem a ni thin a ni. Hetianga kohhran mite leh rawngbawltute nena hun ka hman thin hian, keima mi mal nun leh thlarau lam nun pawh a chak thar leh zel niin ka hria a. Pathianin kawng hrangin, mal mi a sawm a ni tih ka hria a ni.

## Bung 22.

### KAN ZOSAPTE

Missionary kan rama lo chhuak te hi an ngahsan-awm hlein ka hria. An chhuahsan ram Saprama an khawsak dante hre lo chuan, kan ramah lal tak leh nuam taka khawsa tura lo chhuak ni main kan hria a. Amaherawhchu kan ramah hmun hrehawm leh ei tur tuihnai awm lohnaah, zin vel leh kal velna kawng tha leh motor tha awm lohnaah, inenkawlina damdawi tha leh facilities dang awm lohnaah anmahni nun dan phung hre pha loho Mizo zingah an lo chhuak a ni a. Heng hi rawngbawlina rilru avang chauhvinn an ti thei a ni tih hi a chiang em em a ni. An rawngbawlina rah chu a zar nasa takin kan zo va, Kohhran lamah te, zirna lamah te, tihsam rawngbawlina lamah te leh khawtlang nun kawng engkimah kan ramin hma kan sawn phah a. Kan missionary-te, rawng min bawlsaktute chanchin hi kan theihngihl loh a tha ang. Tunah pawh hian an chanchin tlangpui, tuna an awm dan ka han tar lang dawn a. Thenkhatin lehkhia ziakin emaw, in kawmhliduh a nih takin, an address te pawh ka han tar lang nghal a ni.

**1. PI PUII :** Dr. G.P. ROBERTS, B.Sc. M.B.B. Ch. Pi Puil hi a nu leh pate missionary an ni a, Syhlet-ah an awm thin a. Missionary chhungkuua seilianin, doctor a pass hnuah kan ramah kum 1938 khan a lo chhuak a. Kum 24 lai Durtlang damdawi inah a

thawk a. Heta a thawh chhung hian damdawi in a tiphuisuun hma nasa takin a sawn a ni. Amah avang hian Nurse zirna exam-nate pawh chu sawrkarin a lo pawmpui thei ta a, kum 1944 aṭang khan sawrkarin Nursing School hi a recognised ṭan a ni. Zai (Surgery) a thiam hle a, mahni maia thawk a nih avangin a ṭul thei hle. Heng avang pawh hian a ni mai thei ṭhenkhatin thinchhe deuh angin an sawi ṭhin a. Ṭul tak leh indaih lo taka hnathawh a nih hi chuan, zaidam sen hi a har a ni. A pa, thih ngama a nat tak avangin a duh hun hmain kum 1961 khan a haw thla ta a. A pa chu a boral ta nghe nghe a. A nu nen an awm dun a. A nuṭa hi doctor thiam tak FRCS Welsh chhim lama thawk a awm a. Pi Puu hi a haw thlak khan damdawi in-ah a thawh zawm leh a, hnim hlum, Anaesthesia pek hi a hna ber a ni. Kum 1978 ka thlen thlak hlum khan part-time-in a lo la thawk a, kum 1980 aṭang khan a pension hlen ta a. Damdawi ina ṭul taka a thawk chung pawh hian kohhran lamah a inhmang nasa em em a. Chanvo hrang hrang a nei a, a hun awlah Old People's Home, tar dah khawmnaah te kalin ṭawngṭaina te hinangin a va tlawh hlum ṭhin a. Tin, 'Good Samaritan,' an ti a, mi mangang te, intihhlum hial pawh duha rilru hah hote counselling turin a hun awlah a duty bawk ṭhin a. Kan ram tan nasa takin ṭan a la zel a. Hmeichhe rawngbawlina hmunah te an sawi a, an hril mai ni lovin, amah ngei pawhin nasa takin a thawk a ni. A thil tih zinga pakhat chu, chan-chinbu hlui khawl khawm a ni. A ṭhian hmelhriatte hnenah an chanchinbu chu lo paih lo va, lo dah ṭha turin a ngen a. Hei hi Inrinni-ah a la khawm a, bazarah zuar lehni, chuta ṭang chuan, Mizoram kohhrana kan rawngbawlina atan thil pek tur te a dek chhuak ṭhin a ni. Hetiang taka kan Zosap-te an hun leh tha leh an vanglai hun zawng zawng kan ramah an hman zawh twh hnuah leh pension hnu leh tar chak lo tak an nih tawh hnu pawhin anmahni hahdamna ngaihtuah hman lo va, kan ram tana ṭan an la hi kan ram kristian-te tan chuan, challenge, chona ropui tak a tlingin ka hria.

Address : Dr. G.P. ROBERTS,  
9, Fforddlas  
Prestatyn, Clwyd LL 19, 9 SG, U.K.  
Phone : 0745 ---- 3869.

**2. PI MUANI :** Miss May Bounds. Pi Muani hi Chester khuaa awm a ni a. Kum 1953 khan Durtlang Damdawi inah Nursing Sister-in a lo chhuaka, Kum 15 lai School of Nursing a enkawl chhung hian, nurse hoten zirna lamah nasa takin hma an sawn a, Examnaah tha takin an pass thin a, Assam ramah pawh a titha pawl an ni pha thin a. Chutih hun lai chuan Honours hmu pawh an thahnem hle thin a ni. Kum 1968 khan Mizoram buai avangin a haw ta a. A haw thlak hnu hian Nursing hna Sapramah a thwh zawm leh a, tunah erawh chuan a pension tawh a. Kohhran lamah a la inhmang nasa em em a, an kohhranah ziaktu a ni a, Kohhran Upa, nemngheh a ni. Tin, Welsh ram Presbyterian Kohhran hmeichhe rawngbawlinaah a tangkai leh a sulsutu tak a ni a, chanvo pawimawh tak tak Ziaktu hnate a chelh thin a ni. A laizawnnu pasal nei lo ve bawk nen an awm dun a. A haw thlak hnu lawk khan a nuthain a boralsan a. An kohhran lama a thawhna atangin sum leh pai engmah dawn a nei hran lo va. Tar pension sawrkarin a pek thin chu an khawsakna a ni ta. Ka thlen hlim hian mi a rawn hmu var a, chuta a thusawi chu, "I hun awl remchang apiangah kan hnenah rawn chawl la, riak tur pawhin. Mi dang tumah hetiangah sawm thei erawh chu ka ni lo," tiin a sawi a. Hei hian an chhungkaw dinhmun hrasatzia a tilang hle a ni. Mizoram a ngai em em a, a bik takin Durtlang damdawi in hmuh leh a chak hle a. "Vawi khat tal han hmu leh thei ila ....." tih chu a titi tui ber a ni.

Address : Miss MAY BOUNDS,  
75, BNUTTERBACHE ROAD  
HUNTINGTON, CHESTER, U.K.  
Phone : 0244 ---- 46585.

**3. PI TEII :** Gwen Rees Roberts, B.Sc.(Hon), Dip. Edn. Pi Teii hi kum 1944 khan Zoramah a lo chhuak a. Presbyterian Church Girls School-ah zirtir hna a thawk a. Zirtir thiam tak a nih avangin, a nupang leh a School-in an nihlawh phah hle a. Tuna kan ram leh kohhrana kan hmeichhia hruaitu tam takte hi Pi Teii kut chhuak te an ni. Buhfai tham hi nasa takin a tihmasawn bawk a, a rawngbawlna avang hian Zoram kohhran leh zirna lamin hma a sawn phah hle. Mizo High School a lo din tirh lai te, Teacher's Training School-ah te, Aizawl Theological School-ah te leh Pachhunga Memorial College a lo din tan te khan (Period) hun khat neiin a thawk thin. Tunah Welsh Presbyterian Kohhran-ah Liaison Officer a ni a, Bala khuaah a awm. A awmna building hi tun hmaa Theological College lo ni thin, Pu Zosaphluia te pawh an training-na thin kha a ni a. Tunah erawh chuan, Theological College angin a awm tawh lo va, Kohhran Building anga la enkawl a ni tho a. Hetah hian kohhran hrang hrang tan conference te, retreat-te buatsaih a ni thin a. A kalkhawm tur te azirin thuhrlitute chu Pi Teii hian a lo ngaihtuah thin a. Kohhran hrang hrang tlawhin a zin kual thin bawk a, a la inhmang tul hle a ni.

Address : GWEN REES ROBERTS  
THE COLLEGE, BALA,  
GWYNEDD, LL 23 7 RY, U.K  
Phone : 0678 ---- 520065.

**4. PI HLIMI :** Miss Gwen C. Evans.

Pi Hlimi hi Welsh Mission Silchar-a thawk thin a ni a. Durtlanga Nurse hotu Sister te an indaih loh zual laiin tanpui turing 1958 khan a lo chhuak a, P.C. Girls school-ah pawh zirtir hna rei lo te a thawk leh a. Chuta tanging, Khasi Synod hnuaiah a thawk leh ta a. Kan ramah kum khat chauh a awm chungin, zirtirtu a nih avangin tawng a thiam hnem hman hle a. Ka zuk thlen hlim pawhin, Mizo tawngin engemaw chen chu a la titi thei tho a ni. Tunah London hmun-

ah zirtir hna a la thawk reng a. Mi hlum thei tak, mi inngaitlawm tak a ni a. Khawsak rel hi a thiam em avangin a zinna apiangah leh han inhmuhkhawm ni-khuaah ei reltu ber a ni thin. Pi Puii hnenah te, Dr. Hughes-a hnenah te holiday a han hman thin avangin kan inhmuh fo thin.

Address : MISS G.C. EVANS,  
31 WAVERLY ROAD  
ENFIELD  
MIDDX  
LONDON.  
Phone : 01 --- 363 --- 1649.

**5. PI ZOPARI :** Miss Mair Angharad Roberts :  
Ni. Zopari hi kan Zosap-te zinga lo chhuak hnu-hnung ber leh naupang ber a ni awm e. Kum 1965 khan P.C. Girls School-ah zirtirtu hnathawkin a lo chhuak a. Amah hi Pastor fanu a ni a, Mizoram buai hrehawm lai tak kha a tawng a ni, Kum 1968 khan a haw thla ta a. Kum 1969 khan Africa ramah missionary-ah a chhuak a. A hriselna a that tawh loh avangin, hun engemaw chhung chu enkawlna dawng-in Sapramah a lo kir leh a. A hriselna a lo that leh tak hnuah 1979 khan Samoa thliarkarah missionary in a kal leh ta a ni.

**PU LLOYD-A :** Rev. John Mairion Lloyd, B.A. B.D  
Pu Lloyd-a hi kohhran upa fapa a ni a. Sorkar-a Engineer hna a thawh laia rawngbawl tura inpe a ni. Pathian thu te a han zir leh te te a, B.D. (Honours) a pass-in, Mizorama lo chhuak turin a inbuatsah a. Indopui II vanglai kha a nih avangin, a tum hunah a lo chhuak thei lo va, kum 3 lai Liverpool kohhranah Pastor-ah a tang leh rih a. A chanchin ama hnen atanga ka hriat hnu hian, "Zoramah kal turin Pathian-in a ko che tih i hria a. Training-na zawng zawng pawh i zo tawh a. Chu ti chung a Indopui avanga kum 3 chhung han nghah chu engnge a an ?" tiin ka zawt

a. "Nghahhlelh awm tak a ni," a ti ringawt a. He tih lai hian, Pi Lloyd-i nen an innei a. 1944-a a lo chhuah hian Indo buai lai a la nih tho avangin amahin a rawn chhuak phawt a ni. Kan Zosap rau rauah pawh thiam-na sang nei, B.D., thusawi thiam tak, Pathian thu hre tak a ni a. Mizoram High School din tan lai khan Headmaster hmasa ber a ni a. Kohhrana mawhphurh-na a lo tam tak zelah Headmaster hna chu a thawh zawm thei ta lo va. Mission Veng Biak in hi 1958-1960 inkar khan Cement concrete-in a sa a, hei hi kan rama biak in sak ropui hmasa ber a ni hial awm e. A tul hle chung hian lehkhabu tangkai tak tak pasarih a ziak hman a. Fa pathum an nei a, an zirna tha zawk te ngaihtuahpui a ngai ta bawk a, 1964 khan an haw ta a.

A haw thlak hnu hian Bible Society-ah ziaaktu hna Liverpool khuaah a thawk a. Chumi hnuah chuan kohhran enkawlin Pastor hna a thawk zawm leh a. Ka thlen thlak hlim hian Rhyl khuaah Pastor hna a thawk mek a. Tum khat chu a kohhran enkawl pakhtah a thusawi tur Pi Lloyd-i nen kan zui a. Chair lam atang chuan thu sawi turin min han sawm thut mai a. Inkhawm banah Car-a kan hawn kawngah chuan ka chhuahchhal a. "Pu Lloyd-a chu mi i hrilh lawk lo va, inbuatsaihna pawh ka nei si lo va," ka han ti a. Car hnung lam atangin Pi Lloyd-in, "I pu chu a timak thin ngawt mai," tiin mi a lo tan a. Pu Lloyd-a chuan, "Hrilllawk i ngai hlei nem, Mizote chuan koh chawpin Pathin thu in sawi thei theuh alawm !" a ti then a. 1978 October thla atang khan Congregational Pastor a nihna atang chuan a pension ta a. Thuhril rawngbawlna atang chuan a chawl tak tak meuh lo. Tunah hian lehkhabu kan rama Kristian-na a lo luh dan leh kohhran lo thanlen zel dan, Synod Literature Committee nena tang hovin a ziak mek a. Hei hi lehkhabu hlu tak a ni ngei ang. Pi Zohmangaihi pawh inhrang changin chhangchhe nu tak a ni tawh a, Zoliana te unau pawh nupui neilin an indang tawh bawk a. Pu Lloyd-ate hi an nupa chauhvinn an khaw-



sa leh ta a ni. An pension hnu hian, Prestatyn-ah an insawn a.

Address : Rev. & Mrs. J.M. LLOYD  
7 RHODFA CELYN  
NANT PARC  
PRESTATYN, CLAWYDD  
LL 19 9 LB, U.K.  
Phone : 0745 ---- 2819.

**7. PU ROBERT-A :** Rev. Alwyn Roberts, M.A. LLB.

Pu Robert-a hi Pastor fa a ni a, amah hi lehkha thiam thei Welsh hmar lama khawsa a ni. Lehkha lam a ni emaw, a thil zirna apiangah honours a hmu ziah thin. 1960 kum khan a nupui nen an inneih hlimin a lo chhuak a, P.M. College-ah Principal hna a chelh nghal a. Kum 7 dawn lai a thawh chung hian fak a hlawh hle a ni. A ni tin hna a thiam mai bakah mi khawngaihna nei tak a ni a. Hlawh lak nikhua hian a peon te hnenah pawisa ama hlawh atang hian a pek belh thin a. "Kei aui in thawk rim zawk, nupui fanau chawm tur in nei bawk si, kei aia hlawh hnem zawk awm in ni," te a ti thin. Ram buai laia a tangkai dan te leh khawlai dunga mitthi ruang tam tak a buaipui dan zawng zawngte kha a hun lai boruak hmu pha lo tan chuan awih loh mai awl a ni. A thawh rimna avang hian mipui an thawven phah hle a ni. 1967 khan an fapa nei chhun Zosanga chuan natna khirkhkan tak ruh lam natna (Perthe's disease) a lo vei tak avangin, doctor ten Saprama enkawl turin anrawn a, an haw a lo tul ta a.

An haw thlak hnu hian University of North Wales, Bangor ah zirtir hna a thawh chhunzawm zel a, tunah Senior Lecturer a ni mek a ni. Adult Education-ah Director a ni bawk a, BBC Wales, T.V. etc. ah hian Chairman, hotupa ber a ni bawk a ni. A thiannu Pi Zopari, (Mair Roberts) pawh a haw thlak hnu khan

School zirtirtu hna a thawk a. An hnena kan zin chuan ama nu an enkawl avangin a hna chu a chawlh-san rih a. Zosanga kha a that lohna kha a tha fel viah tawh a. Football te leh Rugby, a nawra innawr chi-ah pawh an College team-ah a tel pha a. Mizorاما a naupan lai hun erawh a hre tham lo a ni.

Pu Robert-a hi mi fel tak chauh ni lovin mi fimkhur tak a ni bawk a ni. Vellore Medical College-a dilna ka thehluh khan, Confidential report ziaik tur mi pathum te zinga pakhat a ni a. Ka chanchin a duh ang tawkin mi a zawt a. Ka hrilh vek hnu chuan, a dik leh dik loh chu hre fiah nghal turin Vengthar Kohhran upa, Pu Khawpuia, zing karah a lo va kawm leh a. Ani chuan Kohhran leh KTP-a full member ka nihna leh Sunday School zirtirtu ka nih thu a hnena ka lo sawi tawh bakah, Vengthar kohhrana thuhrih rawngbawlna min chantir tawh thu a lo hrilh a. Hethi lai hian tleirawl kum 17 chauh ka ni a, chuta tang chuan, mi a rin phah hle a ni. A hnuaia zir ka nih chiah loh avangin indawr hun a tam lo mai pawh a, a hnena thu ka thlen hi chu mi a tihsak nge nge thin a ni. Kha tianga lehkha thiam leh mi rilru zau khan kan ram hi rei deuh chhung min han awp sela, zirna lamah hmasawna nasa leh zual kan neih ngei a bei-sei awm a ni.

Address : ALWYN & MAIR ROBERTS  
GWYNFRYN, HOLY HEAD ROAD  
BANGOR, NORTH WALES, U.K.  
Phone : 0248 ---- 4052.

**8. PU SAMUELA :** Rev. Samuel Davies :  
Pu Samuela hi 'Zosiami pa' tia hriat lar tak a ni a. Kum 1936 khan an nupain an lo chhuak a. Mizorاما an awm chhung hian fa pahnih an nei hman a, an fanu hmingah chuan Zosiami an sa a. Amah hi pa zaidam, biak nuam leh kohhran tana nasa taka thawktu a ni. Kum 16 lai Mizoramah Missionary-a a tan

hnuin 1952 khan an haw leh ta a. An haw thlak hnu hian, rei fe kohhran enkawl hna a thawh zawm a. An hnen ka zuk zin hi chuan a lo pension tawh a, an nupain an awm a. An fa hming koh Zosiami hi Zorema nen an innei a. Zorema hi missionary vek Rev. David Edwards 1933-1941 inkara lo chhuak fapa a ni. Fa pawh pali an nei a ni, tichuan Pu Samuela tute chu Geraint, Hywel, Bethan leh Owain te hi an ni a. A upa pahnih te hi College-a zirlai an ni a, an fa pathumna hi hmeichhia, a dang zawng hi mipa an ni.

Address : Rev. & Mrs. SAMUEL DAVIES  
18 BRYN GRUFFYDD  
BORRAS PARK  
WREXHAM  
NORTH WALES, U.K.

Zosiami leh Zorema-te Address :

ROYCE & MAIR EDWARDS  
AIJAL, 2 FIRGROVE CORNER  
BORRAS, WREXHAM, CWYD LL 127 UF.  
Phone : 0978 ---- 52157.

**9. PU ZAWNA :** Rev. Dr. Basil Edward Jones,  
B.A., B.D. Ph.D.

Pu Zawna hi School Sap tia kan hriat lar tak kha a ni. 1942 khan Zoramah an lo chhuak a, amah hi kan missionary te zinga Pathian Thu thiam sang B.D. hmasa ber a ni. School lam enkawltu a ni a, Mizo tawng a zir ngun baw a, Mizo tawng a thiam hle thin an ti. Mahse, Mizo tawngin kan titi dun thei meuh tawh lo a ni. 1953 khan Sapramah a haw a. Mizorama an fate bakah fa dang an zuk neih belh leh a. Kan Zosapte zingah chuan, chhungruar pawl ber an ni awm e. A haw hnuah lehkha a zir belh leh a, Doctor of Philosophy, Ph.D. a zo va. Tichuan, tunah chuan Rev. Dr. B.E. Jones a ni ta a nih chu. University of Wales, Aberystwyth-ah Senior lecturer hna a

thawk thin a. Nikum khan a pension ta nghe nghe a ni. Amah nen hian Camarthaen khuaa Missionary Conference lai khan kan inhmu a. Pu Zawna a ni tih ka hre si lo va, ka bulah a lo kal hnai a, Saptawng-in, "Khawı khua nge i nih?" a ti a. Kei chuan, "Mizoram, atanga lo kal ka ni," ka ti a. Ani chuan, "I know you are from Mizoram, but which part of Mizoram are you from?" a han ti a. Kei chuan, "Aizawl khua ka ni" ka ti leh a. "And which part of Aizawl," a han ti leh a. "Engtin nge Aizawl khua te i hriat chian viau zawk?" ka han tih chuan, Pu Zawna a ni tih a insawi ta a. Pu Zawna te ang mi senior leh thiam sang doctor hial han zir thleng te, senior lecturer-a an pension mai te chu a hriat thiam loh theih rum rum a. Ram changkang zawkah leh mi thiam indaih-naah chuan Profesor nih hi thil harsa tak a ni. Kan ramah mi thiam kan indaih loh avang te in leh U.T. sawrkar zarah lehkha thiam hmasa te kum 5, kum 10 emaw zirtirtu hna an thawh hnuah, Profesor te an han ni thei hi chu thil vanneihthlak tak zet a ni.

Address : Rev. Dr. B.E. JONES, B.A.,

B.D. Ph.D.

BRONLLYS, CAPEL BANGOR,  
NEAR ABERYSTWYTH, DYFED, U.K.

Phone : 097 --- 084 --- 428.

Pu Robert-a a awmna khua Bangor nen a spell chu a inang a, mahse hei hi chu Welsh chhim lama Bangor, khaw te zawk a ni e.

**10. PU ZODAMA :** Dr. R. Frazer William :  
Hei hi Durtlanga doctor hmasa Dr. John Williams,  
Pu Daka an tih thin kum 1928-1936 inkara Durtlang  
Damdawi ina missionary doctor fapa kha a ni a.  
A pa Pu Daka hi chu a boraina a rei tawh a. A  
fapa hi Durtlang hmuna piang a ni a, kum 8 emaw  
a ni hman awm e. "Ka naupan laiin thingkunga ka  
lawn te chu ka la hre pha e," a ti a. Sapram an

haw hnuah, damdawi lamte a zir a. Tunah hian naupang lam natnaa Consultant niin Manchester khuaah a thawk mek a ni.

Address : Dr. H. Frazer William  
95 Moss Lane Sale, Cheshire  
Phone : 061 --- 973 --- 6046.

### 11. PU AWNA : Rev. Owen William :

Pu Awna te nupa hi 1952 khan Zoramah an lo chhuak a. Kristian Thalai Pawl hi Pu Awna din chhuah a ni. Theological School-ah leh teachers Training School-ah zirtirtu hna a thawk a. Kum 5 lai Mizorama a awm hnuah 1957 khan an tin thla leh ta a. Ka zuk awm lai hian Christian Aid, khawvel ram-hrang hranga mi rethei tanpuina hna a thawk ber a. Pi Awni nen hian Pi Pui nu kum 100 lawmna chaw ei khawm tumah kan inhmua a. Ka lo hriat sa loh avangin ka lo be lo deuh a ni ang chu, a tawp lamah chuan, "Dr. Biakmawia hian mi i be khat hle mai," a rawn ti a. Liverpool-a kan haw kawngah chuan, Dr. Hughes-a te nupa chuan Pi Awni a nih min hrih a. Lo hre sa chu ni ila, kan han titi hlut tur.

Pu Awna hi Mizorama a awm lai khan thingtlangah a zin thin a. Kum 1954-ah Ngopa khuaa a lo kal chu kawt chhuahah School naupang zawng zawngin kan lo hmuak a. Hetih lai hian pawl li ka zir a. Chumi tum a ka hmuh tih loh chu kan inhmua remchang lo. Kawtchhuahah chuan sikul naupang bakah puitling pawh an thahnem hle a. Chair-ah hian a thu vung a, Thingpui pawl (thlum lo) leh Kurtai hi an hlui a. Khanglai khan thingtlang-ah Chini hmuh tur a awm rih lo. Rampalailenga Chair a a thu leh thingpui a han in chu a nuam awm hlein ka lo ring a. Khawchhak lam pa pakhatin 'Kumpinu chu ni ila, thingphel chhuatah bawkkhupin thingpuisen ka in veng veng mai ang,' a tih ang deuhin 'nuam' nia rin hi a inang lo thei hle a. An rama

ka zuk chen ve meuh chuan Chair duplo-a thut te hahthlak leh hreawm an tih dan tur ka hmu thei a. Engpawhnise, keimahni hmangaih avanga kan tlangram kawng chhe tak te zawha thingtlang khua an han fang leh, eitur a awm ang anga an lungawi thei te kha, an ngaihsanawmna a va ni teh lul em ! Kan zosapte tlawha Pari nen kan zin kual tum hian, an nupain an fapa Engineer, Paris khua a awmte hnenah Holiday-in an lo zin bo hlan a ni a. 1982 June thla khan la upa lo takin lung phu chawlin a boral leh ta thut a, a uihawm hle mai. Abergale khuaa an in hmingah chuan, 'Muanna' an sa a. Hei hian an rawngbawlna ram Mizo fate leh Mizo tawng an ngainatzia a tilang a ni.

#### 11. PU MENA : Rev. Enoch Lewis Mendus :

Pu Mena hi kum 1922 khan Zoramah a lo chhuak a. 'Zoram Kohhran Pa' ti a vuah tlakin kan kohhran hi a enkawl lian a ni. Kum 10 chhung zet Zorama a thawh hnuah Sapramah a nupui nen hian an innei a, an pahnihin an lo chhuak leh a. A nupui hi lehkha thiam tak M.A. mi hausa chhungkuua mi a ni. Kan ramah kum 23 dawn lai rawng an bawl hnuin, 1944 khan an haw leh ta a. An haw thlak hma hian, Chanchin tha thlenna Jubilee kum 50-na ropui takin ama hova lawm a ni. Ka thlen thlak hnu hian, amah a upat tawh avangin leh a chak vak tawh loh avangin kan inhmu remchang thei lo va. Kan missionary hmasate leh kan 'Kohhran Pa' tak zet a nih avangin a hmel zuk hmuh hram ka duh a. Tum hnih chu tih tak tein tlawh chhuah ka tum a, mahse a remchang lo hlen ta a. An nupa maia khawsa leh inbuaipui an nih avangin, amah a lo tar chak lo vei nen, a mit a lo del tawh nen, a nupuiin a buaipui theih loh chang chuan, tar dah-khawmnaah (Old Peoples Home) a changin an va dah bawk thin. An nupa hian fa an nei lo. Tlawh an rem chan lohna chhan hi eng dang vang a ni lo va. Sapho chuan ei tur tuihnai hlui thei leh lo chiauwau

thei an nih loh chuan, mikhual neih hi an lo hreh hle thin a. Chuvang chuan ka kal duh thu leh kal ka tum thu Welsh kohhran ziaktu lian Gen. Secretary meuhvina a va hriattir pawhin, remchang a awm thei lo hlen ta a ni. Amah ngei hi Mizorama a awm laiin, tihdamna rawngbawl hna te lo vei em emtu a ni a. A lehkhahu ziah '*Diary of a Jungle Missionary*' a a lo tar lan angin, "Doctor pakhat tal, nurse pakhat tal an awm lawm ni?" tia Welsh rama rawngbawltute au chhuaktu chu amah hi a lo ni a. A rawngbawlina leh a tawngtaina avanga, Durtlang damdawi in te pawh hi lo ding chhuak a ni a tih theih bawh ang. Ka lo haw atanga hun rei lo teah 10. 3. 1982 khan a thih thu ka lo hre leh nghal a. Ka rilru a ti na hle mai.

Pi Meni hian tar kun a nih hnuah pawh an nupaa an rawngbawlina mual leh tlangte hre rengin Pu Mena Memorial Prize atan Aizawl Theological College chu £ 500 (cheng sing dawn lai) a la han pe hram hram a. He lehkhahu buatsaih a nih lai hian ni 9. 2. 1984 ah Pi Meni pawh chu a thi ve leh ta. Chhiahhlawh rinawm nupa te chuan lural min kaisan ta a ni.

### 13. PI ZAI - Miss Katie Hughes :

Pi Zai hi kan Zosapte zingah chuan kan hriat lar pawl tak a ni awm e. Amah avanga a bik taka zai lama hma kan sawn dan hi theihngihl theih a ni lo vang. Amah hi Pastor fanu a ni a. Sawrkarah hna engemaw chen a thawh hnuah missionary-a chhuak tura Pathian kohna a hmuh tak avangin, kan ramah 1924 khan a lo chhuak a. Zaipawl tha tak a din a. Kum 1933 khan India hmar lam Mizo Zaipawl ama hovin an fang nghe nghe a. Tun hnu zela Mizo Zaipawl rawngbawlina hi a bul chu Pi Zaii tan a ni. Solfa lamah exam-na te buatsaihin, thingtlang kilkhawr tak thlengin solfa kan thiam phah em em a ni. Sunday School lamah hna a thawk nasa leh em em

a. Sunday School zirlai indawt chhote hi ama tih chhuah ani. Mizoram ngeiah a lu phum duh khawpin kan ram hi a hmangaih a. Amaherawhchu a lo tar chak loh tak hle avangin a haw tha zawkin an hriat sak a. 1962 khan kum 46 zet Zorama rawng a bawl hnuin a haw thla ta a. Kum 1 emaw zet hnuah an ramah chuan a boral ta a. Hei hi December 27, 1963 a ni. A thlan hi Llangaffo khuaah an siam a, a thlan lung-ah hian a hming leh a pian ni leh a thih ni chiah ziaak a ni.

**14. PU ZOSAPHLUIA :** Rev. David Evan Jones :

Pu Zosaphluia hi kan rama Welsh missionary hmasa ber a ni a, kum 27 mi a nihin 1897 khan Mizoramah a lo chhuak a ni. Bala khua tuna Pi Tei awmna vel chu a pian leh murna a ni a. Rawngbawl tura kohna a hmuhna hmun leh Pathian thu a train-na hmun a ni bawk a ni. Ama chhungkhat hnai, a unau fate pawh Bala khuaah hian an la awm. Kan rama a rawngbawl na nasatzia leh a rah chu chip chiarin kan sawi seng lo zawk ang a. Kum 30 dawn lai Zoramah rawng a bawl hnuin 1926 khan pension-in a haw ta a. Kum 77 mi a nihin 1947 August, ni 10 khan a boral ta a. Abergele khuaa Biak in pakhat bula "Missionary thlanmual" ah chuan phum a ni a. A nupui Pi Hluui pawh a pasal thih hnu kum 3-ah May ni 20, 1950 khan a boral leh ta a, a pasal thlanah hian phum bawk a ni. Heng missionary thlante hi ngun taka enkawl a ni hrari lo va, Chu chuan rilru a tina duh deuh. Pu Zosaphluia te nupa thlana thu ziaak chu hei hi a ni :

**IN LOVING MEMORY  
OF MY DEAR HUSBAND  
THE REV. D.E. JONES  
PIONER MISSIONARY IN LUSHAI, ASSAM, INDIA  
FOR 30 YEARS.  
AGED 77 YEARS  
"GOOD AND FAITHFUL SERVANT"**



AND CATHERINE ELLEN HIS WIFE  
WHO DIED MAY 20TH 1950 AGED 81 YEARS  
"IT IS ENOUGH FOR THE DISCIPLE  
THAT HE BE AS HIS MASTER".

**15. PU DIA THLAN :** Rev. Frederic Joseph Sandy :  
Pu Dia Thlan erawh hi chu Welsh ramah ni lovin.  
Mizoramah a awm ve thung a ni. Amah hi kum 1914  
a lo chhuak a ni a. A lo thlen hlimin School lam a  
enkawl ber a. Tin, Kristian Tlangau hi a enkawl leh a.  
Zosap an lo indaih deuh va, bial an insem hnuah  
hmar chhak bial chang turin, Durtlangah kum 1924  
khan a insawn chho va. Rei lo te a awm chung hian  
Durtlangin hma a sawn phah hle a ni. Biak in lian  
tha tak, a chung rangva an nei a, phul kawlh mai  
mai thinah chuan, Damdawi in te leh Theological  
School te a lo ding tan ta a. Amaherawhchu, hna  
a thawk tan dawn chauh thin, 1926 November  
ni 6 khan a lo thi ta a. Ama biak in sak bulah ngei,  
tuna Durtlang biak in sirah hian a thiante chuan an  
lo phum ta a ni. A thlan lunga thu ziak chu :

IN MEMORY OF OUR  
REV. F.J. SANDY  
HE CAME TO LUSHAI IN 1914, FOR 12 YEARS  
HE GAVE HIMSELF UTTERLY TO THE SERVICE  
OF CHRIST AND LUSHAI  
IN HIS LOVE FOR LUSHAI HIS WISDOM, HIS  
CONSIDERATION FOR OTHERS,  
HIS POWER TO COMFORT,  
HE WAS THE FATHER OF US LUSHAIS  
ON NOVEMBER 6, 1926, HE LEFT THE LUSHAI  
PEOPLE WHOM HE LOVED, TO REST WITH  
THE LORD.  
"HE LOVED OUR NATION".

Kan Zosapte chanchin ziaktu Pu V. Hawla chuan,  
'Pu Dia hi dam rei se, eng ang takin Zoram hian that-  
pui ang maw,' a lo ti reng a ni. Pu Dia thlan bulah  
hian missionary thlan dang a awm leh a. Chu chu  
Pi Hlimi, Pu Niara nupui thlan a ni.

**16. PU NIARA. REV. LEWIS EVANS :**

Pu Niara chu in sak thiam Engineer a ni a. Zoram-ah in sa turin a lo chhuak a ni ber mai. 1929-1937 inkar khan a awm a. A nupui Pi Hlimi hi 1933 October ni 11 khan a thi a, Durtlang biak in bulah Pu Dia thlan sir ah an phum a. A thlanlunga thu ziak chu hetiang hi a ni :

IN LOVING MEMORY OF  
CATHERINE EVANS  
BORN 9TH FEB. 1872  
AT DINAS, MAWDDWY, NORTH WALES  
PASSED AWAY 11TH OCT. 1933  
AT DURTLANG, LUSHAI HILLS.  
'She shed abroad Cheerfulness'  
"The Lord honoured them that are His"

Durtlang biakin bulah ngei kan Zosapte pahnih thlan kan lo neih ve avangin, Saprama ka kal dawn khan, kan kohhran hruaitute chuan, an chhungkhat vua leh vang pawh zawng chhuak turin min ngen a. Engtin emaw thlan hi chei emaw, a theih a nih pheih chuan, anmahni hriatrengna ni pah fawma building dang sakte pawh a lo theih hlauh takin, tiin. Pi Hlimi chu a chhungte dang zawn chhuah tur vak an awm lo sa a. Pu Niara a boral tawh avangin. Pu Dia erawh chu, a fanu a la awm an tih avangin zuk hmuh ka tum a. Amaherawhchu, kan zosapte meuh ka pun pawhin, Pu Dia fanu awmna awm an chhui chhuak thei bik ta lo a ni.

A thu hrimah Sapho hian pasal an neihin, an pasal hming, surname, hi an pu thar zel a. Pasal an neih hma chuan, entir nan, Miss Mair Sandy lo ni ta sela, pasal a neih tawh hnu chuan, Evans emaw Williams emaw chhungkua a va neih chuan Mrs. Mair Evans emaw, Mrs. Mair Williams emaw ava ni ta ang a. Williams kha sang tam fe an lo awm baw si a, an mi mal hming kha hming tiang

lawn tak a lo ni bawk si a, chhui chhuah chu thil harsa tak a lo ni ta reng a ni.

A enga pawh chu ni sela, kan missionary mual liam ta chhung khatte chu kan chhui chhuak zo ta lo. Mual liam ta thenkhatte chu an thlan mual zawn vak vak a ngai ta a. Tuna Pathian khawngaihna azara min la dam puite pawh hi rei loteah mual an liam mai dawn a ni. Pathianin mihringte tana hun a ruat angin, an vanglai hun a pel tawh a, an nun chaw hnu thlang her a ni tawh vek a ni. Tuna kan Zosap tam berte khu, tun aṅga kum 5, emaw kum 10 emawa mualliam thei vek nun an lang tawh a ni. Chutiang han ngaihtuah chuan, an sulhnu te an rawngbawlina te han hmuh hian, lung a tileng thei hle a ni.

Kan Zosap tam ber te chu nupui pasal nei lo va, Chanchin ṭha rawn vahvaih puitute an nih hlawm avangin, tun aṅga kum hnih khatah khuan chhawmdawltu nei lovin, "Tar dahkhawmna" hmunah dah an hma bak ang a. Chuta ṭanga rei lo teah chuan, an dam chhung ni te chu a lo la tla ve ngei dawn a ni. Keini an thawhrimna leh an rawngbawlina avanga lo harh thar te Zorama kristiante hian enge an lak a bat kan neih ? Engtinngge kan rulh theih ang ? Engtinngge an chung a kan lawmthu chu kan lantir ang ?

Chanchin ṭha la hre lo hnam dang zingah hrilh chhawng zelin, malsawmna tam tak thlent u an lo ni tawh ang bawka la hre lo hnam leh ram te tana malsawmna thlent u ni ve thei turin, Zoram Kristian te hian tan kan lak a ṭul hle ang. Vawiin nia kan lehkha thiam te, kan kamding te, kan officer te, kan mi piangtharte hian, he Chanchin ṭha hi kan vahvaihpu i ngam dawn em ? Vahvaihpu i tlakah kan ngai em ? Tuemaw talin, chān neia, chan huama an thawh loh chuan midang tan malsawmna a thleng tak tak

thei lo a ni. Chanchin tha rawngbawl hna hi a nuam tawkah, a lum tawkah kan ai dawn nge, he mei chher hi a pu darhtu kan ni ve dawn ? Zoram Kristiante i inngaihtuah ang u.

### Bung 23.

#### VAWI KHAT CHU

Heti lai bungah hian, thil thleng lo se tih deuh zawk, amaherawhchu lo thleng tlat si, tlem tlem ka tar lang dawn a ni.

Vawi khat chu dawrlan, Supermarket-ah ka lut a, bakmehna (Razor Blade) hi ka lei dawn a, a man a tlem tham deuh avangin, cheque han ziah ai chuan pawisa fai pek mai ka duh ta zawk a. A zat dik tak ka han pek hnu chuan a nghaktu nula chuan receipt pawh a han pe chhuak a. Ka han kal dawn chuan, "Pawisa i la pe kim hlei nem i la kal thei lo vang," a ti ta a. Keiin "Ka pe kim tawh che alawm," ka ti a, kan thu chu a inmil ta lo va, Chumi dawra, Supervisor, a hotu lian zawk chu a ko va, a finfiahna hnai ber chu Cash box, pawisa bawma pawisa zawng zawng chhiar chhuah a, receipt khawla chhut zawng belhkhawm bawk a, a inmil nge inmil lo tih en chu a ni ta a. Pawisa min dawn saktu kha an chawlhthir rih a. Mi dangin pawisa awm zawng zawng an lo chhiar a, mi dang lehin receipt zawng zawng an lo belh bawk a. A tawpah chuan pawisa awm leh receipt a inmil thlap avangin, ka pe dik a ni tih chu a lo chiang ta a. Ka hnenah ngaihdam an dil a. Tichuan, Sapho meuhvina ka ngaihdamna dil ta chu lawm takin ka ngaidam a. Chu dawr chu ka chhuahsan leh ta a ni.

Vawi khat chu Dr. Hughes-an Pathianni chhun, ka duty loh niin, chaw ei turin mi a sawm a. Dar

khata an ina chaw ei hman turin dar 12-ah lo inpeih turin min hrih a. "Aw" ka lo ti diam tawh a. Sap ramah khuan, sik leh sa a inthlak nasat thin avang leh nipui laia ni rei, thlasik laia ni a tawi em avangin, tum hnih an hun khu an tidanglam thin a. Nipui a lo thlenin, darkar khatin an herh tlai a, thlasik a lo nih in an herh hma leh thin a. Min sawm chawhkar tak kha chutiang hun inthlak lai tak chu a ni. Ka thlen hlim lam pang kha a ni a, ka hre ve si lo va. Ka sana ka bih ran ran a, "Hm, insiam a hun dawn tawh ang, Sapho hian hun vawn dik an ngaisang si a, dar 12 pawh a hnai tawh e," tiin ka insiam a. Hun thlak danglam kha a lo nih tawh si avangin Dr. Hughes-a chuanin inhmuhna tur kan tihah chuan mi a lo nghak reng a. A beidawng chuan telephone-in mi a rawn zawng kual a, ka pindana chuan ka lo la awm a. Sap ram hun tharah chuan, dar 1 a ri tawh a. Ka sana bunah chuan dar 12 a ri dawn chauh va, ka room-a rawn tlan chhoh chuan, hun inthlak a nih thute chu ka hre ve ta a. Sap pachal darkar khat zet mai gate bulah ka lo innghah-tir tih ka han hriat chuan ka inthlahrung leh hnuhnawh hle a. Ka pindana telephone chuan, a nupui Mrs. Hughes a va phone a, "Min lo ngaihtuah duh suh, Dr. Biakmawina'n Indian Standard Time a lo la vawn vang a ni e, hei kan lo kal dawn e," tiin, fiamthu titakin a va hrih a. Kan intiam atanga darkar khata tlaiah chuan, ka phei thei ta a ni.

Vawi khat leh chu, Welsh chhim lamah, ka zin thlak hmasak ber tumin, Station-ah Pastor chuan min lo hmuak a. An in lam pana Car-a kan tlan lai chuan, ka chaw hmeh duh zawngte min zawt a. "Bawngsa te i ei ngai em ?" "Vawksa te i ei ngai em" ? "Beram-sa te i ei ngai em ?" "I duh zawng a ni em ?" tiin mi a zawt a. Ka ei ngai thu leh ka duh zawng tak a nih thu ka hrih a. India ram hmun hrang hrang atanga sa ei loh riau nei te mi tam tak an lo awm tawh avangin chu mi thu hlaah chuan thil lo hriat

lawk a duh a lo ni a. In-ah kan han thleng a, sa chi hrang hrang an neih chu siam a han tum ta a. "A eng hi nge i duh le ? Duh han thlang rawh le,' min ti ta a. "Bawngsa nge, Vawksa nge, Arsa" a ti a. Kei erawh chu, Mizo tlawmngaihna ka la kalpui nasa mai si a, mikhualnaa sa duh han thlang turah ka inngai reng reng lo va. "A, a ngai lo ve, sa a ngai lo, in hmeh pangngai hrim hrim kha han buatsaih mai rawh u," tiin ka tang ta a. Chawhmeh siam tur a lawi pawh chu an hre ta lo va. "A nih engnge kan siam ang ?" an rawn ti leh a. "Alu te siam ula, vegetables te siam ula a tha a ni mai alawm," ka tih tlat avangin, chawhmeh tuihnai ka tana an lo lam khawm pawh chu an siam thei ta bik lo va. Tichuan, sa tel lovin chaw chu kan ei ta a. Chaw-ah Alu kan ei a, Chawhmehah Alute kan ei bawk a. Saprama sa tellova ka chaw ei awm chhun a ni.

Vawi khat leh chu dawrah lu met turin ka va kal a, thutna tur an ruatah pawh chuan ka thu fel vek tawh a. Hei hi Hair Dressing Saloon an tih dawr lian tak a ni bawk a. A meh mante ka han zawh chian chuan, lu met tupa chuanin min han hrih a, chu chu India pawisaa ka han chhutin, Rs.80/- man a lo ni a. Lute suktira sawngbawltir a nih pheii chuan, cheng 100 aia tam a ni dawn tih ka hriat chuan, thlen hlim pawisa neih loh zual lai a ni bawk a. Chutiang reng renga lu vawi khat meh nana Rs.80/- chawi ai chuan tiin meh loh ka duh leh zawk a. Chhuan lam tur dang a awm mang si lo va, ka sana ka han bih leh vat vat a, "A, ka tlai dawn tlat mai, tun tum chu ka rem-chang lo ni mai rawh se. Hun awl dang ka neih hunah ka lo kal leh mai zawk ang e," ka ti a, ka chhuahsan ta a. Sakawrbakcheh te deuh ka lei a, ka pindana, darthlalangah ka inthlir vang vang a. Ka sam sei zual ka hmuh apiang chu ka hlep ta a. Hetiang hian, thla 6 chhung chu keimah leh keimah ka in-buaipui a ni.

Vawi khat dang leh chu, January ni l a lo thleng dawn a. January ni l hi ka piancham a nih avangin, Sapramah daih pawh awm mah ila, engti emaw tala chhinchhiah ve ka duh a. Ka zirpui, kan thawhpui, Africa rama mi chu nupui fanau nen family quarters-a awm an ni a. He Doctor nen hian zir tlangho rau rauvah a inkawmngeih bik kan ni reng a. Ka piancham ni chuan, sa te ka lei ang a, an inah an chhungkua-te nen chawhlui kilhona ka neihpui ang tui ka inngaihtuah a. Tin, chaw chhum leh a sa buaipui chu an nu chuan a ti hman dawn nge dawn lo tih thua ka doctor thianpa chu ka rawn a. "Tih tur dang a nei hlei nem, a hman lutak ang," tui mi a chhang a. Chutiang chuan Birthday lawm chu ka hisap a.

January l chawhma lamah chuan bazarna tur pawisa pe tura ka han tlawh chuan, ka doctor thianpa chuan, an nu chu bazarin a kalmek tih min lo hrilh a. Chhun lamah chuan Hospital-ah kan duty-a. Tlaiah chuan, ei tur engkim chu tuihnai deuhvin a lo buatsaih a, chaw chu kan eiho ta a. Chaw ei khamah chuan, bazar naa a senso zawng zawng pe turin eng zatnge a sen ? tih ka han zawh chuan, an sawi duh ta der lo mai a. "Chaw eipui che hi kan lo tum ve reng a. Keimahni pawhin a hranpaa koh che kan lo tum ve reng a ni a. Chuvangin, pawisa engmah kan la lo vang," an ti a, an la duh tlat lo va. Birthday lawma midang chhungkua chaw eipui tum nakalai chuan, anmahni chuan, chaw min eipui a lo ni ta zawk a. A lawmawm viau nain a hrilhhaithlak ang reng hle mai.

Bung 24.

### THIL MAK PASARIH

Khawvel thil mak 7 kan zir thin a. Tuna ka han sawi tum erawh hi chu keima nuna thil mak 7 te an ni.

1. LIMITED REGISTRATION : A hmaa kan sawi tawh ang khan, Provisional Registration chauh chuan zirna sang zawk a la beih theih loh va, damdawi inah pawh mahniin hna a la thawh theih loh a. Zir tur emaw, thawk chung a zir tur emaw chuan Limited Registration tal neih a ngai a ni. Limited an tihna chhan hi hun tiam bik atan, thla 6 chhung atan, kum khat chhung atan, tih ang chi a nih avang a ni. He mi nei tur hian, Saprama pass chhuak ni lote chuan Exam beih a ngai a. Tun hnai hian, khawvel hmun hrang hrangah leh a bik takin India ramah te thiam tak tak lova degree nei tam tak, a leia an lei chawp emaw ni, hmuh tur an lo tam tak avangin Sapram University-te hi an fimkhur zual a. A bik takin Damdawi lamah an fimkhur a ni. Doctor zir leh zel turte chu mihring nunna enkawltute an nih avangin, an him tawk em ? Damdawi an thiam tak tak em thiam pawh lo ni sela an damlo enkawlte nen an inbe thei dawn em ? Chung zawng zawng fiahna exam-na chu beih ngei ngei a ngai tawh a ni. He mi exam-na hi a khat tawkin an nei thin a. Khawvel hmun hrang hrang a tangin, Saprama doctor zir thawk duh ten an bei thin a. Exam fee hi India ram pawisaa chhut chuan Rs. 2,000 vel a ni a. A fee ai mah hian exam-na tur hmun seat chan a har a, tin, chu mi nghah chhunga Saprama lo inenkawl na chu sum leh pai tam tak sen a ngai leh thin a ni.

Kei erawh chu Provisional Registration chauh neiin thleng thlamah ila, Pathian khawngaihna azarah ka zirna tur Director-in mi a duhsakna avangtein,



DTCH Course zir tur khan Exam engmah bei lovin Limited Registration chu minrawn pe ta a. Chu mai pawh a ni lo va, chumi hnua DTM & H seat nghaka Darndawi In-a ka lo thawhna atan khan exam bei miah lovin, Limited Registration chu minrawn pe nawn leh a ni a. Thil harsa tak ni si kha, vanneih-thlak takin tum hnih min pe zawn tihna a ni. Hei hi pumpelh awm lo, ka dinhmun anga awmte tan exam hi an ziakei ngei ngei tur thil ni si, ziakei ngai lova tum hnih zet remchanna ka tawng hi thil bik tak a niin ka hria a. Kei chuan thil mak ka ti lo thei lo a ni.

## 2. MIDDLESBROUGH GENERAL HOSPITAL :

DTCH ka zir lai khan, DTM & H zir leh tumna rilrua a awm avang leh, kan zirna hotuten Experience neih belh min duhsak em avangin, interview-in Middlesbrough-a thawk turin ka han kal ve a. Hetiang hna hi diltu an thahnem hle thin a, Hna satlah deuha lang pawh hi diltu 60, 70 te an awm a. Paediatrics an tih, ka dil ang chi pheih chu 100 atanga 200 ten an dil ber thin. Heng diltu atang hian an lo thawh tawhna Consultant (Head of department) te recommend dan azir tein mi 7 atanga 10 vel interview-ah an ko leh thin a. Interview-ah hian min ko ve hlauh va. Ka han kal chuan, kei aia changkan hmel tak tak ka han hmu hlawm a. India mi vai doctor-te Australia ram atanga lo kal te, anmahni Saprama mite ngei he hna beisei tak leh chan tum taka interview-a koh te nen kan han inhmukhawm a. Interview hun chu a lo thlang a, a mal malin min ko lut a. Chutianga min koh luh theuh tawh hnu chuan, "Pawnah khan lo nghak rawh u," min ti zel a.

Ka chhuah atanga rei lo teah chuan min ko lut leh a. He hna i dil atan hian kan thlang che a, i pawm em ?" min han ti chu, ka lawm lutuk a, pawm lo tih mai palh hlauhawm a ni ! Min han ko nawn leh an hmuh khan ka thiantechuan, kei min thlang tih an lo hre thiam tawh mai a. Ka chhuak leh chu, engmah ka sawi hman hman "Congratulations" tiin,

min lo chibai ta lat lat a. Hei hi Saprama interview ka tawh vawikhatna a ni a. Ka vawikhat tawnaah Pathian khawngaihna avanga ka hlawhtling hi lawm-awm ka ti em em a. Keima lam theihna a ni lo tih ka hriat avangin, kei atan chuan, hei hi Thilmak a tling leh a ni.

3. STIPEND FOR DCHRCP & S : Tropical ram mite tana, naupang lam natna bik thlurna DTCH ka zir lai khan "Sapram kan luh chilh ta tho tho va, Sapho ngelina naupang lam natnaa zir tur an lo chhawp Royal College-in an lo buatsaih chu hma tel duhna ka nei a. Chuvang chuan, DCH, RCP & S Exam bei turin Ireland rama an khawpui ber Dublin-ah ka va kal a nih kha. Pathian khawngaihna azarah tha takin ka va pass ve a. Beisei loh takin, chumi ka senso zawng zawng chu, Welsh kohhran chuan, "Hei hi Zorama Kohhran Damdawi In-a i rawngbawlina atan thil tul a nih avangin, i senso zawng zawng chu kan lo tum ang e," an rawn ti ta mai a.

Hnial ka tum fe pawhin, ka hnial thla hlei thei lo a ni zawk a. A hranpaa Stipend indil te, Stipend in pek te a harsat vei nen, hetiang a van tla tak taka malsawmna ka hmu hi kei chuan, thil mak ka vuah leh mai a ni. Bung danga ka sawi tawh angin, he pawisa stipend pawisa min pek atang hian kan nu Pari chu Sapramah a lo zin theih phah ta nghe nghe a. Sum leh pai nei lote tana Sapram zinte chu beisei ngaihna pawh a awm loh teh lul nen, he thil mak tak avang hian, keima mimal nunah leh kan chhungkaw nunah chuan remchanna tak, malsawmna hlu tak kan hmuh phah leh zel a ni.

4. DTM & H SEAT : Diploma in Tropical Medicine & Hygiene Course, Liverpool University buatsaih hi a lar hle a. DTM & H hi hmun dang dang-ah pawh zir thei tak mahse, Liverpool-ah hian mi thiam ber berte an fuan khawmna leh zirtirtua an

tanna hmun a nih avangin miten an thlahlel thin a ni. Chuvang tak chuan seat diltu hi an tam a, seat hi a limit ve si avangin, dil aṅanga kum 2 a vei hnuah ngaihtuah emaw, a vannei tan, chan emaw theih chauh a ni.

March thla nawiah DTCH exam ka zo va, chu mi kum vek September thlaa zir ve leh ka duh a, Waiting list-ah min dah a. Waiting list-ah mi eng-emaw zat an dah reng thin a. September thla tirah pawh engmah chanchin ka hriat loh hnuin, chawlhkar 2 lai class an neih tawh hnuah, seat awl remchang minrawn hriattir a. Hei hi keini lawm takin ka lo pawm a. DTM & H course chu tluang takin ka bei ve leh ta a. Hei hi keia ngaih chuan thil mak dang a tling leh a ni.

5. STIPEND FOR DTM & H : DTM & H zirna senso hi mahnia pek tur ni ta sela, keini ang rual tan chuan zir theih loh tluk a tling awm e. Amah-erawhchu Welsh kohhran ten senso tul zawng zawng University fee te, lehkhabu te, awmman leh ei man thlengin lawm takin tum anrawn inhuam a. He mi an inhuam avang hian kan Hospital Board pawhin zir leh mi a phalsak a ni chauh reng a. He mi stipend min pek hi thil lawmawm tak a ni a.

University fee pek hun a lo thlen chuan, vanneih thlak chung chuang khawpin ka fee chaw tur chu a zatve deuhthawin an han tihniam leh hlah mai a. Hemi fee min tihhniamsak chhan hi April thlaah DTCH ka lo zir zo tawh a, kum khat chhunga Liverpool University hnuai zirna hlawm hnih ka bei avangin a ni. Senso zawng zawng Welsh kohhranin min pek sak diam hnuah CWM (Council for World Mission) hnen aṅangin ka senso chu anrawn tum ve leh ta zawk a. Kawng danga sawi chuan stipend double hmu ang ka ni a. Amaherawhchu CWM stipend chuan Welsh kohhran senso chu dah khah

leh a ni mai zawk a. Stipend hmuh te a har tehlul nen. A double (dawbawl) a ka han hmu hi kei chuan, thil makah ka ngai lo thei lo a ni.

6. FULL REGISTRATION : Limited Registration chuan hun tiam bik atana thil zirna bik emaw, thawhna bik emaw chauh a huam a. Saprama an registration sang thei ber chu Full Registration a ni. He mi neih chuan an ramah anmahni mi leh sate angin eng hna pawh phu tawk ang chu thawh theih tihna a ni a, hun tiam a awm lo. Hei hi tun hmaa Sapram kal chuan an nei mai thei thin a. Amah-erawhchu tun hnaiah Saphoin thil an chik zual tak avangin, Full Registration hi pek an tum tawh meuh lo va. December ni 1, 1980 chu ram pawn lam mite tana Full Registration pek tihtawpna hun atan an hun ruat chu a ni a. He mi hunah hi chuan ram dang aṭangin doctor an kalin eng anga thiam pawh ni se, an ramah Professor hial pawh lo ni sela, Specialist pawh lo ni sela, exam an bei phawt tur a ni tawh ang a. Exam an beih a, an pass pawhin Full ni lovin Limited Registration chauh an hmu tawh dawn a ni.

Hetianga hun tiam a thlen dawn hnaih hian November thlaah London Office-ah ka zuk leng a. Full Registration ka beisei thu ka zuk sawi a, an Registrar nen kan inkawm a. Atir bera kan mutan fo thin kha India rama doctor pass hnua, kum khat chhung kan thawhna kha thla 6-ah chauh min lo pawmpui vang a ni a. Thla 6 dang Teaching University-ah thawh leh phawt India ramah emaw, Sapram-ah emaw a ngai a ni. Chu chu Pre-Registration House Officer an tih hi a ni a. Eng pawh ni sela, ka experience tawh zawng zawng te ka han sawi chuan, ani chuan, "Ka tiam thei lo che a, amaherawhchu dilna han siam la, chutah chuan lehkha pawimawh i neih ang ang chu han thil tel rawh," a ti a.

Liverpool ah ka haw chho leh thuai a, dilna chu ka siam ta a. He dilnaah hian, Vellore lam atanga ka certificate neih te, DTCH exam ka beih leh ka pass te, DCHRP & S exam ka beih leh ka pass-na certificate te ka thil tel a. Tin, chu bakah Liverpool damdawi in pahniha Consultant 6 hnuai ka thawhna ten recommend-na lehkha tha tak an ziah te, Middlesbrough General Hospital-a ka thawh chhunga ka Consultants-ten hna a thawk tha hle, tia an ziahna te, ka thil tel vek bawh a. Sapram ka kal hmaa Welsh Kohhran General Secretary-in a tul anga kohhran pawhin mi chhawmdawl an huam thu leh Saprama training-na hian Mizorama kohhrana ka rawng-bawlnaah nasa taka rah tha a thlen an beisei thu an ziahna lehkha te ka thil tel bawh a. Chu mi chu ka zuk theh thla a, November 16 khan, ni 3 hnuah lehkha a lo kir chho leh a. "Vellore-a Internship i thawh laia, i zirtirtu te, i thawh dan an record-na lehkha a tel loh chuan kan ngaihtuah thei lo vang," an rawn ti a. He lehkha hi lo nei lo ta ila chu, India rama mi chaha han theh lut tur chuan, hun a awm tawh lo vang. Vanneihthlak takin chu certificate chu a original in file-ah ka lo kawh a. Internship ka thawh laia, kan Heads of Department mi pali tena testimony min ziahsak, a tha lutuk a ni lawm maw ni tih hur hial chu, ka han thawh thla leh ta a. Tichuan, rei lo teah, GMC atang chuan lehkha ka hmu leh ta a. Envelope pawn atang chuan a thawntute address a lan thin avangin a chhunga mi chu Full Registration phalna emaw phal lohna emaw a ni dawn tih ka hriat avangin, hawn hlan a nghahhlelh awmin, a huphurhawm hle a. November ni 24, 1980-ah he lehkha hi ka hmu a ni. Ka han hawn chuan, Full Registration pek ka nih thu leh chu mi Certificate chu a rawn tel ngal a ni tih ka han hmuh chuan ka hlim ngei mai.

Tichuan, khawvel ramdang zawng zawnga doctor te Full Registration kan pe tawh lo vang an tih ni ni 6 chauhin a dal tawh tihah chuan, Full Registration pek ka ni ve leh ta a. Hei hi engdang vang

a ni lo va, Pathian hmangaihna liau liau vang a ni a. He mi ka hmuh hlima ka chhungte lehkhah ka ziah chuan "Vellore-a ka MBBS result ka hriat hlima ka lawm tlukin ka lawm a ni," ka ti. Hei hi kei chuan thil mak ka vuah leh lo thei lo a ni.

#### 7. NORTH TEES GENERAL HOSPITAL :

DTM & H course ka zirlai khan kan ram tana tul tak tur thil, Health Survey ka buaipui tan tawh avangin, chu mi bawhzui turin leh experience tam zawk neih belhna ni pah fawmin, awm fualna remchang a tul leh ta a. Hnathwhna hmu lova thil ngaihtuah fel tura cham ni ta ila, awm man ei man, thla tin sang tam tak a ral dawn a. Chu chu thil theih loh tluk a ni a. DTM & H course ka beih lai hian North Tees General Hospital-a Paediatric department a Consultant nen phone-in kan inbia a. Ani hian Middlesbrough General Hospital-a ka thawh lai khan mi a lo hmelhriat tawh a. "Ka hnenah i duh chen chen rawn thawk rawh," tiin min rawn sawm a. Amah phei chuan, kum khat tal rawn thawk rawh a ti nghe nghe a. Kei erawh chuan, Zoram lama Hospital hotute ka la rawn loh avangin an thu hmuh hma chuan kum khat awm tura inbiak rem mai chu har-sa ka ti zawk a. Kan sawi tawh angin, Paediatrics Department naupang lam natnaa Senior House Officer chu diltu an tam thei hle thin a. Chutih laia, interview pawh awm miah lova he hna min han pe mai hi thilmak a tling leh a ni.

He damdawi in hi damdawi in thar tha tak, lian tak a ni a. Thla 6 chhung ka han thawh hnuah he damdawi ina thawh hi min an thlahlel hle thin tih ka han hmu chhuak a. Anmahni Sap doctor te ngei pawh hna zawnga an vah huai huai lai leh hna hmu lova an vuivaina thu chanchin-bua an ziah an ziah laia, he tianga a pek a pek (offer) ka nih hi Pathian hnathawh mak tak a ni lehin ka hria. Mi ten engnge an vuah ka hre lo, kei erawh chuan, thil mak ka ti lo thei lo a ni.

## Bung 25.

## AMERICA NGE RAM THIANGHLIM

Liverpool University-a ka zirlai ka zir zawh hnu leh Damdawi in danga hna intan hma hian hunawl chawlhkar hnih chiah a awm a. Hemi hun hi hmu lawkin, "Engtingge ka hunawl tangkai taka ka hman theih ang ? America ramah nge ka zin anga Ram Thianghlimah ?" te tiin a hma deuh hlek atangin ka lo ngaihtuah lawk tawh a. America-ah hian kan chhung Mrs. Ralluai Lalbela, chhungkua-a awmte chu lehkha te ka lo zuk thawh lawk a. An hnena kal turin englai pawhin an inhuam thu an rawn sawi na-in a sik leh sa han thlirin ram vawt leh vur surna ram bawk a ni tih ka hrechhuak a. Tin, Main-land America ni lovin, New Foundland daihah an awm a ni tih map a ka han en chhuahin kalna remchangah ka ngai lo nghal a.

D.T.M. & H Result chu December 18, 1980-ah a chhuak a, hlim takin thiante nen kan inlawmpui a. A tuk atang chuan ka zirpui thenkhatte chu mahni khaw lam leh mahni ram lam pan turin an chhuak ta nghal a. Kei hnathawka la awm fual tur chu thian-te thlir liamtu-ah ka tang ta a. Ni hnih khat lek chhungin an haw zo deuh vek a, khua a har tan hle a. World Friendship House, Hostel anga thian zahova kan lo hman leh thahnemngai taka zanlai pel pela Study Room-a thutna bik neia kan lo thutna te chu a lo ruak zo ta a. Zanah te chung hmuna zuk thut chu awmzia a awm ta lo va ; tin, Exam bei zo hlim ka nih bawk avangin rilru a hahchawl a, lehkha ngawrh taka zanlai pel pela han chhiar tulna a awm lo va. Chhunah ni se tihur tehchiam a awm lo va, vak harh tura khawlai han len lahin vur te a sur a, thawmhnaaw a lum thei ang bera inbel pawhin khaw-lai chu a lo vawt viau zel a. Dawr chhung Air-Con-

ditioned leh Central Heating awmnaa han luh chang chuan boruak chu a nuam hle a, mahse chutiang reng chuan hun a lo hman theih bawk si lohva. Heng avang tak hianin ram lum lama Holiday chu a dik berin rinna ka nei ta bawk a ni.

Amaherawhchu Israel ram kal phalna hi India rama thian thenkhat-te leh kan Mizo pui ngeite pawh tum em em si, hmu lo an awm tih ka hriatin kal chak hle mah ila ka kal thei ang nge thei lo vang tih a chiang lo hle a. Travel Agent-te ka phone kual a, anni chuan ti thei tur angin mi sawihmuh a. Hun a tepter tawh avangin ka kal duhna, Kristianho a hlanga kalkhawmna ang chiah chuan Seat a khah tawh hle thuin min chhang a. Tin, kal thei tak tak ni ta ila, lo haw leh hun tur han chhut chuan January ni khata duty ka tan tur chu ka tlai ngei dawn si a. Ka thawhna tura hotute hnenah zin thei ka nih chuan, January 5-a duty tan turin min ngaichang thei em tiin ka phone a. Anni chuan, "A tha e, i in exam hah bawk a, Holiday chu i phu alawm," an lo ti a. Travel Agent-te chuan London-ah kal turin leh chuta Israel ram tlawh phalna lehkha pawimawh Visa te hmu thei ka nih chuan Bank-ah Cheque ziak a, man pe a, London-a an Travel Agent Office-a zinna atana thil pawimawh leh Air Ticket lam mai turin min hrih a. Chutiang chuan December 23 ni chuan London ka pan thla ta a.

Chhun lawnah Israel Embassy chu ka va zawng a, a address kimchang neia zawng ka ni nain, a bul vel ka thlen hnu chuan tum hnih tum thum ka vei tawn a. A chhan chu a luhna tur a ualau lai nia langah chuan an lo lut lo va, kilkhawr leh chep deuh hlek-a kal kual zelin kawngka inhawng lo chu va indawr tanna tur a lo nih vang a ni. A tawpah mi ka zawh hnu chuan kawngka bulah chuan min hruai thleng ta a. Kawngka chu chunglam atangin an kalh a. Han tawngna tur thingphel bangah chuan verh



kuak pakhat hi a awm a, chutah chuan tunge ka nih leh enge ka duh sawi tur a ni a. Ka hming ka sawi a, Israel ram kal theihna Visa ka dil duh a ni tih ka han hriattir hnu chuan chhunglam atangin hmehkhep an han hmet a, kawngka inkalh chu a inhawng ta a. A chhungah chuan Office pangngai tak a lo ni a, anmahni dawrtu engemaw zat an lo awm bawk a. Dawhkanah chuan nula pakhatin mi a lo bia a. Israel ram tourist anga tlawh ka duh thu leh rei lo te thil a nih tur thu ka han sawi chuan Form pakhat min pe a. Ka fill up zawh chuan, 'Tah khan lo thu la, lo nghak rawh," a ti a.

India ram atanga Sapram ka kal dawna Visa chawlhkar khat lai ka buaipui dan te ka ngaihtuahin 'Lo thut chuan engnge nghah chhuah tur awm chuang ang aw ...." tiin ka inngaihtuah a. A rang lamah a tuk emawa va ngaihven leh turah ka rilruin a dah a. Form fill up-naah khan 'Tute nge nangmah hre chiangu' tih chhannaah hming pek a ngai a. London khua a ni bawk a, London khaw bul lawka ka zirtirtu hlui leh ka thlen in pa, Dr. Milledge chu reference-ah ka ziak a. Office-a mite hian an be tak tak nge tak tak lo chu ka hre lo va. Engpawh nisela rei lo te ka thut hnu chuan min han ko leh a, thu kam hnih khatin min zawt a. "Israel ramah awm hlen i tum em ?" tih leh "Hnathawh tuma kal i ni em ?" tihte min zawt a. Kein Sapramah zir mek ka ni a, tin, hnathawh lehna tur pawh inkausa ka nei tih ka sawi a. Chutah chuan Visa chu min pe ta a, a fel mai a ni tih keimah zawkin ka ringhlel a, 'Hei engnge tih leh tur awm ?' ka han ti leh hram a. Anni erawh chuan, "Engmah tih leh tur a awm tawh lo, Israel ramah i kal duh hun hunah i kal nghal thei a ni mai" an ti a. Mak ka ti hle a, Form ka fill up atang khan he Visa min pek hi, minute 15 chiah chiah a ni. Thian thenkhatte leh mi thenkhatte an beidawn thu ka lo hriat tawh avangin Israel ram hi tlawh theih tak tak pawh ka inbeisei lo va. Hetia Visa min pek takah chuan rilru a hlim ta em em a.

Air Ticket lamna tur Office Address min pek en-mil-in lei hnuai Relah ka kal leh ta a. Station hming inang deuh karkik tak a lo awm niin, a nilo zawk Station pan chuan ka tlan ta vang vang a. Darkar khat hnu velah ka va thleng a. A Street hming te min lo kawhhmuh theih tak si loh avangin Underground Station atang chuan Telephone-in ka Air Ticket lamna tur Office chu ka Phone a, anni chuan kawng ka bo a ni tih leh ka kal lehna zel tur chu phone-in minrawn hrilh a. Darkar khat zet hnuah chuan a hmun dik chu ka thleng pheih leh ta a. Nula hmel fel tak pahnih hian min lo dawngsawng a, a hmain veng leh lam hla tak atanga ka va phone tawh avangin ka thlen tur an lo hre lawk a, "Nang hi maw nichina minrawn phone-tu kha" an lo ti a, an lo nui nghal a.

Air Ticket min han pek chhuah dawn chuan, I zin tumna a hnawh sarum si a, i kalpui turte thlawh ni turah Seat a awm tawh lo va, Chuvangin ni khatin i lo han kal hmasa dawn a nih hi. Amah-erawhchu Jerusalem-ah i lo nghak ang a, Israel ram chu a huhovin in fang vek ang a, hrilhfiahtute nen vek, engmah danglamna a awm chuang lo vang, tiin min hrilh a. Zinna tur atana hriat tur pawimawh zual ziahna lehkha min pe bawk a. Sapram chu vawt em em leh vur te la sur thin a nih si avangin ram lum, Israel-te anga han zin tur chu min lo awt deuh a ni ang chu, "I vannei mang e, I awhawm mang e, i han zin dawn bik a," min ti a. Kei chuan fiamthu ti takin, "Engnge rawn hawn che u ila in duh" ka ti a. Anni chuan "Ram lum ni eng (Tropical sunshine) minrawn hawn rawh," nui chungin an ti a. Air Ticket ka lak fel a, ka han chhuah thlak chuan henga Office-a hnathawktute, Sap nula fel tak takte hianin ka zinna tur anga ram hla leh boruak luma zin mite hi an awt tak tak ang tih ka ngaihtuah chhuak a. Sap mah nise, London-ah hnathawk nimah sela Holiday-na tha tawk leh hla tawk an tan a lo harsa

ve a. Chuvangin mi tam takin an er phak chu Europe ram, daihnai, darkar reilotea kal thlen theih khu a ni ve mai a.

Ka thlenhlina min lo buaiputu Dr. Milledge te khan an hnena zin turin waw tam tak min sawm a. Kan zirlai te kan tul thin avang te leh kar a hlat deuh avangin thlenhlam bak chu an hnenah ka lang leh lo va. Air ticket-te ka tihfel hnu hian an hnena riak turin ka pheii a. Rail Station atang chuan ka va phone a, kalkawng te ka hriat tawh bawk avangin hmuah ka ngaih loh thu ka hrillh nghal a. An fate pahnih an Sikul chawlh lai a lo ni bawk a, an chhungkim lai tak a lo ni leh a. Zirna hlawn hrang hrangte bei a, Pathian khawngaihna azara hlawhtlinna ka hmuhte chu rilru tak taka min lawmpuitute an ni a. Dr. Milledge hi tlanglawn mi a ni a, Europe ram tlang tam tak leh Himalaya tlang ngei te pawh Team member nia lawn tawh thin a ni. Tlang lawn avanga mihring taksa leh thisena danglamna lo awm chhui-chhuak tura Research bei mektu a ni a. A research chu a zodawn lampang a nih thu leh thil thar hmu-chhuak dawn ngei nia a inhriat avangin a thawkrimin a phur thei hle bawk a. An nupa hian Israel ram an lo han fan tawh avangin 'Tlawh ngei ngei tur, chhinchhih rawh,' tih an ngah hle a. Zankhat an hnena ka riah hnuin London khua veka Mizo doctor awm, Dr. Mani te hnenah a tukah chuan ka pheii ta a. Anni hi an unaua awm an ni bawk a, Krismas hmanho kan rel a.

Krismas ni hian All Souls' Church-ah kar hla hle mahse kan duhthlannain kan va inkhawm a. Hemi tum hian Rev. John Scott-an thu a sawi lo nain inkhawm biak ina khat thap khawp an awm a. Inkhawm hruaitute leh thuhrituten Krismas lam hawi Bible chang an han chhiar rik te, 'Chu mi ram vekah chuan beram vengtute an awm a, zana an beram ho an veng a, phulah an riah chilh a .....' tihte an han

chhiar chuan, a tuk lawkah chu ramah chuan ka kal dawn a ni tih hriatna nen a ngaihnawm zual bik hian a hriat a ni. Thuhril ngaihnawm tak kan ngaithla a, inkhawm banah hian he biak in hmingthang takah kan inkhawm ve ngei a ni tih chhinchhiahna turin a kawt zawlah thla te kan han la te te a.

London khawpui kawtthler, Krismas avanga an cheimawi, Card te leh Baloon lianpui pui te leh leh-kha mawi chi hrang hranga an cheimawite fang pah zelin Krismas Lunch ei turin kan haw pheih leh ta a. Chawhnuah Park-ah kan leng a, thingbuk te a mawi hle a, pangparte a hmuhdawm hle. Tin, chu mai ni lovin chu Park-a Swimming Pool-ah chuan naupang rual an lo cheng a, hlim em emin an lo inbengberek vel a, Krismas hman dan tur diktak ni awm takin a ngaih theih a ni. A tuk December 26, hi Sapramah chuan 'Chawlh' (Holiday) a ni a, rel te pawh a che vel lo va, lohtheihloh thil (Essential service) chauh hetiang ni hi chuan an khawih thin a ni. Keini erawh chuan hun a tangkai thei anga hman kan tum a.

Kan awmna atanga hla vak loah chuan Lemchan, Cinderella, hmeichhe naupang rethei tak, an tihduhdah em em, amaherawhchu Lal fapa, pasal hausa tak nei ta chungchang High School-a zirilaia kan lo zir hrep tawh 'Play' en turin kan kal leh ta a. Hetah hian Variety Show kan han tih leh Drama kan rama kan chang ang bawkin Sap nula leh tlangvalte leh tleirawltan a thawnthu kha a tak takin an rawn chang chhuak a. Hei hi vawi za aia tam an chan tawhna a ni a, an thiam chiang tawh hle tih a hriat a ni. A tak tak aiin a hmuhdawm emaw tih mai tur a ni. December 27, chu Israel pana ka thlawh chhuah ni tur a ni tawh si a. Ni 26 hi chawlh a nih avangin Rel te a tlan lo va, a tukah te pawh chuan a tlan lo mai ang a, ka thlawhna tur ka tlai ang tih hlauhna nen, a tukah Rel a kal dawn nge dawn lo tih zawtin ka phone kual a, Venneihthlak takin zing atangin a

kal pangngaiin a kal dawn a ni tih min hriih a. Chu-mi zan chuan a tuka 'Khawizu leh hnutetetu luanna ram' ban ngei tum chuan tui takin ka mu ta a.

### Bung 26.

### JERUSALEM ZIN KAWNG

A tukah chuan hma takah thovin ka insiam a, zinna atana thil tul a tlem thei lam kengin ka chhuak ta a. Ka zinna ram hi chipchiar taka chhinchhiah leh a thla te lak ka duh dawn avangin ka Thlalakna leh Colour Roll Film 12, hmeh 35 awm theihna nen ka inring a. Kan hmun hmuhte an hriihfiahna leh keimah ngei pawhin a hmuna ka ngaihdante ka chhinchhiah theihna turin Tape Recorder leh Casette ruak ka keng bawk a. Kan thlenna tur hmun te Hotel tha tawh tak a nih dawn bawk avangin puanthuah inken buai a ngai lo va, thawmhnaw hakthlak leh Suit pakhat nen chauh ka chhuak ta a. London thlawhna tumhmun pan chuan rel-in hma takah ka pheh a, airport-ah chuan in-report-na tur hmunah ka han intlar a. Ka ticket chu an enfel a, ka bungrua-te pawh chu dan pangngaiin an han check a. Hemi an check zawh hian hrui fei tak, pawh chhum mai mai theih lohvin an kaihkhirh a, chu chu thir nêmin an kilh tlat a, tichuan thlawhnaa bungraw dahna lama kal tur chuan an thliar fel ta a.

Zin turte chu pindan chhungah kan inghak khawm a, kal dawn hnaihah chuan Security Check hun chu a lo thleng ta a. Mi thenkhatin Israel ram kal dawna an fimkhurzia leh an incheck ngunzia an sawi thin a. Mahse ka zin ve dawn hianin, ram dang pan tur aia an fimkhurna bik teh chiam ka hmu lo. Gate pakhat mawl deuh, danglam deuh tak hi kal tlang vek tur a ni a, chumi kal tlang chuan engmah hriam leh hmanraw dang keng lo tan chuan

thawm riva a awm lo va. Amaherawhchu thir lam thil te emaw keng an awm chuan chuta Electronic Magnet chuan ri a siam thin a. Tin, Camera pawhin a hranpaa a tihrik theih thin avangin chuta kan kal dawn chuan Camera nei zawng chu duty ten min lo khaisak a, chumi gate kan kal pelh veleh chuan kan Camera chu min lo hlan chhawng leh a.

A piahaah chuan kan bag khai te a chhungah thil dang dang kan thun nge thun lo tih Check na a awm ve leh a, hei hi X-Ray hmangin a ni, roll film te chu chumi X-Ray chuan a tihchhiat theih avangin roll film ka lo inralrinna chu ka han phawrh chhuak a, kan bag chu an han X-Ray ta a. Electric khawla pawh vir chungah hian an dah a, X-Ray zawh tawh chu sawiselna a awm loh chuan a tlang thla zel a. A thlang deuhah chuan kan lo chang a. Kan roll film te pawh chu kan thun leh ta a.

Heta kan han inhawrhna hmunah hian roll film 12 ka ken chu a tam tawh hlea ka rin lain ka thiante erawh chuan ka ken let hnih te an lo keng hlawm a, kan inralring tlang hlawm hle mai. Thlawhna chhunga inrem luh hun chu a lo thleng ta a. India ram thlawhnaa chuan dawna inchuh nuk nuk ang kha awm lovin, fel takin mi pangngai angin a tah-tawl te in kan inzui lut a. Tin, thlawhtheihnaah khan thutna tur bik Number a lo inpek vek bawh avangin inchuh hian awmzia a nei lo reng reng dawn bawh a ni. Tunah zet chuan Zion fanute ngein kan zin kawngah min buaipui dawn ta !

Air Hostess atan hian ram khata hmeichhia pian thiam leh hmel en hahdam leh zei deuh hi an thlang thin a ni reng bawh a, kan Air Hostess te pawh chu kawng tinrengah mit an tlung hle a. Han hmuh tirh phat atangin, "Ani hi Jerusalem khua nula em ni ang aw ? Nge Bethlehem lam atanga lo kal ? Nge Kapernaum khaw chhuak ? A nih loh leh Kana khuaa

an nula fel a ni thei mai em ? Kristian a ni ang nge Juda sakhaw bia ?" Rilruin thil tam tak a ngaihtuah nghal a. Kan thlawh tan hian thlawhnaa an tih fo angin instruction an han sawi a. Hebrai tanwnga an sawi lai chuan a engamah hriat tur a awm lo hle a, Saptanwnga an han sawi takah chuan thlawhnaa chuang a tam berte chu kan fiah sawtin kan inhria a. Darkar li leh a chanve boruaka kan thlawh lai hian van sang takah, chhum leh thli chungah kan kal avangin a che nge che lo tih pawh hre lovin hahdam takin kan kal a. Ei leh in turah hnang hnar takin min hlui a. "Lei Jerusalem panna kawng mah hetiang a nih chuan Van Jerusalem panna kawng chu engtin tak ni ang maw ?" tiin rilruin a suangtuah a.

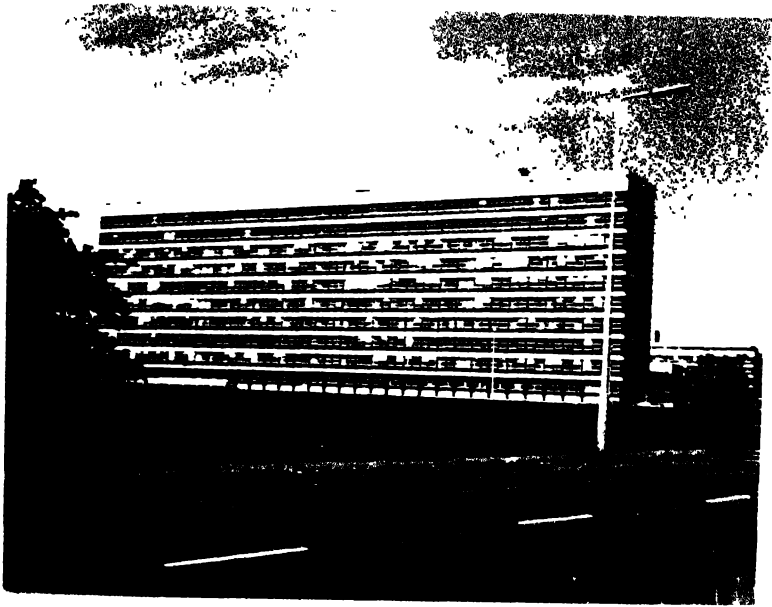
Ka zinpu turte kha a tuka lo kal tur chauh an nih avangin leh kei, ni khata lo han kal hmasa ka nih avangin hmuaktute hmel ka hmu fuh ta lo va. Amaherawhchu thlawhna tumhmuna an Information Counter-ah chuan ka han zawt a. Taxi-a Jerusalem pan mai turin minrawn a, a chuan mante pawh chu chuti takin a lo tam lem lo va. Airport building pawnah chuan ka va chhuak a, taxi a lo intlar a, chutah chuan passenger-te a indawtin an lo inla zel a. Jerusalem pan tur a nih deuh vek avangin hmun hrang hrang atanga lo thleng pawh ni sela, Taxi pakhatat mi panga an nih thlengin an lo inngak-khawm mai thin a ni a. Fimkhur thuhlaah hmel hriat loh nena chuan chu ka hreh deuh hlek a. Mahse taxi pute chuanin "Engmah hlah tur a awm lo, i thlenna tur takah kan dah ang che. Khawiah nge i thlen dawn ?" an ti a. Sapram atanga kan kal hma khan kan thlenna tur hotel te engkim ruat fel a ni a, Jerusalem-a Holy Land Hotel-a thleng tur ka ni a. Tichuan zin mi pawl dangte nen chuan Taxi pakhat-ah kan chuango ta a.

Tel Aviv atanga Jerusalem hi mel 60 vela hla a ni a, kawng tha tak mai a ni. Khua a thim deuh tawh avangin kawngsir ram leh mual te Chiang takin a

lang thei ern ern tawh lo va. Rei lo te kan tlan nia kan hriat hnuah chuan Jerusalem dai chu kan thleng ta mai a. Ka chuanpuite chu an thlenna tur Hotel-ah chuan an chhuk zel a. Kei chu a hnunng berah Jerusalem khaw thlang lama mual pawng, tlang chung deuh a hotel lian tak mai Holy Land Hotel (West) an tihah chuan min han dah ta a. Taxi chuan manah chuan pawisa, Rs. 50/- hu vel ka pe a. Hotela ka han inkhai luh chuan kan thlenna tur fel taka lo hriattir lawk an nih avangin pindana chuan min hruai ta a. Han inbual faia, han hahdam deuh hnuah, Hotel Chaw eina pindan nuam takah eitur tuihnai tak ka va ei ta a. Henga ei man hi kan chhuah hmaa Saprama kan pawisa pekin a lo huam sa vek avangin a mal mala inpek a ngai tawh lo va. A tukah min buaipuitu turte, Tourist Guide an lo kal chuan taxi-a keimaha ka kal thu ka han hrilh a, anni chuan ka Taxi chuan man chu min rul leh ta mai a.

He Hotel hi totel lian leh hmungthang tham a ni ve bawk a, pindan a zau tha hle a, a thianghlum hle a, bual In ringawt pawh a zau nuam hle a, Mizo pa tamtak chuan an bual In hi thlen nan kan duhtawh vel awm e ! Hotel bangah chuan hotel thlen man, a rate an tar chu ka han hmu a, zan khatah American Dollar 30 a lo ni a, chu chu India pawisa chuan Rs. 275/- ang vel a ni. Hotela chaw tha tak min hlui te nena han chhut pheh chuan heta thlen man hi Rs. 400/- vel ni tin a tling ngei tur a ni. Hotel Room-ah hian telephone te, radio te a awm vek a nitin chanchinbu pawh an rawn dah ziah bawk thin a. Tin, Dak lam thil tul apiang engkim a tih nghal vek theih a. Thirhruite pawh he Hotel atang hian pawna chhuak kher lovin a thawh theih a ni. Hotel room atanga telephone han lek veleh hian kan Hotel Receptionist-ten, "Hallo, Holyland Hotel, Jerusalem," an han ti nghal zaih zel a, mumang zawng a ni lo a ni phawt ang, Jerusalem thleng kan ang ta hle mai. A tuk khaw enga Jerusalem khua hi eng ang chiah nge a nih tih thlir leh fan nghakhlel tak chung chuan tui takin ka muhil ta a.





Liverpool Hospital, Ka thawhna  
Chhawng sawm a ni a Block khat lan dan



Liverpool Hospital, Ka Ward-a ka thawhpui  
Kan Consultant leh Nurses te nen



15

Isua pianna hmun (vei lam) leh mutna (ding lam)  
*(The Grotto Of The Nativity, Bethlehem)*



Tahna Bang *(The Wailing Wall)* Jerusalem

## Bung 27.

## JERUSALEM - A IN ROPUI

A hma zan ka mut hma khan hotela kan receptionist chu zing ni chhuah hun ka lo zawt dïam tawh a, 'Ram Thianghlïma' ka riah hmasak ber tuk a Ni chuan ni a chhuah khalh lohna turin Ni chhuah hmaa tho turin ka inbuatsaih a. Zing ni chhuah hma darkar chanveah chuan Phone-in min rawn kaitho va, ka han inphih harh hnuah fianrial tawngtaina te ka Room-ah chuan ka han hmang te te a. Chumi ka han hman zawha ka tukverh pawn bathlara ka han chhuah chuan, khaw chhak lam a ni chawk ang a, ni chu a lo chhuak tawp tawh a, a lo sen phiut mai a. He kan thlenna Hotel hi khawpui pawn deuh, tlang pawng a nih avangin khaw hawi a rem hle a. Chumi ni chhuak tur ka han thlir lai te chuan ka rilruin, 'Lal Isua ngei pawh khan heng ni chhuak hi heng mual atang hian vawi tam tak a thlir tawh ngei ang a, a hun tam tak a zirtirte zirtir nan a hman hnuah zanah fianriala tlangah a han tawngtai a, zankhua khuaa hun a han hman thin khan heng lai mual te pawh hi a tawngtaina hmun a ni thei mai lawm ni," titein ka ngaihtuah a. Engpawhnisela ni chhuahna hi a pangngai thin avangin vawina ka thlir muala ni chhuak hi Lal Isua ngei pawh khan vawi tam tak a thlir tawh ngei ang tia han suangtuah phei chuan rilru a kal thui duh hle a. A hma lawkin pindan chhungah ngawi rengin tawngtaina lo hmang tawh mah ila, he ni chhuak eng mawi tak thlir chungah han thut meuh chuan a rin tawngtaina ka hmang mawlh mawlh hi a lo ni zawk a.

Tuk thuan ei zawh hnu chuan ni a lo tlang sang ta bawk a, Ram Thianghlïm ka fanpui turte an lo thlen ni tur chauh a la nih avangin mahnia Jerusalem fanna hun remchang tak ka neih chu hmang tangkai turin ka chhuak ta a. Kawtthler tam berah chuan Sign Board-te chu Hebrai tawnga ziak a nih

avangin han chhiar pawha chiang chuang lo a tha-nhem hle a, amaherawhchu hmun pawimawh bik deuhah chuan Sap̄awngin a inziak zel tho va. Bus-ah te ka chuang a, an ram pawisa leh a hlut dan te ka la hmel hriat loh avangin Bus chuan man pek dawn hian a daih ngei tur nia ka hriat ka pe tawp mai thin a, a nawi chu a tul zat zat min pe kir leh mai thin a. Parliament Building (The Knesset) an tih chu tlawh hun bik awm a nih avangin chawhma lama tlawh hmasak turin ka ruat a, chumi lam pan chuan Bus-in ka kal ta a.

A hmun kan thlen chuan a chhunga lut duh mi engemaw zat an lo awm tawh bawk a, Conducted Tour an tih, hrilhfiatu awm zela inhrui a nih avangin hlawm khatah mi 50 vel an luhtir thin a. An ram rorelna in lian ber leh pawimawh ber a ni bawk a, a lut turte pawh chu an lo check vek a. Tin, bag leh bawm khai luh phal a ni lo va, luhna bulah chuan dahthatna an siam a, token number min kawltir theuh bawk a, a chhunga thlalak an phal loh avangin Camera te pawh khai luh an remti lo.

A hruaitu leh a hrilhfiatu hi chutiang tlawhtute hnena hrilhfiah an hnapui a ni bawk a, an hrilhfiah chiang thei hle mai. He Parliament Building hi 1966-a Dollar 7,000,000 (maktaduai 7) senga an sak a ni a. Hemi hi England rama mihausa James de Rothschild pawisa pek atanga sak a ni a, Jerusalem lung chang tha, sen hemhawm vek hmanga sak a ni. He Parliament Building-ah hian thil tam tak tel ve a awm a, Library tha tak, lehkhabu singnga aia tam a awm nghal bawk a ni. Luh dawna thir kawngkhar lianpui mai chu Israel thil ker thiam, Polombo-a kut-chhuak a ni a, Parliament Building kawtah hian thir ban, ban 7 nei, fit 16-a sang Menorah an tih chu a awm a. Hei hi Israel hnam symbol a ni a, khawnvar dahna pasarih thupuana kan hmuh kha a ni. Hei hi British Parliament-in Israel an pek chu a ni a,

Sapram atanga Israel tlawh tura han kal kan ni bawka, sapho kut chhuak leh sulhnu lo awm chuan ini a titlangnel sawt mai.

Israel Parliament-ah hian Member 120 an awm thin a, hei hi inthlanna (Election)-a thlan vek an ni a, an term hi kum li chhung zel a ni. An rorelna an thutkhawmna lai tak min fanpui a, Prime Minister te, Speaker te, Minister-te thutna bikte leh Member thutnate chiang takin a lang vek a. A ngaithlatumipui thutna pawh zau tawh tak a awm a. Mipui leh Parliament Member-te inkarah chuan darthlalang fin tak, chhah tak hi a awm a, chu chu silai kah tlang theih loh (Bullet-proof) a lo ni a. Engnge ni a chhan, tia kan Guide kan han zawh chuan, 'Kum engmawti kal taah khan an rorel lainn thu ngaithla tura lut, silai keng mi pakhat a awm a. Minister pakhat thu sawi lai kah tumi a silai a lo hmet puak a. Chuta tang chuan ngaithlatuten rorelna ina thute kut an thlak theih lohna turin silai mu tawn tlang theih loh darthlalang hian an daidang ta a ni,' tiin min hrilh a. Thusawi engkim erawh chu microphone-a lak chhawn vek a ni a. Tin, Member rorela thulai te pawh chu fiah taka lang thei vek thovin hei hi buatsaih a ni.

A bathlar vel min fanpuinaah pawh chuan thil tam tak chhinchhiah tlak tak tak a tam hle a. Thil pakhat mit la zual chu lem ziah lianpui chu a ni. A bang mam zau tha lai, ft.20-a sang leh ft.40 vela seiah chuan Israel hnam chanchin (History) chu lem-ziaka entir a ni a. Evi leh Adama Eden huana Pathianin a siam atangin vawiin ni thlenga Juda hnam, Pathian hnam thlan te, an History-a thil pawimawh deuh deuh entirna lem chu ziaak a ni a. Zawlnel hmingthang Abraham a te, Mosia te, Jakoba te, Isaaka te leh Eliza te, Elisa te entir vek an ni a. Tin, indopui hmasaa Juda mi maktaduai ruk suat an nih te, anmahni hnam hrang hrang, in leh lo nei lova um darh an nih tak te leh tun hnai ram leh hnam anga

an lo din chhuah leh te hetah hian lantir a ni a. Hrilhfiatuin a hrilhfiah thiam bawk a, rilru a khawih hle mai. Chipchiar taka Parliament Building kan fan hnu chuan a building chhung vêka hotel-ah chuan chhun chaw kan ei nghal a.

Chhun chawi ei kham chuan pawnah, luh lama kan luhna lo zawkah kan chhuak chho a, khawnvar mit reng reng lo tura an buatsaih lo inchhi chu kan hmu a. hei hi lung sum ang rengah pawnchhia lian tham deuh hlek hi hriaka invuahin lian tawh takin a lo alh a. Chuta hriak dahna chu englaimeha ral lo tura dahkhah zel tur a ni e, an ti a, chhun zan zawm-in hei hi an alhtir a ni !

Parliament building ka chhuahsan hnu chuan Jerusalem kawthler hrang hrangte fang turin ka kal leh ta a. Mahnia leng ka ni ta bawk a, ka duhna lam lam ka pan thei ta a. Jerusalem khua hi ka han fang chipchiar ve reng reng teh ang ka ti a, Town bus chuan veng hrang hrangah ka tlan kual ta a. A tuk lawkah hruaitu fel takte nen hmun pawimawh zual chu kan la fang leh tho dawn tih ka hriat avangin hemi ni hi chuan hrilhfiatu nei lo mah ila pawl ka ti hran lo va. Amaherawhchu Jerusalem khua ngei hi Lal Isua leh a zirtirte lo chettlatna hmun te a ni a, zawlnei ropui tak takten hun hrang hranga rawng an lo bawl na hmun a nih bawh avangin khawilai mual emaw, khawilai kawthler emaw te hi chu hmun hlu tak leh chhinchhiah tlak tak an ni ngei ang tiin ka ngaihtuah zel a.

Hmun pakhatat kea ka kal lain, kawng sirah kutdawh a lo awm a. India ramahte kutdawh an tam avangin kutdawh hnena thil pek hi chuti takin ka phur em em tawh lo va. Amaherawhchu ka han kal hnaih chuan, a mit a del reng mai tih ka hmu a. Lal Isua hun laia mitdel kawngsira lo awmte chu ka ril-ruah a lo lang chhuak uar uar a. A piantirha mitdel

nge, a puitlin hnua mitdel ni ang aw ? Jerusalem leh Ram Thianghlim te miin hmu duhin, khawvel hmun hrang hrng aʔangin an rawn kal sup sup a, a kawt-thlerte chu vawi tam tak an fang a. He mitdel kut-dawh hi chuan, a piantirh ata mitdel a nih si chuan. Jerusalem khuua pianga seilian mahnise, engtikah-mah Jerusalem khua hi a la hmu lo emaw a ni ang a, in ropui te, hmun mawi te, a nih loh leh tlawhtu sang tam tak insul nuk nukte chu ala hmu miah lo tihna a lo ni a. Theih ni se, tihdamna thil pek hi nei ta ila, he mitdel hi chawp leh chilhin ka tidam duh awm e !

Ka rilru a khawih em avang chuan, ka ipte ka han zeh a, pawisa nawi chu mi nia ka bus chuan man min kir zawng zawng chu a kutah ka dah a. An ram pawisa ka la hmel hriatloh avangin Bus chuan-naah Lira 10 note hliir ka lo pe chhuak thin a. Pawisa nawi min pe nia ka hriat kha Lira 1 tlang vek a lo ni a. Bus vawi li vawi nga ka chuang si a. An ram pawisa Lira engemaw zat ka pe hi a lo ni a. India pawisaa chhut pheii chuan, tihtham tak a ni ngei ang. Mit del ni lo ta se, ka pek zat chu han chhiar thei nghal sela "Mizopa nge nge, i va fel em !" ti hiala mawi a ni.

Khua a lo thim dawn chuan, ka thlenna hotel pan chuan Bus-in ka haw chho leh ta a. Tlai chaw ei zawh hnu chuan, mikhual hlawm khat an lo thleng a. An batch bel ka han en chuan 'Fellowship Tours' chu mi nia London aʔanga lo thleng chho te an ni. He mite hi Ram Thianghlim ka fan pui turte an ni a, Sap, mingo vek an ni. Kei, an thian tur, Israel rama ni khat lai lo han cham tawh chu khawtual chan lo changin ka lo chiauau va. An zin kawngte a nuam em ? An hlim em ? tih te ka lo zawt a. Ram Thianghlim an fanpui tur ka nih thu ka han sawi chuan Sap tihdan pangngaiin an hmingte min han hriih a, min chibai ta liam liam a. Ram Thianghlim kal hi ka

tum thu, in lama ka chhungte ka la hriattir hman meuh loh avangin, leh ni 7 lai uluk taka kan fan chhunga, rilru hlim taka tawngtaina min lo hman sak thin theih nan thirhruin thu tawite *'Greetings from Holyland'* tih chu ka thawn a. Supram aṭanga Ram Thianghlim ka zin tur thu ka sawina lehkha an hmuh hmain he ka thirhru hi an hmuh hmasak avangin a barakhaih hle a.

Tunah chuan, kan Team kan kim ta baw a, a tuk aṭangin hruaitu fel takte nen Ram Thianghlim chu awmzè nei takin kan fang ṭan tawh dawn a ni. A huhova kan fan tur, ni khat nia kan fan turte han thlir lawk ila. Olive tlang aṭangin Jerusalem khua kan thlir ang a, Isuan Jerusalem a ṭah chhanna hmun ngeiah chuan kan kal ang a. Chuta ṭangin *'Gethsemani'* huanah kan pheih ang a, Kidron lui ruam kan fang ang a. zion tlangah chhovin Kaiapha rorelna hmun te, zanriah hnuhnung kilna hmun te, kan tlawh ang a, lal Davida thlân an tih pawh chu kan tlawh baw a. Tin, chawhnu lamah Isua thlan kan tlawh ang a, Bethlehem lamah kan tlang pheih ang a. Kawng lakah Rakılı thlân te thlirin Bethlehema isua pianna hmun kan fan zawh hnuah Berampute mual pawh kan tlawh nghal dawn a ni. A tuk khaweng nghakhlel takin chu mi zan chuan ka mu ta a.



## Bung 28.

## RAM THIANGHLIM

Ram Thianghlim hi a tlangpui thuin i lo thlir phawt teh ang u. Mediterranean tuifinriat khawchhak lama awm a ni a, a ram rite chu hmar lamah Lebanon, khawchhak lamah Syria leh Jordan a ni a, chhim lamah Sinai thlaler a ni. A ram zau zawng hi mel kil li 14,000 a ni a, Mozoram hi mel kil li 8,200 a nih avangin, Mozoram let khat leh a chanve ain a hrawl hret tihna a ni. Amaherawhchu Ram Thianghlim hian, khawvel chanchinah chanvo pawimawh tak a luah reng thin a. Tun hma atang tawhin, Aigupta leh Syria leh Mesopotamia ramte inkal pawhna kawng pawimawh tak a lo ni tawh a. Tunlai hunah pawh Middle East ram zinga tel ve a ni a, Khawchhak leh khawthlang intawhna hmun a ni a, Zawlnei ropui tak takte lo chawr chhuahna ram a ni a. Sakhaw lamah sakhaw pawimawh tak tak pathum, Juda sakhua te, Mosolman sakhua te, Kristian sakhua te inngahna hmunpui a ni. Judaho tan chuan Ram Thianghlim hi Bible ram, tunhmaa ropuina ram a ni a. Mosolmante tan chuan an zawlnei Mohamed-a vana a lawna (zinna) hmun a ni a. Kristiante tan lah Isua lo seilenna leh a tawrhna, a zirtirna ropui tak a hril tanna leh thil mak tam tak a lo tihna hmun a ni baw k a.

Hman lai atang leh vawiin ni thleng hian ram tam tak atangin, mi tamtakin harsatna tam tak sultangin he Ram ropui tak, khawvel chanchinah leh sakhua thila hmun pawimawh tak tlawh tur hian an lo kal reng thin a ni. He ram, sakhaw thila rinna lo chhuahna ram leh Hmangaihna thu hrih darhna ram hi, indona leh thisen chhuahna leh tawrhna ram a ni fo baw k a. Hman lai atang tawhin leh tun thlengin, indona nasa tak leh insamna hmun a lo ni fo tawh a. Thenkhat chhût dan chuan, ram thiang-

hlim lei hi mihring thisen hian a luan chhuak tawhin an ngai hial a ni. Khawvel hmun dangah eng ram mah hian Ram Thianghlim anga chanchin danglam bik hi a nei ngai lo va.

Thil hlui chhui thiam mi, Archaeologists te'n an chhui danin Ram Thianghlim hi B.C. 9,000 atang tawh khan mihring chenna lo ni tawhin an ring a. Amaherawhchu a ram chanchin ziaak ngeia an neih tanna erawh hi chu Abraham, Mesopotamia rama Ur khua atanga Kanan ram a lo thlen atang khan, chhinchhiah a ni chauh a ni. Hei hi B.C. 1950 lai vel nia hriat a ni. A ram chanchin tlangpui kan hriat theih nan hun pawimawh zual han tar lang ila :-

- 1250 B.C. : Josuan Jordan lui a kan a ; Kanan ram a la a, hnam 12-te hnenah a sem a.
- 1200 B.C. : Phillistine hovin an run a, Kanan ram chu anmahni hming chawlin, Palestina tlin an vuah.
- 1025 B.C. : Saula chu Israel lal hmasa ber atan lallukhum khumtir a ni.
- 1004-965 B.C. : Davida rorel chhung.
- 965-922 B.C. : Solomona lal chhung leh, temple sak leh hlan.
- 953-930 B.C. : Israel ram chu Israel leh Judai ramah then.
- 721 B.C. : Asuria hovin Samari ram an la a, hmar lam ram hnam 10-te chu salah an tantir a. Israel lal ram chu a tawp ta.
- 587 B.C. : Nebukanezar'an Jerusalem a tichhia a, a temple nen. Juda hnam chu Babulon-ah salahan tantir a.
- 539 B.C. : Lal Kura'n Babulon a hneh a, Juda-te chu Jerusalema an kir leh a phal a. Temple chu Jerubabela'n a sa tha leh.
- 334 B.C. : Alexander Ropua'n Palestina a la a, a thih hnuah Aigupta lal Prolemies ten an awp.
- 198 B.C. : Syria lal Antiochus III in Aigupta chu a hneh a, Palestina chu Seleucids kutah a hlan.

- 175 B.C. : Antiochus IV a lo lai a. Jehova biak a ti-tawp a. Temple-ah vawk hlanin temple a ti-bawrhbang.
- 167 B.C. : Juda hote chu Puithiam Mattathias a leh a fate hovin, Seleucids lakah an hel a, an hneh.
- 64 B.C. : Lal Pompey-in Palestina a hneh.
- 40 B.C. : Parthians hovin Rome an hneh a, Ram Thianghlil hi an la.
- 39 B.C. : Heroda Ropui'an Parthians ho chu a um chhuak a, B.C. 4-na thlengin ro a rel.
- 4 - 1 B.C. : Isua pian.
- 30 A.D. : Isua khenbeh kum.
- 66 A.D. : Juda te chu Zealots hnuaiah an hel.
- 70 A.D. : Titus an Juda hel te chu a tudai a, Jerusalem a tichhia.
- 132-135 A.D. : Juda hote chu a tum hnihna atan Bar-Kokhba hruaiin an hel leh a. He helna hi lai Hadrian-an a tudai a. Jerusalem a tichhia a. Rome khawpui angin a sa tha leh.
- 330-634 A.D. : Palestina ram chu Byzantine rorelna hnuaiah an awm Constantine a lo pianthar hnuaiah, Kristianna a lo darh chak hle a, biak in tam tak sak a ni.
- 614 A.D. : Persia hovin Palestina an run a, Kristian sang tam tak an that a, biak in za tam tak an tichhia.
- 636 A.D. : Mosolman-in Palestina an la a, Jerusalem chu an khawpui thianghlil pathumnaah an puang.
- 1009 A.D. : Fatimid Khalif Hakem-in Isua an phumna biak in chu a tichhia a, Kristian biak in dang tam tak a tichhiat bawh avangin, Inngeih lohna a chhuak a. Kum 200 chhung lai khawchhak leh khawthlang inbeihna a thlen a, hel hi indona thianghlil (Crusades) an vuah.
- 1099 A.D. : Jerusalem chu Crusaders hovin an la let leh a, an awp nghal.

- 1187 A.D. : Saladina, Aigupta aṭanga Mosolman lai chuan Crusader ho chu Horns of Hittin in-beihnaah a hneh a, Jerusalem a la let.
- 1263 A.D. : Aigupa-a Mameluke Sultan Bibars chuan Crusader hovina an la luah chhun hmun-dangte pawh chu a lak belh a, tuifinriat kama khawpulte chu kum 250 chhung zet a awp nghal a ni.
- 1400 A.D. : Mongol hnam Tamerlane-a hruaitute chuan Palestina an run.
- 1517 A.D. : Turkey Lal Ottoman chuan Palestina a hneh a, kum 400 chhung a awp.
- 1917 A.D. : Palestina chu Indopui l-an khan tangrual Allies pawlin Gen. Allenby-a kaihhrualin an hneh a. Hemi kum vek hian, Balfour Declaration siamin Palestina chu Judaho ramah an puang.
- 1922 A.D. : British-in Palestina an awp chungchang hi League of Nations chuan a nemnghet ( Pawmpui ).
- 1947 A.D. : United Nations chuan Palestina hi Isreal leh Jordan te insem turin a buatsaih.
- 1948 A.D. : British awpna tihtawp a ni a, May ni 14 atangin Jewish National Council chuan Israel sorkar an din a, Juda leh Arab inkarah indona a chhuak nghal.
- 1948 A.D. : Hemi kum vek hian Indona chu a tawp a. Israel, Aigupta, Syria, Jordan leh Lebanon te chu Israel leh Jordan rama then a ni.
- 1967 June hi 5 : Arabs leh Israel inkarah indona a chhuak a, ni 6 hnua a tawp a. Israel-in Sinai ram zawng zawng a la a, Golan Heights leh Jordan lui khawthlang lam ram West Bank a la tel bawk.
- 1973 Oct. 6 : Arabs sorkarte leh Israel inkarah indona a chhuak leh a, ni 16 an inbeih hnua inkahhai an rem ti a.

Ram Thianghlim kan fan dan hi a tlangpuiin han sawi hmasa ila. Zinmi hlawm hrang hrang an kal fo va, sakhuana lam pang uar deuh zawka zin buatsaihtu an awm ve leh zel a. Chung zingah chuan kan kalna "Fellowship Tour" hian Sapram atangin Ram Thianghlim a nihna anga khunkhan taka tlawhtute an lo buaipui thin a. Ram Thianghlim hmunah hian chutiang kaihruaitu tur Tourist Guide chu an awm ve leh a. Ka kalpuite hi Sapram hmun hrang hrang atanga kal an ni a, a tam ber erawh hi chu kohhran pathum atanga lo dawkhhuak an ni ber a. Yorkshire bial atangte, Manchester atangte, Ruddersfield atangte'n an ni ber.

Kei erawh chu Liverpool atangin ka thawkhhuak ve a. Ka zinpuite hi kohhrana full member satliah chauh ni lovin, rawngbawlnaa inhmang tak takte an ni a, pastor ngat pawh 4 kan kalpui a. Thalai lama an kut leh kete an ni nawk hlawm bawh a. Kan kalpuite zinga senior deuh nupa, pastor nupa chu an pension kumin an kohhranten, "Kan pastorte present nan" tiin Ram thianghlim fan theihna tur ticket an lo pe hi a lo ni a. An kohhrante hian an ngaihtuah thiam hle niin ka hria. Anmahni sumin emaw, an khawlkhawmin emaw, nupaa Ram thianghlim fanna khawp an nei lo vang tih a hriat a.

Min kaihruaitu Guide-te hi pahnih an ni a, pakhat chu Israel pa a ni a, a hmel ngawt han en phei chuan tlangval upa lam ni chauh awm a ni a. Mahse kan han inbel Chiang a, fapa tlangval sipai tang lai a lo nei reng tawh mai a. Amah pawh sipai pension a lo ni a, experience a lo nei tha viau va. Zin mite kaihruaitu a ni bawh a, an ram chanchin a hre em em a, Bible-a kan chhiar ve thin an pi leh pute, an hming nen, an sulhnu nen, a hre hneh hle mai. Amah hi Juda mi Juda sakaw bia a ni a, a hming chu Joseph (Josefa) invuah ve mahse, kristian a la ni chuang lo va.

Hetia min han hruai velnaah hian kan tan a țang-kai si a, amah hmangaihna leh lainatna kan nei țlang a ni ang chu, zana keimahni bik zinmite kan inkhawm-naah ama tan kan țawngțai țhin a. Isua Krista chhandamna a lo pawm ve theih ngeina turin kan dilsak țhin a. Isua pianna leh rawngbawlna rama seilian a nih avangin leh midangte țanpuia, a hun tam ber a hman bawk si avangin rilruin a lainat hle a. Kan in-țhen hma hian, a fâla ka han titipui chuan, kristian chu a la ni chiah lo va, amaherawhchu Juda sakhuaah chuan nghehna a neih tawh loh thu a inpuang nghe nghe a. Pathian thlarau hnathawhna azarah engtikah emaw chuan a pianthar ve ngei ka beisei.

Kan guide dang leh hi Naphtali a ni a, Canadian nula a ni. Ria deuh thlerh thlawrh, inchei inhmeh tak a ni a, ani erawh hi chu missionary-a Ram Thianghlina lo kal a ni. Israel sorkar hian missionary anga pawnlam mite an lo luh hi a phal hran lo va, Chuvangin Tourist Guide anga fulltime-a hnathawk turin a rawn lut a ni a. Kum 3 lai Jerusalem-ah hian a awm tawh a, a rawngbawlna ber chu Tourist ho lo kaihhruai a, an hnenah pawh Pathian thu lo sawi a ni nghal a. Mi piangthar fel tak a nih avangin, keimahniho inkawmna bik pawh chu a hlah phal bik lo A țawngkam țha nge ni kan hre lo va, "Tun tuma mite chu kaihhruai in nuam hle mai, in ngaihawm dawn hle mai," a ti ve fo țhin a. Zana inkhawmnaah te hun a hmang ve țhin a, amah anga Tourist Guide, missionary-a rawn lut nen innei turin an inhual mek a. Chhun lama kan kal velnaachte kan guide thiante hi fiamthu an duh ve bawk avangin, fiamthu in kan insawisa kual vak vak țhin.

Israel pa zawk hi sipai bang tihah duhthusamin Sapțawng a nal lo va, a hriat chhunte erawh chu a hmang rim viau bawk a. A sawi tum erawh chu a Chiang thei hle țhin a ni. Hmun hrang hrang kan han tlawh a, Thuthlunglui hun lai chanchin te a han

sawi hian indona emaw, lal hming a ni emaw, hmun hming te a ni emaw, Bible-a kan lo hmuh leh kan lo chhiar thinte a ni a, kei chuan hre thei zel hian ka inhria a. Amaherawhchu ka kalpui hote chuan an hre tawk lo deuh hian ka hre thin a. Mizote hian Bible hi kan lo zir nasa a, Sunday School-ahte leh mahni taimak vanga chhiar thuhlaah te pawh. Hei hi nasa takin ka tangkaipui niin ka hria.

Hmun hrang hrang kan han tlawh hian, a hmun mila, Bible changte chhiarna hun neiin a rem anga kan zinga mi tawngtaina hmang turin emaw, a nih loh leh mahni theuhva fianrial tawngtai, ri lova tawng-taiin emaw, hun kan hmang thin a. Hmun thenkhatte chu inchhung a nih avangte leh a fianrial hret avangtein Bible chang chhiar leh tawngtai rikte a rem a, hmun thenkhat dang leh te erawh chu mi kan hnih-thum em avangin a ria tawngtai rem lohna hmunte a awm bawh a. A hmun mil zela Bible chang han chhiar a, tawngtaina han hmante phei hi chuan, ngaihtuahnain mi a hruai thui thei hle a ni.

Atirah chuan Sapho hlang zinga kei India mi ka telve chu mak an ti viau va. India mi ka ni tih an hriatin Kristian ni lo turahmin ngai bawh a. Kristian, Ram Thianghlim tlawh, Pilgrims-ho zinga sakhaw dang bia nia an ngaih awm ve ta chu mak an ti viau va. Mahse kan han inkawm nel a, tawngtai inkhawm-na te leh fellowship hunte kan han neih tak hnu chuan kan inggaina leh ta hle hlawm a. Ka kalpuite zingah hian Welsh lam mi tumah an awm lo bawh a, kan ram dinhmunte leh kan kohhran dinhmunte tuman an hre lo va. A rem ang angin hengte pawh hi kan thlenna hotel-ah kan inkhawmnaah ka sawi a, an beng a verh ve hlein ngaihnawm an ti ve hlein a lang.

Kan inthen dawn hnaihah phei chuan, kan team zinga Sap pa pakhat phei chuan "Ka hmuh tirh che

kha chuan Hindu i nih ka ring a, kan zinga i tel kha tha lo hian ka hre deuh khawp a, mahsela inkhawm-naa hun i han hman khanin dik tak tak hlir khan thu i sawi ta mai a, kan kalpui dangte ai mahin i thusawi kha a ngaihnawm ta zel mai a, ka lo ringthelh hle mai che," a rawn ti hial a. Hetiang hian Ram Thiang-hlim tlawhin hmun hmingthangte kan fang chauh ni lovin, a tlawhtuho pawh hian keimahni leh keimahni inkarah inpui tawna inchawm tawnin kan intichak tawn a, kan hlim hle a ni.

### Bung 29.

### OLIVE TLANG

*'Tlangte chu Jerusalem vela a awm angin,  
Lalpa chu a mite velah a awm thin.'*

Jerusalem khua Olive tlang atanga thlir turin kan thlenna hotel atang chuan bus-in kan chhuak ta a. Jerusalem khawlai kan tlan tlang zel a, 1967-a Ni ruk Indonaa an inbeihna-te leh kulh bang Laipui muin a dennate pawh chu hmuh tur a awm a. Hemi hma hian Jerusalem khua hi Israel leh Jordan sorkarin an intawm a ni a, Ni ruk Indo hnuah hian Jerusalem khaw pumpui chu Israel hovin an awp ta a ni. Olive tlang hi Jerusalem khaw chhak lam, Kidron lui piaha awm a ni a, Jerusalem ai chuan ft. 300 in a sang zawk a, khawpui hlui lam chu chiang takin a lang thei a. Tin, Judai ram pawh Tuipuithi thlengin a lang thei a. Chumi khawchhak lamah chuan Tui puithi ralah Moab tlang pawh a lang thei bawk a.

Olive tlang atanga han hawi hian Jerusalem chu tlangin a lo hual teh meuh mai a. Sam ziaktuin a lo phuah chhan ni awm takte pawh a lang chiang hle a ni. Kan dinna Olive tlang te, kan piaha Zion tlang te leh Mount Scopus an tih te hi Jerusalem vela



tlangte chu a ni. Olive tlang chhip aṭanga Jerusalem khua han thlir chuan chhuk thlir a ni bawk a, a khaw pum deuh thawin a lang a. Min hruaitu Guide te chuan hmun pawimawh hmun hrang hrangte chu min kawhhmuh zel a. Jerusalem khawpui hluiah chuan kulh killi nei a awm a, chumi velah chuan in tam tak Jerusalem khua chu a awm bawk a. Hemi kulh chhungah hian biak in ropui tak, a chung mum pul mai chu a awm a. Hei hi Jerusalem kulh chhunga awm a nih avangin kristian biak in turah ka lo ruat a, mahse Mosolman biak in a lo ni zawk a, a chhip mum te hi rangkachak tuia luan a ni a. Jerusalem kulh gate hrang hrangte chu ralkhat aṭang chuan min hrilhfiiah bawk a. Stephana gate te, Damaska gate te, Zion gate te, Golden gate te, Heroda gate te, Dung gate te, New gate te, Jaffa gate te an ni. Golden Gate erawh hi chu leirawhchana tihphui a ni leh tawh a. Jerusalem khawpui chhung leh kulh chhung hi chipchiara la fan tur a nih avangin ralkhata thlir chu kan duh tawk rih a.

Olive tlangah hian engnge awma, Olive tlang hi engnge a pawimawhna kan Guide chuan min hrilh ta a. Zawlnei ropui tak tak Haggai te, Zakaria te, Malakia te an phumna hmun a nih avangin Juda-te chuan Olive tlang hi an ngaisang hle a, Kristiantena kan ngaihsanna chhan chu Isua Krista hnuah leh a rawngbawl hun chhung khan Olive tlang hi a lang-sar em a. Isuan Jerusalem tihchhiata awm tur a lo hrilhlawkna kha Olive tlang hi a ni a, Lal Ṭawng-taina ropui tak a zirtirte a zirtirna hmun chu Olive tlang a ni leh a, ṭawngṭai tur leh fianriala hun hmang turin he tlangah hian a kal fo thin a, he leia a rawngbawl hna a hlen chhuah hnuah Olive tlang aṭang hian vana hruai chhoh a ni.

ISUA VAN LAWNNA HMUN : *'Tin chung thu chu a sawi zawhin an hmuh reng chungin vana hruai chhovin a awm a, tin, chhumin an hmuh phak lohvah a hruai bo ta a. Tin, Olive tlang an tih ata*

*chu Jerusalem kuaah an kir leh ta a,' chu mi tlang chu Jerusalem khaw kiang a ni a. Chawlhnia kalna tawh chauh a ni."* (TT. 1:9, 12) Isua hun lai hian Olive tlang hi Jerusalem aṭanga fianrial deuh a ni awm e, tunah chuan khuain a zawm vek tawh a ni a. He Isua van lawnna hmun leh Jerusalem inkar hi Yard 1,000 vel a ni a, hei hi Juda danin Chawlhnia kalna tawh a ni. Kum zabi palinaah khan Isua van lawnna hmunah hian biak in sak a ni a, Persia hovin A.D. 614 khan an tichhia a, Crusader hovin biak in dang kum zabi 12 khan an sa leh a, tuna ding mek hi Crusaders ho kut chhuak a ni a, an sawi dan chuan a chhunga lung chungah hian Isua hniak a awm a ni, an ti a. Mosolman hovin he hmun hi an luah tak avangin biak in chung chu an duh danin a mumin an thlak ve leh ta a ni.

PATER NOSTER BIAK IN : He biak in hi Isuan a zirtirte Lal ṭawngṭaina a zirtirna hmun takah an sa a, tin, heti lai hmun vek hi Jerusalem chhiat tur thu a sawi lawkna hmun a ni bawh. *'Heng zawng zawng hi in hmu maw ? tihtak meuhvin ka hrilh a che u, tih chim lohva lung intiang reng reng hetah a awm lovang," a ti a, a chhang a.* (Mt. 24:1-2).

He biak in hi lal Constantin-a sak a ni a, Persia hovin an tihchhiat chu Crusaders hovin an rawn tung ding leh a. Tuna la ding mek hi kum 1875-a sak a ni. Biak in chhungah leh a bang velah hian Lal ṭawngṭaina hi tawng chi hrang hrang 64-in ziak a ni a, heng hi Ṣapṭawng, French ṭawng, Hebrai ṭawng, Kaldai ṭawng, Aramaic ṭawng, Grik ṭawng etc. a ni. Isuan a zirtirte Lal ṭawngṭaina a zirtir laia a thutna hmun tak chu khawih danglam lohvin an dah a, mi kal vel te an luh theih lohna turin thir khaidiat-in an daidang a ni.

ISUA ṬAHNA MUAL : (Dominus Flevit) Isua Jerusalema ṭa luh dawn khan heti lai hmun aṭang hian Jerusalem a ṭah chhan a ni a. *Tin, a thlen dawn ruaiin, khua chu a hmu a, a ṭah chhan a, 'Aw nang lul hian tun chhung hian thlamuanna tur thu hi lo hre teh hram la ! nimahsela tunah zawng a inthup tawh si a."* (Lk. 19:37-42).

Isuan Jerusalem a ṭahna mual chhinchhihna tur hian kum zabi 12-ah Crusaders hovin biak in an sa a, chu mi chu a lo ram leh hnuah tun tlai khaw hnu kum 1891 khan tuna ding mek hi an sa leh ta a, a hmun nena inhmeh turin he biak in design hi mittui far tur (tear-drop) anga mumun an siam a ni.

Olive tlang panga kan kal lai hian thlanmual zau tak kan hmu a, hei hi khawvel puma Juda-ho thlanmual hlui ber leh lian ber a lo ni reng a. Juda te hian rin dan mak tak an lo neih chu taksa thawh-lehna leh rorelna hi Jerusalem khuaah awm dawn nia an ngaih avangin hmun hrang hrang aṭangin Jerusalema thi tur leh phum turin an lokal khawm thin a ni. Hemi avang hian Olive tlang pang per thla leh Kidron lui ruam inzawmna lai chu thlanmual zau tak hmun a lo ni ta a ni.

## Bung 30.

## GETHSEMANI HUAN

Hei hi Ram thianghlím-ah pawh hmún pawimawh leh rilru khawihthu tak a ní. Olive tlang bul thut, Kidron lui hnara awm a ní a. Kidron ruam piah lam mualah te chuan Jerusalem khua chu a rawn inzar phei zel a. Heti lai Gethsemani huan erawh hi chu Isua hun lai ang deuh maia vawiin thleng pawha la vawn a ní a, Olive thing te a awm a. *"Isuan chung thu chu a sawi zawhin, a zirtirte nen an chhuak a. Kidron luikawr an kan a, chutah chuan huan a awm a, chu miah chuan an lut a, amah leh a zirtirte nen-Tin, a mantirtu Juda pawh chuan chu mi hmún chu a hria; Isua chu a zirtirte hnenah chutah chuan a leng fo si a."* (Jn. 18:1-2) Heti lai hmún hi Isua fianrialin emaw, a zirtirte nen emaw tawngtai tura an kalna thin a ní a. Mantira a awm zana, lung den phak chinah emaw a va kal hrana, thingthia a tawhgtaina hmún kha a ní. *"Ka pa, rem i tih chuan he no hi ka hnen ata la sawn rawh, nimahsela keia thu ni lovin, nangma thu thu ni zawk rawh se,"* (Lk. 22:42). A zirtir Juda'n a mantirna hmún kha a ní a, a zirtirte zawng zawngin an tlansan a, Isuan zawlnei thu sawi a lo sawi chhawn, 'Beram vengtu ka vua ang a, beramte an darh ang,' tia a sawi kha helai hmúnah hian a lo thleng dik ta a ní.

Gethsemani huanah hian Olive thing kung upa tak tak pariat a awm a, thing lam mi thiam Botanist te chuan a kum an han tehin kum 3,000-a upa ní ngeiin an hria a ní. A len lam pang hi, patling pathumin kut insulhin pawm vet tawk a ní ang. Heng anga Olive thing kung lian leh upa hi Jerusalem leh a chhehvelah hian hmuh tur a awm lo va. A.D. 70 khan General Tita-in Jerusalem leh a vela thing zawng zawng sam thu a pe a ní tih Josephus chuan a lo ziak a. Heng Gethsemani huana Olive kung pariat te hi an sam hmaih palh niin a lang a. Chuti a

nih chuan Gethsemani huana Lal Isua lungngai taka a ɬawngɬai ɬum khan heng Olive thing ngheng hian emaw, a zar hnuah emaw a ɬawngɬai ngei ang tih chhui dawn theih a ni. Ziaktu pakhat chuan 'Olive thing a thi thei ngai lo' a lo ti a, vawun ni thlengin heng Olive thing upa tak tak hi kum tin a la rah thin a ni.

GETHSEMANI HUANA BIAK IN: Isua lungngai taka a ɬawngɬaina hmun chhinchhihna tur hian A.D. 79 khan biak in sak a ni a, Persia hovin A.D.614 khan an tichhia a, Crusaders hovin kum zabı 12-ah an sa ɬa leh a. Chumi hnuah kum 1919-1924 inkarah khan tuna biak in ding lai Jerusalem khaw pumpui pawha biak in mawı leh ɬa ber tling chu sak a ni leh a. Hemi sakna atan hian ram hrang hrang 16 aɬanga pawisa thawh khawm a nih avangin a hmingah, 'Church of all Nations,' an vuah a, hei hi 'Hnam tinrengte biak in' tihna a ni awm e.

He biak in an sak dan hi an uluk hle mai. A chung hi a zawlin an siam mai lo va, Cupolas, an tih hmun tam taka nihliap kap parh ang deuha khwar chhovin an siam a, heng a khwar tinte hi design nalh taka cheimawı an ni vek bawk a. Tawngɬaina leh fianriala inhlanna hmun remchang tak a ni. Gethsemani huana luh dawn hian dan leh dun fel tak an nei a, thawmhnaw inbel dan pawh mawı hnai tawk a ni tur a ni a, duh dah lutuka inchei an phal lo va, luh man engmah a awm lo va, thıl lei leh hralh an phal lo bawk a, chutiang chuan heti lai hmun hi up takin an lo vawng a ni. Kan kal lai hian biak in chhungah Service nei mek an awm a, keini a kalhote pawh chuan Bible chhiara ɬawngɬaina leh mahnıa fianrial ɬawngɬaina hunte kan neih hnuah Kidron lui ruam fang turin kan chhuak leh ta a.

## KIDRON LUI

Kidron lui hi mantira a awm zan khan Isua leh a zirtirten an kân a, Kidron lui hnar chu Gethsemani huan hi a ni mai a, helai hmunah hi chuan lui tih tham pawh a ni meuh lo va, kan kal lai tak hian tui tih tham a luang lo a ni. A lui mawng lamah erawh chuan lui tih tham deuh hlek a ni ve a. Helai hmun hi Isua leh a zirtirte vawi tam tak an kalna thin ni ngeiin a lang : Temple-ah Golden Gate kal tlanga an kalin emaw, Olive tlang an lawn changte emaw, anih loh leh a thianpa Lazara Bethani khuua awm tlawh tura a kal changin emaw, he Kidron lui hi a kan ngei thin ang. Kidron lui ruamah hian thlan hluitak tak pali a awm a, chung chu Absaloma - Lal Davida fapa te, Jehosaphata te, Jakoba leh Zakaria thlan te a ni.

MARI THLAN : Lal Isua nu Mari hi Jerusalem-ah a boral a, titia an sawi dan chuan Kidron ruamah hian an phum a ni. A thlan chhinchhiaha tur hian biak in sak a ni a, he biak in hman chungchangah hian Kohhran pawl hrang hrang, Mosolman te pawh huamin an intawm vek a ni.

Kidron lui ruama Absaloma thlan hi a la tha hle a, hmeithai in tia zeta sak, a chhip zum a ni. Absaloma hi Davida fapa a ni a, a hun lai ngaihtuahin mi nasa tak a ni. A farnu sual luitu ama unau Amnona chu a that a, a pa lalna paihthlak tumn a hel bawh a, a sipaite leh Davida sipaite an inbeihna-ah a boral ta a nih kha. Ama nunna leh a lalna phiara timangang em emtu Absaloma a thih hian Davida sipaite chuan lal lawmzawng tiah an inngai a, mahse Davidan a fapa Absaloma thih thu a han hriat chuan pawl a ti em em a, lungchhe takin a tap ta a ni tih Bible ah kan hmu a. *"Tin, lal chuan a hmai a hup a, 'Aw ka fapa Absalom ! aw Absalom ! aw Absalom ! ka fapa, ka fapa,' tiin lal chu a tap hawm hawm a."* (II Sam. 19 : 4)

Tun hmaa Bible ka lo chhiar ve thinin, engvang-innge Davida hian a fapa sual tak, a unaute pawh ngeih lo, amah a hringtu ngei pawh tihhlum tuma bei thintu chu heti taka lungchhiaa a han sun le aw ! tiin ka ngaihtuah thin a. Tun lai hunah pawh hian, fate, miin khawlaia hnawksak an tih, kohhran leh khawtlang tan pawha luhai thlakhte hi an boral hian hringtu nu leh pate tan chuan lungchhe vankaia sun an ngai tho thin tih kan han hriat hian, Davida lungchhiat dan hi a hriatthiam theih deuhin ka hria a. Nu leh pa te chung a hmangaihna lantir ngai hauh lo leh, tihrehawmtute pawh hi hmangaihna thinlung aṭang chuan an lainatawm zual zawk mah thei a ni.

**HEZEKIA TUIKAWNG :** B.C. 700 khan Hezekia Jerusalema a lal lain Jerusalem kulh chhunga mite chawm turin tuikawng a siamtir a, lungsakhatah he tuikawng hi ker a ni a. Kulh chung lam atangin hnathawktu pawl khatin an ker tan a, kulh pawn lam atangin hnathawktu pawl dangin an ker baw a. Engmah enzawna hmanrua awm loin tui kawng Yard 600 lai an han ker inhmu thei chu an fakawm hle a ni. He tuikawng hi Gohon lui tui Jerusalema lak luhna a ni a, Siloam diah a rawn luang lut a ni. Gihon tui hmun hi Solomona lallukhum khumna hmun kha a ni.

**SILOM DIL :** He dil hi lal Hezekia siam nia hriat a ni a, Gihon lui tui lak luhna tura a buatsaih niin an ring. He dil hi Isuan mitdel mit a tihvarna hmun a nih avangin Kristiante chuan an ngaisang em em a. Tin, a hnenah, 'Silom dilah va sil rawh,' a ti a. Tin a va kal a, a sil a, mitvarin a lo haw leh ta a. (Joh. 9:7).

## Bung 32. ZION TLANG

Zion atang chuan dan thu chu a lo chhuak dawn si a !  
Lalpa thu chu Jerusalem atangin a lo chhuak dawn a ni'.  
( Isa. 2. : 3. )

Zion tlang hian khawvela Kristiante rilru a la em em a, Mizo kristiante pawh kan bâng bik lo awm e. Fakna hlaah te pawh,

*"Zion tlangah lawn r'u,  
Khawpui mawi, khawpui mawiah khian ;  
Zion tlang chhipah khian lawn r'u,  
Lalber khawpui mawi a ni e."*

ti tein kan lo chham chhuak tawh a. Zion tlang hi Jerusalem chhim thlang lama awm a' ni a, tun hma chuan kulh chhunga awm a ni thin a, Kristian te, Juda te leh Mosolmante tan hmun thianghlim a ni. Kristiante chuan Zanriah hnunung kilna hmun a nih avangin an ngaisang a, Juda leh Mosolman te chuan Davida thlân hmingthang tak awmna a nih avangin an hlut hle a ni. Zion tlang panna Bus-a kan chuan lai hian hlim takin hla kan sa a, a tlang chhipah chuan Zanriah hnunung Isua leh a zirtirten an kilna hmun chu kan en a.

*"Tichuan, a zirtirte zinga mi pahnih a tir a.....  
'Zirtirtu chuan ka zirtirteho nen Kalhlen Kut chaw ka eina tur, ka mikhual pindan chu khawiahnge ? a ti e,"  
ti ang che u. Tichuan, amah ngei chuan pindan chungnung zau tak, bnungraw awm sa peihdiam a entir ang che u" (Mk. 14:13-15)* He pindan chungnung vek hi Isua thawhleh hnua a zirtirte hnena a inlarna hmun kha niin an hria a. Tin, Tirhkohte Thiltiha Thlarau thianghlim lo thlenna hmun kha he pindanah vêk hian niin an ring a ni.

Kristian hmasate khan Zion tlang hi hmunpuiah an nei a, kum zabi pakhatna atang tawh khan biak in an sa a, Jerusalem tum hnih lai an tihchhiat pawh



khan he biak in hi tihchhiat a ni ve lo a ni. A hnuah biak in chu tihlen a ni a, Mosolman hovin an lak hnuin an sak dante an tidanglam a, Mosolman biak in pangngai ang tak a ni ta a. Tuna a building awm dan chu a enga pawh lo ni ta se, hemi hmun leh hemi muala Isua leh a zirtirten Zanziah hnunung an kil lai hunte rilruin a fang zel a. Hemi hmuna kan awm lai hian kan zinga pastor pakhatin Bible chang a han chhiar chhuak a, *"Tin, no a la a, lawm thu a sawi zawhin," 'Hei hi la ula, insem rawh u ; ka hrilh a che u, Tun achinah Pathian ram a lo thlen hma loh zawng grep hrui rah tui hi ka in leh tawh dawn lo a ni,' a ti a. Tin, chhang a la a, lawmthu a sawi zawhin a phel a, an hnenah a pe a, 'Hei hi ka taksa, in aia ka pek tura chu a ni ; min hriat reng nan hei hi ti thin rawh u," a ti a. (Lk. 22: 17-19).*

Mahnia ngawi renga tawngtaina kan hman hnu chuan Davida kuang en turin kan chhuak leh ta a. Davida chu Thuthlung Hlu lal ropui tak leh Pathian tih mi tak a ni tih kan hria a, kan Bible-ah a chanchin nasa taka kan lo zir tawh thin avangin a thlan hmuh pawh kan nghakhlel hle a. Kan va thlen hnaih chuan Judaho te, Mosolmanho te chu an lo intithu hle hlawm a. Juda tan chuan Jerusalema Tahna bang tih lohah chuan lal Davida kuang hi an ngaihhlut ber a lo ni reng a. Mosolman lahın an zawnei ropui ber-te zinga mi a lo nih avangin an ngaisang em em mai bawk a, chung avang chuan Davida kuang hi Mosolman ten an duty hnan tlat a, keini Kristian hote chu a bul hnaih kan kal ve thei tawk a ni mai e ! Davida kuang hi AD 1072 khan fiah chian a ni a, lunga siam a ni a, chu chu puan chei mawia khuh tlat a ni.

KAIAPHA ROELNA HMUN

*"Tin, Isua mantute chuan Puithiam lalber Kaiapha ina, lehkhaziaktute leh upate awm khawmnaah chuan ani chu an hrui ta a." (Mat. 26: 57).*

Kidron lui ruam aṭanga Zion tlang han hawi chhoh hian biak in pakhat chiang takin a lang thei a, hei hi a hmingah, 'St. Peter in Gallicantu,' an vuah a, Puithiam lalber Kaiapha in hmun kha a ni. Peteran Isua a phatna hmun kha a nih avang leh ar khuang a hriat avanga inlamleta a ṭahna hmun a nih avangin, 'Ar khuanna' (Cock-crow) ti te pawhin he lai hmun hi an vuah bawk a ni. "Nang pawh an zinga mi i ni ngei mai, i ṭawngah a hriat alawm," an ti a. Tin, ani chuan "Chu mihring chu ka hre lo," tiin, anchhia inlawhin chhia a chham ta a. Tin, ar a khuang ta nghal a. Tin, Petera chuan Isuan, "Ar a kluan hmain nangin wawi thum mi phat ang," a tih thu kha a lo hre leh ta a. Tin, a chhuak a, a ṭap ta zawih zawih a." (Mat. 26: 73-75).

He lai hmun kan fan tum hian Sisters of Zion, America aṭanga Missionary lo kal Zion tlanga rawng-bawl tura awmhmun khuarte chuan he lai hmun chan-chin chip chiar takin min hrilhfiyah a. A pindan zau laiah kan ṭhu a, Bible chang chhiarin Isua mantira a awm zana a chungthu an relsak dan te, Peteran a phatsan dante a sawi a. Biak in bang leh ceiling te han thlir chuan chu mi Bible chang mil tura lem ziah lian pui puite chu a hmuh theih nghal a. He-tianga a hrilhfiyah hnu chuan Pukthim (Dungeon) hmu turin min hruai ta a. He puk hi leiah thuk taka laih a ni a, Isua hun laia mi tangte an dah dawn chuan, bawma khungin mi tang te chu hruiin an thlak thla thin a ni awm e. Atukah an chungchanga rorel an chhunzawm leh dawnin hrui an theh thla a, an lo inuai tang a, an inkhai chho leh thin niin an sawi. Tunah erawh chuan tlawhtute tana a awlsamna turin Step (kailawn) siam a ni a, electric a eng bawk a ni.

He Pukthima kan luh hian chhawrdawh khatnaah chuan tun hmaa an lung in tangte an vuakna hmun min kawhmmuh a, lung sei tak hlamtirin hrui hrualin an vaw thin a ni. A vuak nat theihna turin an hrui-hrual hmawrah hian thir bawk engemaw zat an hling

a, an pemte leh an hliamte a pun lohna turin chi tui an hnawih ve leh thin a, chumi an dahna lung ker khwar te pawh chu hmuh turin a la awm vek a ni. Juda-ho hian bithliah an nei thin a, vawi 39 aia tam an invaw ngai lo. Rom sorkar erawh chuan bithliah a nei lo va, Isua kha vuak a tuar a nih chuan bithliah nei lovin, an duh zat zat an vaw thei ang tih a chiang a ni. A aia thuk zawka kan luh thlak leh chuan a hun lai han ngaihtuahin eng luhna pawh awm si lo, an lung in tangte chu an tirethei hle thin tih a rin theih a ni. Mihring nih phungah lungngai mangang leh thlaphanga zuk thut nan a fianrial lutuk a, chu mai ni loin boruak thianghlim a awm tawh lo mai thei a, zunram han thiarna tur chuang pawh a awm lo a ni.

He Pukthima kan awm lai hian min hruaitu chuan, "Kha lai puk banga Kros hlim kha in hmu thei em ?" a ti a, kan han en chuan kan hmu thei theuh a ; hlim ang reng, rawng ang reng hian chu puk bangah chuan a lo lang a ni. Kan hruaitu chuan, "Hei hi mi tam takin hrilhfiiah an tum tawh thin a, rawnga siam a ni ang e, tiin a lei te met thlain an han exam thin a, rawng a ni lo va, mihring thisen emaw, ran thisen emaw pawh a ni hek lo. Tin, electric eng vuahna hmun avanga hlim inkapka a ni ang e, tiin eng vuahna hmunte pawh an han thlak thin a, he Kros hi a awm reng tho a ni. Hrilhfiiahna fel tak tumahin an la nei lo va, hrilhfiiahna tha tawh kan hmuh hma chu hetiang hian kan hrilhfiiah mai a ni : 'Pathian fapa, lei leh van siamtu ngei puk thim taka zankhuua an dahna hmun hi Pathianin a chhinchhiah duh a ni ang e,' tih hi kan hrilhfiiah theih dan ber a ni e,' a ti a.

Chumi puk atang chuan kan chhuak a, Kaiapha rorelna hmun chu min kawhhmuh a. Lungrem hlui deuh zawl deuh hi a ni a, Cement concrete tha lo leh hlui tawh tak ang deuhin a lang a. Khang

hun lai khan tun lai angin Cement te nei lo mahse-la, lung han char dan te chu an thiam ngei a ni tih a lang a. He Kaiapha in hi biak in hian an sak hnan vek a ni. Biak in chhungah chuan inhmukhawm leh-in hlasak leh tawngtaina hun kan hman hnuah chu hmun chu kan chhuahsan ta a. He biak in pawnah hian Step hlui tak chu hmuh chhuah thar a ni a. Kidron lui ruam atanga he lai panna kawng hnai ber a ni a, thil chhui miten an chhui danin Isua mantira a awm zan khan he step-ah ngei hian Rome sipaite khan an hruai chho niin an ring a ni.

He biak in kan chhuahsan hnua a chhak muala kan han din chuan kan piah ral leh lama ruam pakhat chu kan thlir a, chu chu Hakeldama an tih hmun chu a ni, Aramaic tawng a ni a, "Thisen hmun" tihna a ni. Juda Iskariotan Isua a mantir hnuah Isua thiam loh chantir a ni tih a hriat chuan a inchhir a, hemi hmunah hian a inawkhlum a ni. Chumi thlang lawka ruam chu Gehenna an tih chu a ni leh a. Jerusalem khaw ropui tak leh lian tak hnawmhnawk tinreng chu hemi hmunah hian an paih thin a, chu chu an hal thin a, chhun zan zawma kang tur a awm a, mei mit lo va a awm avangin Gehena an ti a ni. Chumi chhak tlang mual lian tawk tak chu UNO Headquarters a ni a, tun hma kha chuan Palestina ram awptu British Governor thut hmun a ni. Chumi mual pela han thlir chuan Judai thlaler ram chu a inchap parh duai a. Han en vang vang pawhin ram rethei leh hmun hrehawm zawk a ni tih a hriat a ni. Kan Lal Isua kha Judai thlaler rama sei lian a ni tih chhinchhiah ila.

Heng hmun kan fan lai leh kan thlir reng laia ka rilrua lo lang chu, Juda Iskariota pawh khan a hun tam ber Isua zui nan a hmang ve a, mahse, a tawpah chuan Amah hektu leh hralhtuah a lo tang ta si a, a nun intenin leh a nun ho ti lutukin a inawkhlum ta mai a nih kha. Petera ngei pawh a zirtirte zinga huhang na ber leh pawngpawrh ber a ni a, Isua

phat lo tura intiam si khan, a Lalpa mantira a awm zan khan, ar vawikhat a khuan hmain vawı thum a phat hman a ni tih kan hmu a. Isua Krista rawng-bawl inti ve si leh Kristian invuah ve si a, hun leh tha tam tak Isua zui nana hmang si hian Amah hralh tute, Amah phattute kan ni ang tih hlauhawmzia ka rilruah a lo lang Chiang hle a ni.

### Bung 33.

#### BETHLEHEM

*"Aw, nang Bethlehem, ka va ngai tak che em,  
I tlang chung a hruaitu arsi eng chu;  
Tapin ka rawn zawng zel a che,  
Ka Lal pianna lei hmun tlawm ber chu."*

Bible-ah chuan "Nang Bethlehem, Judai rama mi, Judai khawpuite zingah i te ber tawp lo ! I chhung ațangin awptu a lo chhuak dawn si a, Ka mi Israelhote vengtu tur chu," tih kan hmu a (Mat. 2:6). He thu ațang hian Isua pian hmaa Zawlniin a lo sawi lawk lai huna Bethlehem khua hi khaw lian vak lo a ni ang tih a chhui theih a. Tunah erawh chuan mi 30,000 (sing thum) zet an awm tawh a, Ram Thianghlimah chuan khaw lian tawk tak a ni ve reng tawh a ni. Bethlehem awmzia hi 'Chhang In' emaw, 'Buh In' emaw tihna a ni a, Arabic ățang chuan 'Sa In' emaw, 'Sa tamna, emaw tihna a ni thung. Engpawh nise khaw intodelh leh ei leh bara hniang-hnar anih chu a hming ațang hian a hriat theih a. Tun lai hun thleng pawh hian a khaw chhehvel tlang pang Terrace-a thlai chingin mi tam tak chuan ei an la zawng a. Tin, tlawhtu an tam țin avangin chung-ho hnena hralh tur chuan Olive thinga siam thil chi hrang tam tak an zawrh pawh hmuh tur a awm bawh a ni.

Bethlehem thlen hma hian Biak in lian vak lo pakhat a awm a, chu chu Rakili thlân chu a ni. *"Tichuan Rakili chu a thi a, Ephrath kawngah chuan an phûm a (Ephrath khua chu Bethlehem khua a ni). Tin, a thlân chungah chuan Jakob an lung a phun a; chu chu tun thlengin Rakili thlan lungphun a la ni."* (Gen. 35 : 19-20).

Tuna kan hmuh theih Rakili thlân erawh hi chu kum zabi 15 naa sak that leh a ni a. He thlan hi Juda te, Mosolman te leh Kristiante tan hmun thianghlim a ni a. Heng lai vela cheng hmeichhiate chuan an tlawh fo thin a, tha taka chi thlah theihna tur leh tluang taka nauneih theihna dilin he thlanah hian an tawngtai thin a ni. Bethlehem hi Jerusalem chhim lam mel 5 vela awm a ni a, mual pawng, tuifinriat zawl atanga ft. 2,600-a sang a ni.

Rakili te chungchang bakah Ruthi te chungchangah Bethlehem khua chu a lo lang leh a. Elimeleka chuan a nupui Naomi hruaiin a fate pahnih nen Moab ramah an kal a. Rei lo teah an pa ber chuan a boralsan ta a. A fapate pahnih chuan nupui an nei ve ve a, amaherawhchu kum sawm pawh a vei hmain a fate pahnih chu an boral ve ve ta a. Naomi Bethlehem khaw lam kir leh tur chu a monu Ruthi hian a zui ta zel a ni a. Boaza nen chuan innei-in Davida pi, pi leh chhawng a lo ni ta a (Ruthi 1 : 19-22). Tichuan Bethlehem khua chu Davida chungkaw awmna a ni ta a ni. Hemi avang hian Josefa, Davida chhungte zinga mi baw chu Bethlehemah hming ziak turin a lo kal ta a ni. Lal Davida hi Bethlehem piang a ni a, a naupan laiin Judai thlalerah beram vengin a khawsa thin a. Helai hmunah hian Zawinei Samuelan Israel lal ni turin hriak a thih a ni. Chung zawng zawng ai pawha Bethlehem khaw tê tak tê ti hmingthagtu leh tilartu chu a khawilai puk emawa Isua lo piang chu a ni !

Isua lo pian tur thu hi kum 750 hma lamah Zawlnai Mika chuan a lo hrihlawk a. *"Nimahsela, nang Bethlehem Ephrata, Juda rama sang tam tak zinga telah te hle mah la, nangma lak ațang hian Israelho roreltu tur chu ka tan a lo chhuak ang a; a lo chhuahna chu hmasang ata, chatuan ațangin a ni"*. (Mika. 5 : 1-2). He zawlnai thu lo hrihlawk hi Kaisara Augusta-in Rom ram zawng zawnga mite hming ziaak tura thu a han pek khan a lo tihlawhtling ta a ni. Khaw chhiarpui a han rawt khan Mari leh Josefa pawh Nazareth khua ațangin an thlahtute khaw lamah an kal ta a nih kha. *"Tin, a fa tirah mipa a hring a; tin, puanin a tuam a, khualbuka an len ve tak lo avangin ran chaw pekna thlengah a muttir a"* (Lk. 2 : 7). He thil thleng, khawvel chanchin ziaak-tute tana hun hlui leh hun thar inthlakna, Kristian maktaduai tam tak tana Chhandamna rawn thlenna hi a ni, Bethlehem khua tihmingthang a, hming dai reng reng tawh lo tura siamtu chu ni.

Bethlehemah hian inhlui te tak tē tē, lung chang puk rin chhana sak a tam hle a. Heng puk rinchhana in sakte hi a sak hun lai a rei tawh a; tin, Isua pianna hmun an tih pukte nen a pianphung a inang bawk a ni. Chuvangin chhuitu tam tak te chuan Isua pianna hmun hi ran chaw pekna ran in hrim hrim ni lovin, hetiang puk rinchhana in sak chhe tē te zinga pakhat hi niin an ring a ni. Engpawh nise chutiang pukah chuan an ran te pawh an chentir a ni mahna.

AD 135 lai vel khan lai Hadriana chuan Judaho hel vawihnihna chu hmetmitin Bethlehem leh Jerusalem khua chu pathian lemte la lutin leh biak luihtirin a tibawrhbang a. He Bethlehem, Isua pianna hmun biak inah pawh hian pathian lem la lutin biak tur a ti a. Hadriana temple hi hemi puk chungah hian kum 200 dawn lai a ding a, Emperor Constantina nu, Queen Helena a rawn lai khan chu chu tihchhiat a ni a, AD 313 khan Rom ram pumpui

sakhua atan Kristianna chu a puang ta a ni. AD 325 khan Queen Helena chuan Ram Thianghlim tlawhin biak in pathum a sa a, Jerusalema Kalvari leh Isua thlân an tih chungah pakhat, Bethlehema Isua pian-na hmunah pakhat, a pathumna chu Olive tlang chhipah a ni. Bethlehemah hian a hmun dik tak zawn a harsa lo va, ring lotu lal Hadriana, a hmun tih-bawrhban tuma pathian lem biakna lo dintu ngei chu, a hmun chhinchhiahtu leh nemngghettuah a hriat loh-vin a lo tang ta hlauh zawk a ni.

AD 529 khan Samari mi an hel a, Bethlehem leh a vel ram chu an la a, Isua pianna hmuna biak in hi an hâl chhia a. Chumi hnuah chuan Emperor Justina a lo lal khan Jerusalem Kohhran hruaitu chuan Bethlehem biak in sak that lehna turin tanpui-na a han ngen a. Emperor chuan a ngaihven zawng tak a lo ni a, pawisa tam tawh kentirin palai a rawm tir a, chu mai pawh chu duh tawh lovin Palestina rama chhiah zawng zawng chu lo hlan chhawng mai turin thu a pe a. Biak in an han sak zawh chuan Emperor Justina chu a lungawi lo va, ama mi tirh (envoy) khan pawisa a eiru a, kut tling lo takin a thawh tih a hriat avangin a lu a tansak a, amah Justina ngei chuan biak in hi tha takin a sa leh ta a ni. Hei hi wawiin ni thlenga Bethlehem tlawhtuten an hmuh theih biak in la ding mek chu a ni. Hun hran hranah a chhung lam mawina leh an cheina te chu tihchhiat leh khawih danglam ni thin mah sela, a biak in ruhrel chu tihdanglam a ni lo.

AD 614 khan Persia hovin Ram Thianghlim hi an rûn a, bik in leh hmun thianghlim 300 chuang an tichhia a, Bethlehem biak in hi an tihchiat loh awm chhun a ni. Biak in chhungah hian khaw chhak mi fing pathumin nausen Isua chibai buka an kun lai lem chu lian puia ziaak a lo awm a. Khaw chhak mifingte lem hi Persia mite incheina ang chiahin an lo ziaak si a, anmahni Persia sipaiten he milem ropui



tak an han hmuh hian biak in chu an tichhe ngam ta lo va, an zuah ta a ni. Crusaders hun lai khan biak in chu chei that a ni a, sailungvar chhuat hlui tawh te chu an thlak a, a chung leh a bang thlak ngai apiang chu an chei tha vek a ni.

A.D. 1100 Krismas ni tak khan lai Baldwin chuan Bethlehem biak inah hian lai lukhum a khum a, Jerusalem, Lai Isuan hling lukhum a khumna hmuna rengkachak lallukhum khum chu duh lovin Bethlehem khua hi a thlang zawk a ni. Amah thlaktu Baldwin II pawhin Bethlehemah vek hian lallukhum a khum a. A chanchin tlangpui kan hre ta bawk a, biak in chhung chu i fang tawh ang ule : A pawnah hi chuan hmanlai kulh ropui tak a ang hle a, lung rinawm tak taka remkhawm rup a ni. A chhungah hian Kristian pawl hrang hrang biak in pathum a awm a, atirah chuan luhna hmun thumah an siam a, pahnihte erawh chu lunga rem phui leh vek a ni a, a laita luhna te takte chu luhna awm chhun a ni a. Hei pawh hi atirah chuan sang tawh tak a ni a, mahse rûntute sakawrte nena an tlan luh theih lohna turin a kawngka hi tum hnih an tihnam a ni.

Biak in chhung han luh chuan a zau hle a, a dung ft. 170 a vang ft. 80 a ni a. Thutna thlur ngaa then a ni a, a bante hi ram lungsen, a tlo chi ngat hman a ni. Kum zabi 4-na atanga a sakna atâna an thil chei mawite chu 1936 khan an hai chhuak leh chauh a ni. Zai pawl thutna tur hmun bik te hi Lebanon Sidar thing, kut ngeia ker hmanga siam a ni hlawm a. Thutna thlur ngain then mah sela, kan ram biak in te anga thutthleng hûn a awm chuang lo, hei hi tlawhtute an hnithum thin avang leh mi tam zawk an inkhawm theihna turin thutna an rem lo a ni. Biak in maichâm lamah chuan Puithiamte khûn taka Bible chhiar leh tawngtai

mek an awm a, kan kal lai hian biak in chhungah mipui pungkawm an awm hran lo va, Isua pianna hmun (The Grotto) tlawh tur chuan a hnuai lamah chuan kan lut thla ta a.

*"Tin, a fa tirah mipa a hring a; tin, puanin a tuam a, khualbuka an len ve tak loh avangin ran chaw pekna thlengah a muttir a"* (Lk. 2 : 7). Helai hmun luh thlakna kawngka lu chungah hian Latin tawngin thu a lo inziak a, "Hic de Maria Vergine Jesus Christus Natus est," a awmzia chu, "Hetah hian Krista Isua a piang." tihna a ni. He puk hi ft. 35-a sei, ft. 10-a zau a ni a, khawnvar 48 an chhi a. Ran chaw pekna thleng hmun chu Isua pianna hmun ding lam hnaiteah chuan a awm a, sathau khawnvar rei tak an lo chhit tawhin a ur un lung te chu nausen Isua an muttirna hmun chung lamah chuan a hmuh theih a. A tira puk awm dan a ngial a ngan kha kum zabi 4-naah khan tihdanglam deuh hlek a ni. Kang meilin a tihchiat theih lohna turin France President Mac Mahon chuan 1874 khan a chhuata hman tur sailungvar te, a bang thuahna tur hratvunchar te a pe a.

He pûka maicham hnuai, Isua pianna hmunah hian Arsi lem Silver-in nalh takin an siam a, hei hi Isua pian dawna khaw chhak mi finge rawn hruaitu arsi hriatrengna atan an siam a ni. 'Khawihnge Judate lal lo piang chu ?Khaw chhak lamah a arsi kan hmu a, amah chibai buk turin kan lo kal a ni," (Mat. 2 : 2). Kristiante hian arsi hi engemaw ti takin kan Pathian thuah hian kan telh fo thin a. Mizo hla phuahah ngei pawh "Hruaitu Arsi' 'Aw van arsi', 'Chhun arsi eng,' te kan ti a, Bible-a arsi tan chhan hian hla mawi tak tak te pawh kan neih kha. "Aw, Bethlehem tlang ka thlen hma chuan, chawl loin ka kal ang. Chhun arsi eng chuan min hruai zel ang a, Mari chawi lai nausen chu ka hmu ang a," tiin.

Isua pianna hmun leh an muttirna hmunte chipchiar taka kan thlira min hrilhfiah hnu chuan, leh keimahni ho pawhin Bible chhiara inhlanna tawitê kan neih hnuah biak in pawnah chuan kan chhuak ta a. Berampute mual an tih, Isua pian laia Beramputen inlarna an hmuhna hmun fang turin kan inbuatsaih a. Hun âwl tlem kan neih avangin, biak in kawt zawl zaupui mai chu kan han fang leh rih a. Krismas ni apiang hian Bethlehem biak inah hian Carol Service ropui tak an nei ziah thin a, Jerusalem leh a chhehvela Kristiante inkhawm turin Bethlehem hi an pan dul dul thin a ni. Chu bakah khawvel hmun hrang hranga zinmite pawh helaia Krismas Carol Service hman tur hian an lo kal thahnem zual bawh thin a. Biak in chungga leng ziazâng an nih loh avangin a kawt zawl zawnz zawnz khat tlatin inkhawmna an nei thin a ni. Krismas laia kan rama biak inte kan cheimawi ang bawh hian, Bethlehem biak in leh a kawt zawl chu lehkhaw mawi leh pangpar tein ropui taka cheimawi a ni a. Bethlehem kan va fan ni pawh hian Krismas zawnz hlim tê a ni bawh a, an cheimawina te hi a la awm vek a ni. Ka duh dan tak chuan Bethlehem Kristmas hman ngei ka duh a, amaherawhchu hun teptêr taka inbuatsaih ka nih avangin leh Kristian hlawnho zing ngeia kal ka duh avangin, ka nang lo chiah chiah a ni.

Bethlehem leh a vel hi ram tha a nih avangin huan thlai leh thei rahte an thar hnem bawh a, biak in bul velah chuan thil zuartute tam tak an awm a, tin, Bethlehem tlawh chhinchhihna tur souvenirs an zuar bawh a, kei pawh chuan BETHLEHEM tih inziarna flag te takte chu ka han lei ve a. Chumi biak in atanga hla vak lo Berampute mual thlir tur chuan kan kal leh ta a.

**BERAMPUTE MUAL :** Heti lai thu hi kan Bible-ah pawh a lan kha : *"Tin, chu mi ram vekah chuan*

*beram vengtute an awm a, zanah an beramte an veng a, phulah an riah chilh a. Tin, Lalpa vantirhkoh pakhat an kiangah a lo ding a, Lalpa ropuinain an vel chu a rawn chhun êng a; tichuan an hlau ta em em a"* (Lk. 2:8-9). Chanchin tha ziaktute hian he berampute awmna hmun hi an ziaak lang lo nain, a ram luahtute chuan a hmun ni ngeia an hriat an lo nei a, chu chu Bethlehem biak in aṭanga mel 2 vela hla a ni.

He lai hi thengthaw tak leh hmun nuam tak a ni a, a puk thlen dawn hian bus aṭanga chhukin ke-in thui lote kan kal a. Thinghnuai thelh nuam tak, kawng tha takah chuan kalin Berampute awmna puk chu kan va hmu a. Puk lian lutuk chu a ni lo va, mi paruk vel chu thawl nuam takin a khawsak theih ang. Tin, awih tlan satliah deuh mai a ni bawk a, lei rual rem tawka hmun khuar ang deuh zawkin a pawn aṭanga luh thlak ngai a ni.

Bethlehem leh a chhehvelah hian hetiang puk hi a tam mai a, lung chang puk a nih avangin a bang leh a chungte pawh chu han chim mai tur hmel a pu lo va. He puk tak hi chu tihrinawmna turin cement banin an do belh nghe nghe a. A chhungah hian Krismas laia kan hmuh fo ṭhin nausen Isua mu lai leh a bula a nu leh a pa leh ran pahnih pathum a lem siam an lo dah bawk a. Hemi hmunah hian a enkawltu bik puithiam te an awm a. He puk hi sawisak danglam an tum lo va, a hun laia a nih ang anga awmtir an duh niin a lang.

He puk kan tlawh hnu hian a bul lawka Berampute beram venna hmun an tih chu min fanpui leh ta a. Hei hi ram rem deuh tak ni mahse, a zawl vek lem lo va. Kan fan hun hi December thla a ni a, han hawivelin hnim a tam lo hle a. Kum tinin December thla ni 25 hi Isua pian ni champpha lawm nan kan hmanṅ ṭhin a. A ni tak tak a ni

erawh kan ti lo reng a. Palestina rama December thlaah chumi lai mualah chuan hnim alawı a awm meuh lo va. Isua pian hun hi tuna kan hman anga December thla hi a ni ang em aw ? tih a ngaihtuah theih hle reng mai a. Engpawh ni sela, ran chawte a tam loh avanga phula riahtir ngaite pawh chu a lo ni thei tho bawh. Tawngtaia inhlanna kan neih hnuah chumi hmun chu kan kalsan leh ta a.

LAL HERODA NIPUI IN (HERODIUM) : Bethlehem chhim chhak Judai thlaler mel 5 velah Herodium hi a awm a, hei hi tun hnaia an laih chhuah a ni a. In hlui ropui tak, inchhawng chung zawl nei leh dil te, kailawn Step 200 marble var tha ber ber chia siam te an hmu chhuak a. Rei tak an chhui hnuah lal Heroda sulhnu a ni tih an nemnghet thei ta a. Jerusalem chu lalber thut hmun a ni a, mahse, nipui lain he tlang chhip boruak vawt nuam zawkah hian a cheng thin a lo ni. He Heroda Nipui In hi 1962-67 inkar khan laihchhuah a ni chauh a. Heroda hi Jeriko kuaah a thi a, he tlangah hian an phum a ni, an ti a. Thlan siam sa, a kuang rangkachak hlanga siam lunghlu engemaw zat an dahnaah chuan phum niin an sawı a. Helai hmun lai chhuaktute hian an zawng nasa hle tawh chungin Heroda kuang chu an la hmu rih lo a ni. An hmuh chhuah hunah chuan, Heroda kuang a nih vang aimahin, rangkachak leh lunghlua siam a nih avangin thil hlu tak chu a ni ngei dawn a ni.

ABRAHAMA SULHNU : *"Tin, Abrahama chuan a puan in chu a sawn a, Hebrona awm Mamre sasaw kiangachte chuan awmhmun a va khwar a, chutah chuan Lalpa tan maicham a siam a".*  
( Gen. 13:18 ).

Hebron hi Jerusalem chhim lam mel 20 a hla a ni a. Tuifinriat zawl atanga ft. 3,000 a ni. Tlang ram a ni a, tlang pangte chu leilet zawl tha taka siam leh tui tam tawh tak hmu a ni a. A lei hi a

that em avangin, thei an ching nasa hle thin a ni. Hebron ram vela Grep tha ber ber an chinte hi Eshkol phai ruama mi a ni a. Eshkol phai ruam hi Mosia tirh enthatutena an va hmuh grep rah bawr, mau tlawna mi pahnih zawn tawrh tham khawpa tha an va hmuhna ram kha a ni (Num. 13:23).

Hebron khua hi pangpar leh huan leh ngaw mawi takin a hual vel a. Vawiin ni thlenga a larna em em pakhat chu Belvuak leh Darthlalang siam leh Beram hmul atanga thawmhnaw siam-ah a ni. Darthlalang hi hmanlai atanga an siamdan an la thlak lo va, Darthlalang rawhtui hi hampuarin noah te, tui chhawpna bel-ah te leh thil chi hrang hrangah an siam chhuak a. Chutiang bawkin belvuak hi hmanlaia an tih ang bawkin vawiin niah an la ti a. Bel vuakna hlum chu an han siam ban a, bel vawtu chuan a duh ang ang hmanruaah bel te deuhvah emaw, bel lian deuhvah emaw, a nihlo-hleh khuhhriang kan tih ang chi ah emaw, thleng ang chi ah emaw a duh duhin a chhuah thin a ni. Hemi hi Zawlni Isiaa khan a rilruin a lo vawng a ni ang a;"Keini hi bellei kan ni a, nang min vawtu i ni" (Isa. 64:8) a lo ti a. Hebron hi Palestina rama khawpui hlui berte zinga mi a ni a. Bible-a kan hmuh dan chua, B.C. 1700 a inthan tawh niin a lang a ni. Chanchin chhui mite chuan Hebron hi khawvela kulh nei si lo, khawpui chatlak awm lo va luah zawm zelah chuan a upa ber a ni, an lo ti a.

Hebron kan hriat tanna hi Abrahama chanchin atang khan a ni. Lota, Bethel rama a kalsan hnu khan a puan in sawnin Hebrona awm Mamre khaw kiangah hian awmhmun an khuar ta a ni. Sari Hebron khuaa a thih chuan Hetha thlahte hnenah chuan, "In zingah mikhual leh pem mai ka ni a ; ka mitthi ruang hi ka hmuh lova ka phum theihna turin in zingah hian phumna hmun ro mi pe rawh u,"

tiin Abrahamana chuan a sawi a. Abrahamana chuan, a hmun duh bik, Makpela lova puk chu a thlang a. A thlawna pek pawh a neitupa hian a ui lo nain tangka sekel 400 in an inlei ta a. Chutah chuan, "Abrahaman a nupui Sari chu a phum ta a. (Gen. 23 : 4, 19-20). Chuta tang chuan Makpela puk hi Abrahamana te chhungkaw thlân ro a lo ni ta

Davidana a lo lal khan, Hebron hi khawpui bera hmangin kum 7 chhung zet chu a awp a. Chumi hnuah chuan Jerusalem a hneh a, Jerusalem chu Israel ram chhung zawng zawnga khawpui berah a siam leh ta a. Absalomana kha Hebrona an awm laia piang a ni a, a pa laka a hel khan Hebron hi a tanhmun khuarna a ni bawka a ni. (II Samuela. 15 : 7, 8, 10). Hebron khua hi Mosolman khawpui thianghlím ber palinaah puan a ni a, a chhan chu an zawlnei ropui tak 'Pathian thianpa' tia an lo biak thin Abrahamana chenna a nih avangin a ni. Judahon hian Hebron hi hmun thianghlímah an ngai ve reng bawka a, Juda sakhaw zirna pawimawh tak awmna hmun a ni.

Vawiin ni thlenga Hebron a hmingthanna chu Abrahamana thlân a awm vang a ni. Makpela pûk chungana insak hmasa ber chu Herodana liana kut chhuak a ni a, Juda biak in atan maw takin, killi neiin a dung ft. 200 a vang ft. 100 in an sa a, a bang hi ft. 10 a sang a ni a. Lung lian pui pui hmanga sak a ni a, an lung hman thenkhat phei chu lung sakhat ft. 20 aia sei te a awm nual a ni. Herodana temple sak hi kum zabi palinaah khan Kristian biak inah leh a ni a, Mosolman hovin an lak let leh khan, an biak inah an hmang ve leh a. Crusaders hovin an la let leh a, Saladinan a lak let leh atanga vawiin ni thlengin Mosolman biak in ropui tak a ni ta a ni. He biak in hi Herodana sak tan ni mahse, tuna a ruangam chu Crusaders ho kut chhuak a ni ber. He biak inah hian thlân paruk zawlneite leh an nupuite chumi puk ngeia

an phumte thlân chu a awm a. Mosolman te chu a puk chhungah an lut ngai lo va, zawlnei thianghlim Abrahama phumna a nih avangin chutiang hmun thianghlim chu kal ngamna tur chi ah an ngai lo a ni. Abrahama leh Isaaka leh Jakoba kuang chu puan hring rangkachaka cheimawiin an khuh a, Sari leh Rebeki leh Leaii kuangte erawh chu puan sen dukin an khuh a ni.

**MAMRE SASAW THING :** Thuthlung Hluiah khan Abrahama hnenah vantirhkohte an rawn inlar a, Mamre sasaw kianga a hnenah rawn inlar an nih kha. A nupui upa tawh tak chuan fa a neih tur thu an rawn hriattir a. "Tin, ngai teh, i nupui Sari chuan fapa a nei ang," a ti a (Gen. 18:10). He Mamre hmunah vêk hian Abrahama khan Lotâ leh a nupui fanaute râlin an man kha a chhan chhuak tawh bawk a (Gen. 14:13-16). Sodom leh Gomora khuua mite chu an sual em avanga Pathianin a tihboral dawn khan, Abrahama hian Lota leh a chhungte an awm tih hre reingin Pathian hnenah chu khuah chu mi fel sawmnga tal, sawmli panga tal, sawmthum tal, sawmhni tal, sawm chauh tal an awm chuan zuah turin a ngen a nih kha (Gen. 18:23-33). Davida lal atan hriak thihna hmun a ni bawk a, (II Samuela 2:1-4). Thuthlunglui huna heti khawpa hmun pawimawh leh lar a ni chung hian Mamre hmun dik tak hi kum zabi 7-na ațang khan hriatchian a ni ta lo va. Hmun hrang hrang chu Mamre hmun anga cheibawl a lo ni tawh a, Amaherawhchu kum 1926 khan German pawl pakhatin heti lai hmun hi an lai a, an thil lai chhuah ațanga han chhuiin Mamre hmun dik tak hi an nemnghet thei ta a ni.

Khua te a lo tlai lam a, kan thlenna hmun Holyland Hotel, Jerusalem pan chuan kan haw leh ta a. Zanriah ei hmain kan thlenna hotel-ah chuan tawngtai inkhawmna neih kan rel a. Inbualna hunte



kan neih hnuah kan vai chuan kan inhmu khawm leh ta a. A ni khat nia ram thianghlím kan fan, kan hmun hmuh leh tlawhte aṭanga kan rilrua Pathian thuchah thleng thar sawina hun te, fakna hla sakho tur hlate thlang zelin inkawmkhawmna hlimawm tak, 'Fellowship hour' kan nei thei a. Ni khata hmuh atan chuan a thahnem lam mah nún ka hre hlawm a, amaherawhchu chutianga tam kan tlawh zel si loh chuan kan hun neih ni sarh chhungin hmun pawimawh kan tlawh kím hman dawn si lo va. Heng kan hmun tlawhte hi a thlâ kan lak duh deuh theuh avangin kan mit kan hmang ṭangkai a, kan beng kan hmang tangkai a, kan Camera te pawh chu kan hmang rím tlang hlein a lang. Fellowship kan neih hnu hian zanriah kan ei a, mahni pindanah theuh duh ang zawng zawng chhinchhih belh turin leh lehkhathawnte ziaak turin kan inṭhen darh ta hlawm a. Kei erawh chuan kan kal pahin kan hmun tlawhten ka rilru a deh dante tape-a ka khung nghal zel avangin ziaak belh vak tur a awm hran lo va. Lalpa chenna ram leh a sulhnu te, a ram leilung ngei ka han fang thei chu thilung a hlim hle a ni.

### Bung 34.

### JERUSALEM KULH

Atukah chuan Jerusalem kulh chhunga hmun pawimawh zual tlawh turin kan inbuatsaih leh ta a. Kan hotela tukṭhuan te kan ei fel hnu chuan, Jerusalem khua hi Chiang tak leh fiah taka kan fan theihna turin kan hotel compound ram ruaka Jerusalem khaw lem, 'Model' an siam chu kan fang hmasa phawt a. Hei hi, hetiang lama mi thiam Professor leh a hote Department khat meuh neia an buatsaih chu a ni. Ram Thianghlímah hian thil

tam tak hmuh chhuah tawh ni mah sela, la hmuh belh zel a ni a, lehkha ziaak hlui leh History ațangte, sorkar record hrang hrangte leh Bible ațang tein Isua hun laia Jerusalem awm dan tur dik thei ang ber zawngin, a bula khaw lem hi siam a ni a. Thil hmuh chhuah thar a awma, a hmasa dik tawk lo nia an hriat chuan an siam tha zel a. He khaw lem an buatsaih hi a tak tak aia let 50-a te a ni a, hei pawh hi hrihfiatute nen chuan fan tham tak a ni.

Jerusalem khua leh a kulh awm dan chhiartuten mitthlaa an hmuh ve ngei theihna turin a tlangpuiin han sawi ila. Olive tlang atanga han thlir chuan Jerusalem kulh chin chu a inhung zui mai a. Kulh pawnah hian in tam tak leh veng tam tak a awm belh tawh avangin a kulh hi lian hle mah sela, a khaw lai li ang deuhin a chhal theih ang a. He kulh awmna hi Jerusalem khaw hlui, ( Old Jerusalem ) lamah a ni nghe nghe a. Kulh chhungah hian Temple bang (Tahna bang) an tih chu a hranin a awm leh a. Jerusalem kulh hi kil li nei a ni a, a tlânga kal zel chuan mel hnih leh a chanvea sei a ni a. Ft. 40-a sang a ni a, lung lian pui pui hman a ni a. Gate pariat a awm a, hmar lam thlêra gate te chu New Gate, Damaska Gate leh Heroda Gate te an ni a, khawchhak lamah chuan Stephena Gate leh Golden Gate te a ni a, chhim lamah Dung Gate leh Zion Gate a awm a, khawthlang lamah Jaffa Gate a awm a ni. Heng Gate pariat zinga pasarih chu la hman mek an ni a, Golden Gate 'Rangkachak Kawngkhar' an tih hi kum 1530 khan Turks hoin an hnawhping a. Tuma luh leh chhuah theih lohna turin vengtu chhun zan zawmin an dah nghe nghe a ni.

Damaska Gate bulah chuan Bus ațangin kan chhuak a, hei hi a gate ropui ber leh lun ber mihring leh Motor kalte an inchhawpna ber a ni a. A chhungah hian Bus tlan luh an phal lo va, mihring an tam

avang leh a tihchep an hlahu avang a ni. Tlawhtu hi hlawm hrang hrang ni tin an awm avangin, keiniho pawh chu vak darh lo tur leh pelhe lo turin kan in-chah ngun hle a. Kan Guide te thawmhnaw inbel rawngte chu kan vaia hriat turin puan nawn leh a ni a. Chuti lo chu a chhunga mi tam tak karah kan inhmaih palh ang tih a hlahuawm a ni. Damaska Gate ah hian tlereuh zuar an thahnem hle a, ei chawp thil ni lovin Jerusalem tlawhtutena Ram thianghlum an tlawh hriatrengna tur thil-Souvenirs a ni ber a. Kulh chhunga kan luh hun pawhin thil thar hmuh belh tur a awm zel a ni tih kan hria a.

He kulh chhung hi chhuituten an la chhui reng a, lei lamte pawh an la lai mek zel a, hmanlaia kulh hlute an la lai chhuak mek a ni. 1968 hnu lam khan he laiah hian hna nasa tak an thawk a, lei vung tam tak paih bovin, thil hlui, sainghoa siam te, dara siam te, tangka thir hun hran hrana an siam te leh, kailawn (steps) te, kaihkuhl in te an lai chhuak thar a. An laih chhuah hnuhnung pawl Tahna Bang, an tih nena inhne reng pakhat chu, a laichhuaktu hming chawin, 'Robinson's Arch' an vuah nghe nghe a. He an laih chhuaha lung te hi a lian em em a, koki chena sang, ko chhuaka chhah, inbial mup maite an ni a. Kan Guide-in min hrihfiiah mek lai chuan sipai duty dawizep silai kau rup rup ang hian a thla kan lakrawn tlut tlut hlawm a. Hemi niah pawh hian kan Camera te chu a rim leh dawn mang e, ka ti rilru a.

**TAHNA BANG : (WAILING WALL) :** Hei hi Judate tan chuan khawvel pumpuia an hmun thianghlum ber a ni. He bang hi Temple sak vawi hnihna B.C. 20 vela Heroda sak kha a ni a. General Tita-in A.D. 70 velah Jerusalem khua hi a la a, Rom sipai tam tak hruaiin khawpui chu a tichhe vek a, kulh ropui tak lo awm pawh chu a tichim a. Amaherawhchu a khaw

thlang lam bang, tuna Tahna Bang ni ta hi, tihchim lohin a hnutchhiah a. Chu pawh chu a chapo vang niin a lang a, nakinah thangthar zelin Rom sorkar ropuizia an hriat theihna turin, heti khawpa kulh lian leh ropui pawh hi a tichhe thei a ni tih an chhin-chhiah theih nan, tiin a khawthlang lam bang hi a zuah a ni. He bang hi a ropui reng a, lung lian pui puia siam a ni a, lung pakhat ngawt pawh hi a san zawng te, a chhah zawng te leh a sei zawng te hlam bial vel a ni deuh ber mai. Chutiang lung lian chu rem taka remin bang sangpui chhah takin a siam a ni.

He temple an sak lai, Isua pian hma kum 20 vel-ah tun lai hun angin thil rit chawina tur khawl (Crane) te an nei lo tih a hriat sa a. Chutih lai huna Temple bang sang hetiang an lo sa thei hi ngaihtuah mai pawhin a hahthlak thei hle a ni. He Temple bang hi ft. 160 a sei, ft. 60-a sang a ni a. A hnuai lamah hian eng chen nge inphum tih fiah turin a piah hmun hul chu Robinsona bawk chuan lei lam thuk takin a zuk lai a. Ft. 40 zet a zuk laih pawhin lung bang hlir a la ni tih a hmu chhuak a. Abul thuta lung rem te chu a lian leh zual a, a dung ft. 16, avang ft. 12 te an ni. Hei hi a dung hlam hnih leh tang phel, a chhah zawng hlam hnih zet tihna a ni. Hetiang lung lian leh rinawm hian Judate khan an temple chu an lo sa a ni a. A hun laia an tha thawh hnem dan tur han ngaihtuahin he temple hungna bang ropuizia tur hi chhiartute pawhin a suangtuah theih thaw awm e.

Laih zawm zel an remti lo va, a chhan chu tuihnate lai chhuak palhin he kulh hian a rinawm loh phah dah ang e, an ti a. Chuvangin ft. 40 chiahah chuan a lai tawp ta a, hei hi a tlawhtuten an hmuh chian theihna turin Electric eng an vuah vek a, a thlir thlakna remchang tak an siam bawk a. Lei zawl atanga ft. 40 han thlir thlak leh chu

thuk tak a ni. Tlawhtu-a-pui an tam a, sakhaw thil anga zahtu leh ngai pawimawhtu an tam bawk a. He lai thlir thlaknaa kan han thlir ve chuan a mawngah pawisa nawi leh note tam fe a tling vum thur tawh a ni. Hei hi tlawhtu hrang hrangin an theh thlak chu a ni. He kulh hi tu kut chhuak nge ni ang tiin nasa takin an chhui a. Chhuitu thenkhatte chuan a hnuahnung ber hlawm khat chu Nehemia hun laia rem kha niin an ring a. Hetiang thil hlui an chhui hian rin thu ah ringawt an innghat lo va, lung chher dan leh ker dan te leh a sak dan design atangin awmze nei takin a hun an chhut thin a ni. A enga pawh chu nisela, heng lung rem la ding reng te hi Juda hnam, an pi leh pu tena an sak ngei a ni a. Chuvangin an pi leh pute sulhnu awm chhun, an tan an hmun thianghlum chu he Temple khawthlang lam bang hi a ni. Rome sorkarin a awp chung hian Judate chu hnawh darh an ni a, Jerusalema an kal hi phal a ni lo va. Amaherawhchu Rom lal te Kristian an lo nih hnu khan, he Temple an tihchhiat bangah hian kumkhatah vaw khat an kal phalsak an ni a. Hetia an kal tum hian an Temple thianghlum lo ram ta leh an hnam lo tlu chhe vek ta chu sunin nasa takin an tap thin a ni. Chutianga kum za tam tak hemi hmunah hian an lo inhmuh khawm tawh thin avangin Tahna Bang (Wailing Wall) an lo vuah ta a ni.

Indopui I hnuah Palestina ram hi British thu hnuai a awm lai khan, Tahna Bang hi Juda leh Mosolmanin an inchuh a, chutih laia khawvel sorkar tangrual -League of Nations-in a rem a, Juda kutah an pe ta a. Israel ram leh sorkar kum 1948-a a lo pian khan Jerusalem khawpui hlui hi Jordan sorkar chan a nih leh si avangin kum 1948-67 kum 20 chhung lai khan Judate chuan an hmun thianghlum ber Tahna Bang chu an tlawh thei lo va. Kum 1967 June thlaa Ni ruk Indona hmingthang takah khan Jerusalem khaw pumpui hi Israelin an lak tak avangin, Tahna Bang hi an lo chang

thei ta a ni. A hnam pumpui pathian biakna hmun atan an la hman ta a. Chutianga remchang tur chuan a zâwnah hian hmun zawl zau tak an siam a, mi sang tam takin a rualin țawngțaina an hlân țhin a ni. Mipa leh hmeichhe awmna tur hmun hi daidan a ni a, kan kal ni hian ni bik a nih lem loh avangin chuti lutukin kan tawt lo va. A kal hmasa leh a bang han hnaih theite chuan, an lehkhahu thianghlum chu keuvim a bang khawih chungin an țawngțai țhin a. A changin pen hnih lekin an hnung tawlh a, ding lamah pen hnihte an pen leh a, engemaw chen hnuah hmalam pen hnihte pen leh-in an lehkhahu chhiar leh țawngțai reng chung chuan an insawn kwal țhin a. A changin lung bang khawih chungin an țawngțai a, țahna bang a nih ang ngeiin rilru takin leh lungchhe takin mittui tla zawih zawihin an țawngțai țhin a ni.

An puithu dan leh an tihkhun theih dan han hmuh chuan keini Kristian te hian kawng tam takah sakhaw dang betute hi kan tluk lo a ni tih a chiang hle a ni. A lung va khawih khera țawngțai hlutna a awm lem lo tih hre reng chungin keini kal ho zingah pawh a hmun kan han thlen tak ah chuan Tahna Bang chu khawih ngeiin Pathian hnena țawngțai duh zawk mi engemaw zat kan awm a. Hetianga țawngțaina kan hman zawh hnu hian Moriah tlang fang turin kan kal leh ta a.

**MORIAH TLANG :** Tahna Bang ațanga hla loteah chuan Moriah tlang a awm a, he tlang hi Juda te chuan an ngaisang hle. Temple ropui tak thuthmun a nih avangin an tan chuan hmun pawimawh a ni a, Mosolman tan lah Mecca leh Medina bakah chuan Moriah hi an hmun thianghlum ber a ni bawh a. Kristiante tan Thuthlung Hlui ațanga Abrahama te, Davida te leh kan Lal Isua huna an sulhnute a lo tam bawh avangin hmun ngainatawm tak a lo ni bawh a. Kan rama Kristiante hi chuan Abrahama'n

a fapa Isaaka a hlan tumna hmun kha a nih avangin Moriah tlang hi kan hre lar ber awm e. (Gen.22:1-2).

Helai hmun vek hi lal Davida hun hnuhnung lama Pathian thin a tihur a, Pathianin ni thum chung hri a lentir tawh hnua inthawina hlân tura a kalna kha a ni. Jebus mi Arauna hruih an tih kha he tlang chhipah hian a awm a, chutah chuan Davida chuan Pathian hnenah maicham siamin halral thilhlante leh remna thilhlân te a hlan a. Chu chu Lalpan a pawm a, Israel ram ata hri a kiang ta a nih kha ( II Samuel. 24 : 15-25). Lal Davida khan Pathian biak in sak a châk em em thün a, amaherawhchu a fapa Solomona sak turin Pathianin a lo ruat si a. Tichuan, Solomona hian biak in ropui tak chu Jerusalemah chuan a sa ta a. Davida leh Solomona te pafa chungchang han ngaihtuah chuan pakhatin biak in sak châk em emin Pathianin rem a tih loh avanga salovin a boral a ni. Tun hunahte hian kan rama kohhran tam takte zingah biak in hnattlang thawk tha peih lo leh biak in sakna thawhlawm thawh tha duh lote mi engemaw zat kan la awm si a. Lal Davida rilru nen hi chuan a inang lo hle mai.

Lal Solomona'n Pathian tâna Temple a sak chung hi kum 7 zet a ni a, uluk takin a sa tih a Chiang a, hmanrua atan hian Sidar thing tha chi ama ram pawn Lebanon tlanga mi kher chu a chah a ni a. Hnathawktu pawh hi tam tham tak a chhawr a, sidar thing hmang te, lung hmang te, dar leh rangkachak hmang tein biak in ropui tak a sa a. Lal Solomona kaihhruaina hnuaiah Temple satute hnathawk hi a hun lai hian hmu ve ta ila, a ropui hle ang chu. Thingzai thiam mi sing thum rual an awm a, thil phur mi sing sarieh leh mistiri sing riat an awm baw a. A vengtu hnathawktu hotu ringawt pawh mi sangthum zathum an awm baw a (Lalte. 5:13-18). Lal thupek leh sakhaw thil a nih avangin, an hnam tan rinawm takin an thawk

châwk ang a. Rambuai leh Babulon lama hruaikhawm (Grouping) kha an la tawk lo bawk a, tun lai hun anga thawk lo pawh thawk anga inzhiah luh hi a awm a rinawm lo bawk a, Pathian biak in an sa mup mup mai chu a hmuna han hmuh atan a itawm mang e. Hnathawktute hlawh lah hi an lal hian a pe tha bawk si a, lal Solomona hi lal fing a lo ni bawk nen, ama ram chhunga mite inremin an awm mai ni lovin, a chhehvel rama mite nen inremna thuthlung tha tak a siam bawk si a. *"Tin, Solomona dam chhung zawng chuan Juda-ho leh Israel-ho chu Dan atanga Beerseba khaw thlengin mi tin mahni grep hrui bulah leh mahni theipui bulah chuan thlamuang takin an awm theuh va, (I Lalte 4 : 25).*

Israel mite chuan chutianga hlim taka kum 350 lai Temple mawi leh ropui taka Pathian an biakho hnu chuan, B.C. 587 khan Nebukanezzaran a rawn run ta a. Temple chu a tichhia a, Judate chu Babulon-ah sal tang turin a hruai ta a nih kha. Kum sawmnga a lo ral hnu chuan, an saltanna atang chuan an chhuak leh ta a, chu temple vêk chu Jerubabela kaihhruainain an sa tha leh a, amaherawhchu Solomona sak ang êma ropui kha chuan an sa thei ta lo a ni. Heroda liana khan Isua pian hmain Jerusalem Temple hi a sa tan leh a. Juda-ho lakah khan a lar tawk lo va, thil tihsual lian pui pui a ngah em avangin mipuihoin an ngaihdam theihna turin thil tha tihah tan a la ni tur a ni ! Temple sakah a tan ta a, chu hna ropui tak chu thawk turin hnathawk mi sing khat a ruai a, a hmun pawh chu a rem zawl belh a, Solomona sak aia lian zawkin a sa ta a ni. B.C. 20-a sak tan kha a ni a, A.D. 64-ah an zo fel chiah a, kum 80 chhung an sa a nih chu.



Heroda Temple sak hi a ni Isua hun laia ding leh Isua pawhin a hmuh thin kha. Amaherawhchu he temple hi an sak zawh fel aṭanga kum 6 lekah A.D. 70 khan Rom sipai rual General Tita hote chuan an rawn tichhe leh ta vek a ni. Temple sakna rilru hi a thianghlim tawh lo va, rei a ding thei lo emaw tih mai tur a ni ! General Tita hian he temple sak dan hi tha a tih em avangin leh chutih hun laia khawvela in sak tha ber pawl a nih avangin zuah a duh hle a, mahse a sipaite zinga pakhatin meichherin a lo hliau hman tawh si a, a kang chhe ta a ni. Khawnvar dahna pasarih, Menorah, Israel faten an hnam chhinchiahna an tih chu Rome khuaah ral lak atan phûr takin Tita hian a hawn a. Hemi tum vek hian a hungna te pawh tihchim a ni a, khawthlang lama mi erawh chu Rom sorkar chakzia entir nan an tihchhiat sak lo a ni. A.D. 135 khan Juda ho an hel leh tak avangin Hadriana chuan milem biakna temple a sa a, he lai hmun hi a tibawrhbang a.

Kristian hmasate chuan Moriah tlang hi Pathian anchhe lawh leh hawisan ang hialin an ngai a, bawlhhlawh nasa takin a khuh a. A.D. 636-a Mosolman hovin Jerusalem an han lak leh khan chu bawlhhlawh chu thian faiin Mosolman biak in ropui tak an sa a. Mosolman ho hian an zawlnei Mohameda chu zanah helai hmun aṭang hian a sakawr chungu chuangin vanah a han zin chho va, a lo chhuk leh a ni an ti a, chuvangin hmun thianghlimah puangin biak in ropui tak 'The Dome of the Rock' hi an sa ta a ni.

THE DOME OF THE ROCK : Hei hi Mosolman temple mawi leh ropui tak Jerusalem kulh chhung Temple hung chhunga ding luah chu a ni. Olive tlang aṭanga han thlir pawh khan mit la ber a ni tawh a, Jerusalem Temple hung chhungah chuan Kristian biak in ropui tak a ding ang chu tih nak

alaiin, Mosolman biak in a ni tih han hriat tirh chuan rilru a na duh hle a. Mosolman tan chuan an hmun thianghlim pathumna a ni a, he Temple hi A.D. 691-a sak a ni a, kum 1,300 dawn lai a ding tawh nain a lan dan tlangpui hi a tira an sak nen a la thuhmun hle a ni. Vawi tam tak siam a ni tawh a, Crusaders ten Jerusalem A.D. 1,099-a an lak khan Kristian biak inah an let a. A hnua Mosolmanin an lak let leh khan biak in chhipa Kraws, kum 88 lo de vu vu tawh chu an la thla a, Mosolman biak in chhinchhiahnain an thlak leh ta a. He Dome of the Rock hi Mosolman biak inah pawh a hlui ber leh a mawi ber a ni reng a, Jerusalem khaw pumpuiah pawh mit la ber a ni bawk a ni. Kil riat a nei a, kil tin chu ft. 63-a sei a ni a, hawlh tlangin ft. 180 a ni bawk a, chumi chungah chuan a in mum chu a ding chho leh ta a. A in mum chhip hi ft. 108-a sang a ni a, hawhlhtlangin ft. 78 a ni. Temple chu ft. 18-a sang thlengin sailungvarin an thuah chhuak vek a, chu mi chung lam chu Persian Tiles an tih, hratvunchar, mawi tak taka chei chuan an khuh chhuak vek bawk a ni. Biak in chhip mum chu alumi-niuma siam, rangkachak tuia luan chhuah leh vek a ni a, ni êngah chuan a tle nalh thei hle thin.

Biak in chhunga luh chuan a lai takah lungpui a awm a, ft. 45-a sei, ft. 36-a zau, ft. 6-a sang a ni a. He lung tak hi Abrahama'n a fapa Isaaka hlan tura a buatsaihna kha a ni e, an ti a. Mosolman erawh chuan Abrahama khan Isaaka ni lovin Ismaela a ni e hlan tura a hruai zawk, tiin an inzirtir ve mek a. Crusaders hun lai khan lung chu thirin an hung thin a, a chhan chu Ram Thianghlim tlawhtuten a lung chu khen thlaka Souvenirs anga zawrh chhawn leh an chin avangin an piat mai ang tih an hlau a. A hungna thir chu kum 1959 khan thingin an thlak a, temple chhung a ni ta bawk a, tun ang hunah chuan chutianga tih tum chu an awm tawh bawk lo va, vengtu tha tak chu an indah tho a ni. A chhunga

han hawi vel leh chunglam han thlir tein a mawı em em a, uluk tak leh tha taka sak a nihzia a lang a. Tukverh darthlalang pawh chu darthlalang satliah ni lovin stained glass, man to tak tak leh rawng chi hrang hrang nei vek hman a ni a, chuta tanga êng han inkap chhawngte nen, a boruak hrim hrim pawh Pathian biakna boruak tha tak niin a lang a. He biak in hi Mosolman pawhin a huhova pathian biakna leh zaihona ni lovin, mahnıa tawngtai nan an hmang ber a ni.

SOLOMONA SAKAWR IN: Heroda İiana'n Temple a sak that leh khan a hmun zawlte rem belhin a tizau a, lungrem ban İian pui puite sımın a hmar chhak İam chu a zauh a. He İai hmun hi 'Solomona Sakawr In' İia an vuah chu a ni. Solomona İal İai İhan İakawr İnah an hmang tak tak em İih İriatchianna a awm İo va, Crusaders te İha İhuan İakawr İnah an hmang İgei İih a İriat a, İakawr İhlunna İura İung İerh te İmuh İur a awm a ni.

GOLDEN GATE : Golden Gate, 'Rangkachak Kulh Kawngka' hi İsua İerusalem İal İanga a İuh İia a İalna İha a ni a. İırhkohte İhıİıha İan İmuh İetera İeh İohanan İiak İn İawngkhar 'Mawı' an İih İula İatİing İiantırh İta İebai an İıİdamna İmun İha a ni İawk a. İuna Golden Gate İmuh İehıha awm İi İum İabi 7-na İela İristian İalten an İıam İhat İeh a ni. İun İhan İhanah İorkar İrang İrangın İerusalem İu an awp İıın avangın A.D. 1530-a İurshovın İerusalem an İak İhan Golden Gate İi an İıphui İa İek a ni. İessiah İık tak İal İanga İerusalem a İo İuhna İur İıın an İıai a, İıuvangın İun İıamah İessia İo İal İunah İauh İawn İeh İur, İıın an İuat a. İessia ni İo, İııİring satliah an İal İohna İurın İııphui a İıı İnuah İıhun İan İawmın İuty an İıııam a ni. İamİang İıte pawh a İul İnai İal İi an awı İo İle a, İeİni erawh İan İannei a, a İengtu İan İe İııam a. "İnai İeuh

hleka thlalak kan duh avangin min kal hnaihtir rawh," tiin kan dil a. Ani chuan, "Ka thianpa awm loh lai tak a ni a, va la thuai thuai ula, lo kir leh vat rawh u, ka thianpa a lo kir leh chuan ani chuan a phal lo ang," a ti a. Rang takin keini zinho 40 rual chuan thla kan va la a.

Helai hmunah hian Bible chhiar leh tawngtai phal a ni lo a, ni tiam leh hun tiam a la thlen loh avangin. Khawvel hmun hrang hrang kan tlawh tawh a, mahse ngawi renga bengchheng lova Bible chhiara tawngtaina hman phallohna hmun a awm ka la hre ngai lo va, Jerusalem, khaw thianghlum, kulh chhungah Temple hung chhunga Golden Gate-ah hi chuan an phal lo a ni. Bible chhiar leh tawngtai hi phal loh ni tak mahse, kan kal hnaih lai hian a tam berte chuan rilruin tawngtaina kan hmang theuh tho awm e !

BETHESADA DIL : Tin, Jerusalem-ah chuan beram kawngkhar kiangah dil a awm a, chu chu Hebrai tawngin Bethesda an ti a, hulhliap panga a nei nghe nghe a. (Joh. 5:2). Jerusalem kulh, Stephana Gate kiangah dil pakhat a awm a, hei hi Bethesda dil chu a ni. Helai hmun hi tun hnaia hmuhchhuah a ni a, tun hma deuh khan Bethesda dil a ni tih hre lovin Crusaders-ho khan biak in sak nan an lo hmang tawh a. Chu biak in chu tihchhiat a ni leh tawh a, an sulhnu pawh chu a la awm a. Amaherawhchu thil hlui chhui miten an han chhui a, an han laih belh chuan he dil hi an hmu chhuak ta a, hulhliap panga Bible-in a sawi kha a kimin a awm a. He dil hi ran, Temple-a inthawina atana hlan tur silfai nan an hman thin avangin a bula Gate hi Johana chuan Beram kawngkhar tiin a lo vuah a ni awm e.

Bethesda dilah hian damlo leh natna chi hrang hrang neite an fuan khawm thin a. Tuia inchiah vanga damna hmu niin an sawi a. Isua Jerusalema a han

kal lai pawh hian kum 38 na, mi tuemaw a han hmu a. A kal theih loh avangin zeng natna pawh a ni mahna. "Tihdam i duh em ?" tiin a zawt a. Tihdam duha kha leh chen lo inhung ve tawh, Isua, mi ril-ru hre thei tuin 'Tihdam i duh em ?' han tih kher hi thil tul lo tak niin a ngaih theih awm e. Dam lo hian, "Chungte chu i hre vek alawm, in zawh kher kher a ngai hlei nem," tih mai awm tak a ni a. Tun lai hunahthe pawh rawngbawltu mi thahnemngai ten, "I piangthar tawh em ?" tia an han zawha chhang tha duh lo engemaw zat kan la awm tho niin a lang. Taksa natna tihdam emaw, thlarau lam natna tihdam emaw hi kan duh leh duh loh kan sawi ngam tur niin a lang. He Bethesda dil hi an han laih lan kim chuan a dung ft. 200, a vang ft. 25 a ni a. A bul lawka Biak in pakhat St. Anne's Church-ah chuan kan lut a.

ST. ANNE'S CHURCH: He biak in hi A.D. 1100-a Baldwin I nupuiin a sak a ni a, hemi hmun tak hi Mari seilenna In a ni e, an ti a. A pa Joakima leh a nu Ani (Anne) nena an in hmun tak kha a nih avangin St. Anne's Church an vuah a ni. Mosolman hovin Jerusalem an lak khan biakin tam berte chu an tichhe zel a, he Biak in erawh hi chu a that em avangin an tichhe lova, Mosolman sakhaw zirna hmunah an ring nghal a. Kum 1856-a Crimea indona a lo tawp khan Nepoliana III hnenah lawmmanah pek a ni a, chuta tang chuan Kristiante kutah a lo kir leh ta a ni. Biak in chhunga kan awm lai hian Bible chang chhiar leh hlate sain inhlanna kan nei a, biak in sak hi a phui bawk a, aw a khawk thain kan tlem ang huiin zai a nuam phian a. Tin, biak in chung lamah a chhawng mum a awm bawk avangin, aw a khawk kual rei thei a, zai thluk pangngai kan thluk tawpah tlar danga kan pakaiin kan aw thang khawk kha hriat theih turin a lo la ri thin a ni. He biak in atang hian a bul hnai lawka Pilata Rorelna hmun en tur chuan kan chhuak leh ta a.

## Bung 35.

### PILATA RORELNA HMUN" (THE LITHOSTRATOS)

*"Tin Pilatan chung thu chu a hriat veleh, Isua a hruai chhuak a, a hming Lungrem, -- Hebrai tawng erawh chuan Gabbatha an ti, -- 'chu mi hmunah chuan rorelna thutphahah a thu a' (John. 19:13).*

Lal Herodan Temple a sak that khan, a hmar thlang lam pang kha a zuah a, he lai hi sipai hotu Mark Anthony hming chawiin 'Antonia kulh' tiin an vuah a. A chhuat chu lung rem a ni, Lungrem hi Greek tawng chuan 'Lithostratos' a ni a, Rome sipai te khan training nan leh parade nan leh infiam nan an hman ber a ni. He lai, Antonia kulh chhung tak hi Isua hun hnunng hman a ni a. *"Tin, sipalte chuan in hual chhung kawtlai, Praetorian an tihah chuan, amah chu an hruai lut a, an pawla mi zawng zawng an ko khawm a,"* ( Mark. 15 : 16 ) an tihna hmun tho kha a ni a.

Good Friday hmasa ber zing takah khan Isua chu Kaiapha in atangin helai lungrem hmunah hian an hruai a, Pilata hmaah rorelsakin a awm a ni. ( Mat. 27 : 27-32 ). Pilatan Isua ro a han relsak hian, Isua kha mi dik niin a hria a, mahse mipuiten amah an nawr lui si a. A tum ang tak pawhin a rel thei lo pawh a ni mai thei. "He mifel thisenah hian ka thiange, nangnin in tih tihin ti rawh u," tichungin mipuiho hmaah chuan a kut a sil a. A kutsil hi fai tak tak maw ! Chanchin chhuitu tena an sawi zel dan chuan, Pilata hian a hnu zelah Jerusalem khua-a tui lak (Water Supply) chung-changah sorkar sum a ei nasat avangin, mipui thinur a tawng ngam lo chu amah a inawh hlum a ni, an ti a. Dik nia hriat ngei tilang ngam lo, dik lo nia hriat ti thintu chuan he khawvela a damchhung leh a lal hun chhung pawh nuamin a hman lo ni ngei tur a ni.

He laia Pilatan Isua thiam loh a chantirna hmun taka lung pakhat hi en chian chuan, inkhelhna hlui ang kil li neia rin te, thai bial te a awm a. Hei hi 'The King's Game' an vuah a. Chhuituten an chhui danin Rome sorkar khan mi tam tak chungchang ngaihtuah tur an nei thin a. Sorkarah emaw, khaw-tlangah emaw suauna lian tak neite chu buai vak lovin tihhlum turin an rel thuai thei thin a. A nih loh leh, mi fel, mi tha, dawta hekte chu an hmuh chhuah veleah awlsam takin an chhuah ve leh mai bawh thin a. Chutiang ni lo, thu inchuh awm theiah chuan he mi 'The King's Game' an tih hi an hmang niin an ring a. Inkhelhna lung vawr a, han theh chhuah a, a tlakna hmun azira an rorelsaka chu thi tur emaw, anih loh leh thiamchanga chhuah emaw ni turin. Bible-ah a inziahna engmah kan hmu lo nachungin, chhuitu thenkhatte chuan Isua chungchang an rel tum hian, heng hmanruate hi an hmang ve awm mang e an ti a ni. Heti lai hmun hi Rome sorkarin A.D. 70-a Jerusalem an lak tum khan an tichhia a, hnawmhawh leh bawhlhlawhin rei tak a chhih a. A hmun pawh hi rei tak chhung chu hriat lohin a awm a. 1855 khan, Father Ratisbone, French mi Juda sakhua atanga Kristiana inlet piangthar tha tak chuan helai hmun hi leiin Sisters of Zion pawl a lo din a. Tun hna 1931-37 khan Jerusalem thil hlui zawngtu pawlin hetu lai hmun hi an han enfiiah chuan, kum 2,000 lai kal tawha Isua ro an rel sakna hmun ngei chu a nihna ang angin an hmu chhuak ta a. Isuan alo rah ngei leh a kal tawhna hnu ngei lungte chu tih danglam an phal loh avangin, angial anganin an vawng tha a.

Hemi hmun kan tlawh zawh hian, Lal Isua rah hnu lungte rap a, kan tana a inpekna leh thiamloh a lo channa hmun ngeite kan hmuh tak avangin, ama tan nasa zawka inpe ve tura a tanpuina dil chungin he hmun atang hian kan chhuak a. Lal Isua hniak hnung zui zel turin lungngaihna kawng

'The Via Dolorosa' ah chuan kan kal ta zel a. He kawng hi Pontia Pilata rorelna hmun aṭanga a Kros pu a Isua kalna kha a ni a. Kalvari a thlen thleng hian chawlhna hmun 14 a awm a, chawlhna hmun hnih te chu Antonia kulh chhungah a ni a, hmun sarih dang chu Jerusalem kawt thlerah a ni a. Zirtawp ni apiangin tlai dar thum-ah hemi hmun nghaktu puithiam Franciscan Fathers hote chuan Kraws kawng zawh hi an nei ziah ṭhin a ni.

Pontia Pilata'n 'En teh u mihringa hi' (chu chu Latin tawngin Ecce Homo) a tihna hmun takah khan Biak in sak a ni bawk a. Sisters of Zion-te khan chu chu an luah a ni. Pilata'n Isua ro a rel sak lai khan, a dinhmun kha a buaithlak hle-awm e. Rorelna ṭhutphahah khan a ṭhut laiin, a nupuiin '*Kha mi fel tak chungah khan engmah ti suh ; vawinah hian amah avangin mumangah thil tam tak ka tuar a ni,*' tiin a chah a. (Matt. 27 : 19). Pilata nupui hian a mumangah khan eng thil nge a tuar, Bible hian mi a hrihl lo va. Thuhriltu pakhat chuan, zeldinnain Pilata nupui mumang kha a hrihlfiyah a. A mumangah kohhran mipui tam tak mai hian khun tak hian 'Pontia Pilata'n nasa takin a tuartir a. Khenbehin a awm a," ti a an lo chham dual dual hi a zuk hmu a. Chu mi a han hriat chuan, a thin a ṭhawng em em a ni, tiin a hrihlfiyah a. A mumang chu engpawh ni ta sela, Pilata nupui hian a vei hle ni tur a ni, he mumang a man hnu hian, rorelna thutphaha mi pawimawh tam takte nena a pasal ṭhulai a va pawh lo thei lo va, he thurawn hi a pe lo thei lo a ni. Pilata hian he thurawn hi zawm thei lo tak mahsela, thildik lo ti lo tura a nupuiin office ngeia thurawn a pe ngam hi entawn tlak tak niin a lang.



## Bung 36.

## KALVARI LEH ISUA THLAN

"Nangni van angel thianghlīm leh Serafim ropuite u,  
Nitin Lalpa rawngbawltu leh A duhzawng ti thinte u,  
Kalvari tlang Chanchin min hrlih thei lawm ni ?"

Bibleah hian Kalvari tih thu hi a lang tam lo hle a. Luruh hmun tia lehlīn a nih bawk avangin, kan Zoṭawng Bibleah phei hi chuan Kalvari tih a lang lo a ni. Tin, sawina hmunah reng reng tlang a nih thu hi Chiang takin sawina a awm lo. Amaherawhchu kan hla thu tam berah hi chuan tlang angin suangtuah a ni a. Engpawh ni sela, Ramthianghlīmah leh Jerusalem khuah hi chuan mual pawng engemaw zat a awm a, mual pawh chu ni sela, 'tlang' tia koh pawh chu a sual hran lo mai thei e. A hma ni khan Kalvari an tih hmun leh Isua thlan an tih hmun kan fang tawh a, tun tumah hian, Kalvari leh Isua thlan an tih vek kan fang leh dawn a ni a. Chhiartuten an kaikhin theihna turin Kalvari leh Isua thlan chungchangah hian hmun hnih awm anga an lo sawite hemi bungah hian a ruala tar lan a ni.

Tuna kan sawi hmasak tur hi Jerusalem kulh Temple chhunga Roman Catholic-in Kalvari dik tak a ni e, an tih thin chu a ni a. Church of the Holy Sepulchre an tih, biak in, Isua an khenbehna hmun Golgotha leh Isua an phumna hmun nia an hriatah chuan kan kal ta a. He biak in chhungah hian Kalvari tlang an tih chu a awm a ni. Lung lian tawh tak, lei atanga ft. 45-a han pawng chhuak a ni a. Kalvari hmun lai takah pawh hian Biak in a awm a. Pakhat chu Greek Orthodox ta a ni a, Isua an khenbehna hmun Kraws dinna lai tak ni a an hriat chu an chang a, a dang leh chu Catholic ta a ni a. Isua a thawmhawte an hlih a, Kraws-a an khenbehna hmun, a Kraws dinna lai tak ni lovin an sawi a ni. He

mi Roman Catholic maicham hnuai takah hian thil kua a awm a, hemi zen hian Kalvari tlang chhip chu a zuk khawih thei e an ti a. Keini pawhin kan inzen chhawk nak nak a. Heta tanga hla lo te, biak in chhungah vek chuan Isua an phumna hmun an tih chu a awm a, chu mi en tur chuan kan chhuak leh ta a. Entu tur tlar thui tak englai pawhin an awm reng a, pindan te zâwkah lut zelin Isua an phumna hmun tak an tih chu Sailungvar lungdum deuh min lo kawhhmuh a. An hrilhfiyah rei lo va, entu kan thahnem deuh bawk a, "In duh chuan thilpek in hlan thei e," an lo tih avangin, pawisa note kan theh thla theuh a. Kan hmaa mite pek thlak tam tak a awm a, a nghaktute chuan an chhar khawm zel a. Hemi kan luh chhung hi second 15 pawh a ni hman awm lo ve, chutiang zela thawhlawm an dawh thin a nih ngai chuan, Isua thlan an tih hmun atang pawh hian pawisa tam tak biak in neitute pawh hian an hmu ngei dawn a ni.

Isua an phumna hmun ngei nia an hriat lung chu A.D. 1009 khan Mosolman lalin a tichhe vek tawh a. Tuna min han kawhhmuh hi chu Isua thlan zâwn a ni e, tihna tluk a ni ber ang chu.

Unau thawnthu sawi mah a dang thin e, an lo ti a, Jerusalemah meuh pawh hian, Kalvari tlang leh Isua thlan hi thu mum an lo nei thei meuh lo a ni a. Kalvari tlang leh Isua thlan an tih vek hmun dang kan thlir hmain heti lai tuna Roman Catholic hovina a dik ber nia an pawm hmun hi an rin theihna chhan te lo thlir ila :

Kristian hmasate khan Isua an khenbehna leh an phumna hmun hi an hre ngeiin a rinawm a. A.D. 135 khan Rome lal Hadrianan Kristiante sulhnu tihchhiat vek a duhna lamah Kalvari tlang leh Isua phumna hmunah hian milem pathian biakin temple a sa a. Rome lal Constantina Kristiana a lo inleh

khan, Hadriana Temple sak chu lalnu Helena chuan thiatin a hmunah hian biak in ropui tak a sa ta a. Persia hovin Ramthianghlum an lak khan, chu chu an tichhe leh a. Sak that leh a nih hnuah A.D. 1009 khan tihchhiat a ni leh a. Crusader hovin an sa tha leh ta a ni. Vawun nia, Thlan Thianghlum Biak in (Church of the Holy Sepulchre) an tih hi Crusaders ho kuthnu a la ni a. Tum engemaw zat thawm ni mah sela tihdanglam em em a awm hran lo a ni. Chutiang taka hmun chhinchhiuah, inchuh leh intihchhiat tawnsak fo an nih avangin, a hmun dik tak ni thei awma ring an tam a.

Kawng lehlamah chuan, he Kalvari leh Isua phumna hmun an tih hi kulh chungah a awin a. Bible khan Isua hi kulh pawnah tuara thi nuin a sawi si a. Tin, Kalvari tlang an tih leh Isua phumna an tih hi pindan hnih vela inhlat chauh a ni a. Kalvari tlanga khenbeha, a bul lawka phum leh a nih chuan, Kalvari kha thlanmual ni nghal awm tak a ni a. Kum zabi 11-naah Roman Catholic mithiam paliin Ram Thianghlum an tlawh a, an fan an fan hnuin, tun Kalvari leh Isua thlan an tih hi a dik thei lo vang tun ngaihdan an siam a.

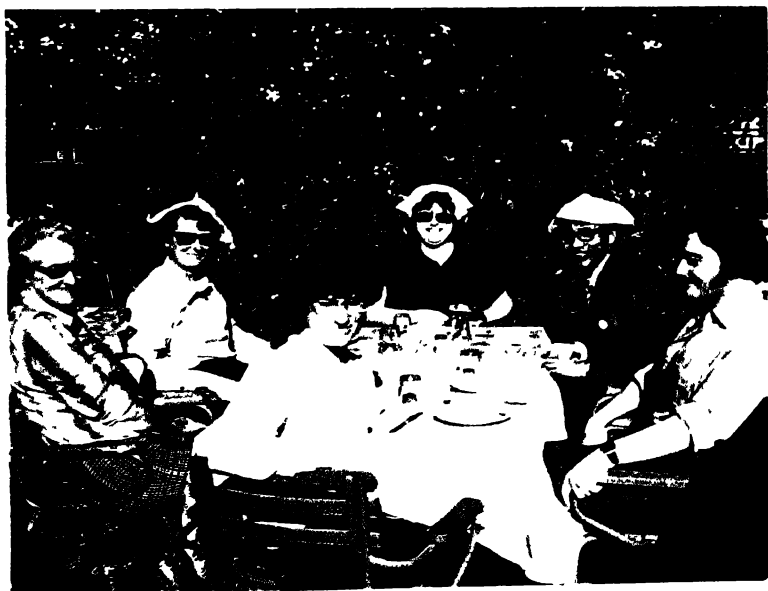
Damasca Gate bul lawka hmun pakhat chu Isua an khenbehna hmun dik tak ni zawkin ni tam takin an ring leh ta a, a bik takin Protestant Kristiante an ni ber. Heti lai hmun hi British General, Charles Gordon-a'n kum 1883-a a hmuh chhuah a ni a. Isua thlan dik tak leh Kalvari hmun dik tak hi a vei zawng a ni a. Ralkhat tlang atanga Jerusalem a han thlirin lung khawkrawk mihring lu anga suangtuah theih mual hi a han hmu a. A rilruah, "Luruh hmun," tih a lo lang a, "Kalvari a ni thei mai ang em ? tun a ngaihtuah zawm ta a. A bul vel chu mual pangngai mai a ni a. A hote nen a vel an han thenfai chuan lung lianpui an han hmu ta a. Leivungte an paih zel chuan a pangah luh theihna a lo inker a, a chung

an han tihfai zawh vek chuan, thlân hlui mi pathum zalh theihna an hmu ta a. Pahnhte chu zawh diam, a kil tin tlak fel diam a ni a, a pathumna erawh chu a kil khat hi a mawng thlenga la tlak loh deuhvin a awm a ni. Engpawh nise, chutianga lung lian, chhungkaw thlana hmang thei an awm a nih chuan mi hausa tak a ni ngei ang tiin a ngaihtuah chhuak a. "Hei hi Isua an zalhna hmun lo ni dawn ta ang sela,' a bulah chuan huan a awm a,' an ti si a, tuihnâ pawh a awm si lo va," tiin a ngaihtuah ta zel a.

A hmun an han thenfai zelah chuan, tui zem lianpui mai leihnuaia imphum an han hmu ta a. Amah-erawhchu chu laiah chuan tui a tling lo va, a velah tuihna a awm bawh si loh avangin, tuihna awmna chu an han zawng leh ta a. Chumi atanga hla tak ami chu lei hnuai tuikawngin a lo zawm reng mai a. Hemi hmunah vêk hian Grep sawrna khur hlui an hmuchhuak a. Hei hi kum zabi pakhatna, Isua hun lai vela awm tawh ni ngeiin chhui chhuah a ni bawh a. Chuvangin, heti lai hi huan a ni tawh a, Grep pawh sawr thamin, a sawrna khur hial bun ngai khawpin Grep tihpuitlinna hmun a lo ni a. Jerusalem leh Ram Thianghlimah hian kum khata thla riat chhung ruahtui tlakloh hun a awm si a. Chung hun chhunga mamawh tur chu hla taka mi tui, tuikhuahah hian lak luh a lo ni bawh nen, hei hi mi rethei huan anih theihna a awm lo va. Mi hausa huan a ni ngei ang tih a rin theih ta a. Mathaia ziak kan chhiar chuan, *"Tin, tlai lam a lo nih chuan Mi hausa, a hming Josefa, Arimathai khuaa mi a lo kal a, amah ngei pawh chu Isua zirtir a ni bawh a; chu mi chu Pilata hnenah a va kal a, Isua ruang chu a dil a. Tin, Pilata'n pe turin thu a pe a. Tichuan Josefa chuan ruang chu a la a, puan zai sin fai takin a tuam a, ama thlân thar, lunga kerkuakah chuan a zalh a; thlân kawngkaah chuan lung lian tak a lum a, a kal ta a,"* (Matt. 27 : 57-60) tih a nih kha.



Isua Thlân.  
(*The Garden Tomb*), Jerusalem



Jeriko-a chhun chawfak tur. Kan chhun pelh dawn a !  
(Lunch at Jeriko, Israel — 31 12 '80)



Gethsemani Huan Olive thing kum 3,000-a upa a awm  
*(The Garden of Gethsemane with 3,000-yr-old Olive trees)*



Jordan Lui Isua Baptisma Channa Hmun  
*(River Jordan, where Jesus was baptised)*

Tichuan heti lai hi mi hausa thlân, Josefa thlân, kha ni thei awm hlein an chhui a. Thlan lung kerkuak chhungah chuan kan lut a, pahnihte chu zawh fel vek a ni a, pathumna chu a kıl hi la tlak loh a ni a. Hrilhfiatu chuan a pathumna tak chu, "Hei hi Isua an zalhna thlan chu ni thein a rinawm," a ti a. Tin, he mi thlan chhungah hian mi paruk vel a rualin kan lut thei a. Thlate kan lak duh avangin inken thawl deuh a ngai a, a rema inrem luh chuan, mi 20 thlengin a inrem theih a ni. Engvangin nge thlân chhungah hetiang a hmun awl pindan ang reng hi a awm ? Juda-ho danin an mitthite an ngai ve em ern thin a, amaherawhchu mitthi ruang khawih chuan an lo thianghlım lo va, inthenfaina turin inthawina chi hrang hrang a ngai leh a. Chutianga mitthite khawih kher si lo va an chhungte an ngaih em em hmel hmu theia awmna tur chuan, hmun awl hi an siam thin a ni.

Isua thawhleh chungchang Biblein a sawinaah *"Tin, chawlni chu a lo ral chuan Mari Magdalini te, Mari Jakoba nu te, Salomi te chuan, amah hnawih tura an va kal theih nan englo rimtui an lei a,"* (Marka 16: 1). Tin, thlân chhunga vantirrhkōh kha pahnihi ni bawkin a sawi a, chuvangin, thlan chhungah hian mi paruk tal chu an awm thei tihna a ni a. Jerusalem khaw chhungah leh khaw pawnah thlan ruak dang mitthi ruang zalhna baka mi paruk emaw, a aia tam emaw awm theihna hi he thlân tih loh hi chu an la hmu lo a ni. General Gordon-a thil hinuh chhuah hi London lamah pawh phurpuitu tam tak an lo awm a. Pawl an insiam thui a, pawisate thawhkhawmin a thlân leh Kalvari tlang luruh hmun hi an lei ta thui a, a enkawltu bik siam a ni a. Ram Thianghlım hmun dang dang hi chu a chhinchhih nan biak in ropui tak sak hnan thui a ni thin a. Amaherawhchu, hemi hmun enkawltute chuan biak in sak an phal lo ve thung a ni. Isua hun laia Kalvari hmun leh Amah an phumna thlân hmel ang anga vawn kha an duh zawk avangin, biak in sak emaw, building ropui tak sak emaw an remti lo a ni.

A enkawltupain a duh tawk maia min han hrilh-fiah lai chuan, "Jerusalem kulh chhunga Isua thlân an tih leh Kalvari an tih kha chu a ni lo zawk ang, hei hi a ni ngei ang" kan rilruin a tideuh vek awm e. Amaherawhchu a hrilhfiatuin a sawi angin, heti laia mi emaw, kulh chhunga mi emaw chu Isua thlân Isua an khenbehna hmun tiin tuman an nemnghet thei lo va, Bible-in a hmun chiang taka a sawi bik loh avangin. A eng zawk zawk pawh chu a ni thei a, mahni duh zawk pawm theih a ni, a ti tho va. Thlan ruaka kan lut kan chhuah leh hnua, a thu sawi chuan rilru a khawih hle a. "Heti lai hi Isua thlân a ni ngei e," tih hi kan tan fung pawmawh ber a ni lo va. Kristiante chuan, Isua thlân hi a ruak a ni tih hi kan tanfung a ni zawk a ni. Isua chu khenbehin a awm a, phumin awm tak mah sela, thihna hnehzovin a tho leh a, Bible-in a sawi angin, 'Hetah a awm tawh lo'. Thlanin amah chu an chelhbet thei lo va, hnehna changin a tho leh tawh a ni. Vawun niah ringtute, Isua Krista hnungzuite hian amah Isua Krista avangin, khawvel hi kan hneh a, chu hnehna avang chuan kan nun hi a hlim chhuak tur a ni a. Koki sang takin, ringtungin he khawvelah hian Isua Krista avangin kan leng ngam tur a ni. Heti lai hi nge a thlân sawti laisaw ? tia inhnial buai mai mai a hun tawh lo va, tho leh Isua chanchin tha hi kan pu darh zawk tur a ni. Chu chu Kristian tena kan mawhpurh a ni e," tia min han thlah liamna chu a pawmawm hle mai.

Kalvari hmun leh Isua thlan chungchangah hian Kristiante ngaihdan a la phir reng a, hrilhfiyah tumin lehkhahu chhah tak tak mi tam takin an ziaak tawh a, mi thenkhatte phei chuan a hmun tak zawn chhuah hi hnapiuah an lo neih tawh a. Chutianga hun puma bei thin leh zawngh thinte kum 50, kum 60 kaltaa thil lo chhui tawhte pawh an chhuichhuah dan a inan loh theih thin avangin hemi thuah hian thutawp a la siam theih loh a ni.



Hetia hmunte kan fan hnu hian chhun chaw ei a lo hun a, Jerusalem khuua hotel lian tak Jerusalem Theatre an tihah chuan chaw kan ei ta a. Heta kan ei lai hian chawhma lama Golden Gate-ah a huhova thla kan lak kha a lo chhuak nghal a. Golden Gate-ah thla lak kan duh theuh a, Camera kan intodelh deuh veka. A inchhawkā kan lak dawn chuan, a bul hnaiah awm rei an phal bawk si lo va, hunin mi a daih dawn loh avangin chu mi hmuna thlalaka ei lo zawng thin chu kan sawm a. Ani chuan hna himasaah lo neun, kan chaw ei lai chuan a copy a rawn sem nghal a. A tlanna man sawi zat chu tumahin nep lovin an pe ta thliah thliah a. A copy a lo siam hnem deuh avangin leh a chuang tho tho dawn tih ka hriat avangin kei erawh chuan, a te manin a lian chu ka lak sak thei tho a. Thil man innepna ram a ni tih kei chauhvun ka hria a, ka kal pui sapho chuan, anmahnu ram anga pawisa pakhat pawn tlawm theih lohna turah an la ngai ni tur a ni.

Heta chaw kan ei lai hian a hma ni a, Garden Tomb leh Gordon's Calvary chipchiar taka min fan-puitu Pastor, a han hrilhfiāh lai pawha, Pastor ai chuan Evangelist ni zawk hial awma kan lo ngaih, thahnemngai taka min hrilhfiāhtute nupa khan chaw an rawn ei ve a. Kan chaw ei man hi hriat ve reng reng ka duh avangin, ka zawt a, chaw vawī khat ei hi India pawisa chuan Rs. 250/- ang a ni. Sapram atanga kan zin chhuah hma khan, ei mante kan lo pek lawk vek tawh avangin, rilru a na chuang lo va. Conducted Tour a nih avangin limun thianghlīm kan tlawh dawn reng rengah a hranpaa pawisa mi mal taka chawī a ngai tawh lo bawk a. Amaherawhchu programme huam bak 'optional trips' engemaw zat a awm thei a. Mahni lunglenna ang angin heng hi hman a ni thin a. Hemi ni chawhnuah pawh hian a duh tan Jerusalem kulh chhung fan lehna tur a awm a, tin, a duh zawk tan Emau khaw kawng lam a fan theih bawk a. Mahse kan guide-te kan han zawh chian

chuan Emau chu khawram tluk a lo nih tawh thu leh kawngte pawh a vaivut ang reng a, en tur tehchiam a awm lo an tih avangin, suangtuahnaa Emau daireh chu pai veng veng tha zawkin ka hria a. A hmuna va kala lunglen va tihthiau ka hlauh avangin Jerusalem kulh chhung chu chipchiar zawka fan leh ka thlang a. Ka ngaihdan ang bawh hian kan zinga a tam ber chuan Jerusalem kulh chhung fan an lo duh ve bawh a.

Hemi tumah hi chuan, Guide-in min hruai tawh lovin, mahni thuin thianzahovin kan kal chhuak ta a. Thenkhat chuan roll film te an lo hman zawh tawh avangin, an lei belh a, nepnawi chi hrang tam tak, thawmhaw te, tlereuh te an zuar bawh a, chungte pawh chu kan lei nual a. Ka kalpui Saphote chuan Saprama hawn turin thil lei tur an hmu thei hle a. A man chu khawchhak lam mite tihdan dik takin an lo nep theih viau mai a, ka neppui thin a, Sapho ka kalpuite chuan mak an ti thei hle thin. Kei erawh chu Saprama la haw leh tur leh la chambang tur ka nih avangin Israel ram atanga thil lei chu a remchang lo tih ka hria a. Tin, henga an thil zawrh tam tak hi ram luma khawsa leh khawchhak lama mite tan chuan, thil danglam lutuk a awm lo va, khawvel thil mai maite chu mamawh lo ang hrinin ka lei lo zel a.

Jerusalem kulha Gate hrang hrangte chu ke ngatin kan tlawh a, kan lutin kan chhuak a. Stephan's Gate an lo vuahna chhante pawh chu, a bul lawk hi Stephana lunga an den hlumna a nih avangin a martarna chawiin Stephana Gate an ti a lo ni a. A Gateah hian sakeibaknei lem an ker bawh avangin Lion Gate tih a ni bawh a ni. Tin, Davida kulh bing sang an tih (Tower of David) chu kan hmu bawh a. Hei hi tun hmaa Davida kulhbing an tih hmunah tak khan Heroda liana'n a lo sak chu a ni a, Jerusalem khawthlang lama ralven buk atan in sang lian pui pui pathum a sa a. A.D. 70-a Rom sipai

General Tita-an Jerusalem a rawn lak khan chu mi in chu a sipaite luah atan a zuah a, siam that ngai lai lai siam that a ni a. Atira Heroda kutchhuak angin tunah hian a la ding a, Davida kulhbing sakna hmun ngeia sak a nih avangin Davida Insang tia hriat a ni zawk a. Nipui lai chuan hemi hmunah hian Davida chanchin an chhuah thin a ni.

Khua a lo tlai lam chuan kan thlenna hotel-ah kan haw khawm leh a, kan dan pangngai angin Fellowship kan nei leh a. Emau khaw kawng lama unau va kalte leh Jerusalem kulh 'Byheart' tuma leng kualhote pawh chuan chumi nia rilrua thil thar te changzaa sawizain hla sakna leh tawngtaina hun hlimawm tak kan nei a. Heng kan inpawl khawmna hunte pawh hi hun a khat thei hle a, kan kham lo thei hle mai. Vuvaina kan neih berte chu, 'Ni khata kan hmun tlawhte hi a thahern lutuk a duh ang tawkin kan ngaihtuah zawm hman lo a ni e,' tih te a ni ber a. Amaherawhchu chutianga hun kan hman si loh chuan Ram Thianglim hi ni sarih chhungin kan fang chhuak hman dawn si lo va. Zanriahte kan ei hnu chuan, a tuk lam chu Jerusalem chhuahsana Tuiputhi lama feh chhuak tur kan ni tih hre rengin kan mu ta a.

### Bung 37.

### TUIPUI THI LAMAH

Zingah kan han thova, Bible chhiara inhlanna mahni theuhva kan neih hnuah tukthuan ei turin kan fuankhawm leh ta a. Kan thlenna Jerusalem Hotel-a thawktute, Receptionists te leh ei buatsaitute hi kan thlen chhung zawng an tha em em a, an bengvar em em nachungin hemi tuk hi chuan an tha lehzuah emaw tih tur a ni. Hemi ni hian, he hotel hi kan chhuahsan ang a, Bible ram kan fang chu Jerusalem-

ah kan kir tawh dawn lo a ni. Kan thawmhnaw kente chu kim takin bus-ah kan hlang lut a, kan ramte anga bawngbawr taka zin a ni lo va, a in keng rit deuhvin suitcase te takte an keng a ni ber a. Kan han lawn fel hnu chuan, hotela hna-thawktute nen kan inchibai a, rei tak inhre tawh leh unau inthen tur ang maiin kan inthlah a.

Jerusalem atanga rei lote kan han kal chuan, a bul lawk khua, Bethani chu kan thleng a. Bethani hi Isua hun lai chuan khaw hrang a ni thin a, tunah hi chuan Jerusalem khua nen a inzawm vek tawh a. Olive tlang khawchhak lam deuh hleka awm a ni a, Jerusalem khaw chhung atang hian mel hnih vel a ni. He khua hi 'Lazara khua' tia kum zabi li-na atanga an lo hriat kha a ni a, a chhan chu Lazara leh a farnu pahnih Mari leh Marthi te chenna a ni a. Lal Isua kha Lazarate inah hian lengin a chuangkai thin a, Pathian ram chanchin te pawh a hrih thin a ni tih Bible-ah kan hmu a. (John. 11:1-3). Lal Isuan Lazara a kaih thawhna khua a ni a, Lazara thi tawh chu a kai tho mai ni lovin, a chuan kainate, a kawmngiehte an ni tih Bible atangin kan hmu a.

Bethani khau hian awmzia a nei a, chu chu, 'House of the Poor,' tihna a ni a. Isua chuankaina Lazara leh a chhungte kha chhungkaw hausa tak an ni lo va, rethei tak chhungkua ni mahse, chu inah ngei chuan Isua kha a cheng kual thin niin a lang a. Olive tlang atanga Jerusalem vel kan han thlir reng rengin, hmun dang chu tlemin a lang hring deuh va, Judai ram erawh chu thlaler ram ro a ni tih a hriat theih a. Chung thlaler rama sei lian chu kan Lal Isua kha a ni a, a rawngbawl laia a chuan kaina in leh lo te pawh chu, mi rethei in zawk leh hmun khawhar a ni zel tih rilruah a lo thar hle a. Vawiina Isua Krista zuitute, a rawngbawl tura inbuatsaih mekte hian kan Lalpa rawngbawl dan Formula hi kan theihngihl palh ang a, a nuam

zawng te, a hahdam zawng te hian kal kan tum ang tih a hlauhawm hlein ka hre thar a. He Bethani khuaah vek hian, Isua chu phar Simona inah a awm lain hmeichhe pakhatin Alabasta bawma hriak rimtui to tak kengin a hnenah a lo kal a, a chaw kil lain a lu-ah a leih a (Math. 2:6-7). Isua chu phum turin a lo buatsaih a nih kha.

Bethani-ah hian Lazara thlan chu a awm a, Bible in a sawi danin chu thlan chu puk a ni a, kawngkaah chuan lung pakhat a awm (John. 11:38). Isuan Lazara a kaihawh khan "Lazar, lo chhuak," tiin ring takin a au a nih kha. He puk hi thuk tak a ni a, lei zawl atang hian rahbi (Step) 22 kal thlak a ngai a ni. A tira a luhna tak hi Mosolman hovin an biak in an sak hnan avangin an khar a. Kum zabi 17-naah khan a luhna hnan siamin tuna kalna hi an rek thar leh a ni. Lazara thlan chungah hian Lazara biak in, "The Church of Lazarus" an tih chu sak a ni bawk a. An sak hmasak zawk chu lirnghingin a sawi chhia a, an sak nawn leh chu Persia hovin an tihhiat-sak leh a. Crusaders hovin a tum thurnna an sa a, Mosolman hovin an han lak leh takah khan, an biak inah an cheibawl leh ta a. 1949 khan Kristian pawl khat Franciscans-te chuan luahin an cheibawl leh a. Biak in sakna hmasa sulhnu tam tak an hai chhuak leh a ni. Tuna Lazara biak in kan hrnuh theih hi kum 1952 a sak kha a ni.

**EINKAREM :** Jerusalem atanga hla loteah bawk, tlangram deuh leh Olive thing leh Grep that duhna em em hmunah Einkarem khua hi a awm a, hei hi Baptistu Johana pianna khua a ni e, an ti. Heti laiah hian Mari kha, Nazaret khua atangin a laizawnnu Elizabethi, Baptistu Johana nu tlawh turin a lo kal a nih kha. Chanchin tha ziaktute hian khawilai takah nge, Mari hian Elizabethi a rawn tlawh tih leh Baptistu Johana hi khawiahnge a pian tih an sawi lang lo va. "Chung lai chuan Mari chu a tho va, thingtlangah, Judai rama khaw pakhatatah chuan a kal

ta thuai a" a ti mai a ni (Luk. 1 : 39). Jerusalem atanga hla lo tê, thingtlang khua ni ngei turin an ngai a chu khuaah chuan puithiam Zakaria a awm tih sawi lan a ni bawk a.

Marin a laizawnnu Elizabethi a tlawhna khua, Baptistu Johana pianna hmun hi hmun hran hran ni thei awmin an chhui an chhui thin a Amaherawhchu thil hlui lai chhuaktute leh lehkhahu hlui atangtein Einkarem hi a hmun dik tak niin an ngai ta a ni. Baptistu Johana biak in chu kum zabi 5 na khan Zakaria in hlui hmuna an ngaihah chuan an sa a, chu chu Johana pianna hmun an tih chu a ni. Tihchhiat a nih hnuah Crusaders ten an sa tha leh a tuna biak in ding lai hi kum 1865-a Franciscan Puithiam-ho sak a ni. Hemi biak in bangah hian Mari fakna hla maw tak, "Ka nunin Lalpa a chawimaw e....." (Luk.1 : 46-55) tih thu kha tawng chi hrang 41-in an ziak a ni.

Olive tlang kan kal pelh dawn hian khua chu a thiang hle a, Jerusalem khua chu a pe uar a. Hun engemaw ti chhung chu Jerusalem khua hi kan hmuh leh dawn tawh loh avangin, kan Guide-te chuan thlir âm turin min hrilh hlawm a. Mita thlir duh taw lovinn thlate pawh chu a tam thei ang berin Jerusalem khua veng hrang hrang lang thei turin kan la leh sap sap hlawm a. Chumi hnuah chuan rilrua ngai tak chungin Jerusalem khua chu kan tlan chhuahsan ta a. Ni thum chhung lek cham mah ni ila, kan fan chipchiar em avangin leh a ram leilung kan rah hma pawha a chanchin kan lo hriat thin leh kan rilru suangtuahna chu Jerusalem kawthlerah te a lo len ve fo tawh thin avangin a tak taka heti anga kan han fan hnuah phei chuan kan rilruah a lut nghet hle a ni ang, Jerusalem han chhuahsan chu naupan laia lehkhah zir tura mahni khua, nu leh pate leh in leh lo chhuahsan kan hreh ang deuh kha a ni ber awm e !

Ni eng nuam takah chuan Jeriko khaw lam pan chuan kan kal ta zel a. Jeriko hi Jerusalem aia a hniam zawk avangin kawng hi chhuk deuh hlek a ni a. Kan ram kawng ang ema chhuk chho chu a ni chuang lo, mual te tak te te a tam avangin kawng hi a kawı nghiat nghiat thin a, Isuan Samari mi tha tehkhin thu a sawina Bible-a kan chhiar thinte kha rilruah a lo lang a. Keiniho erawh chu kan Bus chuanna a nuam bawk a, Israel ram chhungah buaina a awm lo tih kan hre bawk a, suamhmangte tawh thut kan hlau hranpa lo a. Jerusalem atanga mel nga vel kan han tlan chuan kan bus chu an han tiding a, "Enge ni ta ?" tia kan han ngaihven chuan kan Guide-te chuan kawng thlanglam thlir turin min hrilh a.

Kan han dah chhuah chuan in chhetê té pathum palı lek hi a lo awm a, a chungte pawh chu thinghn-ahte leh thil hlui chhia mai mai hmanga an tihphui a ni a. A kawtkaiah chuan naupang berhte te palı pa-nga an awm a, kan ding an hmuh veleh chuan chak takin an rawn tlan chho va. Hengho hi Bedouins ho, awmna hmun nghet nei duh lo va, pem kawı pem kawı mai thinte an lo ni a. Israel sorkar pawh hian in leh lo neia inbengbel turin tanpuina pek a tum thin a, mahse khaw khat leh hmun khata awm reng ai chuan in hnih in thum lekin an duhna hmun hmuna pem kual an thlang zawk thin a lo ni a. He an awmna hmun hi hmun ro tak a nih bawk si avangin, zinmi kal velte hnena thil lo dil chu an fateho tih phung a lo ni a. Thawmhnaw chhete te an inbel a, an hmel han en pawhin an inbual zing lem lo tih a hriat theih a.

India ram hmun dangah heng ang hi hmu ila, rei kan ding duh lo pawh a ni mai thei e, Israel ramah kan Lalpa chettlatna ramah kan han hmuh chuan kan rilru a khawih theuh ni tur a ni, mi tinin kan biscuit ei lai emaw, ei tur atana kan pai emaw,

kan sweet ken te emaw a nih loh leh a thenin pawisa pein heng Bedouins naupang lo kalte hi kan lo vur hle a. Chuta tang chuan kan kal zel a, Jeriko khua lut rih lovin, tuipui Thi kan fan zawhah kan tlawh dawn a ni. Tuipui Thi hi tuifinriat ai pawhin a hniam a, a lui ruam kan thlen thlak hnu chuan, phai zawlah kawng ngil tha takah kan tlan zel a. Hetia kan kalnaah hian hmun pawimawh tak Qumran chu kan thleng ta a.

**QUMRAN :** Qumran hian chanchin ngaihnaawm tak a nei a, Tuipui thi kama Thuthlung hlui kut zia an hmuhna puk kha he lai hmun hi a ni. Kum 1947 khan Bedouin naupang pakhat heti lai hmunah hian a rawn vak thleng a, he ran bo zawngtu hi a hming Mohamed Edib a ni a. Ninhlei thil thuah rampalai-lenga pukah chuan lung a han vawm lut a, a lung vawm luh chuan a chhunga hlum bel chu zuk deng kehin, bel keh ri pawh chu a hre thei a, amah tak pheh chuan 'puk huai' a awm nia ngaiin a hlau chu a tlanchee nghal vat a. A tukah a unaupa a ko va, an pahnih chuan, chumi puk en dik tur chuan an lut ta a. An beisei dan tak chuan rophum ruk a awm an ring a, rangkachak emaw, thil hlu engemaw tak a awm an beisei a ni a. hlum bel pariat an hmu a, thenkhat chu a lo inchhin tha a, chung belte chu an han hawna an han hai chuan rangkachak engmah a lo awm lo va, lehkhazak tel chauh an hmu a. an chhiar thiam baw si lo va, a awmzia an hre lo hle a. Hetah hian lehkhazak scrolls pasarih an hmu a ni.

Ni khat chu he Bedouin naupang hian an thil hmuh hi Syria mi kristian pakhat Khall Kando hnenah pawisa tlemtein a hralh a. Kandoa hian lehkhazakna scroll pali a lei chu Jerusalema kohhran hruaitupa Metropolitan hnenah chuan a entir a. Jerusalema kohhran hotupa ber hian hemi kut zia hi hman lai thu zia a ni ngei mai tih a lo hre



thei a, a lei chhawnsak leh a. Kum 1949 ah chuan chu mi thu ziaakna phek scrolls te chu hlutna tak a neih ngei ringin America ramah a zinpui ta a. Prof. Yigael Yagin chuan Dollar 2,50,000/- in a lo leisak a, Israel ramah ngei a chanchin chhui belh turin a rawn keng chho ve leh ta a ni. Prof. Yagina pa hianin scroll lekhkha ziaak pathum dang chu Bethlehem khua a tanging a lo lei chhawng ve tawh bawk a. Heng lekhkha ziaak 'scrolls' te hi tunah chuan Jerusalema Museum-ah en theihin an dah a ni. Scroll hmingthang ber chu Isaia bu a ni a, ft. 24 a sei a ni. Kum 1949 khan Prof. Harding, Jordan rama thihlul chhuitu pawl Director chuan heng lekhkha ziaak man tozia leh a hlutziat hriain Tuipui thi khawthlang lam rainte chu a vai zawm leh ta a, Scrolls 900 aia tam puk 30 a tanging an hmuh belh leh a. Puk pakhata an hmuh hneimna ber chu puk No.4 an tih chu a ni a, 1952 khan chu chu an hmu chhuak a, Qumran hmun a tanga yard 100 chauhvah hla a ni. Heng Dead Sea Scrolls te hi Savun leh Phairuang (Papyrus) a ziaak a ni a, pahnihte erawh chu dar pheka ziaak a ni thung.

Chanchin hlui chhuitu Josephus leh Pliny te chuan Dead Sea Scroll ziaakute hi Essenes an ni e, an ti a. Essenes-ho hi sakhua avanga inti hrang pawl, mihring nun pangngai hi tena, sualnain a chim loh tura fianriala awm hrangte an ni a. Jerusalem khawpui chu chenna tlakah ngai lovin Tuipui thi kam thlalerah chuan tawngtai leh Pathian thu zir tur leh a taka retheihna nun leh khawngaihna nun dai chho turin an inserh hrang a ni. Hetiang pawla tel tur hi chuan in leh lo leh thil neih zawng zawng chan leh kalsan a ngai a. Essenes-ho hi Qumran-ah hian B.C. 31-ah khan liringhingin an awmna chu a tihchhiat avangin an rauhsan a. Kum 30 a lo vei leh hnu chuan, an hmun hluih vek hian lo kir lehin, an hmunte chu chei thain khaw te taktê an din leh ta a. An vai hian A.D. 78

khan Rom General Tita sipaiten Jerusalem Juda helho hmet mit tura an kal pahin an tihlum vek nia hriat a ni. Rome sipaite an lo lan takah chuan, Essenes-ho hian an thil neih hlu ber, Pathian thu ziak chu dah thain a him theihna ber turah, pukah mi kal mai mai theih lohnaah chuan an han thukru a lo ni a. He thlaler hian an thil neih hlu tak chu kum 2,000 lai a lo vawn that sak hnuah 1947 khan hmuh chhuah leh a ni ta a ni.

He Qumran khawhlui an han laih chhuah chuan, in lian tak a dung ft. 120 a sei, a vang ft. 90 a zau chu an hmu a, heng hi lung lian pui pui rem khawm a ni a. A hmawr lamah chuan ral ven buk chhawng thuma sang chu a awm a, pindan sei tak zau tak dining room an tih chu a awm bawk a, hetah hian chaw leh chawhmeh suahna bungbel tha tak tak sang tam tak an hmu chhuak a ni. Hemı pindan dawtah hian choka a awm a, tin, lehkha ziakna dawhkan hlai tak leh thutna te, lehkhatur bur pahnih dar sen leh hluma siam chu an hmu chhuak bawk a, dar senah zawk chuan lehkhatur khang tawh an hmu nghe nghe a ni. Hemı in velah hian sam dumna dâwr te, sakawr in te, bel vuakna hmun te, thil herna khawl te leh tuizem lian pui pui pasarıh a awm bawk a. He tuizernah hian leihnuai kawngin, tlangchhipa tui chu hruai luh a lo ni a. He hmun ram atanga chhak lam hnaite-ah chuan thlanmual hlui a awm Lawk a, thlan 1100 chhiar theihin a awm a ni.

Bible zir mi te leh chhuitu tam ber chuan, Tui-pui thi kama Dead Sea Scroll lehkhabu ziak hmuh chhuah hi tun kum zabia thil hmuh chhuah pawı mawh berte zingah an dah a ni. Qumran hmun hi hrilhfiahtu ten Chiang taka min hrilhfiah hnuah leh a chanchin hi lehkhabu tam taka ziak tawh pawh ni mahsela, keimahnihovin, kan mit ngei a kan han hmuh hnu chuan kan kal zel a, thui fe kan kal

hnuah chuan khaw ram pakhat kan thleng leh a. Hei hi Engedi khaw hlui a ni. He khua hi lai Saula'n Davida a ûm a, Davida bihrukna khua kha a ni a. Heti lai hmun pawh hi tunhnai deuha laih chhuah a ni.

TUIPUI THI : A hming hian awmzia thui tak a nei a, dil lian tak a ni mai a, mahse, dil ti lova, Tuipui (Sea) an vuahna chhan hi he dil hi a len em avangin leh tuipui a tiat avangin Tuipui Thi an vuah a. Tin, thi tih an vuah lehna kher hi he dil lian puiah hian, a chhungah nungcha lua cheng thin sangha te, kaikuang te, leh chengkawlte emaw, rannung dang reng reng nung thei an awm loh avangin Tuipui Thi tiin an lo sa a ni. A dung mel 47, avang a zauna lai berah mel 10 a ni a, tui chim chin hi mel kil li 360 a tling a. A thuk lai ber hi ft. 1,278 a ni a. He Tuipui Thi hi tuifinriat zawl aini ft. 1,300 in a hniam zawk bawk a, khawvel pumpuia hmun hniam ber a niin, phaukuam kan tihah pawh a kuarn lai ber a ni.

Thenkhat chuan tuifinriat aia a hniam zawk chuan engahnge tuifinriat tuite chu a rawn luan luh mai loh ? an ti mai thei a. Tuipui Thi leh tuifinriat inkarah hian tlang ram zau tak a awm avangin a inpawh lo ani. Israel rama lui zawng zawng chu he Tuipui thiah hian a luang lut a, Jordan lui te leh an rama lui dang dang pawh chu a luang lut vek a ni. Hmun hniam ber a nih avangin luan chhuahna a nei ve tawh lo va, ni sain a han ema tuihua a kal ral chu a intheh ral dan a ni ta a ni. Chuvangin tlangram hmun hrang hrang atangin, lui tui chuan thi tamtak a rawn len thla a, chu chu luang chuak si lo va, tui hua a kal ral avangin Tuipui Thi hi tui dang aini a danglam ta a. Hmun lia then hmun khat hi chemical salt (chi) a ni. Heng chemicals-te hi Calcium Chloride-te, Magnesium-te, Patasium-te an ni a, lei tih thatna atana thil tangkai tak vek an ni.

Tuipui Thi-ah hian, Ram Thianghlim lui zawng zawng a luan luh avangin ni tin tui ton maktaduai 7 a luang lut anga chhut a ni a. Kan sawi tawh angin heng hian luan chhuahna nei lovin, niin a han em a, ton maktaduai 7 vel bawk ni tin tui hua kal ral leh zel ang a ni mai a. Chuvangin a tui hi bukin tui pangngai aiin a rit a, hemi avang hian Tuipui Thi-ah hian tui hleuh thiam lo tan pawh tlak a hlauhawm lo a ni. A chung a thut mai emaw, zangthala mut mai emaw hian a tui hian mihring rihna a zo va, a hleuh duh tan a hleuh theih tho bawk a. Hemi hi a awmzia chu Tuipui Thi tui nangmah tia kha la chhuak ta ila, buk ta ila, nangmah aiin a rit ang a, chuvang chuan, i taksa kha a zan zawk miao. chuan, i mut emaw i thut emaw khan, i pil thei ta lo a ni.

A hmuna kan kal tum hian, kan thiante tam tak chu Sapram atanga Tuipui Thi-a tui hleuh chaka thawmhnaw lo inralringte an ni a, phur zet maiin an han hleuh vel a. Dil dang leh hmun danga an tih theih ngailoh tui chung a an bawkkhup ringawt lai te, an zangthal te, an thu lai thla te leh, mit la tur hrim hrima lehkhabu an han chhiar laite thla kan inlaksak tawn hlawn a. Kan zinpui sap nulate chuan heng an thlalakte hi an ngaisang hle a. Mizopa tan erawh chuan, an hnute dawmna te hi a te lulai a, an hna an zo lo va, an kekawrtê te pawh hi a sin lulai e, tih ngei tur an ni a.

"Tuifinriat tui pawh hi al tawh tak a ni a, bai tui aiin a al tawh zawk a. Chumi let li-in Tuipui Thi tui hi a la al zawk a ni. Heti ema danglam a nih avang hian, mi thenkhatin damdawi, tihdam theihna neiin an hria a, damna duhin Tuipui Thi-ah hian an inbual bawk thin a ni. Chuti taka a al avang vek chuan, pangti hrisel pangngai tan pawh, pal zal mai mai theih a ni lo va, Tuipui Thia chen zawh hian, tui thianghlina intleuh leh vat a ngai thin a. A bula hotel-ah chuan, hmun hran atanga tui thianghlim pipe a an lak chuan, intleuh fai a ni leh thin a ni.

Tuipui Thi hian makna bik tak a nei leh a, chu chu a chim chin a danglam thei chu a ni. Kan fan lai hian, Tuipui Thi kam lawkah chuan khaw ram pakhat kan hmu leh a, lungrem leh leirawhchana in hi sak a nih avangin a sulhnu chu a chhui theih viau va. He khua hi eng khua nge a nih Bible lam aʔangin chhui chhuahna a la awm lo a. Eng vanga chuti laia khua awm a, ram leh si nge tin kan ngaihtuah lai chuan, min hruaitu chuan kan chhak lungpui tohlawta lung ker leh rawng hnawih chu min kawhhmuh a. "Kum 100 kal tawha, British General-in Tuipui thi a va fan lai chuan, khi khi Tuipui Thi in a chim chin chu a ni e," tiin min hrilhfiiah a. Tunah chuan chumi hnuai daihah chuan motor kawngin kan kal a ni si a, a chawmtu lui tuite a thuhmun reng a, eng vangin nge hetiang a chim chin a danglam theih tih hi, ngaihtuah thiam a harsa hle a. Engpawh nisela, chu khawram kan hmuh chu a tui chim hniarn laia an din, kum za engemawti hnuah a tui chim chin a lo sanin, chu khua chu an darhsan lo thei lo niin a lang. Tuipui Thi duh tawka kan fan a, kan chen zawh hnu chuan, a bula hotel lian tak chu kan thingpui inna tura ruat a lo ni a. Thingpuite kan in hnuah kan Bus chuan kan kal leh ta a.

### Bung 38.

#### ISRAEL KHAWNGLUNG KULH : MASSADA

"Baw! ni tura dam ai chuan zalenna neilin kan thi nang e."

Tuipui Thi kama kan kal zel chuan, hmun pakhat hmingthang tak leh pawimawh em em, Massada chu kan va thleng a. Hei hi Mizo ʔawngin, 'Israel Khawnglung Kulh' tiin ka dah tawp mai a ni. Tuipui Thi khawthlang lamah mel hnih leh a chanve-a hla a ni a. Judai thlaler ram tlang tam tak zinga pakhat a ni a, tlang chhip zawl hi a zau zawng fing khat, a dung lam mel chanve a sei a ni a; Tuipui Thi aʔangin ft. 2000 a sang a ni. He Massada hi Tuipui

Thi kam tlang tohlawt, Dead Sea Scroll an hmuhna tlang zawm zel kha a la ni a. Judai thlaler ram aṭanga tui fur tlak laia ruahtuite chu Tuipui Thi lama lo luang lutin heti lai hi hmun hnihah kawr thuk takin a zai bun avangin he mual hi amahin a chawr chhuak nawlh ang a ni, tui fur tlak lai tih loh chuan, tui luang engmah a awm chuang lo va.

He lai hmunah hian, B.C. 40-ah khan Herodiana khan kulh ropui tak mai a sa a. Amah ngeiin a sawi danin, Juda hovin amah an duh lohva, paih thlak an tum huna, a inhumhūmna turin a ti a ni. Mark Antony-a lung a tihawi loh chuan, anı khan a duh hun hunah a ban thei bawk a. Mark Antony tlawna atan Jerusalem kulh chhungah Antonia kulh ropui takin a sak thu kan sawi tawh kha. He Massada tlang chhip kulh sak hi ft. 18 a sangin lungin a hung chhuak a, kulh bing sang 38 a nei a, chung chu ft. 75 a sang theuh a ni. A chhungah chuan, buh dahna tam tak leh bahrik sipai chen theihna te chu a siam a. Tin, chu bakah lal ropui a nih ang ngei a, chenna nuam tawk tura buatsai a ni. Chutih hun lai ngaihtuah chuan an engineer-te thilthiam tawp a ngaih tur a ni ngei ang. Heroda-in hetiang a tlanchiatna tura kulh ropui tak a lo sak avanga, Massada hi hmingthang a ni lo va; Juda-ten wawin nia an ngaihsanna em em leh hmun thianghlim ang hiala an lo puanna chhan chu indona ropui tak he tlang chhipa thleng chu a ni.

A.D. 70 kum khan Rome sipaiten Palestina leh Jerusalem an han lak a, Juda tam ber te sala an man hnu khan, Juda pasaltha rual hlawm khat Zealot pawl, an puithiam Eleazer Ben Yair hovin Massada tlangchhipa Rom sipai tlemtê awm chu an va hneh a. He tlang hi an luah ta a ni, ram leh hnam chhana thihngama beitu la him chhun tlemte leh Jerusalem khua aṭanga raltlan chhuak mi thenkhatte pawhin an rawn fin ve ta a. In hmatawna Rome sipaite bei thei ni tawh hek lo, rawlralin heti lai hi tanhmunah hmang-

in an che ta a ni. A.D. 72 kum hian Rome sipai hotu lalber Tita chuan Gen. Silva leh a hote chu he tlangchhipa Juda awm hote han luhchhuak tur leh la ngei tur hian a tir a. He tlangchhipa mi tlemte hi an hneh hma loh chuan, chutih laia ram ni tla seng lova roreltu an nih chu an puang thei bik si lo a ni. Tichuan, Gen. Tita hian a sipai thaber berte Rome sipai rual Legion sawm (60,000) hruain helai tlang hi a pan ta a.

A hmuna han thlirin, chuti maia lak theih a nih loh tur a hmuh lawk avangin hual beha, tam chhuah a tum ta a ni. He tlang hual hian, kulh bang mel thuma sei, an han siam phawt a, hei hi a chhunga mite ei tur leh in tur la tura an luh leh chhuah theih loh nan a ni. A khat tawkin, hmun riatah Rome sipai Camp an siam a, heng Camp hungna lungte pawh hi tlawhtute tan hmuh turin chiang takin a la awm a ni. Rome sipaite hian tam hneh mah sela, an han chho nawr thei bik si lo va, he tlang chhipa kulh pana lawn ngaihna an hre lo nen. Tichuan, hneh taka an hung hnu leh an hual beh tlat hnu chuan, chu tlang bul atang chuan, an inpek hun chu an Sakuh Ser nghah ta ngawt ngawt mai a ni. Thla ruk chhung an hual hnu chuan, inpekna tur awm thawm riva a la awm chuang lo va. Hetih lai hian Gen. Silva hian chu tlanga mi tlemtete chu hneh thuai turin Rome khawpui atangin thupek a hmu nawn ut ut mai si a. A tihngaihna hre lo chuan, Israel ram zawng zawnga a hneh tawh Juda mite chu a ko khawm a, tihluhnain lei chhun vuma leihlawn dawh turin thu a pe ta a. A vel hnai lei chu lain khaw chhak lam panga chhengchhiaah chuan lei chu a chhun khah tir ta zel a.

Hetiang hian a ni telin tlang chhip chu an hnaih chho ta a. Tlang chhipa mite khan, an thalte chuan zuk kap tak thin mah sela, an unau sal chhawra an chhawite bawh chu an zuk hliam palh

thin avangin chhûnah chuan an bei thei vak lo va. Zanah rawlrala chhuakin hnathawktute zinga Rome sipai mute chu an phil zeuh zeuh thei chauh a ni si a. A tawpah chuan, an lei chhun vum chuan tlang chhip a thleng ta a. Tlang chhipa mite chuan òan an khawh nain kulh bang chu anrawn tichhe òan ta a ni.

A tuk zingah chuan, Rome sipaite chuan an la ngei dawn tih a chian tawh hnuah an hruaitu Eleazar Ben Yair chuan thu ropui tak a rel ta a. "Mihring tan hun hi harsatna a ni zawk, thih hian harsatna a thlen ngai lo va. Mi zawng zawngin thih kan hmabak theuh. Mi huaisen leh mi dawihzep pawh an la thi tho dawn. Sal anga nung tura intuk luh hi kan ngaingam dawn em ni ? Kan nupuite, kan fanute, hmelmmain an tibawrhbang tur kan ngaingam dawn em ni ? Kan fate sal anga an lo sei lian tur kan ngaingam dawn em ni ? Zalen kan ni a, keimahnin ngaihtuahna fim kan hman theih lai leh kan ngunhnamte kan kuta a la awm lai hian, kan zalenna hi humhim i tum ang u. Hmelmate sal leh an tihduhdah tura nun ai chuan, zalen taka thih a thlanawm zawk a ni. Kan hmelmaten min hnehna lawmman an lak tur hi i pe phal lovang u. Keimahnin kan lo intihhlum theih chuan, kumkhua atana hmingthanna chu kan khum dawn a ni," tiin thu a sawi a.

Tlang chung a mi zawng zawng chuan, Rome sal nih emaw, Rome kuta thih ai chuan lo intihhlum vek chu an thlang ta a. Chhungkuate, nu leh pa leh fate chu inkaihkuahin lungchhe taka an tah hnuah chuan Pasaltha thlan chhuahte khanin anrawn sam òan ta a. He thilah hian a samtu leh a samate pawh tumah zam hmel pu an awm lo. Tichuan mi sawm la dam zingah chuan thum vawrin a dang zawng tihlum leh tur an inthlang chhuak leh a; chu chuan a thiante pakua a han tihhlum hnuah chuan feiah inbawh burin a intihlum ve ta a ni.



A tuk zingah chuan. Rome sipaite chuan, chu kulh an lak theih loh leh lak an tum em em, nasa taka inbeihna leh inpawmchilh huama an lo chhoh chuan, a rehın a lo reh ruıh mai a. An han hawı vel chuan eng dang hmu lovın, mitthı ruang hlır a lo nı ta a. An beisei loh lutuk thıl an hmuh avang hıan Rome sipai huaisen leh tawrawt pui pui te chu an zam hial zawk a nı. Rome sipaite chuan nasa taka inbeia hnehtu nıhna an beisei em em laın Juda mite huaisen tak leh rilru sakhat tak mai thıhna pawh hlau lo hnam huaisen chuti zat an lo intihlum an han hmuh chuan, an tan chuan chu hnehna chu hnehna tıng lo, kawrawng leh a lem mai, sakhat lo a nı ta a nı. Heng chanchın chipchiar hı hriat lohvin thamral mai mai awm taka nı a. Amaherawh-chu tıangchhipah hıan hmeichhia pahni leh naupang panga hmah palh an lo awm a. Chungte chu an va hmuhchhuah chuan, thıl awm dan zawng zawng hı an lo hrih a. An chanchın chipchiar tak chu General Silva hıan ziakin Rome-ah report a thlen ta a.

He indona ropui tak leh chumi report pawh chu kum 2000 dawn lai theihngihlin a awm hnuah tun hnaiah Rome khuaa report hı chin chhuah leh a nı a. Tichuan, Israel rama Massada hı khawı lai hı nge tıın an tharthawh leh a nı. Judai tıang ram ram roah chuan tıang tohlawt engemaw zat a awm avangın hmuh lawk theih pawh a nı lo va. Thıaler vaıvut ten a lo khuh tawh bawk sı avangın, a lang mai lova. Mahse, thıawhtheihna atangtea an zawn hnuah nı âwm ngeia an hriat hmun chu an han lai a. 1955-56 khan Prof. Yigael Yadin leh a hoten, tuna Massada hmun dik tak hı an lai chhuak ta a nı. Judaho an intihlum dawn tum khan, an hotupa Zawlnı Eleazara khan an ei tur buh leh chawhmeh inchhawpte chu halral lo turin thu a pe a. "Kan hmelmate an lo chhoh hunah chuan, tlak chham kan neih vanga thi kan nı lo tıh hriat theihna turin, ei tur buhzema mite kha khawıh danglam suh u," a lo tı reng a.

Massada tlang an han chhuichhuah leh a, buh dahna hmunte an han en chian chuan, suahdura han chawh leh pawhin, thûk tak thlengin buh hlir a lo la ni, han tâmchhuah mai chi an ni lo tih a hriat a ni.

Massada tlang chhipa Heroda in an tih pawh chu kan fang a, a chhuatte pawh sailungvar rawng chi hrang hranga chei a lo ni a. Lal ropui nge nge, kum 2,000 kal tawha a in sak kha, vawiinnia Mizorama mi tam berina chhuata kan hman phak loh a la ni. Chu mai chu ni lovin tui lumna hmun a siam kan en bawk a, hetah hian lungrem tui tlin theihna hmun a awm a. Chu mi hmunah chuan lungthu ang reng tam tak lung ban, a chung lam zum deuh hi a rawn pawng chhuak fur a. A hnuai lamah hian meipui an chhem a, chu mei sa chuanin ban lungthu ang deuhva rawn pawng chho, a chhung kawrawng chu tilumin tui pan deuh taka chhun chu a rawn tisa thin a ni. Chu chu tui lâknain a piah bual inah chuan hruai luh leh a ni.

Massada kan fan lai hian Zealot pawl hruaitupa Eleazar Ben Yair a thu phuah hi chhiar chhuah a ni a. He thu ropui tak hi vawiin ni thlengin Israel mite sipai tang tur chuan thutiam lak nan an hmang a ni e an ti. "Hnam dangte sala awm tura nun ai chuan, zalenna dik tak neiin kan thi zawk nang e." An pi leh pu huaisen takte chanchin hian an hnam pawh a fuih hle niin a lang a. Vawiin ni thlenga Israel hnam kan chhuiin indonaa an huaisenzia leh an thiltihtheih dante han thlirin hnam dangte hnuai bawih leh sala awm aia zalenna neia thih an thlan-zia a hriat hle a ni.

He lai tlang tohlawt hi kal harsa tak a la nih reng avangin, kalna a awlsam nan thirhrui kawng "rope way" siam a ni a. Hei hi American Company-in an rawn tihsak a ni. A tlang bul thut Tuipui Thi kam atang chuan thirhrui lian tak, belval nemsawih ang-

in, a tlang panga hmun rinawm tak an siamah chuan an han thlung chho va. Thir bawm lian tawh tak, a chhunga mihring sawmli vel chuan theihna, Mizo pa thlam tia velah chuan, a chhuk zawnga kal leh a chho zawnga kal inbanlet tawh chiahin a vei tawn reng thin a ni. Tlang chhip hi ft. 2000 lai a ni kan tih kha, tlang chhip thlen hmaa lei lam han bih a, hnuai lam ft. 2000-a thuk kawr chhengchhia zuk thlir chuan hmulthi a ding uaih uaih thei a. Hun kha leh chen ni tin vawi tam tak chhuk chhova lo vei tawh ni mah sela, kan kal ve tum hian thirzai lianpui chu a chat hmuk ang tih a hlauhawm hle mai.

He Massada tlang chhip aṭang hian Tuipui Thi hi a lang Chiang hle a Tuipui thi piaḥ lam hi Moab tlang a ni a. He moab tlang thlûr zinga pakhat Pisga tlang aṭang hian a ni, hmanah hruaitu Mosian Kanan ram 'Khawizu leh hnute tui luanna ram' chu a rawn thlir ni. Mahse Pathianin luah a remti lo a nih kha. (Duet 34:1-5) Tuipui Thi awmna hmun hi Jordan lui ruam thla zel kha a ni a, a ram ṭha lai tak a ni. Tin, a lehlam kan thlir chuan, Judai ram thlaler lam tlang hmun ro tak chu, mit tlin tawh deuh thawin thlir tur a awm bawh a. Kan kal ni hian khua a ṭha a, ni a êng ṭha bawh a, khaw haw a nuam em em a. Hawina lam apiangah Bible-a ram leh hmunte thlir tur leh inkawhhmuh tur a awm zel bawh nen, a mit tlai thlak hle mai.

Thir hlûm bawma tlang bula kan haw thlak leh hnu chuan, zin mi ram hrang hrang aṭanga lo kal bus sei pui puia lo thleng thar zelte chu kan tawh a an la hmuh ve loh lo han hmu tawh kan nih avangin, keiniho chu tlein kan induh deuh va. Israel ram tun lai huna tlawhtute chuan Massada hi an hmaih phal ngai lo a ni.

Bus-a kan luh leh hnu chuan kan Guide-te chuan, "Kan kim vek em ?" an han ti a. Kil khat atangin fiamthuvin, "Kim lo an awm chuan ban phar rawh se," ka lo ti a, kan nui ham ham a. Jeriko pan tur chuan kan kal leh ta a. Jerusalem khaw hmun kha ft. 2500-a sang chauh ni mah sela, Tui-pui thi hi tufinriat aia ft. 1300-a hniam a nih ve thung avangin heti lai kar mel 25, ke pawha ni khat kal lek hi ft. 4000 velin a inthlau a ni. Jeriko khua hi Jordan phairuama a ram tha lai leh hausa chu a ni a. Ralkhata han thlir pawhin hniam a hring dup bik a, Serthlum te, Balhla te, Nipui thei (date) te an ching nasa hle a. Tin, Tum thing a tam avangin, "Tum khawpui" tiin vuah a lo ni hial bawk a ni.

Jeriko hi Bible-a kan hmuh hmasakna ber chu Israel faten Jordan lui an kan lai vel khan a ni a. (Numbers 22:1, Joshua 6) Jeriko-ah enthlatute Joshua khan a tir a (Joshua 2:1-24). Joshua leh a hoten berampa ki tawtawrawt pasarih hmangin an kal hual a, he kulh hi a lo chim a, an la ta a ni. He Jeriko kulh chhia hi Bethel mi Hiel-an a siam tha leh a. (1 Lalte 16:34). Zawlni Elisha khan tui tui lo an tih leh nau chhiatna thlen fo thin chung-changa amah an va pun khan, he Jeriko khuaa tui hi a lo tihtuisak a. Jeriko chhehvel tuitlan ber hi "Elisha tuikhur" tiin an vuah a. He tuikhur hi Jeriko khawhlui lamah hian hmuh turin a la awm a ni.

Lal Isua ngei pawh khan Jeriko hi vawi tam tak a kal tlang tawhin a rinawm a. Galili ram atanga Jerusalema kal tur tan chuan, Jeriko hi kal tlang a ngai thin a. Kalhlen Kut hmang tura Jerusalema a kal tum te khan Jeriko khua hi a tlawh ngei ang. Jerusalema khuaa a thil tuar turte a zirtirte a hrilhlawk a, (Matt. 20:17-19). Jeriko khua-ah hian Isuan tum khat pawh mitdel mit a tihvarsak a, (Luk. 18:35-38). Hemi tuma mitdel a tihdam zawh hnua Jeriko khua



Hospitala ka damlo thenkhatte nen  
An daktawr an ngaina ve hle thin!

21



Hmeichhe Pastor Hazel Caton, Rosie,  
A Ziaktu leh Caroline  
An kohhrana thusawia min sawmtute chhung

22



Massada Israel Khawnglung Kulh  
*(Life is the calamity for men, not death  
 Let us die free men )*

23



Galili Dil Tourist Boat-in kan fang a — (1 1 '81)

24

a luh hian a ni Zakaia amah hmu tura theipui kunga lo lawm kha a pianthar ve tak ni. Isua Krista hi eng beiseina neiin nge a lo thlir kan hre lo va, amah-erawhchu Isua hian amah hmu duhtute chu a hlawh-chhamtir ngai lo a ni tih a chiang a. "Zakai, lo chhuk thuai rawh, waviinah i inah ka thleng tur a ni," a ti a. (Luka. 19).

Zakaia hi chhiahkhawn hotu a ni a. Khatih laia chhiahkhawntute khan Rome sorkarin a phut aia tam mipui hnen a'angin pawisa an la khawm a. Sorkara an thehluh bak zawng chu anmahnin an khawltthin niin an sawi. Chutiang a nih chuan an va han ding-chhuak hma dawn em !! Mi hausa leh pawisa ngah nimah sela an thau an sawh thin mipuite chuan eng-ahmah an ngai bik lo va. "Misual" an tih zingah an lang pha a ni. Sorkar sum a hman diklohna te mipui ta zawk a lo chhehrehna te hi Zakaia thil tihdik loh chu niin a lang a. Tun hnuah pawh hian sorkar chantur ai lo lak p'ente, mipui chantur ai lo lak pen te hi Zakaia a pianthar hmaa a thil chin thinte a ni a, chutiang lak a'ang chuan Kristian te chu kan fihlim tur a ni.

Thilhlui zirtute'n ngun taka an zirna a'ang hian, Jeriko kulh thuahtip thum an hmu chhuak a. Henga an lung hman leh leirawhchan hman te hi lung kum tehna Carbon 14 hmangin an han teh a, B.C. 7000 hun laia mi nun an hria. Heng kulh thuahtip pathumte hi a hnuaihningber chu a hlui ber a, a laihawlin a dawt a, a chung ber chu a tharlam ber a ni. A tharlam ber pawh hi Joshua leh a hote'n Jeriko kulh an tihchim lai ai khan a la upa zawk a ni. Jeriko kulh tihchim kha B.C. 1300 vel nun an chhut a. Khatih laia kulh sakna awm ang hmanrua chu khawiah mah an hmu lo a ni. Jeriko khuaah hian khawpui ropui tak an din ang a, engvangin emaw, chu khua chu a lo ram a. Thlaler vaivutin zawi zawiin a lo khuh pil bo ang a. Kum za tam tak

a ralhnuah a hmun ngaiah hian khua din lehin a ram leh ang a. Chutiang chuan tum thum a ram hnua a tum lina Joshua leh a hoten an tihchhiat tak kha an din leh ta niin an ring.

ISUA THLEMNA TAWHNA TLANG : Jeriko chhakah hian tlang sang tak a awm a. A sang ber chhipah hian han ding thei ila, mit tlin tawh a lang thei awm e. "Tin, Diabola chuan, tlang sang takah a hruai leh a, khawvel ram zawng zawng leh a ropuina chu a entir a" (Matt. 4:8,9) a tih hmun kha niin an ring. Bible-ah hian Isuan thlemna a tawhna hmun tak hi sawi chianna a awm lem lo. Amaherawhchu, Isua hi Jordan luiah Johana hnenah Baptisma chang tura lo kal a ni a, Baptisma chan zawh veleh chuan thlarau hruaiin, diabola thlema awm turin thlalerah a a awm ta a, a ti a. Jordan lui ruam atanga han chhut chuan, hei hi thlaler awm hnai hmasa ber niin a lang. A hnu zela thurochhiah chhawng zelah pawh he lai hi Isuan thlemna a tawhna tlang a ni e, an lo ti ve reng a ni.

Kum zabi ruk lai velah khan Isua ni sawmli leh zan sawmli chaw a ngheina puk nia an hriatah chuan biak in an sa a. Hei hi kum zabi sawmpathumnaah tihchhiat a ni a, 1874 khan Greek Orthodox hovin an nei kir leh ta a, tunah hian puithiamhovin puithiam zirna hmun Monastery atan an hman ta a ni. Isuan thlemna a tawh chungchang ngun taka Bible-a kan zir chuan thlemtu hi a fing hle a ni tih a hriat theih a. A rilam lai chuan ei barin, rawngbawlina Isuan a tan dawn tawh avangin, mi hip theihna tura dangdai taka rawngbawl turtein a rawn thlem a. Lal Isua hian Thlarau Thianghlime a chung a lo thlen hlimin thlemna a tawh a nih si chuan thlarau mi tam takte hian thlemna an pumpelh dawn lo a ni tih a chiang a. Ni tin sikulah te, Office ah te, thlawhhma lamah leh ei zawwna, sumdawnna hmun-ahte thlemtu hian ringtute mi a rial dawn lo tih hi i chhinchhiah ang u.



Jeriko-a hotel lian tak pakhatat chuan chhun chaw kan ei a. Hei hi kan chaw eina tur hmun atana lo ruat lawk a ni reng a. Hotel lian tak a ni a, compound zawl tha tak mai, pangpar leh thing buk mawi tak tak nei a ni. Sap ram atanga ni lum khawpkham lo hlir kal chhuak kan nih bawk avangin hotel kawt zawl ni enga chaw ei chu kan duh tlang ta a. A thu hrimin sapho hian holiday-a ram luma zin chhuah a, inpho sen hi an thlakhlel ber a ni a. Holiday-a an chhuah a, sen sek sawka nia an inpho theih tawh hi chuan Sap rama an haw thlak lehin an induh deuh sawt thin a ni. Tun tumah erawh hi chuan ni luma han inphona hun thawl a awm si lo va, chaw ei tura chawlh chu kan hun awl a ni mai sia a. Kawt zawlah chaw kan han ei chuan an ramte anga ni nem takin a han en ang kha a ni i khaw lo mai a, Israel ramah pawh Jordan lui ruam phai kuam ni kang a lo nih bawk si avangin a lum ta hle mai a. Chaw ei tur an han chhawp hma hma chuan lukhum turte insiam chawpin, lehkhah lukhum khum fur chungin chaw chu kan ei tlang ta a.

Heng lai ram chu ram lum a lo nih tak avangin tho te pawh an lo indaih ta viau va. Sapramah chaw ei buaipunaah tho hmuh thiang lo tluka kan lo ngaihna ram atanga zin chhuak kan ni si a, chaw ei tur an han chhawp a, tho an han vir vat vat ta mai chu kan buaipui tan ta hle a. A hnuah ei siamtu chuan tui thianglim in tur a rawn chhawp a, kut khingkhata no pali rawn kengin a kut zungtang chu novah a inchiiah kim far mai an han hmuh chuan sapho chuan an in ngam lo va. Kei, a khawchhak pa ber chuan tlawmngaih ka chhuah a, ka ko nawn leh a, Tray-a rawn keng turin leh kut hnim tawh lo turin ka lo hrilh a. Ei tur min chhawpte erawh chu thil tui hna tak tak an ni hlawm a; sa hemhmin te an rawn telh a, a hang tui hle a ni. Bible ram leh hmun te an han hrilhfiah a, chuhheh taka thla

kan la sap sap ang bawkin, dawhkanah eitur an rawn chhawp pawh chuan kan phurna panggai kan chhawm tha theuh niin a lang a. Puar taka kan inhnawhkhah hnu chuan Jeriko chu kan chhunpelh a, Galili ram pan chuan kan tlan ta zel a.

Kalkawngah hian kan Guide ten kan ram hmuh leh kan hmun tlan pelhte chu an hrilhfiah zel a. Jeriko-ah khan chhun chaw kan lo ei hnem tlang deuh nge ni, Jordan lui ruam boruak lum vang nge ni, ni dang leh hun danga kan men fiah tehlul thin nen kan thiante thenkhat chu an muthlu tan ta a. Kawng lakah thingpui in turin kan chawl a, thei chi hrang hrang an lo zuar theuh va, a mante kan han zawh chuan Sapram ngaihtuahin a lo tlawm hle a. Tlawm awm reng pawh a ni a. Sapramah khan Israel rama thei tho hi kan lei thin a lo ni a. A lian tha tha thlangin kan bus-ah chuan hmun rem remah kan chheklut ta sap sap hlawm a. Kan lo inlei deuh baw a ni ang, a hnua kan ei fe chung pawhin Sapram thlenga hawn tur a la awm thei a ni.

### Bung 39.

#### AW GALILI

*"Aw Galili, ram vannei mi, Isua a chhungah a leng si"*

Khua a thim tan tihah chuan, Galili dil kama Tiberia khua chu kan thleng ta a. Hotel lian tak leh tha takah chuan kan thleng a, chhawng sarihna air condition-ah min thlentir a. Chhun lamah Tuipui Thiah duh tawkin lo cheng tawh mah ila, tui vawta han intleuh leh chuan kan harh sawng sawng a. December 31 zan a ni a, kum 1980 chu a lo ral dawn tak avangin he hotel-ah hian Tiberi khuua an thalaite an rawn pung khawm a, an theih ang tawh chuan an zaiin an lam a. Amaherawhchu, an hla sak tam tak chu Sap tawng a nih loh avangin

leh Sap ramah khawvela zai thiam ber berte zai leh chetla TV ahte kan lo hmuh than bawk avangin, thahnemngai taka an han tih pawh chuan an thing-tlang deuh raih hian a lang a. An music hian ka zinpuite chu a cho tho deuh pawh a ni mahna, ka thiante chu an han lam ve tan ta a. Music mila an han lam, an han inthehkual, an han inthing vel chu Sap nge nge hian an tlin ber niin a lang.

Kei pawh chu ka thiante chuan niin han pawt ngial thin a, College ka kal laia N.C.C.-a sipai lam kan zir tih loh kha chu, lam thiam chian tak tak ka lo nei lo va. A reng thuah Sap lam hi lo thiam ve viau pawh niin han lam ve mah ila, Mizo pa lam ka ni tho tho hian ka inrin avangin zir tur chiah ka ingai lo. Kil khatah chuan a endiktu ang hrimin ka thu ran mai a. Lam zawm zel sela chuan hotela pung khawmtan an rawn hmu duh zawk mah awm e, mahse, zanlai inkhawm tura Galili dil kama biak in kan pan a lo hun ta a.

He biak in hi 'Petera biak in' an tih thin a ni a, Galili dil kama awm a ni a. Isua thawhleh hnua a zirtir Petera leh a thiante len deng hnena a inlarna hmun kha a ni. (Joh. 21:15) A chhunga lung lian tak hi Isua inlarna leh ei tur an buatsaihna leh Petera hnena thupek a pekna hmun a ni e, an ti.

He zanlai inkhawm kan neihah hian Lalpa zanriah Sacrament kan kil nghal a, zinho zingah hian Pastor thawk lai pali an tel avangin Sacrament buatsaih chu thil harsa a ni lo. Pastorin thu a sawi lai te, Sacrament a buatsaih laite hian Galili dil tui fawn ri sung sung mai chu a Chiang em em a ni. Kum 2,000 dawn lai kal tawhah khan Lal Isua leh a zirtirte pawhin chung tui fawn rite hre pha reng chuan rawng an lo bawza tawh ang a, an lo tawngtaiza tawh thin ang tih rilruin a suangtuah a, ngaihtuahna a kal thui hle a ni.

Inkhawmna khun taka kan hman zawh chuan kum thar a lo ni ta bawk a, Saphovin an tih danin Kumthar Chibai inbuk nan an infawp kual ta sup sup a. Sapramah chuan thiante emaw, chhungkhat laina hnaite emaw an inhmuh leh an inthen dawn apiang hian biangah rei lote an infawp ziah thin a. Hei hi keini Mozovin kut thinga chibai kan inbuk ang hi a ni ber mai, heng hi Saprama kan lo hmuh zin tawh avangin thil makah ka ngai lova. Amaherawhchu heta kan inkhawm tum hian zinhote hi unau, chhungkua ang maia khawsa kan ni bawk a, Kum Thar induhsakna chibai inhlam tawn theuh an duh a ni chek ang a, kil khata an fawh pumpelh theih hram beiseia ka lo ding chu Pastor chuan minrawn hmu a, minrawn fawp hmasa ber a, midangte chuan anrawn zui zel a, an vai chuan Kum Thar duhsakna chu minrawn hlan ta theuh a. Heng hi induhsakna entirna a ni.

Kan inkhawm bang chu kein kan haw chho a, electric eng nuam bawk nen, Galili dil kama kawng-pui chu kan han hrut leh te te a. Tiberia khua chuan Kum thar 1981 a hmuah thlen leh avangin kawng dungah leh khawlai hmun tin maiah mi an thahnem hle a. Kum thar hi khawvel hmun hrang hrangah kan lo lawm tlang hle ni awm a ni.

He Tiberia khua hi A.D. 26 khan Heroda Antipas chuan a din a ni a, Rom Emperor Tiberius hming chawiin Tiberia an lo sa a ni. Lal Herodan a sak hun laia a ngunthluk ang bawkin vawiin niah pawh khawpui mawi tak a la ni a, a hnuaia Galili dilin arawn chaw chhoh bawk avangin khaw hawi a nuam em em mai. Hadrianan Jerusalem atanga Juda zawng zawng a um chhuah tum khan Juda mifing te leh an hruaitu tam berte chu Tiberia khuaah hian anrawn pem a. He khuaah hian Juda mifingte thlan tam tak a awm avangin Judaten an ngaisang hle a ni.

A tukah chuan Galili dil leh a chhehvel ram te fang turin zing chaw ei khamah chuan kan chhuak leh ta a. Hmar lam panin Galili dil chu a kamah chuan kan thawi phei zel a, kan Guide te chuan The Horns of Hittin, kum 1187-a Saladinan Mosolman sipai huaissen tak tak hruaia Crusaders-ho Ram Thi-anghlim kum 80 chhung lai lo awptute a tukdawlina hmun chu min kawhhmuh a. He lai mualah hian Kristian sipai, Crusaders sing hnih thah an ni a, sing thum dang chu an lal chawpin man an ni a, Isua khenbehna Kraws thing tak kha Damaska khuaah ral lakah lak sawn a ni ta nghe nghe a ni.

Thui vak lo kan kal leh hnu chuan khaw ram pakhat min kawhhmuh a, hei hi Magdala khaw hlui a ni. Tiberia khua atanga mel li vel chauh a ni a, Lal Isua hun lai chuan khaw tih tham tak a ni a. Chan-chin ziaktu Josephus chuan mi sing li an awm a, lawng 230 a awm, tiin a ziak a. Engpawh nise kan hriat lar tak chu Magdalini (Mary of Magdala) kha he khua atanga lo chawr chhuak hi a ni. Mari Magdalini hi a vanglai chuan thawm na tak ni awm a ni a, tun lai huna kan sawi danin, hmeltha' si, hmangaihna sem zai thiam tak a ni awm e. Lo piangtharin Isua rawng a bawl tak nain a awmna khawhlui hi chu a lo ram ta a ni.

Galili dil chhakah hian mual rem tak nuam tak mai a awm a. Hei hi Isuan tlang chungu thu a sawina hmun kha a ni a.

"Rilrua retheite chu an eng a thawl e van ram an ta a ni si a...."  
( Mat 5 : 1-9 ).

He Bible chang ropui tak hi Kristiante chauh ni lo, sakhaw dang betute pawhin an lo ngaisang a. India ram hruaitu ropui tak Mahatma Gandhi chuan a lo vawng reng thin a ni. Africa chhim lama a awm laiin Lal Isua thusawi ropui takte a chhiar atang hian Kristiana inpek pawh a duh ve ngei a ni awm

e. Amaherawhchu, chu lai rama Kristiante nun aţang chuan thil itawm a hmuh si loh avangin Lal Isua leh a zirtirna thu ngaisang em em mah sela, Kristianah a inlet thei ngang lo a ni. Kristiante hian kan ni tin nunah Krista mawina hi tilang chhuak thin ila, Mahatma Gandhi-te anga hruaitu ropui kha Kristian lo ni teh reng se la, India ram chanchin hi tun ai hian a danglam ngei ang.

Tlang chung a Lal Isua thusawina hmunah hian biak in ropui tak sak a ni a. Matthaia bung nga thu hi kan zinga Pastor-in muangchangin a chhiar chhuak a, hmun fianrial a tam bawk a, mahnia fianriala  awng aina hmang turin  an kal hrang hlawm a.

He mual aţanga hla vak lo mual pharh  a tak mai chu mipui sangnga hraina hmun a ni a, kum 2000 dawn lai kal tawha Isua thusaw  aigaithla tura mi sang tam tak han inhawr khawm leh tlang panga  u thiap  uapte mitthlain a hmu thei a. He mual aţanga han haw  h ak chuan Galili dil chu a lang pawl ruih mai a, ral leh lama khuate pawh chu a hmuh theih vek a, kan thlang lawk chu Kapernaum khua a ni a. Dil leh a bul vel mual han inchawi tawn dan hi a maw em avangin Josephus chuan, 'Khuanuin a thiam tawka a duan a ni (The ambition of Nature),' a lo ti reng a ni. Kapernaum khua chu kan pan th a ta a. Kan zuk thlen chuan sign-board a lo awm a, "Kapernaum, Isua khua" Capharnaum, the town of Jesus) tih hi a lo intar a.

**KAPERNAUM :** Kapernaum hi Jordan luiin Galili dil a finna atanga mel hnih vela hla a ni a. Lal Isua hun lai hian Galili dil kam vela khaw lian ber leh khaw hausa tak a ni awm e. Rom Ram awptu  hut hmun a ni a. Lal Isua khan a seilenna Nazareth kalsanin Kapernaumah a insawn a, hei

hi a rawngbawlna hmun pawimawhah a hmang a ni. He lai hmunah hian a thatna te, a thiltihtheihna te, thilmak tih hmangin a entir a. Kapernaum hi Petera khua a ni a, (Mat. 8:5). Isuan Synagogue-ah a zirtir a. (Mark 1:21). Phar a tithianglim a, ramhuai zawl a tidam a, Petera pi khawsik a tidam a, Sipai za hotu bawih a tihdamsak bawk a, (Mat. 8:1-15). In chung thiata zeng pakhat an thlak chu, Isuan a tidam a. Jaira fanu a kaitho a, hmeichhe thiput a tidam bawk a, mit del pahnih an mit a tihvarsak bawk a. A zir tir zinga pakhat Matthaia chu Kapernaum khua atang hian amah zui turin a ko bawk a ni (Mat. 9:1-36).

Pathian ram chanchin tha nasa taka a zirtirna hmun a ni bawk a. Thilmak tih a mal mala Bible-a tarlan bakah hian, *"A hnenah ramhuai mante tam tak an rawn hrui a; tin, thuin ramhuaite chu a hnawtchhuak a, dam lo zawng zawng chu a tidam bawk a,"* (Mat. 8:16) tun Bible chuan a sawi a ni. Chuti khawpa Lal Isuan thu leh thiltiha rawng a bawlna hmun leh thilmak tam tak a tihna hmun Kapernaum khuaa mite chuan Amah chu an rin theih si loh avangin a hau a ni, (Mat. 11:23-24). He khua hi tihchhiat a ni a, a khaw hmun dik tak pawh hi kum za tam tak chhung hriat lohvin a awm a. Kum 1905-ah khan thil hlui chhui mite'n an hai chhuak leh tan chauh va, tunah hian Kapernaum hi Galili dil kama khawram pakhat a ni ve mai a ni. An thil laih chhuah zinga lar ber ta zawk erawh chu, Juda biak in Synagogue chu a ni. He biak in ram ta hi A.D. 244-a sak kha a ni a. Isua hun laia sipai za hotuin a sakna hmun ngeia sak kha a ni a, a chhan chu he biak in sakna hmanruaah hian Rom leh Juda ho chhinchhiahna leh thil hrang hrang an hmuhchhuah vang a ni. Jerusalema sipai zahotu bawih thi lek leka a nat khan Juda upate Isua hnenah a tir a, chungho chuan he sipai zahotu hi Isua hmaah an recommend a nih kha, (Luk. 7).

He biak in ram hi a ban thenkhatte a la ding a, tin, a sakna lung thenkhatte chu a bulah dah that a ni bawk a. Heta chhinchhiahna an hmuh te chu khawnvar dahna pasarih te, Davida arsi te, Tum thing lemte leh Pathian bawm, thuthlung bawm lemte a ni. Biak in hmasa zawk sipai za hotuin a sakna hmanrua ngeite hmang khan he biak in pahnihna hi sak a ni tih an chhui chhuak a, chuti a nih chuan heta ban ding laite leh a sira lung hun thatte hi Isua hun laia mi niin, a aw thangkhawk lo dawngsawng tawhtute an nih avangin ngaihtuahna a hruai thui thei hle a. Heng lungte ngheng reng chung leh rilrua tawngtaina hmang reng chungin ka ngaihtuahna chu kum 2,000 lai kal ta, Lal Isuan kum khat leh a chanve lai Kapernauma rawngbawlna a hman lai hun rilruin a chhui zel a. Heng lungte hi tawng thei leh thu sawi chhawng thei ni ngai se, Isua zirtirna thu lawmawm tak kha an va dawng hnem tawh dawn em ! A thil mak tihte kha an va han hmu hnem tawh dawn em !

Rilruin Mizoram ka ngaihtuah a. Isua Krista zirtirna leh keimahni nun ngeia thil mak tam tak kan hmuh hi Zoram kristianten kan puang chhuak dawn em ? Puang chhuak lo kan nih chuan heng lung tum ang chauh hi kan ni ang, tihte leh Isua Krista hmangaihna hretute hian kan au chhuahpui dawn lo a nih chuan Bible chang danga Isuan a lo sawi tawh, 'Hengte hi an ngawih reng chuan lungte tal a au chhuak tur a ni,' a tih kha rilruah a lo lang a. Kapernaum atang hian Galili dil chu lawng lenga fang turin kan chhuak ta a.

**GALILI DIL :** Galili dil hi a dung mel 13, a vang mel 7 a ni a, hlam 25 (ft. 150) vela thuk, a kam zela tehin mel 32 a tling a ni. Tuifinriat aini ft. 686-in a hniam zawk a ni. Hming hran hran Tiberi, Kinneret, Genesaret dil titein an lo vuah tawh a. Galili dilah hian sangha chi hrang 50 lai a awm a, Mizoroma



kan chaw hmeh siam dan, a chhum leh a kan anga siam zel tur ni ta ila, sangha chi hrang tem chhuak tur pawhin thla khat vel Galili dilah hian cham a ngai awm e ! Vawiin ni thlengin sangha hi lena man a ni a. Isua hun lai pawh khan Galili ruam hi ram tha a ni a, hmun hrang hrang inkal pawhna kawngin a pal tlang baw a, a hmun a mawi em avang leh, a kam lawk Tiberia khuua tui lum hnar neia luang chhuak hi mi tam takin damna nia an hriat baw avangin Galili dilah hian mi tam taw tak an awm ngei thin ang. Kum 90 kal taa lo zuk fang tawh George Adam Smith chuan "Tui a thianghlum si, a tui baw si, sangha a tam si, Galili dil hi chaw leh a hmeh a ni nghal a boruak thianghlum a ni nghal baw a, mit a hahdam a, chhun ni saah pawh a boruak a vawt nuam a, mipui zi nuak nuak karah chawlh hahdamna hmun nuam tak a ni." tiin a lo sawi a. Puithiam pakhat chuan, "Khawvel hmun dangah dil mawi zawkte a awm a ni mahna, amaherawhchu he dil tluka rilru khawih hi a awm thei tawh lo vang. A tui dum pawl ruih mai te, lawng leng mawi tak te, a kam vel mawi em em mai te han thlir hian eng dang ngaihtuah chang lova darkar tam tak khawhral a awl hle a ni," a ti.

An hrilhfiahna hi tha ti hle mah ila, an la uar taw lo mahin ka hria a. January 1, 1981 Kum thar ni, ka Birthday ni taka fang kan ni baw a, ni eng hi a mawi zualin ka hria a, Galili dil leh a chhehvel chu khawvela hmun mawi berte zinga mi niin kei pawhin ka hria a. Fakna thu mawi tak han chhak chhuah ve pawh ka chak hle a, amaherawhchu ka inngaihtuah fe hnuah chuan, "Galili dil leh a chhehvel ram hi, fak ngai tawh lo a ni," ka ti ta ngawt a.

Chutianga hmun mawiin a hual velah chuan a ni, Lal Isua khan Pathian ram Chanchin Tha a lo hrilh tan a, vantlang zinga a rawngbawlna chu a lo tan ni. Thil mak tam tak a ti a, dil kamah hian Isuan a zirtirte Petera, Andria, Jakoba leh mi dangte chu a ko va, phar a tithianghlim a. Petera lawng atang ngeiin mipui tam tak hnenah thu a hril a. Thlipui a hau reh a, tui chungah kein a kal a, mi tam tak-a tidam a, he dil bul lawka tlang pakhatatah hian a zirtir sawm leh pahnihte chu a ruat a. Isuan Galilee dil bul tiaupho atanga Pathian ram chanchin 'Buh chi thehtu' 'Antam chi fang khat' 'Lova ro phumruk' 'Tuikeplung tha tak zawngtu' 'Lenkhang tuifinriata den ang' titein tehkhin thu tam tak a lo sawi a ni.

Galili dil kan fanna hi Tourist Boat a ni a, a mawiin a thianghlim hle a. A chung chhawng atang chuan khaw hawi a rem em em a. Kan kal ni hian khua a thiang bawk a, a vel ram maw takte kan thlir a, Galili dila sanghate pawh chu tui fim takah chuan hlim taka an leng nak nak a hmuh theih a. Tin, kan chung lamah savain minrawn chhaih hiau hiau reng bawk a. Heta lawnga kan awm lai hian mi pakhatin aurinna hmangin Bible chhiara thuchah tawi fel tak arawn sawi a. Chu mi hnuah chuan zin mite chu chibai turin arawn kal kual a. Kan han inchibai chuan Rev, Anis Shorosh, Juda piangthar Ram thianghlim tlawhtute zinga rawngbawl tura hun puma thawk a lo ni a. Kan han inbiak chian chuan Vellore-ah Pathian thu hrila a lokal tumin kan lo in-hmu tawh a. Khawvel lehlam pangah kan han inhmuh leh hlawl mai chu amah pawhin mak a ti ve hle a. Mizo Zaipawlte kha India ramah leh America ramah a lo ngaihthlak tawh avangin thiam a tih thute a sawi nual a. A thawhpuite chu a ko va, "Hei Dr. Mawia, India rama ka thian a nih hi, inchibai rawh u," a ti a, mi a han inhmelhriattir a. A rawngbawlpuite nen chuan kan inchibai hlawn a. Amah kan rin Pathian avang vekin Galili dilahte pawh rawngbawlpui unaute kan chhar thar zel a lo ni.

Vaukama Israel ram khua Kibbutz an tih chu ngun thluk takin an khaw hotupa hovin kan fang a. An khaw ro inrel dan te leh an inenkawl dan chip-chiar takin min hrilhfiah a, hemi chungchang hi chu bung dangah kan la sawi leh ang a. He khua kan fan zawh hian chawfakna tur hmun Galili dil kam veka hotel lian tak pakhat pan chuan kan tlan leh ta a. Chawhmeh tur duh min han thlan tir a, kan zinga tam ber chuan Petera ei thin Sangha ngei chu ei kan thlang ta a. Tichuan Galili dil atanga lena an man ngei Petera Sangha (Peter's fish) an tih chu min chhawp a. Hei hi sangha bial deuh, vang deuh lam hi a ni a, Galili dil sangha a nih vang nge ni, tui danglam bik riauin kan hria a. Chhun chaw ei khama thawk lakna hun tlem kan insiamhnu chuan, Jordan lui hnar kin thlenga han zawh chhuak turin leh Golan Heights tlang ramte fang tur chuan kan chhuak leh ta a.

### Bung 40.

### JORDAN LUI KAMAH

"Jordan lui kamah ka ding a, Nghakhlel takin ka thlir."

Jordan lui hi Bible-ah a lang zing hle a, Israel fate khan ram tiam thleng tur khan Jordan lui hi an kân ngei tur a ni a. He ngaihtuahna hi kan hla siamtute rilruah a lut nasa hle a ni ang, hla lamah pawh hian Jordan lam rikna a tam hle a ni. Lui nuam tak leh mawi tak anga chhamna te a awm a, lui hrehawm tak kai ngei ngei tur, thihna lui ruam anga tehkhinna te pawh a awm ve bawk. He ngaihtuahna hi kan Mizo hla phuahtute rilruah chauh a awm a ni lo va, Sap hla siamtute pawhin an lo thlir dan a ni ve reng a ni.

Zawlnei Eliza chu Jordan lui kamah hian a nung chung a vana hruai chhoh a ni a. Josua leh a hote khan Jordan lui hi Jeriko khaw bulah khan an kân baw a. Naamana, phar chu Jordan lua inchia-hin tihdam a ni baw a. Lal Isua baptisma channa hmun a ni baw a (Mk. 1:9-11). Isua baptisma channa hmun anih avang leh Thlarau Thianghlimrawn inlarna hmun a nih avangin Kristiante tan chuan Jordan lui hi hmun thianghlim a ni a, vawiin ni thlengin mi tam takin a lui tua inbual turin an pan thin a ni.

Jordan lui hi Hermon tlang chhip atanga hnar nei a ni a, tlang sang atanga lo luang thla zelin Galili dilah a lo luang lut a. Chuta tang chuan a luang chhuak leh a. Tuipui Thiah a luang lut a ni. A hnar atanga Tuipui Thi inkar hi mel 65 chauh a ni a, amaherawhchu Jordan lui hi a luan kikaw em avangin a lui dung zela teh chuan mel 160 a tling a ni. A hnar neihna leh a luan tawpna hi ft. 4,300 in a inthlau a ni. Hermon tlang hi ft. 3,000 a sang a ni a, a tlang chhipah hian chatuan vur a awm reng thin a, nipui lai pawhin a tural lo a ni. Hei hi Galili dil kam atangin emaw, Israel hmun dang atangin emaw chiang takin a lang thei thin a, ralkhatah kawlkilah a var vau vau thin. Heti laia var reng thin hi putar khabe hmul te pawh a ang a ni mahna, Sam 133 ziaktu hian khawi lai hmun atangin emaw he tlang hi a thlar a ni mai thei. Bus chuan kawng tha takah Hermon tlang chhip pan chuan kan tlan ta zel a. Jordan lui hnar pali zinga a lian ber leh sang ber chu a hnar kinah kan han en a. Tlang pang kurung, lung khawkrawk deuh atang hian a lo luang chhuak a. A tui hi a thianghlim leh a vawh that em avangin Mizorama 'Fiara tui' ai pawhin a tui awm e. Hei bak hi chu Hermon tlang chhip lamah kal phal a ni lo va, a tlang chhip hi an sipai hmun pawimawh tak a ni a, Israel sipai ralthuam hlauhawm ber berte leh an thir hlum ral tawng theite an dahna a ni a. Jordan

lui hnar kina hotel-ah thingpuite kan in hnu chuan Golan Heights fang tur chuan kan chhuak ta a.

**GOLAN HEIGHTS :** Hei hi tlang ram, Bible-a Lebanon tlang, Jerusalema Pathian biak in ropui tak Solomonan a sak dawna thing tha an han lakna ram kha a ni. Damaska dai bulah kan thawi a, hei hi engin Saula a chhun thlukna hmun kha a ni a. Ram hrang a nih avangin va luh chu a remchang lo va. Kawng sirah pawh hian Lebanon sipaite Duty Post kan hmu a. Mual pawng pakhtatah hian mupui thlawk tur lem lianpui, kum 1967-a Ni ruk indonaa Israel sipai he tlanga thite hriatrengna leh chawimawina atana an din chu kan hmu a.

**Ni ruk indonaah** khan Arab ram paruk: Aigupta, Jordan, Syria, Lebanon, Iraq leh Saudi Arabia tangrualin Israel nuai chimih an tum a nih kha. Kan fan mualah hian lei lama inbeihna nasa tak a awm a, Israel hmelmate chu Tank 200 chuang nen Jordan ruama luh thlak ngei tumin a tlang khahin an rawn khat a. Hetah hian Israel sipai Lt. Colonel Joseph-a hovin Tank 20 nen tan an khawh ve a. Thih ngam lupuin an inbei ta a. He lai tlangah hian hmelma Tank rualte hi an chhuah thlak hlauh chuan Israel ram chu an la mai dawn si a. Col. Joseph-a chuan hneh dawn lova a inhriat avangin biak hlatnain Jerusalema sipai hotu ber General hnenah chuan tanpuina tir turin thu a thawn a. General chuan, "Minit 15 chauh tal tan lo la rawh u, tanpuina ka han tir thuai dawn," tiin a chhang a. Theihtawpin an han tang leh a, engmah riva dang a awm si lo va. Tlawm leh zah dawn thei ni tawh hek lo, thu a thawn leh ta a. General chuan, a ngai bawkin a lo chhang leh a. Rei fe an han inbeih hnuah pawh chuan tanpuina lo thleng tur a awm chuang lo va. Mahse, an vanneiha siamin hmelma Tank tam takte chu an lo kap chhe tawh a, hmelma sipaite chuan an tank tha la awm chhunte chu tian chhiat sanin an hnung tawh ta a, Israel-te chu an lo chak ta a ni.

A hnua Lt. Col. Joseph-a'n an hotupa ber a han zawh fiah chuan, "Thu i rawn thawn lai khan ka hnuaiah sipai emaw, thlawhtheihna pakhat emaw pawh ka nei lo. Kan sipaite leh kan thlawhtheihnate hmelma bein an chhuak vek a, dawt ka hrih che kha min ngaidam la," tiin a chhang a. Colonel huaisen Joseph-a hi Brigdier General an kaisantir nghal a, amah avang hian lei lam indonaah Israel ram tlu chhe tur chu chhanhimin a awm a ni. Kha indonaa Israel a lo chak thei mai kha thil mak a tling a ni. Aigupta sorkar chauh pawh khan mal beih huphurh lo mah se, sorkar dang pangate kha a pun tho va. Israel khan sipai 51,200 (singnga zet) chauh a nei a. Aigupta sorkar hian sipai 60,000 (sing ruk) leh Tank 900 chuang a rawn chhawp pheih a. Jordan sorkar pawhin sipai 55,000 (singnga leh sangnga) he indonaah hian a tir chhuak a ni. Israel hian thlawhtheihna 350 chauh a nei a, chu pawh chu France siam Mystere chi kha a ni a. Aigupta hian Russia thlawhna MIG 21, a tha chi tam tak a nei a, tin Russia tank vek T-54 chu hman sen loh a kawl bawk a. Ni ruk indona a han rem meuh chuan Arab-ho lam thlawhtheihna 379 chu tihchhiat a ni a, chutih laiin Israel thlawhna 42 chauh a chhia a. Arab lam sipai 35,000 an thi a, Israel lam chu mi 679-in nunna an hloh a ni.

Ralthuam Arab sorkar tangrual ta an tih chhiat 'ringawt pawh hi dollar 1,500,000,000,000 man a ni. Hmanah Aigupta lak atangin Mosian Israel fate him takin a hruai chhuak a, he Ni ruk Indonaah hian Mosia dang vek, General Moshe Dayan chuan Israel fate hi Arab (Aigupta) sorkar lak atangin a chhan-chhuak leh ta a ni. Russia hnen atanga ralthuam a chawh luhte chhuanga, "Ni sawm lek chhungin Israel ram hi khawvel map atangin ka nawt reh dawn a ni," tia lo vautu Aigupta leh a lam tang Sorkar panga dang te chu Israel hnam tlemte

hian ni ruk chhungin a ti tlawm ta vek a, ni tin sorkar pakhat tukdawl zel ang a nih chu ! He Ni ruk Indo zawh hian Israel chuan Sinai ram pumpui leh Golan Heights leh Jordan khaw thlang lam zawng, leh Jerusalem khua chu a pumin a nei nghet ta baw a ni. Indonaa Israel fate thiltih-theihzia hi chhut tham tak a ni. Sorkar tam tak hian runtu hmelma thlawhna lo hmuh lawk theihna Radar khawl an nei thluah tawh a, chung hmang chuan an khawpui leh an ramrite an veng thin a ni. Israel fate erawh chuan tunah chuan Radar khawl man theih loh tur thlawhna an siam thiam leh tawh a.

Ni, suk chen vel a nih chuan Golan Heights atang hian Galili dil panin kan haw thla leh ta a. Galili phaizawl kan thlen chiah hian ni a tla dawn suar suar a, ni tla turin Galili dil a han enkhalth leh a kam vel a han chhun eng ruih mai chu maw kan ti hle mai a. Joshua, ni chelhdngtheia kan ngai hle mai a, a thla kan han lak chu kan chelh din theih dan awm chhun a ni ta mai si a.

Kawng lehlama hawin Galili dil chu kan kal hual a. Kawng lakah Jordan lui hi kan kan a, Jordan lui kamah chuan kan bus kan tiding a, Sipai Chand kap ang tak taka thla te kan lak leh hnu chuan, luah chuan chhukin a tuite chu kan zuk dai kher kher a. Chuta tang chuan Tiberia khuaa kan thlenna hotel chu kan pan pheih leh ta a.

Hemi zan hian kan team tawngtai inkhawm chu hun thawl takin kan nei a. Intihawt tlan kan duh a, thahnem kan ngai a, thute pawh rilru taka sawi leh dawnawn a ni reng thin a. Kan zinga Pastor pakhat chuan, "Ram Thianghlim hmun kan tlawhte hi kan thinlungah aiin kan Camera hian a dawng hnem zawng ang tih ka hlau e," tiin a tawngtainaah hial a chham chhuak a. A ni reng taka, hmun pawimawh apiangah leh chanchin nei apiang chu a thla lak zel kan tum tlang hlawn a.

A hnuah chuan hun tawite ka han hmang ve leh a. "A ... Ram Thianghlim hi a chanchin kan ngaithla ang a, kan tlawh ang a, kan rap ang a, a thlalak pawh hi kan hawn tur a ni. Heng hi tang rual vek niin ka hria. Tlawh ve remchang loten a thla an lo hmuh te, keimahni ngei pawhin a thlalak kan thlir a, Pathian pawlna kan hmuh thar leh turte hi thil man hla niin ka hria. Kei chiah pheih chuan Tape Recorder nen hmun pawimawh zawng zawng kha ka lo chhinchhiah vek asin ! A thla chauh lain a ram hi kan ngaihsak lo vang tihna ni lovin kan thilungah kan ngaihtuah ang a, tawngtaina nen thlate hi kan la ang a, a tam thei ang ber kan ak haw tur niah ka ngai," tiin ka han sawi ve a. "Nangni zawng ram changkanga mi in ni a, kum tin sang rual rualin Ram Thianghlim in tlawh thei a, kei chu India ram kilkhawr atanga lo kal ka ni a, ka chipui te, Ram Thianghlim tlawh thei hi tam an awm lo va. Chung avang tak te chuan thahnem ka ngai a ni," ka han tih takah chuan ka awmna ram chanchinte hriat an duh ta zel a. Tum aia thui Mizoram chanchin leh Kristian kan lo nih dante ka sawi chho ta zel a.

A tawpah chuan fiamthu deuhin, "Israel ram ngaisang lozia kan ni hlei nem ! Ka chipui thenkhatte chuan Israel hnam Manasea thlahte niin an inngai a, pem luh tum tawk te pawh an awm asin," ka han tih chuan ka thiante ho chuan fiamthu vekin, 'A... chuti chu Ram Thianghlim kan fan zawh hian Mizoram fan zawm tur a nih chu,' an han ti a, kan nui dar dar hlawm a.



## Bung 41.

### NAZARETH LEH KAISARI

Nazareth khaw panna kawngah hian Kana khua chu kan kal tlang a, Nazareth aṭanga mel li vela hla a ni a. Hei hi Isuan tui uain-a a chantirna hmun kha a ni a. Nazareth khua hi Ram Thianghlimah rau rau pawh Kristiante tan chuan khawpui pawimawh leh ngaihsanawm a ni. Tlang pang, awih tlan, thengthaw nuam tak awm a ni a, ft. 1230-a sang a ni. He khua hi vantirhkoh Gabriela'n Isua Krista lo pian tur thu Mari hnena a zuk hriattirna hmun kha a ni a, ( Lk. 1:26-35 ).

Thuthlung Tharah chauh hian Nazareth khua hi sawina a awm a. Isua hun lai pawh hian khawpui te deuh anga ngaih a ni tawh reng a. A.D. 66 kum khan he khua hi tihchhiat a ni a, a chhunga Juda tamber te chu Galili ramah an raltlan a. Khua an din leh hnuah A.D. 629 khan ûmdarh an ni leh a, Crusaders hun lai khan he khua hi an din thar leh a ni. Kum 400 chhung zet Mosolman-ho kutah a awm a, kum 1620 aṭang khan Kristian an lo awm ve tan a. Tunah mi 40,000 (singli) lai an awm tawh a, Arab mi deuh vek an ni a, a tam ber chu Kristian an ni.

He khuua Biak in an sak chu vawi tam tak tihchhiat a ni a. Kum 1730 khan Franciscans (Kristian) te chuan biak in te tak tê an sa a. Vantirhkoh inlarna hmun leh Isua pianna thu hrihl lawkna phu ngeia biak in ropui tak sak an tum tlat chu, kum 1960-68 khan an lo sa zo thei ta a. He biak in hi Israel ramah chauh ni lo, Middle East-ah pawh biak in tha ber pawl a tling pha a ni. A hmingah chuan 'The Church of the Annunciation,' an vuah a ni.

Italy in sa thiam, Muzia-a kut chhuak a ni a, biak in pahnih inzawm si, chhawng nei, intibuai lova a sak chu a ni. A hnuai lamah hian Crusaders

biak in sak ruh rel chu a la awm a. He biak in hi ft. 80-a zau, ft. 130-a sei a ni a, a chungah hian a chhip zum a la awm leh a, chu chu ft. 170-a sang a ni. Cement leh lung rema sak a ni ber a, a chhip zum erawh hi chu dar sena khuh a ni. A chuan hnuai Isua leh a nu leh pate chenna in, 'Chhungkaw Thianghlrim In' (Holy Family) an tih chu kan thlir a. Tuna a chawimawina leh a hriatrengna tura biak in thar an sak nen chuan khaikhin chi a ni lo va, lei puk, khawro deuh pakhat a ni ve mai. A hmel enin tlawm hle mah se, Lal Isua lo seilenna hmun leh a tualchaina hmun a ni tih han ngaihtuah chuan, lung a tileng thei hle a. A kawtah hian tui khur pakhat a awm a, Isua leh a chhungte khan an tui tlan ber a nih a rinawm a, chüvang chuan a hmingah, 'Mari Tuikhur' an vuah a ni.

Nazareth-a Synagogue hlui chu kan va tlawh a, hei hi Isua naupan laia Juda-te biak in a ni ngei ang. Tuna ding lai kan hmuh hi chu, vawi tam tak an sak thatna tawh a ni a. Juda-ho dânah Synagogue sakna hi hmun thianghlrim a ni a, Synagogue thar chu a hmun hluiah sak a ni zel thin a. Chuti a nih chuan heti lai ngei hi Isua naupan laia an inkhawmna thin leh Chawlhnia lehkhabu zial a phelh a, thu ziak a chhiarna hmun a ni ngei ang. Chu thu ziak Isuan a chhiar chhuah chu, kan zinga mi pakhatin a han chhiar chhuak ve leh a :

"Riangvalte hnenah Chanchin Tha hril tura mi ruat avangin  
Lalpa thlarau chu ka chungah a awm; ...."

(Lk. 4:18-19).

Israel ram kan fan pah hian, thil eng engemaw Souvenirs leite leh mahni duh thua pawisa hman tulnate a lo tam bawk a, Israel pawisa thleng turin Nazareth Bank-ah kan kal a, India ramahte ram dang pawisa thleng a har teh lul nen, he laiah hian kan thleng duh zat min zawt a, a rate min hrilh a, ram

chhung pawisa inthleng ang tluka awlin kan thleng thei a ni. Nazareth aṭanga hla vak lovah hian tlang pakhat Tabor tlang chu a awm a.

**TABOR TLANG :** Tabor tlang hi ft. 1,900-a sang, Galili ram tlangah chuan a sang leh mit la ber a ni. Sam ziaktu chuan, "Tabor leh Hermon chu i hming avangin hlimin an zai ṭhin," a lo ti a (Sam 89:12). Kanan sipai rual Sisera-ho Baraka ten an hnehna hmun a nih avangin Israel hnam chuan he tlang hi tlang thianghlimah an lo ngai reng a ni. Isua hmel danglamna tlang a nih avangin Kristiante tan hmun pawimawh tak a ni leh bawk a. Thuhrltu pakhat chuan, "Isua hmel hi a danglam ni lovin, he tlangah hian a hmel dik tak angin a rawn lang chhuak zawk a ni," tiin a hrilhfiah a. Pathian en vel hmun chu hmun nuam leh hmun thlakhlelhawm a nih avangin zirtir Petera chuan cham a duh a, a rawt nghe nghe a nih kha. Mipui chim phak loh leh tlang chhip fianriala awm Petera'n nuam a ti ang deuh hian Mizo kristian tam tak hi, 'Rinna tlang chhipah,' inthlarau siakna ah, khawvel thil tawh phak lovah, cham kan duh fo ṭhin a. Bible erawh chuan kan Kristiannate hi tlang bulah, ni tin khawsaknaah lantir turin min duh a ni. He tlang chhipa biak in ding mek hi chu, kum 1924-a sak a ni a, a hmingah 'The Church of the Transfiguration' an vuah a.

Tabor tlang aṭanga hla vak lovah hian Nain khua a awm a, hei hi Isuan hmeithai fapa a kaihtawhna khua kha a ni. Kan kal zel a, Jezreel phai zawl zau takah chuan motor kawng ngil takah kan tlan a. He phai ruam, Galili leh Samaria tlang inkara pharh duai mai chu Israel ram phai zawl zau ber a ni. Tlang, lungthu pathum ang deuhin a hual vel a, he mi lungthu pahnih inkar hi kea nileng kal a ni. Jezreel phai zawl hmar lampang hi Megiddo phai zawl. chu a ni a. He lai hmun hi

Indona vawi tam tak an lo beih tawhna a ni a, Hebrai mite, Kanan mite, Midian mite, Suria te, Aigupta te, Assuria te, Babulon te, Grik te, Rome te, Arab te, Crusaders te, Turks te leh a hnukung berah British-hovin Indopui I khan he lai phai zawlah hian indona an lo nei tawh a ni. A vawin vawi sawmhnih aia tam he phai zawlah hian inbeihna a thleng tawh a ni. British General Allenby khan Turk ho tukdawlina hmunah a hmang a ni. He Megiddo hmun hi kum 1925 leh kum 1239 inkar khan Chicago University team-te chuan an rawn lai chhuak tan a, ram acrea 13 laia zau an han thenfai hnu chuan khawpui thuahtip sawmhnih an hmu chhuak ta a ni. Heng hi hun hrang hranga sak a ni a, Solomona Sakawr in an hmu chhuak bawk a. Sakawr 450 leh tawlailir 150 a leng a, buh zem lianpui nen. Tin, a bang chim tawh te, in hlui te, Gate-te an hmu chhuak bawk a. Sai nghova siam thil mawi tak tak, thenkhatte phe chu vawin ni thlenga a tluk tura maw la awm lo a ni. Khawpui pawna lui tui chu lung sak tak ft. 250-a sei verh tlangin khaw chhungah an hruai lut a. Hmelma leh runtuten an tui lak hi an hmuh theih lohna turin an thup leh bawk a ni. Indo zinna hmun a nih avang hian, 'Megiddo' han tih hian rilruah 'indo' emaw 'Indopui' emaw a lang nghal thin a ni. Indo hnukung ber khawvel tawpna tur hi Megiddo phai ruamah hian a thleng dawn nia ring pawl an awm a. *"Anni chu Pathian Engkimtithia ni ropuia indonaa hruai khawm turin khawvel zawng zawnga lalte hnenah an kal a, hmun pakhat Hebrai tawnga Har Magedon an tihah chuan an hruai khawm ta a (Thup. 16:16).* Sap tanng chuan Armagedon hi Mount of Megiddo tihna a ni.

Kan ramah ngei pawh mi thenkhatin Harmagedon indona an sawi lar hle tawh tih ka hria a, ka beng a verh hle a. Khawvel rama zawnga ram te, Israel ram, chutah pawh a phai zawl pakhata

khawvel tawpna tur Indona a thlen hi a rinawm tak tak em ? Khawvel sorkar lian leh ropui zawk an tam lai hian Israel ramah kher khawvel tawp Indona hi a thlen rin a har mai thei. Thenkhatin an chhût leh dan chuan, Israel leh a chhehvel Arab sorkarte inngeih loh dan hi tlang hriat a ni a, ui leh kel thlun pawlh ang an ni a. Vawi tam Israel hi an do rawn thin a. Inremna thu ziaak fel thin tak mah sela, vawiin ni thleng pawha kan beng chhitna ber chu Israel leh a chheh velte thu hi a ni lo thei lo va. Anni inthenawm hi lo indo leh ta sela, Arab sorkar te hian Russia pun ta ang sela Israel chuan America a pun emaw a lo ngaive ang a. Thlawhna lian leh ralhuam hlauhawm an chhek luhna tur chu he Megiddo phai ruam hi a ni dawn a ni. Chutianga sorkar lian te an inrawlh tak taka, theihtawpa an inbei a nih chuan bomb hlauhawm ber Nuclear bomb te an hman a lo tul ang a.

Hetiang bomb hlauhawm te hi an hman chuan a hmanna ramte chu an ral vek ang a, a hmangtu ram pawh a ding chhuak chuang lo vang. Pathian hian khawvel tawpna tur hian hmanrua eng nge a ruat kan sawi lawk thei lo va. Nuclear bomb te hi hmanrua a lo nih mai chuan Megiddo phai ruam hi a hmanna tur a ni mai theiin mi tam takin an chhui bawh a ni. He phaizawlah hian indona hmun a nih thin lanna sulhnu keini chuan kan hmu lo va. Leilet siamin thlai chi hrang hrang an ching a, kawngpui bula serthlum kung techu a thain a rahte pawh a lian bik a ni. Israel ram hmun thenkhatah chuan puan in lian tak kaih kan hmu thin a, zinmite tan kal phal loh a ni a. Heng hi khaw hlui leh hmun hlui laih chhuah mek Archaeologist Team-in uluk taka an la chhui lai mek vang a ni. Khawthlang lam pan zelin tuifinriat kama khawram pakhat kan zuk thleng a, hei hi Kaisari khua a ni.

**KAISARI :** Israel ramah hian Kaisari khua pahnih a awm a, Kaisari Philipi zawk chu Galili dil chhak tlang lamah a hma ni khan kan tlawh tawh a, tuna mi hi Kaisari tuifinriat kama awm zawk a ni. He khua hi B.C. 20 velah Heroda liana an tih chuan Phoiniki khaw te takte awmsa chu tilianin khaw ropui takah a din a ni. Lawng chawlhna ropui tak a ni nghal a.

Herodan Rom lalber Augusta Caesar hming chawiin Kaisari (Caesarea) a sa a. He khua hi a mawi em avang leh a pawimawh em avangin Rom ram Awptu thuthmunah an hmang a, Pontia Pilata pawh kha he khua aṭang hian Kalhlen Kut khan Jerusalemah a han kal a, Isua chung thu pawh a han rel a nih kha.

A.D. 66 kum khan Juda leh Suria-ho inkarah intualvuakna a chhuak a, hetah hian Rom sipaite pawh inhnawihna neiin hriat a ni a. Juda mi singhnih chuang tihhlum an ni. Hemi avang hian Juda-hote chu an hel ta a ni. Kum zabi pathumna lai velah khan Kristian mi thiam tak, Origen chuan Kaisari khuaah hian Pathian thu zirna pawimawh tak a din a, kum 300 hnuah he khua hi Mosolman hovin an rawn la a. Crusader hovin an la let leh a, Crusader ho awp lai hian A.D. 1252-ah France ram lal, King Louis IX chuan kulh ṭha takin a hung a, tihchhiat leh vek a ni a, Kaisari khua hi a ram hlen ta a ni. Zawi zawiin vaivutin a lo chhih ta a. Kum 1956 khan thihlul chhui miten an lai chhuak leh a, he khawpui ropuizia leh an sak ṭhatzia hi an sulhnu aṭang hian an chhui leh thei a ni. Tuifinriat kama awm nimah sela tuifinriat tuite hi a al avangin ei leh inah a hman mai theih lo va, chuvangin, he khua aṭanga mel 12, tlang rama mi, tui thianghlum chu tuikawng sei tak siamin an la a ni. Heng tuikawngte hi leirawhchan leihlawn lianpuin an buatsaih a ni ber. Kan enna laiah chuan tuikawng hi ft. 30-a sang a ni.

AMPHITHEATRE : Rome hun laia ennaawm enna hmun zawl, Amphitheatre chu hai chhuah leh a ni a. Hei hi tunah siam tha lehni vantlang puipunna atan an hmang leh zauh zauh tawh a ni. He Amphitheatre hi thla de tir anga kual ruha sak a ni a. A tlang kual hi ft. 1000-a sei a ni a, a hnuai zawl chu ennaawm chhuahna hmun a ni. Mi 20,000 chuang an thu thei a ni. Kristian hmasate chungchangah chuan tihduhdahnate an tawh a, ram sakawlhthe nen an insualtir fo thun tih kan hria a. Heng hi a bik takin Rom ramahte a ni ber a. Kaisari khaw ram kan fannaah hian Amphitheatre sirah lung pakhat a awm a, chu mi lung pangah chuan thu ziaak hlui tak a awm a. Kan Guide-ten, "Han chhiar teh u le," an han tih chuan chhiar thiam alaw kan awm lo va. A thu chu hetiang hi a ni :

'TIBERIEVM  
PVSPILATVS  
GVFMPA'

Hei hi Grik tawng a ni awm e, a awmzia chu 'Pontia Pilat Ropua' tihna a ni. Isua rorel saktu a nih avangin Pontia Pilata hming hi a lar hle. Mahse, thil chhuitute, a tak taka thil dap chhuaktute chuan 'He lung hi Pontia Pilata chungchanga hnuhma awm chhun (The first Archaeological evidence) a ni e,' an ti a. Chutiang a ni chung pawh chuan, he lung hi tu siam nge ni a, tu kut chhuak nge a nih hriatna a la awm chung lo. Isua hun lai vela sulhnu niin a lang. Chutianga hrilhfiahna Chiang kuang tak an lo neih si lo ah chuan, a kil khata Mizo pa chuan a hrilhfiahna a lo nei reng a, "Pontia Pilata dam lai lung a nih dawn kha," a lo ti a.

He Amphitheatre rama an ban hlui, mûm pelpul, bung rem rum atang hian Amphitheatre ropuzia tur leh Kaisari khua ropui dan tur a suang-tuah tham hle mai. Heng lung sakhat ban mum te hi, leia tluk pawhin a chhah lam patling kawngthleng

thleng an ni hlawm. Crusaders hovin he khua an sak that hi acres 35 huam a ni a, Rom-ho khawpui a nih laia a that hmun chu he mi let 6-a zau a ni. Kaisari atang hian chhim lam zawnga kal zelin tuifinriat kama Natanya khua pan chuan kan tlan leh ta a.

Kawng lakah khaw pakhatat chaw kan ei a, he mi hmuna hian, Touch Wood Industry, chu kan fang nghal a. Hetah hian Olive thing hmangin thil siam chi hrang hrang, dawhkana hun mawi te, sava lem te, furnitures te leh hmanraw dang dang te an siam a. Heng hi zinmiten to tak takin an lei thin a ni. A tawngkam lo chhuahna tak chu, Kristian hmasa te khan tihduhdahna nasa tak an tuar thin a, hnung tawlh te pawh an awm. An sualte hria a, an nun an siam that dawn tak tak chuan, Jerusalem lo kalin Getsemani huana Olive thing kharawn vuanin tawngtaina an hmang a, rinawm taka Isua Krista hnung zui an tum thu an chham thin a ni awm e. Keinin New Year resolution kan tih thin te, Inhlant tharna kan tih thinte nen hian a inhlant lo vang. Hetiang avang hi nge ni, General Tita khan Jerusalem leh a chhehvela Olive thing zawng zawng chu A.D. 70-ah a suat vek a.

'Touch Wood Industry' kan fan hnu hian Ramatgan khuaa Diamond Factory kan fang leh a, khawvel puma lunghlu siamna lian ber dawttu a ni. A hmuna ber chu Van Moppes, Amsterdam-ah a ni a, 1979 August thla khan ka fang tawh nghe nghe a. Amsterdam leh Ramatgan khuaa lunghlu siamna neitute hi Juda mi, pafa an ni. Lunghlu hi khawvela thil sak ber a ni a, zai tur chuan thir emaw, kahpa-thir emaw hi a chak tawh lo va, lunghlu vek lo chuan a zai theih loh a ni. Eng atanga insiam nge ni, kan tih chuan Carbon in tel muk a ni. Carbon chu kan hriat tlan theuh meihawl te, mei khu te,



carbon paper-a thil dumte hi a ni ve leh mai a. Ril a tama ei theih chuan loh va, damdawi ang pawha hman theih loh hi mi tinin kan ngaihlu tlâng theuh va. Khawvela mi tam berin kan ngaihlut apiang hi thil hlu chu a ni mai awm e !

### Bung 42.

### KIBBUTZ — ISRAEL RAM

Israel ram ni sarìh leh zan sarìh chung uluk tak leh chipchiar taka kan fan hnu leh kan Guide-te'n an ram chanchin tam tak min hrilh hnu hian, an ram awm dan tlangpui ka hmuh dan han tar lan ka duh a.

Kibbutz hi Israel thing tlang khua tihna a ni ber mai. Galili dil ral leh lamah khan Kibbutz chu kan tlawh tawh a. Kibbutz-ah hian mihring 500 atanga 1,000 vel an awm ber a, an chenna inte chu Sorkar in tha tawka a sak vek a ni a. Kibbutz-a awmte hian a hu-hovin hna an thawk a, an hnathawh hlauh hi kamding kan tih ang hian Sorkar atangin pawisa an dawng mai thin a ni. Chhungkaw mamawh inenkawl-na tul sen hnuah an sum lak luh zawng zawng zatve an la khawl thei ang a ni.

An ni tin hnathawhna thil tul tur chu an theih ang angin sorkarin an tihsak thin a, leilet an siam dawn a nih chuan, tuichhunchhuah siam te, leilehna hmanrua te, fertilisers-te Sorkarin a ngaihtuah nghal thin a. Chuta an thil thar chu sorkar vekin a leisak leh thin a ni. An ram hi ram tha angin kan ngai thin a, hmun tam ber chu ram tha a nihna awm a lang lem lo. Jordan lui ruama Jeriko-te leh hmun thenkhat khat ram tha bik zawng a awm ngei mai. Amherawhchu, Galili dil kama kan ram fan tam berte chu, lung khawkrawk tak takte a ni. Ni ruk Indo

tuma an ram lak chin chu thlawhhmaah, thlai chin nan an let fai leh vek tawh a, an ram lak bak erawh chu, ram palaileng, lung khawkrawk, thlaler hmun mai a ni. Thlai chin nana an han hman dawn hian, lungte kha an phur sawn vek nge an vaw keh tih pawh kan hre lo va, a enga pawh ni se, an thlai chinte hi a tha thei hle thin a ni, Zikhlumte chu chawi tawrh thamin a hlum a, serthlum lah dokalh ngai khawpin a rahin a uai kûr a, balhla chu a bu (vui) hi do a ngai ziah bawk a ni. Alu lah lianpui pui an thar a, an thil chin apiangah an hmui ngil a nih dawn hi, tih mai tur a ni.

Amaherawhchu, awlsam taka thlai rah tha tak tak thar mai chu an ni bik lo va, an lo neih dan leh an thlai chin dan han en hian, an thawhrim rah an hmu niin a lang zawk a ni. An balhla vui tak ngial pawh kawr an haktir a, sarâng (plastic) in an khuh chhuak vek thin a. Alu hmun pawh ni se la, kil khat atanga kil lehlam thlengin sarangin khuh a ni. An ram sik leh sa inthlak thut thut thei leh chhun leh zan boruak inthlau lutuk hi thlai rahin a huat avangin chu mi lak atanga venna a ni pakhat a. Chubakah, ei chhe theitu rannung lak atangin a lo veng him ve leh bawk a. An thil thar tam tak hi khawvel hmun hrang hranga thawn chhuah a nih avangin, a him dam a nih a tul reng reng bawk a ni.

Hetianga thil khuh hi a tha ngei tih chiang taka a lanna pakhat chu kan ramah pawh 'Fanghma chhawl chhin' chu a lian duh bik e, kan tih thin kha ! A dikzia chu hre ve ve mah ila, Israel fate chuan, a tak takin an hmang tangkai thiam bik a ni mai e. Ram pawna thawn chhuah chungchang-ah tiam chin awm lo se la, tuna an thawn chhuah let hnih pawh thawn chhuah thei an nih thu an sawi nghe nghe a.

Mi tam tak chuan Israel ram hi, "Khawizu leh Hnute luanna ram" a ni a, thawk rim lova ei leh bar hmuh theihna nia kan ngai leh kan titi thin hi a dik lo hle a ni. A ram mite hianin nasa takin hna an thawk a, Israel miten an thawhrim tluk chuan Mizoramah hian hna thawk duh ta ila chu, Israel ram aiin a let liin kan hausa thei ngei awm e. Khawizu leh hnute tui luanna ram hi kan beisei a, pem kan duh tak tak anih chuan, Mizoram-ah hian siam a awlsam zawk ang.

Kibbutz-ah hian mihring khawsak phunga tul tlangpui chu sawrkarin a pe deuh vek a, Dak in, Telephone, Sikul, Health Centre te leh naupang infiam mual te. Naupang zawng zawng sikul kal tura beisai an ni a, an khuua zirna an zawh hnua khaw dangah an kal zel dawn a nih chuan, thutiam an ziak thin a. "Lehkha ka zir zawh hnua kan khua (Kibbutz) in mi chhawrna tur a neih phawt chuan ka thawk ang," tiin. An khaw hmunah hna a awm loh chuan Sorkarin tul a tihna hmun apiangah a ruai ve leh thung a ni. Tin, Kibbutz-a awm nula leh tlangval leh puitling tawh phawt chuan Military training an nei vek a. Hei hi hmelma rawlrالا an lo kala an lo beih let theih nan a ni. An khuua mite hian an hmelmate chu an hneh dawn lo a nih chuan Phone in Sipai Post hnai ber chu an hriattir thin a, chutiang chuan runtute chu an lo bitum thei mai thin a ni.

Ramri hi kan ram te anga lui lian tak emaw, tlang sang tak emawin a daidan chuang lova, rampalaileng phaizawl ah khan ramri an siam mai thin avangin hetianga khaw tin an inralrin hi a tul ve reng a ni. Galili dil kam vel kan fan tum hian thirhlingnei thui tak inhung zui mai kan hmu a, chu chu Israel ramri chhinchhiaha a lo ni a. Kar awl neiin thua hnhin hung a ni a, hung chung lam hlam hnih velah hian lam lian an sial leh vek a.

Kawng hi zut mam loh a, lei laih phut vek a ni a, tuk tinin Patrol motorin an fang a, chu lam lianah chuan hmelmah leh misual lut ru hnu hma a awm em tih an endik thin a ni. Thirlen chu rawn sutlang pawh ni sela, chu an kawng laih zau tak chu zuan ka hlen phak loh a nih avangin hmelmah zan thima lut rute an awm a nih pawhin an man chhuak vat thei thin a ni. He patrol Jeep hian a hnung lamah thir ha nei, a hnuk a, chu chuan Jeep ke hnu kha a rawn hru phut leh nghal zel a ni.

Mihring pian phung lamah chuan Mizo hnah thlak aiin an ngo zawk a, Sap kan tihte ai chuan tisen an ngah leh bawk a. An zinga kan chen leh an rama kan zin vel hian Mizo ang tak hmuh tur an awm hran lo va, anmahni pawhin an hnampui angin min hmu bawk lo a ni. Chuvangin, hman lai atanga hnam bo anga chhuina leh ngaihtuahna kal awm thin hi, a hmunah meuh chuan thui vak han chhui-pui chi niin a lang lo.

Sakhuana lamah chuan Kristian an la tam lo hle a, an rama mihring hmun ngaa thena hmun khat chauh Kristian an ni a, a tam ber chu Juda sakhaw bia an ni a, Mosolman sakhaw betute an thahnem hle bawk a. Lal Isua seilenna leh rawngbawlna hmun ram leh leilung mite'n Amah Isua chu Messia anga an pawm lo leh zawlnei pakhat ang chauhva an inzirtir chu khawvel hmun hrang hranga Kristiante'n an vei hle a. Chuvangin, an zinga rawngbawl turin Missionary-te an intir lut ve mek zel a. Amaherawh-chu, Missionary anga luh hi an sorkarin a remtih em em loh avangin hna chhuanlam tur remchang zawn a ngai thin a. Doctor leh Nurse anga luh a awlsam em em a, tin, lo neihna lama mi thiam (Agriculturist) emaw, Tourist Guide angtein mi tam tak an lut bawk thin.

A ram leilung hrim hrim hi tlang ram leh phai zawl chawhpawlh ang deuh a ni a, a ram tlangte hi a sang lutuk lo va. Phaizawlte pawh zawl rual rem tak, zau lutuk lo, a ni ber. Tlang ram hmun then-khat chu Lal Isua hun laia a awm ang ni awm taka a hmunhma la tawh danglam loh a tam em em a ni. Kawng tha tak takin a inpawh tawh a, kal vel erawhchu a awlsam ta hle a ni. Jerusalem pawh khaw thang lai mek a ni tih a chiang a, veng hrang hrangah in sak lai emaw a hmun laih thar hmuh tur a awm thluah thluah a ni.

An ram sum hnar lian tak pakhat chu zin mite (Tourist) hnen atanga an pawisa lak luh hi a ni. Zin mite chu khawvel hmun hrang hrang atangan an rawn kal a, heta an zin vel chhunga an ei leh an thlenna leh an thil leina man hi pawisa tam tak a tling thin a, ni tin tlawhtute sang tam tak thlawhna te, motor leh lawngtein an lo thleng reng a. Entir nan : London atang ngawt pawhin Israel ram fang turin thlawhna lian mi 400 chuang lenna trip hnih a thleng ni tin thin a, khawvel hmun hrang hrang atanga thleng khawm tam dan tur chu a suangtuah theih tawh ang. Zin mite hnen atanga an sum lakluh hi an ram tihmasawna atana hman khawp a ni.

Hetiang zin mite khawvel hmun hrang hrang atanga an hip thei leh a kum tin thila an pung chho zel hi anmahni Israel mite pawh hi mi khual chung-ah an tha hle a ni tih a tilang a. Mi khual duat thiam lo se la, an thil kente leh an thil theihnghilh te lo ruksak emaw, lo dah bo emaw ching ta se la, a kum telin zin mite hi an tlem tial tial ang a, an ram sum lak luh pawh hi a nghawng thei tur a ni. Chuvangin, vawiin nia zin mi sang tam takin an tlawhna chhan hi, tun hmaa thil hlui leh hmun hluite avang chauh ni lovin, Israel mite nungchang leh awm danin a zir thui hle a ni.

## RAM THIANGHLIM MANGTHA RIH

'Theih zawng ni se, hun lawmawm ka vuan tur !'

Ram thianghlima kan cham chhung chu a lo tawp dawn ta a, a zan hnukung berah chuan Fellowship-te neiin hun kan hmang leh a. A tuk zingah Sap ram lam pana kan chhuah tawh mai dawn avangin chanchin inhriattawn theihna turin address-te kan inpe hlawm a. A theih chuan Sap rama inhmukhawm dan turte relin kan thlalakte theuh pawh kan thlirho ang chu, tiin programme kan siam a. Kan Guide te hi mi malin lawmman pek tur a ni a, hei hi pakhat zelin Rs. 200 vel pek tura ruat fel sa a ni a. Chuti a nih chuan kan Guide te hian kar khat chhung hian Rs. 4,000 ve ve an hlawh hman tihna a ni a. Keini kal liam veleh team dang buai-puiin an kal kual leh ang a, thla khatah Rs. 16,000 vel an hlawh hman ang a. An ei man leh an kal velna senso hi team hian an kep bawk si a, hna nuam tak leh hahdam tak leh hlawh pawh chhe lo tak niin a lang. Ka rual hian nula pakhat a haw hma ve dawn a, a ni pawh hi ni khata kal hma ve bawk a ni.

Zingah chuan, kan Guide nula Naphatalie chuan Airport-ah mi va thlah a. Tel Aviv khua hi kum 1909 a din tan a ni a, tunah hian mi 5,00,000 (nuai nga) chuang an cheng a. Israel rama khawpui lian ber a ni a, sumdawmna leh thil siamna hmun leh lawng chawlhna hmun pawimawh tak leh thlawhna tum hmun lian ber a ni bawk a ni. He khuaah hian Juda a hlangin an awm a, tuifinriat kama awm a ni bawk a, boruak atanga han thlir chuan a mawi hle a ni. A bul lawka Jaffa khuaah chuan mi 70,000 vel an awm bawk a ni. Jaffa hi chu khaw hlui tak kum 3,600 a upa a ni tawh a. Thuthlung hlui hunah chuan Joppa an ti a. Hman lai atangin lawngchawlh-

na leh Jerusalem panna kawtchhuah a lo ni reng a ni. He khuaah hian Petera'n Tabithi chu a kai tho a, Petera chuan inlarna a hmuhna, ring lo Juda ni lote hnena Chanchin Tha hril tura Pathianin a hriat-tirna khua kha a ni. (TT 9; 10).

Thlawhna ticket-te kan entir fel hnu chuan kan Guide chuan ṭawngṭaina hun hman a rawt a. Airport buai em em leh mipui zik mum mumna karah chuan fian rial a vang hle a, a laili lai taka ban lian tak bulah chuan kan ṭawngṭai ta a. Pathianin hun tha tak min pek avangte leh Ram Thianghlim kan fanna aṭanga malsawmna tam tak kan dawn avanga lawm thu sawi chungin ṭawngṭaina hi kan inhman chhawk a. Kan Guide-in ṭawngṭaina a han hman pheii chuan mittui tla zawih zawihin a ṭawngṭai a, Pathian hnenah lawmthu a sawi bakah kan tan mi a dilsak a. "Heng ka unau te, i rawng ka bawlpui te" tiin rilru takin leh lungchhe takin a ṭawngṭai a, hei hian rilru a khawih hle mai. Amah hi piangthar fel tak missionary a ni a. Mi tam takin ka tan ṭawngṭaina an hmang tawh ṭhin a, mittui tla meuhva min ṭawng-ṭaisaktu hi an tam lo. Thlarau mite tan chuan mipui zing pawh hi fian rial a lo ni a, khawvel lehlam daih Canada rama sei lian leh Mizorama sei liante pawh Isua Krista rawngbawlna leh a hnung kan zuinaah chuan unau leh thawkho kan nihzia a tilang hle.

Thlawhna lianin Ben Gurion Airport aṭang chuan kan chhuak ta a. Ka kalpui Lydia nen chuan kan ṭhu dun a. Sapho hi a tlangpui thuin an titi lo hle ṭhin a. Mizote anga chhungkaw dinhmun leh eizawna chungchangte hi hmel hriat loh bulah an sawi ngai zen zen lo a. Amaherawhchu, Lydia nen chuan kan titi ta zel a. Chhan engemaw avangin a nu leh pate an in ṭhen a, harsa ti ṭakin a nu hnena khawsain lehkhate lo zir chho a nih thu leh, Nurse training mek a nih thute a sawi chhuak reuh a. Kei pawh chuan harsa tak bawka lehkha ka zir dante leh an rama

lehkha ka zir mek thute ka hrih ve a. Thlawhna hi London pan ngil tur a ni a, amaherawhchu, kawng lakah Brussels khuaah kan tum a, thlawhna atanga chhuak lovin engemaw chen kan nghak a, thlawhna pute chuan engmah hlauhthawnawm a awm lo va, Petrol kan thun belh mai a ni tiin an puang na a, Petrol thun belh ngai lo tura hisap a nih avangin thil dang fel lo, mechanical defect a awm a ni ang tih chu kan ring hle a.

Kan thlawk chhuak leh ta a, Heathrow Airport, London chu kan thleng ta a. Airport atanga Victoria station chu lei hnuai rel chuan ka pan phei a. Rel chak chi Inter-City in Liverpool chu ka thleng chho va, World Friendship House-a ka thianta nen chuan hlim takin kan inhmu a, Israel ram atanga serthlum ka hawnte chu ka pe a, an lawm thiam hle mai.

A tuka ka hnathawhna tur hmun thar pan tur ka nih avangin chu mi zan chuan ka bungruate chu ka tel fel nghal a. Zingah chuan pem hruaitu pawl 'Removal Company'-te chuan motorin minrawn lam a. Ka kal tumna hi hmar lam khaw hla tak Scotland ram hnaih a nih avangin pem hruai man hi Rs. 2,000 (sang hnih) chuang a ngaih tur thu min hrih a. He inhruaina senso hi ka kalna tur damdawi inah a bill leh theih dawn tho nain thil tha ber niin ka hre lo. Tun hmaa lehkha ka lo zir tawhna leh hna ka lo thawh venaah, 'A bill leh theih tho' tih vanga hleihluak taka chet leh dik lo taka tih ka neih ka hre ngai lo va. Sap ramah pawh chu rilru chu ka thlah thei chuang lo va. Tin, a thu hrimah mahni thawhna Institution emaw, department pawisa emaw ren lo takte an tal buai chawh thin tih hmu chiangin ka inhre ve a. Chuvangin, pem hruai inhruaitir ta lo chuan relah kal ka tum ta a. Thawmhna tel lo chuang lai ka neih avangin, ka thianpa chu rel station-a min thlah turin ka ngan a, ani'n lawm takin min buaipui a. Zana chuan North Tees General



Hospital chu ka thleng ta a, ka chenna tur Doctors Quarter-te min kawhhmuh a, ka bungruate chu ka hung fel ta a.

Ka Quarters chu ka han fan vel chuan mit a tlung hle a, chokaah chuan electric thuk sa rep theihna nghal, refrigerator, ei bungbel tul zawng zawng thleng, fian leh note nen vek a lo awmsa a. Bathroom tui chen theihna leh shower awm nghal, bungraw pindan bik, bathroom leh sitting room-a furniture sap pachalina tha tawk nia an ngaih a awm nghal vek a. Carpet nalh takin a inphah chhuak vek a, telephone a awm a, pindan enkawltu bik Sap nuin ni tin an rawn vil thin avangin, engkim a faiin a thiang hlim em em bawk a ni. Man chawi tur ni se la, thla tin Rs. 3,000 aiin a hniam thei lo a ni, chu chu man chawi miah lovin ka luah tur chu a ni.

He mi zana Bible chhang chhiara fian rial tawng-taina ka han neih chuan Pathian hnenah lawmthu sawina tur a tam hle a. Kum 1981 Jan. ni 4 zan a ni a, kum 1980 kum tir kha chuan, 'He kum hian ka tan enge a rawn thlen ang ?' tih hre lovin, hlau leh khur chungin ka thlir kha a ni tak meuh a. Examna chi hrang hrang pathum ka bei a, Pathian khaw-ngaihna azarah ka hlawhtling theuh a, tin, ka lo thlakhlelh em em thin Ram Thianghlim fanna hun remchang tak ka han nei leh bawk a. Chu mai a ni lo va, ka thiannu Pari Sap ram zinna hun remchang tak neiin thla thum lai a cham thei bawk a.

Hla siamtuin ;

'Thilthlawnpak ngun takin chhlar theuh la,

Pathianin mihring a vur thin kha ;

Malin chhlar la, nangma chan mai chu,

Mak ti rengin i fak phawt ang -- a Petu.'

a lo tih angin, Pathian hnenah lawmthu sawi mawlh mawlh mai loh chu tih theih dang a awm lo va.

## MIZORAM HEALTH SURVEY

Liverpool University-a ka zir lai khan tum khat chu Liverpool khaw pumpuia naupang lam enkawlinaa hotupa berin Lecture min rawn pe a. Chutah chuan Liverpool-a naupang 1,00,000 (nuai khat) an awm thu leh chungho buaipui tur chuan naupang lama Specialist 100 (Za) vel an awm thu leh an indaih loh thu a rawn sawi a. Mihring 2,500 vel zelin Doctor thiam an nei a, chungho chuan naupang atanga puitling thlengin a theih chin an enkawl a, an enkawl theih bak chu damdawi inah an refer thin a ni a. Ram changkang zawk leh ei in thatna leh natna pawh tawrh tlemna zawkah naupang nuai khat enkawl tura naupang Specialist za chuang an indaih lo chuan ka rilru a khawih ta hle a.

Mizo zinga naupang lam natna zir chhun ka la nih bawk si avangin Liverpool-ah doctor indaihna hmun leh minute 15 lek leka inpan tawn zung zung theihna hmunah pawh Specialist za rualin naupang nuai khat an vil hneh lo a nih chuan, kei hian zir zo thei pawh ni ta ila, kan rama naupang nuai hnih chuang thingtlang hmun hrang hranga awmte chu mahniin engtingge an hriselna ka vil theih ang ? tih ka ngaihtuah chuan rilru a buai nak mai. Engtin nge tha zawkin rawng ka bawl theih ang, tih mi a ngaihtuahtir ta a. Zir zo theiin Durtlangah pension thleng pawhin lo thawk ta ila, kan rama naupang za zela pakhat tluk pawh ka en chhuak hman dawn lo tih ka chhut chhuak a. Chuvangin, kan ram pum-puiina kan tangkaipui ber tur thil ngaihtuah chhuah tuln ka hria a, chu chu Mizoram Health Survey hi a ni.

Kan rama kan natna tam berte chhui chhuak turin chhiarpui nei ta ila, kan thihpui tam ber natna tlanglawn pathum emaw, pali emaw chu chhui chho in, engvanga lo awm nge ? engtia enkawl tur nge ?

inven theih a ni em ? tihte lo hmu chhuak leh ta ila. Entir nan : Kan ramah naupang an thih tamna ber hi Sikserh nge, Khawisikpui nge, Kawṭha lo, zawng chhuak ta ila, Kawṭha lo a lo nih chuan, a enkawl dan awlsam leh ṭha ber enge ni, tihte zir chhuah leh a ni ang a. Hetianga kan rama natna tam ber leh kan boralpui ṭhin hi chhui chhuak tur chuan awmze nei taka Statistics neih a ngai ta a ni.

Ka zir lai hian hetiang lam chhuitu pawl London a mite chu kan hotute remtihñain ka zuk bia a. Overseas Development Agency (O.D.A) London-a mite chuan hetiang hi ram hrang hrangah, an lo tih tawh ṭhin avangin ka zuk bia a ni. Mahse, pawisa lam neihsa an neih loh avangin Mizoram Health Survey neih chu a thuphungin an pawm a, pawisa hmun dang aṭanga zawng turin minrawn a. Tichuan, World Health Organisation (W.H.O) leh Rockefeller Foundation-te anmahni chuan min dawrpui a, W.H.O. hi chuan Sorkar laipui kal ṭlang lo chuan Project lian tham an tih ngai loh avangin leh Sorkar kal ṭlang tur a nih chuan ni khaw rei a nih dawn avangin indawr zawm a ni ta rih lo va. Rockefeller Foundation-te hian pawisa chu an nei nain, a dil hun tak kan tlai deuh hlek avangin a kum leh atan lo chuan min ngaihtuah thei ta lo bawk a. Chutianga bei a dawn lai chuan O.D.A. chuan pawisa an neih theih thu min hriattir a. Hetiang Survey ti tur chuan mi thiam, Demographer leh London-a Population Study Centre-a thawktute nen ṭanho a ngai dawn a. Henga an hotute nen hian kan inbe vek a. Survey result pawh chu Khawthluaknei (Computer)-a endik tur a ni ang a, London School of Tropical Medicine-a an Director chuan, "Mizoram Health Survey Data a nih phawt chuan a thlawnin kan lo analyse sak ang che u," tiin inhawng takin mi a lo dawng sawng a. Henga hotute hian Mizoram chanchin ka zia Liverpool University-a ka submit tak chu a copy an lo chhiar ve tawh avangin kan ram dinhmun an ral hriat hle a.

He Survey hi an phûr em em chhan pakhat chu zirna (Education) lehkha thiamna hian ram leh hnam hriselna a chawikang thin a ni tih hi khawvel ngaih dan a ni mek a. Mizoram lehkha thiam tamna hmun, amaherawhchu, hmasawna (Development) leh facilities dang awm si lo ram a awm a. Chuvangin lehkha ziaak leh chhiar thiamna ringawt hian ram chhung mipui hriselnaah hma a sawnpui nge, kawng danga ei leh bar leh kar kawng leh tuilak etc. a development hian hriselna a sep kang zawk tih chhanna hmuhchhuah theih an inbeisei tel a. He mi atang hian khawvel puma ngaih dan pawh sût emaw, pawhsawn theih emaw an inbeisei a ni. Heta hotu lian ber berte nen hian vawi tam fe hun hran hranah London-ah Committee a ngai thin a. He thil ka bawhzui theihna tur ni pah fawm hian North Tees General Hospital-ah hian zir leh thawk chungin ka awm a ni reng a.

Thla thum chhung vel Survey hian awh turin kan ngai a, kal velna chungchangah an hotupa ber chuan "Motor thar leina tur propose la, Survey zawhah hian mi mal tan ni lo, thil tangkaiah chu motor chu a kal leh theih phawt chuan Survey principle a tibuai lo va, hmun danga kan lo tih thin dan pawh a ni e," a ti a. "Chuti a nih chuan Survey zawhah Durtlang Hospital-in thingtlang lam rural Health Service a enkawl na atan kan kawlzawm thei ang," ka han tih chuan an remtih zawng tak a ni a. Chuti-ang chuan a tul apiang, thawktute lawmman tur leh motor, lehkhapuan leh zin velna senso zawng zawng chhutin, a huang lam mahin India pawisaa Rs. 5,00,000 chu Budget leh phal a ni ta.

He Mizoram Health Survey atana ka thiltih dan chu Synod Hospital Board ka hriattir zel a, anmahni remtihna ang zelin tun hi kan thleng a ni a. Ram pawn lama hotute nena thil tihho tur a nih avangin leh harsatna a lo awm pawha kan tan tlan theihna

tur leh Survey result hi Kohhran mai ni lo, Mizoram pumpui hamthatna tur a nih dawn avangin, Mizoram Sorkara thuneitute pawh Board ka rawn hnuah, an tanpuina ka ngen a. Kan Chief Minister zahawm tak Brig. T. Sailo leh Health Minister zahawm tak pu Rosanga ten an ngaihtuahna an sen hnuah, rawtna leh remruatna ka lo neih tawh zawng zawng hi min pawmpui thu leh theihtawpa mi tanpui an inhuam thu, lehkha tha tak London-a hotute entir turin an han thawn thla nghe nghe a.

Hetiang Survey tihlawhtling tur chuan mi thiam rawih an ngai dawn a, chumi atan chuan London Population Study Center-a M.Sc. zo tawh chu ruat a ni a. Ani hian he Survey hi buaipui zelin Research Work anga pawm saka, Doctorate of Philosophy (Ph.D.) a hmuh theihna tur a ni nghal bawh ang a. He an mi ruat nen pawh hian kan inhmuh tawh a, Mizoram chanchin hriat tur tul ang ang chu kan inhrilh tawh a.

Kan committee hnunng berah chuan Population Study Center-a hotupa leh O.D.A.-a an hotupa ber nen kan thu khawm a, anni hi an secretary ten an tawlawm ve ve a. Mizoram chanchin an hriat duh apiang ka hrilh hnuah pawisa kan propose hian a daih ngei ang em tihte min zawt nawn leh a. Eng vang pawha London-a mi Demographer Mizorama an lut thei lo a nih pawha Bombay lam mithiamte kan rawih theihna turin pawisa chu ruahman belh leh a ni a. "Pawisa hi chiang saah ngai la, programme a chak thei ang berin han siam la, i haw hunah cheque in emaw kan hlan mai dawn che nia," tiin min tin ta a.

Mizoram Health Survey atana thil tul zawng chu kan zo thaw khat niin a lang a, hmabak la awm chu Zawhna, Questionnaires uluk taka buatsaih a ni.

Heng zawhna buatsaihtute duan sa hi Zoṭawnga leh chhuah a ngaih leh dawn bawḱ avangin hun rei vak lo ka awm khawtlai a ṭul dawn a ni.

Amaherawhchu beisei lohna lam aṭangin harsatna a lo awm tan ta a. 'He Mizoram Health Survey hi remtih lohna kan nei love, tiin India sorkar in ziaka a dah a ngai ve a, hemi atan hian London-a Indian High Commissioner pawhin ziaḱ sela pawm tho a nih tur thu min hrih a. Hemi chungchanga High Commissioner kan biak chuan Delhi lama tihfel a ngaih tur thuin min chhang a. Chutih lai vek chuan Survey ṭan hun tura ruat October, 1981 chu Mizoram Kohran Committee pawimawh hun a nih avangin a remchan loh tur thu lehkhain a lō thleng thla bawḱ a. Damdawi in lamah kan doctor dangte zir leh zel tura an liam ve leh tak avangin an lo indaih lo leh ta em em a, a rang thei ang bera haw a lo ngai ta a. Board thu chu zahin he Mizoram Health Survey chungchang tīfel hman lo hian ka haw a tul ta a ni.

### Bung 45.

### THIAN THA KA CHHAR

Sap ram ka awm chung leh ka zin velnaah hian ṭhian ṭha tam tak, kawng tin renga min ṭanpuitu leh hmangaih taka min buaipuitu ka tawng hnem hle a. Kan Zosapte kan rama lo chuangchhuakte pheṭi chu sawi thu cheng lovin ka chungah an ṭha em em vek a, amaherawhchu, kan Zosapte ni lem lo, mi dang tam tak ṭhian ṭha tak tak ka chhar a. An chanchin a zawng a zain kan sawi seng lovang a, a loh theih loh zual pasarih chauh ka thlang chhuak a ni.

1. Dr. R.A. Hughes O.B.E., F.R.C.S., D.T.M. & H ; Dr. Hughes-a hi Khasi rama Missionary-a lo chhuak tawh, tuna an Synod Hospital, Shillong (Roberts Hospital) tihmingthangtu leh tiphuisuitu ber, inzai thiam tak kha a ni a. A haw thlak hnuin Liverpool University-a Medical Education-ah Sub-Dean hun eng-emaw chen a thawk a. Ka thlen thlak hi chuan a pension tawh a, an nupain Liverpool-ah an awm a. Nu leh pa chan changin hun awl ka neih apiangin an hnenah chaw ei turin minrawn lam ziah thin a ni. Khasi rama awm leh amah hi Shillonga a awm laia ka hriat ngai loh a nih avangin heti taka ka chungan tha hi Pathian Malsawmna a ni. Hlawhtlinna ka lo neih pawha mi lawmpui bertu an nupa hian an ni. Missionary rau rauah pawh inti sap zual an nih avangin in chhungah pawh necktie nen ngata inchei thin a ni a, chaw ei ni khuaah pawh ti mai mai lo tak an ni. 'An ina chaw eiin thleng sil pawh an phal lo va' tiin an rel ve deuh thin a. Kei erawhchu, an hnena chaw ka eiin thleng ka sil an phal a, hei hi an chhung zinga tel angah min ngai tihna ang a ni a, thil ropui tak a ni ve a ni. Khasi rama a rawngbawl na nasa tak avangin Kumpinu pawhin chawimawina, O.B.E. (Order of the British Empire) a pe a. Hetiang chawimawina hi zir thiamna Degree leh title dang aia zia hmasa ber a ni ngei ngei thin a ni.

2. Dr. Michael Chan, M.D., FRACP, B.S., MRCS, MRACP (Paed), FRACP : Dr. Chan hi ka zirtirtu a ni a, zir chungka ka thawhna damdawi ina Consultant a ni bawka. Ni tin sikul-a kan insawn hnua kan zirna Paediatric Department-a Senior Lecturer a ni nghal bawka. Kristian, piangthar tha tak, Malaysian a ni a. Ani hian ka dinhmun mi a hriatchianpui hle a, ka zirlaiah harsa ka tih deuh pawhin mi a fuihin tawngtaina hial min neihpui thin a. Ani hi tawng lo ta ila, ka zirlai hi ka zir hlawhtling ang em aw ? tih hi a ngaituah theih hle a ni.

Liverpool-a Chinese Gospel Church-ah Upa a ni baw a, School of Tropical Medicine, Liverpool-ah zirlai doctor rual tan Bible Class a buatsaih baw thin a ni. Zirlai rual a inah chaw a eipui thin a, tawngkam mai ni lovin, a takin Kristianna hi a tilang thin a ni. Kan ramah zirtirtu piangthar tak takte tam tak kan nei a, zirlai naupang harsatna neite tawngtaisak leh taima taka fuih thin hi engzat tak awm ve ang i maw ?

3. Rev. B.T. Lloyd, M.A., B.D. : Rev. Lloyd hi pastor tlangval a ni a, kum 50 a tlin tawh avangin nupui nei lovin a ban tlang dawn ni awm a ni. Welsh chhim lama kohhran pathum enkawlin a awm a. Amah leh a kohhran enkawlte hian tun hma khan Durtlang Damdawi Inah doctor indaih lohzia hriain Doctor zirtirna turin pawisa an lo tuak thin a ni. Hei hi Vellore-ah ka zir chung zawnga Synod-in min chawmna kha a lo ni a, chuvangin, ral khatah pawh kan inhre sa viau a. Sap ram ka zuk thlen pawhin min lo tatu hle a ni. An chhungkua bikah a unau pianpui angin min en a, a nu leh a pate'n an fa angin min en a, kohhrana mite'n anmahni zinga mi ang chiahin min lo pawm ni berin ka hria a, a hlimawm hle a ni.

Sap ramah chuan pawisa tam viauin sawi mah ila, hman tulna a lo tam veleh zel thung a. Kan harsat dan tur an hre em em a, sawma pakhat Pathian ram, amahin a kawh hnan ngat chu rawngbawlinaah 'ngaiin ka hnenah 'Gift' angin min pe thin a. Hlawh-tlinna ka hmuh ang tē tē hi an mi dilsakna avanga Pathian malsawmna a ni ngei ang tih ka ring a ni.

4. Rev. David Owens, B.Sc., B.D. ; Ani hi Welsh Mission Board Secretary a ni. Amah nen hian Bala-ah C.W.M. programme-ah rawngbawl dunin kan in-chhar chhuak a, chuta tang chuan eng lai mahin ka tana tawngtai a bang lo a ni. Chu mi ka han sawi



theihna chhan pawh chu kar hnih dan zelah lehkha min han thawn thin a. Ka zir laiah engnge ka an, harsatna ka nei em ? Pawisa lamahte rokhawlna bik riau a awm em ? In lam chhungte lehkha ka hmu tha em ? Ka nupui fanau leh chhungte an dam em ? Zoram Kohhran chanchin a tha em ? tihte zawtin lehkha mi han thawn thin a. A lehkhaah chuan, 'Kei leh ka chhungte i tan kan tawngtai thin,' a han ti ziah thei a. Chuvangin, a tak takin mi a tawngtaisak thin ang tih ka ringhlel lo a ni. Tin, hlawhtlinna ka hmuh reng rengin, kei aini a lawm zawk emaw tih turin tawngkam, telephone leh lekhain mi an han hriattir thin a ni. Heti taka an Mission Board hotupa berin kei tehlul mi ngaisak hi Pathian malsawmna a ni. Tunah chuan Welsh Mission kohhran General Sercretary-ah a kaisang leh ta nghe nghe a ni.

5. Rev. Malcolm Smith : Rev. Smith hi Middlesbrough-a Pastor a ni a. A kohhran hi keimahin ka zawng chhuak a, va inkhawm tan ka nih avangin mi a lo lawm thiam hle a. Chuta tang chuan thian tha tak tak kan ni hlen ta a. Pari lo zin laite khan an inah chaw min eipui fo thin a, an khaw chehvel kan kal duhnahte min hruai thin a. An kohhranah tlangnel takin kan khawsa a ni. Tum khat chu Peter Storey te chhung, mel 100 laia hla, Nepal rama Missionary-a chhuak turte chhungkua tlawhin Car-in min hruai a, hlim takin chaw hluite kan va kilhova. Rev. Malcolm smith hian a kohhranah mi a titlangnel mai pawh ni lovin, Saprama chin zen zen loh, thusawina hun te thlengin mi a chantir thin a. Kohhran tawngtai inkhawmahte ka tan leh ka chhungte tan mi dilsak fo thin.

6. Mrs. Anne Evans : Mrs. Evans hi School of Tropical Medicine-a Secretary a ni a. Sapramah chuan Secretary hi hna tul zawng zawng ngaituah zotu leh tifeltu an nih thin avangin an pawimawh hle a. Amah

hi Welsh mi a ni a, ka hmuhtirh atangin Welsh hovina kan rama Chanchin Tha an rawn thlen dan te Office ah ka han hrilh nghek mai bawk a. Office thil tulah ka dawrin emaw, ralkhat atanga ka phone-in emaw, mi a ngaihsak em em thin a, a theih tawpinmin tanpui tih pawh ka hria a. D.T.M & H. Seat chungchangahte, damdaw In danga ka thawh hnuah pawh lehkha pawimawh lo kal reng reng chu a han re-direct thin a, thu belh ngaite belh a, a lo chhan maia fel thei chi chu mi a lo chhansak mai thin a ni.

7. Mrs. Maura Breslin : Ani hi Irish mi, Community Nurshing lama Senior tak, W.H.O.-ah pawh an ram aiawha palai ve thin a ni. Ireland rama D.C.H., R.C.P. & S. exam bei tura kan kal tum khan amah hi nasa takin kan tangkaipui a. Khualzin mite'n sum tam tak senga hmun maw leh ropui Dublin leh a vel ram an fan thin ang kha a Car-in awlsam takin kan fang thei a. Chu chang a ni lo va, Kristian damdaw in lian mel 60 laia hlaa mite pawh chu mi a fanpui a. Examna hmunahte a car-in min hruai a. Haw dawn tukah Airport-ah mi a va thlah leh a. Chuti ringawta mi thatna a lo thlawna dawn chu kan duh loh avangin petrol man tal pek luih kan tum tlat a. A la duh si lo va, a tawpah chuan, 'Ram hrang hrangah ka zin tawh thin a, mi dangte thatna tam tak ka hmu tawh thin a ni. Ka chung a mite thatna zozai hi rulh theih dan dang ka nei lo va, nangni kan rama rawn zinte ka lo buaipui che u hi ka rulh theih dan kawng niin ka hria a. Petrol man atana pawisa min pek in tum pawh hi ka hre thiam a, mahse, khawngaih takin ka dawng lo ang e," tiin a sawi ta a. Amah hi Roman Catholic a ni a, kan inkawm tlangnel tawh bawk a, fiamthu titakin, "Hei Roman Catholic i ni nain Protestant tluk zetin i that hi, te kan inti a, kan nui bawrh bawrh a, tichuan, hlim takin kan inthen ta a ni.

## HAW KAWNG

India rama haw tur chuan ka inbuatsaih tan ta a. Sap ram ka awm chhunga min tanpuitute leh hmanghai taka min lo enkawltute chu lehkhah leh telephone in ka haw tur chungchang hriattirin leh ka chunga an thatna avanga lawmthu sawin ka buai hle a. Damdawi in hmun hrang hrang hmun lia zir paha ka thawhnaa ka consultant-te pawh an hnenah lawmthu sawin, an kaihhruaina avanga hlawhtlinna ka lo hmuhte leh chu mi avanga kan ramah tangkai zawka rawng ka bawl theih ngei ka beisei thu ka hriattir a. Sap pachal nge nge chuan tawngkam tha an lo ui lo ni tur a ni, lehkhah min thawn lehnaah chuan an kaihhruaina hnuaia ka zir chu lawmawm an tihzia leh kan lo inhmelhriat chu anni tan pawh thil hlumawm tak a nih thuin min han chang vek a.

Kohhran kan inkhawmnaa thenrual thate'n ka haw tur an hriat hian chaw eia mi sawin tum enge maw zat an awm a, chaw ei programme pawh chu siam rem tham fe a lo ni ve ta mai a. Damdawi ina ka thawhpui ka thian te, Office hnathawk te, nurse te leh keima dam lo enkawl laite pawh chu Mangtha te tein London chu ka pan thla ta a. Sap rama ka Pathian ni hman hnukung ber chu London-ah hian ka hman ta a ni. Salvation Army Officer Pu Thanngura nen kan inhmuh remchan avangin a rawtna angin Salvation biak inah ka va inkhawm a. Tichuan, Sap rama ka awm chhung hian Anglican, Methodist, Presbyterian, Baptist, Congregational, United Reformed Church-te leh Salvation Army biak inahte inkhawmna hun remchang ka nei thei a.

Mizoramahte hi chuan Kristiannaah pawh inhnialna atthlak tak tak a chhuak thin a. Pawlah chhandamna a awm em ? Eng pawl nge dik ber ? titein zan tumbung thleng thlengin kan inhnial thin a. Khawvel ram zau zawk ka fannaah hian Chhan-

damna hi pawlah ni lovin Kristaah a awm zawkzia leh pawl hrang hrangah Krista ringtu dik takte an awm thin tih chiang lehzualin ka hmu a ni.

Kan Mizo Officer chhuanawm tak Pu Rualzakhuma, I.A.S., London-ah M.Sc., zirin a lo awm mek a. Mizoram Health Survey chungchangah International Population Centre, Bombaya hotute biak chhoh theih ka inbeisei avangin Air India Ticket ka lei ta a. Kan thlawhchhuah ni chu a lo thleng ta a, bungraw khai tur a awm deuh avangin Pu Rualzakhuma hian tlawmngai takin Airport thlengin min va thlah a. Haw hlen tur ka nih tawh avangin mahni thawmhnaw bag khai pakhat chauh pawh kalsan chi a ni lo va, min thlahtu ka nei hi thil remchang tak a ni a. Mizo tlawmngaihna hian London Airport pawh a tihlamin a tinuam a ni. Ka thawmhnawte kan enfel hnu chuan mi a hawsan leh ta a.

Hemi ni hian ka thlawkchhuak remchang ta lova. Airline-in Air ticket-a ka hming an ziahin Chongthu ti loin Chngthu tiin an lo ziak niin, spell dik taka ziak mah an lam kawih theih teh lul nen, spelling dik lo an han lam chuan ka hming a ni tih pawh hriat theih tawh hek lo le, thlawkchhuak tur mi 400 chuang zet leh 'By chance' passenger 40 vel nen, kan inhawr mup mup mai a. Air India passenger na nâ na chu Sapramah pawh ni se, fel taka queue chu a awm lo, a ding hnai thei an ding hnai a ni mai a. Ka hming an lam tel tak silohah chuan ka ticket leina te ka va phone a, anni chuan ka ticket number leh confirm a nihnate min han hriih a, counter-ah ka va kal leh ta a. Ka hmun awlah khan by chance in mi dang an lo thun tawh avangin tihngaihna a awm ta chuang lo va. Anmahni tihsual a nih an hriat hnu chuan 'naktukah lokal leh la, seat kan lo pe ngei ngei ang che,' tiin mi nam nul mai an tum a. Chu chu ka ngaihdan a ni lo va. 'He ka thlawh lohna chhan hi ka tihsual pakhat mah a awm lo, nangmahni tihsual a

ni, chuvangin in hotupa ber ka hmu duh e,' ka ti ve ta a. Chutianga ka han tih chuan an hlau hle a, mi hmuh lohtir talh an tum a, chhuanlam hrang hrang an siam a. Kei ka insawi pawimawh ve tan ta a, a tawpah chuan Airport-a an hotupa chu ka phut chhuak ta nge nge a.

Chanchin engkim ka hrilh hnu chuan, thupha a chawi a, 'Hmun danga i kal a ngai love, London Airport-ah hian i cham ang a, i thlen man leh ei man leh i kal velna senso zawng zawng chu Air-India hian a tum ang,' tun lehkhah mi pe chhuak ta a. Tin, ka zin kawnga ka hmuh tura ka lo ruahman te pawh chu thirhruia chanchin hrilh an intiam ta bawh a. An lehkhah siam keng chuan London Airport-a hotel ropui deuh maiah chuan ka thleng ta a. He hotel tluka tha leh ropui hi a awm thei ang em ? tih mai tur a ni.

He hotel pindan hi a zau mai ni lovin, an furnish tha hle a. Telephone leh Radio bakah colour T.V te an chhawp vek a. Khawvel hmun hrang hranga mi be duh ni ta ila, pindan atanga chhuak lovin biak theihna a awm nghal vek a ni. A pindan kil khata Refrigerator ka han hawn chuan in tur chi hrang in hung tlar leh a zawnawlna chu ka hmu nghal a. Sap zu chi hrang hrang a awm kim avangin amah mai pawh chu 'Bar' an vuah reng a. Kan rama Sande sikul zirtirtu thenkhat a ruka zu in thin tan chuan thlenna chi tak a ni mai thei. Kei atan erawh Arpa lungmawi thaichhuak angin 'A ngaihlu tan chuan thil hlu fe chu i nih hi le' ka ti a, ka khar leh ta a. He hotel-a ka thlen chung Breakfast, Lunch, Dinner leh refreshment reng reng chu, lehkhah min siam sak khan a keng nghal vek a. He ka thlenna hi a nawm em avangin nikhat mai thleng lova kar khat lai han cham nan a itawm leh ta phian a. Zan khat thlen man chu India pawisa chuan Rs. 2,000/- vel a ni a. He Hotel a nikhat ei man hi Rs. 400/- vela chhut tur a ni bawh. Tichuan zan ka thlenna

leh chaw ei manah hian Rs. 2,400/- hu a tling a ni. Hei hi Air India chuan a chawi ta a ni.

Nikhat dang hunawl London-ah ka neih tak avangin khawlaiah te va leng chhuakin ka fate lawm tur tlereuh leina hun remchang tak ka neih phah ta a. Tin, Prince Charles leh Lady Diana-te inneih hlim a ni bawk a dawr tin maiah an inneihna hriat rengna tur (Souvenir) in a khat a. Calendar, lehkhabu, post card, no, thleng chi hrang tam tak an thlalak chuanna an zuar a. Chungte pawh chu tlem a zawng ka lei ta a.

A tukah chuan London Heathrow Airport atang-in thlawhna lian puiah tum miah lovin Delhi kan thleng a. Sapram sana zing dar 10:00 vela London kan chhuahsan kha India hun zan dar 1:00 ah Delhi kan thleng a ni. Chutah chuan Passenger te an chhuk a, passenger dangte lo chuang lehin Bombay ah kan thlawk thla leh ta a. Bombay kan thlen hian dar 3:00 vel a ni a. Custom hovin passenger te leh an bungrua an han Check chhung chu a rei ta hle mai a. Hmun li hmun ngaah check-na awm mah se la, thingrem lianpui pui mai an han hawn a, an thawmhnaw thleh kar zawng zawng leh thil fun zawng zawng an han inthin pharhsak leuh han hmuh chuan Calcutta lama ka thlawh leh zelna tur chu tlai ka hlau ta a. An custom officer senior pakhat hnenah min tih hma sak turin ka va ngen a. Vanneih thlak takin rei lutuk nghak lovin min check ta a. Ka thingrem chu mi a hawntir ve a, mahse, vai dang ang em chuan thawmhnaw thleh zawng zawng chu mi a thin pharhtir lo va.

Bombay atang hian Calcutta-a min lo hmuakte chu Trunk Call-in ka han bia a. Tawngkam hnih khat han inbiaknaah hian Rs. 97.00 ka seng a. Calcutta chu Indian Airline thlawhnain ka thleng chho ta a. Ka chhungte'n Airport-ah min lo hmuak a, kan

inchibai a, Durtlang leh Aizawl lama chhungte chan chin leh damtlan thu kan inhrilh hnu chuan, ka lo tum lawk tawh angin Rangoon lamah chu mi ni la la chuan kan thleng chho ta a. Calcutta leh Rangoon inkarah hian Union of Burma Airways (U.B.A.) in kan thlawk a. Thlawhna Fokker Friendship a ni a. thlawhnaah hian chuang kan tam vak lo va, Air hostess Burmese nula chuan thlawhnaa chuangte hnenah Sap tawng leh Burmese tawng chanchinbu arawn sem a. Ka hmel a han en vang vang chuan Burmese niin min hria a ni ang chu, Burmese chanchinbu chu min pe a. Burmese ka ni lo tih ka sawi chuan a zak ang tih ka hlauh deuh avangin, chanchinbu min pek chu a mawi tawk ka han bih vang vang a. Tluang takin Rangoon Airport chu kan thleng ta a. Sap ram leh khawpui lian zawk atanga lut chho ka ni bawk a, rin aiin an thlawhna tum hmunte leh an khawpuite pawh chu a lo nep deuh hlein ka hria.

Thlawhna tumhmunah hian Sapram atanga kan lo remruat tawh angin ka thiante chhungte leh ka uten min lo hmuak a. Airport building-ah hian phalna late chauh an rawn kal thei a. A hung chhunga min lo hmuaktute zingah hian Director of Accounts, (Kawl rama pawisa lam khawihtu lian ber) chhungkua leh ka u, Chhungpuii (Mrs. C. Lalmuana) leh a thiante Colonel nupui leh major nupui leh an Battalion-a Captain pakhat leh sipai doctor Captain dang pakhat leh ka u fanu lian ber Rangoon-a College kal mek leh a thiante Lalenkawli (Zodi) leh mi dangte an ni hlawn a.

A hung pawn kan chhuah chuan Captain Vuta te nupa nen kan inchibai a. Anni chuan, "A hung-chhung luh kha a buaithlak a, mi lian deuh lo tan phei chuan luh theih a nih loh avangin pawnah kan lo nghak mai che a ni," an ti a. Tichuan, Director motor nen, sipai motor pahnih nen Airport atang

chuan kan inzui pheï ta a. Min hmuaktute chuan "Sorkar mi lian lo zin tih lohah chuan hmuaktu i nei ropui ber a ni," an tifiãnthu hlawm a. Rangoon-a ka cham chhung hian Sightseeing a theih ang tawkin kan nei a. Khawlai len vel nan ka thlen-inpa Director hian a motor chu ka duh duha ka hman turin driver nen min pe a. Tin, sipai doctor (Captain) pakhat chu min hruai turin a ruat nghal bawk a, hei hian len vel a tiawlsam em em a, ka cham chhungin hmun tam tak ka hmuh theih phah ta a ni.

Ka ute chhung hi Rangoon hmuna an awm loh avangin an hmunpui tlawh turin kan chhuak ta a. Thlawhnate a tet avangin seat a lo harsa hle a, ticket kan duh thu kan han sawi chuan, "Engtin mah a theih lo vang," tiin min chhang ta a. Tourist ka nih thu ka'n sawi chuan "Zin mi i nihna avangin seat khat chu priority seat kan pe thei ang che," min ti leh a. U Chhungi chuan sipai lam atangin C.O. nupui a nihna hmangin seat a va hmu ve leh ta a. Tichuan, an Battalion hmun lam pan chuan thlawhnain kan kal ta a. Thlawhna tum hmunah hian Battalion Adjutant-in an Battalion motor tha ber chuan min lo hmuak a, ka u fate zawng zawng chu a rawn hruai nghal bawk a. Airport-ah kan han inchibai chu kan hlim hle mai. Tichuan, an Battalion hmunpui chu kan lut pheï ta a.

He an hmunpui hi Irrawady lui lian kama awm a ni a, Khawnvartui lai chhuahna hmun a nih thin avangin Sapho khan Bangla tha tak an lo sa tawh a, chu chu tunah hian sipai hotute hian an rochung a lo ni a. Amaherawhchu, a ramte a lum em avang leh London atanga thleng chho thut ka nih bawk avangin Bangla tha ber an tih pawh chu kei chuan a that berna lai awm reng ka hre lo va. Ka cham chhung hian vawk min talh a, an battalion-a sipai ofticerte leh an nupuite nen chawhlui kilhona



an buatsaih a. Burma ramah hian ni sarih bak visitors tan cham phal a nih si loh avangin chu mi tibuai lo tur tawh chuan Rangoon lamah kan thlawk thla leh ta a. Rangoon-a Mizo in leh lo neite chu, a tam thei ang ber kan tlawh chhuak a, Pathiannia han inkhawmhote pawh an thlahlel tlang hle.

Mahse, an sorkar danin, "Tourist-te'n vantlang hnenah thu an sawi tur a ni lo," an tih avangin biak in inkhawma thusawi thleng chuan danin a lo phal lo va. Thlenna leh in chhunga kan titina leh kan inkawmna bak chu engmah inkhawmna a buatsaih theih lo va. Burmese-te nen hian kan lo inang hle ni tur a ni, ka kalna apiangah anmahni emaw tiin an tawngin min be sual vek a. Tin, keimah ngei pawhin Rangoon khawlaia leng tam tak chu Mizo ngei nia ka rin te, amaherawhchu, kawh mi lo ni site an ni a. Thlahkhat kan ni tih chu a chiang hlein a lang.

Thlawhna bawkin Calcutta ka pan thla leh ta a. Supply Inspector-in min lo hmuak a. Airport-a ka bungrua lo thleng tawhte chu ani hian a lo buaipui a, hmeihriatte a lo neih avangin luhai lo takin kan tifel thei a. Taxi pute chuan pawisa an ngiat tam thei hle a. He Inspector hian min buaipui lo se chu mahni ramah thinrimna kan hmu tam leh hle awm e. Sap ram atangin naupang lawmte leh chhung khat hnai leh thiante thil hawn tur inhawn sen a ni lo va. Bungrua Kg. 1 kal man Rs. 150/- lai a nih avangin Ks. 20 bak thawmhnaw ken chuan awmzia a nei si lo va. Chuvangin, Calcutta-ah a tul anga bazar mai turin ka inruahman a, ka bazar thiam vena hmun New Market-ah Taxi-in ka va kal ta a.

A man ka han zawh chuan kum thum kaltaa an chhiar let deuh hawh kha a lo ni a. Hmel dang lam deuh ka nih avanga mi an bum tumnahte ka puh ta zel a, ka zinbo hlan hian India ramah thil a

lo to chak em em a ni tih erawh chu a hnu deuh feah ka hre leh chauh va. Calcutta leh Silchar inkarah thlawhna te chi a thlawh lai a nih avangin Air ticket chan a harsa hle a. Mahse Mizoram priority seat min chantir hlahv va, ni khat chauh chamin ka haw tlang thei ta a. Calcutta leh Silchar inkar kan thlawh dawn hian ka huphurh rilru hle a. Vaw khat he ti lai karah hian thlipuiin min nuai hrep tawh avangin kan buai leh fe ang tih hlahvna ka nei deuh a. Vanneithlak takin zing nichhuak eng nuam takah chhum var pan te te chungah kan rawn thlawk chho zel a, kum thum kaltaa Sap ram pana ka thlawh chhuah ni champha August ni 15-ah chiah dam takin Silchar hi kan rawn thlawk lut leh a. Ka chhungte'n min lo hmuak a, Mizoram kan pan ta nghal a.

Durtlang chu zanah kan thleng chho va, ka chhungte pawh dam takin an lo awm a, kan fa u pahnihte chuan lawm takin min chibai thei nghal a. Kan fa te ber thla riat mi chauh a nih laia ka zin san chu kum thum leh thla riat a lo ni tawh a, a tirah chuan mi a nel lo hle a, mahse, naupang lawm tur, Sap ram atanga ka hawnte leh chithlum mumte ka han pek hnu chuan ka bulah a thu ngam ve ta a. Zan mut hun a lo thlen erawh chuan ama pa chu mi khualah a la ngai reng ni tur a ni, "Ka pa chu mikhual pindanah riak rawh se," a ti a.

A tuk khua a lo var chuan kan doctor thawhpui pakhat chuan, inthlahrung deuh tak hian "I zin hah dawn tehlul nen, mahse, dam lo pakhat en ve thei ngei la, kan tih a awm a," tiin min sawm a. Sap rama kum thum ka zir leh ka thawh chhunga zan dar khat hmaa mu ngai lova ka thil zirte ngei hmang chuan, thlen hahchawlh pawh awm chuang lo chuan dam lo chu ka buaipui tan leh ta a. Dam lo enkawl leh buaipui hi kan hnapui ber, harsa kan tih ber, kan thil zir, min tihah tu leh kan hah chang pawha chawlh hahdam nana kan thawh thin chu a ni.

## KA THIL PUAACHHUAH

Pathian khawngaihna avanga thiamna sang zawk zira ka thang bo chung hian thil tam tak hmu chhuak leh zir belhin ka inhria a. A tam ber chu nitin sikulah leh hnathawhna atanga ka thiam leh ka hriat belh a ni a. Hengte hi chu damdawi lam thil bik a nih avangin damdawi lam zir mite leh thawktute tan lo chuan ngaihthlak sen pawh a ni lo ang a. Amaherawhchu zirna sikula ka dawn ni lem lo, tuifinriat rala ka han feh chhuah avanga thil tangkai tam tak ka hmuh chhuah kan ram thlen leh huna sawi leh tlangaupui atana ka duh em em a awm a, thenkhatte phei chu mahni rilru tetzia inpuan chhuahna te pawh a ni hial awm e.

TIHDAM RAWNGBAWLNA LAMAH : Kan ramah hian tihdam rawngbawlina lamah Sawrkar damdawi in leh Kohhran damdawi in a hranga kan neih avangin leh thawktute leh enkawlnate pawh thuangh-nih ang deuhva a kal avangin hriat loh karin rilruah indai danna a awm hma thei hle a. Inelna thianghlim tha tak a awm theihna hmun ni mah sela, inelna thianghlim lem lo, induhsak lohna rilru te tak te thlengin thil awm thei a ni ve a. Midangte hlawh-tlinna leh tih thatna rilru taka lawmpui aia, an vanduainate leh an thil tih fuh loh deuh te a ruka lawmpuina rilru thlengin mihringah hian thil awm thei a ni a.

Amaherawhchu Sapramah te leh ram changkang zawkah te, Kohhran leh Sorkar damdawi in a awm hrang lova. An doctorte leh an nurse te reng reng chu an ram mite hriselna atan thawktu an lo ni mai tih ka han hmuh chian atangin kan Mizoram ngeiah pawh chu chu kan rilru tur niin ka hre ta a. Kohhran damdawi inah kan thawk emaw, sorkar damdawi inah kan thawk emaw, Doctor kan ni emaw, Nurse kan ni emaw, Compounder kan ni emaw, kan

tum ber chu kan mite hriselna a lo that theihna tura thawktu kan ni mai a. Chumi thuah chuan 'kan damlo' tia inthliar thei kan ni lova, kan tih that midangin min lawmpui tur a ni a, midang tihthat keini'n kan lawmpui tur a ni tih leh, inenkawl-na-ah leh sum leh paiah hrang lo thei lo mah ila, kan hnathawh tak tak chu kan mipuite hriselna leh kan mipuite tanpuina hna a nih avangin Sorkar leh Kohhran damdawi in hi tum thuhmun 'Mission thuhmun' a nih hmu chiang hlein ka inhria.

Chuvangin thawhhona (co-operation) kan neih that leh kan miten an chhawr dawn tih a lang a. Sorkar chuan sum leh pai leh hmanrua, motor thlengin a nei zawk turahte lo ngai ila, kohhran damdawi in leh a thawktute chu, sum leh pai leh hmanrua lamah an lo phuisui tawh lo thei a, a ngaihtuah lam pang leh a thluak lam pangahte nasa zawka an tante pawh a tul ve ngei ang a. Kan ram mipuite hriselna tur hian hrui khat vuanin Doctor-te leh Nurse-te leh damdawi mi reng rengte kan tan tlan hi a pawimawh hle tih hmuchhuakin ka inhria a. "Keini leh anni" tia inral ep a, tawngkam cheh lovin unau, thawkho tak tak, a lang mai ni lo, rilru taka thawkho kan nihzia kan chian hun hunah kan mipuite'n malsawmna an dawng dawn a ni tih hi a lang a. Damdawi in anga mamawh inpur kawngah te, dam lote rawng tha zawka kan bawl theihna tura infinchhuah kawngah te, thawktute lo inhmelhriatna leh inkawmngeihnate pawhin kawngro a su tel ve bawh ngei ang a, tunah hi chuan kan pheikhai a rual hlein ka hria.

**TUI THIANGHLIM :** Tui leh natna hi a inkungkaih hle a ni tih hi sawi lan tuln ka hre bawh a. Ram hnufual, kan ram te angah hi chuan tui in tur that tawh loh avang leh thianghlum tawh loh avangin natna tam tak kan tuar thin a, a bik takin kawthaloh kan vei nasa hle thin a. Natna hrik hi kan in tur

tuahte a lo tel a, kan taksaah lo lutin, inthlah pungen natna a siam thin a ni. Tui thianghlim lo atanga natna kan kai theih thenkahte chu kawthalo te, tuihri te, santên te, khawsikpu te, mitliam te an ni.

Mun heng natna engpawh hi lo vei ta sela, a zunah emaw, a ekah emaw natna hrikte hi a lo chhuak a, fimkhur lo taka khawlaiah te emaw, ram palai lengah te emaw a inthiar mai mai chuan, a tam zawk kha ui leh ar te'n tlan zovin lang mahsela, mita hmuh tham loh kan tihah pawh natna hrik sang tam tak a lo awm tho va. Ruah surin zun-ek thli kha tuikhura a len luh chuan tuichawitute'n um-in emaw, baltin-in emaw anrawn phur haw leh a. Tui chhuang so thianghlim zet lova kan in chuan natna hrikte chu kan taksaah a lut a. Inthlah pun nan ni thum nge, kar thum nge thla thum, a natna hrik azirin a dang lam thei a, an inthlah pun hnu chuan kan lo damlo ta a. Amaherawhchu tui thianghlim tawk lo in vang a ni tih hria erawh chu kan tlem hle si a.

Chuvangin tuikhur tha zawk leh tui lak tha zawk-te hi kan hriselna atan thil pawmawh hmasa a lo ni ta a. Tin, tuikhur awmna hi khaw mawngah emaw mihring leh ran zun leh ek thli phakah a awm chuan a thianghlim tak tak thei lo va, a bul vela ran tlat theihna a nihin a tha baw lo. Chuvangin tuikhur hi tha taka hung theih ni se, tin, tibawlhhlawh tura insuk, inbual ni lo baw sela, a tha a ni. Kan ramah hian kan damlohna zawng zawng zatve hi tui thianghlim lo atanga kan kai niin chhut chhuah a ni baw.

ET TUR THA : Natna tam tak kan vei thin hi kan thil ei that tawk loh vanga kan vei a ni leh a ni. Ram changkang zawkahte pawh hian natna hrik a awm lo a ni chuang lo va, natna hrik kha an taksain a hmehmih theih thin avangin, natna hrik an taksaa

mi khan natna a thlen ziah lem lo a ni. Chu mi awmzia chu mi hrisel taksein a chauhpui loh kha. keini ei tha tawk ei lo, taksa chhia chuan kan natpui a, kan thih phah hial thin a ni. Chuti a nih si chuan ei leh bara intodelhte hi hriselna atan thil tul tak a lo ni reng a ni. Amaherawhchu, ei tur thate chu sum tam tak seng lo chuan a lei theih si lo va, kan tlin tak tak chuang lo vang, tiin a inngaihtuah beidawn theih mai awm e. Kan rama kan thil lei tam takte hi Silchar atanga kan lakluhte a ni ber a, parbawr, zikhlum, tomato, artui, ar, sangha etc. Kan rinpui ber buhfai lah hi Ration buhfai a lo ni a, a tui emaw, a tui lo emaw, a to emaw, a to lo emaw, tlanna pawisa kan nei emaw, kan neih loh pawhin ngamtlak ta puk chawp talin chet a ngai a ni a.

Buhfai leh thlai tam tak Silchar atanga phurh chhoh, vuai tawh tak hi, a aia tha zawk leh tuihnai zawk, tlawm zawk bawk sia lei tur awm ta se la, engahnge chu chu kan lei zawk loh ang ? Chutianga awm thei tur chuan kan ramah ngei hian kan chin leh kan deh chhuah a ngai a ni. Tam zawk kan thar hunah a man a lo tlawm thei ang a, tuna kan pawisa sen zat seng lo hian ei tur tuihnai zawk kan taksa hrisel nan kan lo ei thei tawh dawn a ni. A dek chhuaktute pawhin tuna an thar let tam tak an thar dawn avangin, man tlawm zawk mahse an sum hmuh chu nasa takin a lo pung ang a. Chu mai ni lovin kan pawisa dehchhuah, a sing tela phai lama an phurh thla thin hi a lo tawp ang a. Hriselna tura eitur tha, tlawm zawka kan hmuh rual hian, chung kan leina pawisa tling khawm chu ram pawna chhuak zel tawh lovin kan ram leilungah ngei a luang kir leh ang a. In leh lo tha zawk din nan te, silh leh fen tha zawk lei nante leh ram leh hnam hmasawna atan hman a lo ni thei dawn a ni.

**THO LEH SANITATION :** In leh a vel vawn thianghlim hi hriselna atan a pawimawh leh hle bawk a ni.

Kan ei kan in turte chu tha tawh hle mah se, thovin kan ei tur emaw, a dahna emaw a lo bawm chuan natna tam tak, kawtha lo, khawsik, pumna etc, kan vei leh thei a. Chuvangin, kan in leh a vel vawn fai leh ei leh in turte tho bawm theih lova dah leh, tho leh thosi tihltente a tul a ni. Tho hi hnawmhawh leh tawpawh, hmun hnawng, lum sia inthlahpung thin an ni a. A tui atang hian a puitlinna turin ni sarh vel chauh a duh avangin a inthlah pung chak hle thin a ni. Tho hian a keah hmul tam tak a nei a, a thil bawm apiang mai kha a ke hmulah chuan awl-sam takin a kai nghal thin. Kawthai vela ran ek leh thil tawhte emaw, piaw lawka ek ina ek bawmtute kha, kar lova inthlungah an lo thlung thui thin a, kan ei tur leh in turte an bawm hian, an kea thil tenawm tinreng kai leh natna hrik bette kha an thing thla a, kan ei tel thin a ni. Natna hrik tetzia hi kan man thiam tawh lo hle nun a lang.

Sikserh hrikte hi a en thiam tan chuan enlennaa hmuah awl pawl takin a lian a, chu pawh chu thosi pumnaah ni lo, a chil bawmah a sang telin a inhnawh thei thin a ni. Chuvangin tho, pianphung pawha inphut tawh, a ke pawh lian tawh tak, hmul thiap thuap lehngalah chuan natna hrikte chu sawi loh, mihring ek an han bawm hnawh ei tura an han fu leh te, kawng kam thingpui dawra chhang thlum an han bawm hnute hi chuan tihang sawt tham mihring ek an tat ngei thin ang. Heng avang hian tho bawm loh tura ei leh in tur vawn thatte hi a tul zual a, tho inthlahpun theihna chi reng reng tihbo te, ek in tho loh theih lohva chhinte a tul a. He thil kan sawi rual rual hian ek in neih pawimawhzia kan hre nghal mai awm e.

Thosi pawh hi hmun hnawng leh tui tlin theihna hmunah a inthlah pung ber a, bur chhia, belkeh, thing kawrawng leh khwar tui tlin theihna reng reng chi chu hnawh khah emaw, tihbo emaw a tha

a ni. Changel, balhla kung leh maute hi tui tlin theihna a tam avangin thosi inthlahpunna a ni thin a, in bul hnai lutukah phun loh tur a ni. Kan ramah hian sikserh vei an tam hle thin a, mi pali zela pakhat hi sikserh nih inringa thisen exam sak an ni kum tin thin. Chung zinga tam tak chu sikserh hrik hmuh an ni a, sikserh hrik hmuh chiah loh pawh an natna kal hmanga zirin sikserh vei ngei nia hriat leh enkawl an ni bawk. Hriselna kan duh a nih chuan, in leh a vel vawn fai a ngai a, bawlhhlawh paihna hmun fel taka kan neihte a ngai a. Hnawm-hnawk kawmthlangte lo buaipui leh tura hnawl liam mai mai te, thli leh tui chhia luan chhuahtir zeizuite hi thenawm inpawisak lohna .mai ni lovin natna thlentu, thihna hial pawh thlentu a nih thin si avangin khua leh tui tha, rilru pangngai pu tan chuan chin hauh loh chi a ni. Thosi leh tho atanga natna kan vei nasatzia te, kan hun hloh te, kan pawisa sen te, thihna hial pawh kan tawh thin dante chhut chhuak thiam ila chuan, in leh a vel vawnfaiah hian nasa takin tan kan la ngei ang.

KAR KAWNG : Thenkhat. chuan hriselna thu leh kal kawng chungchang hi inzawmna awm lo niin kan ngai mai thei a, amaherawhchu, kan hriselna tur leh kan dam tlanna turin kawng tha hi thil pawimawh a ni. Kan ram angah hi chuan damdawi lam thawktute indaih lohna avangin khaw tinah damdawi thiamte kan la indah thei lo va. Doctor-te phe chu khawpui leh hmun thenkhatah chauh an awm a ni a. Chutih lai chuan thingtlang khawril hmuna mite pawh an lo damlo thut thei a, a chang phe chuan hrileng te pawhin khaw engemaw zat a tuam thei a Damdawi lam thawktuten a tul anga thingtlang khaw tinte an tlawh zung zung theihna turin, kar kawng tha tawh leh motor kal theihna ngei kawng nei vek tawh ila chu, natna tam tak kan pumpelh thei ngei ang.



Rilphir nâ puakkeh te emaw, pumpui pân pawp te emaw, hliam tuar vang a ril pawp te emaw chu darkar 24 chhunga enkawl leh zai an nih loh chuan an dam chhuak zen zen lo a ni. Thluaka khawsik lut te, hliam tuara taksa aṭanga thisen chhuak hnem lutuk te, kawṭhalo leh luak avanga taksa aṭanga tui chhuak hnem lutuk te enkawlna ṭan vat a nih loh chuan chhan chi loh a awm bawk. Heng kan sawi natna te leh a dang tam tak sawilan loh te pawh hi thingtlang khaw hrang hranga miten an vei thei a, an vei mek a ni. Amaherawchu an nun chhan turin damdawi in leh hmumpui an thleng zung zung thei si lo, motor kawngin khaw tin ala tlawh lo va, a tlawh chhunte pawh kawng a ṭhat loh avangin emaw, motor remchan loh avangin duh ang angin a kal theih loh bawk nen. Heng harsatna hrang hrang avangte hian thingtlang lama dam lo tam takte chu enkawlna dawng tura damdawi in pan thei lo te, pan hman lote an ni ṭhin a. A hun taka enkawl ni se, nunna chhan hman ngei tur chi natna tam tak chu thihpui a ni fo ṭhin reng a ni. Chuvangin, kar kawng ṭha hi ei leh barte leh sumdawanna bungrua inhlán tawanna mai ni lovin, hriselna atan leh nun chhan nan a pawimawh em em a. Kan rama kawng laitute leh he mi lama mawhphurtute hian tun leh nakin zela keimahní leh kan tu leh fate hriselna turin kawng an lai a ni tih an inhriat a pawimawh ang.

**BAWRHSAWM HI A HAUTAK :** Bawrhsawm hautakzia hi tarlan a ṭul leh bawk a ni. Dam lo leh damdawi in hiala enkawl ngaia kan awm hian, nasa takin kan inseng ṭhin tih hi kan chhut ngai em ?  
**Entirnan :** Mi pakhat chu kar khat in lamah dam lovin a awm a, a ṭhat theih chuan loh avangin damdawi inah kar hnih chhung enkawl ngai se la, eng zat nge an chhungkuain an sen ang le ? Puitling hna thawk thei emaw, chhungkaw ei zawngtu a nih pheih chuan, in lama kar khat chhung a hnathawh loh leh damdawi ina kar hnih chhung a awm avanga

a hna ṭhulh zawng zawng te, a dam kawr laia a hna ṭhulh te, damdawi ina a awm lai leh a dam loh chhunga ei leh bara a intuituahnaa a senso, amah buaipuitute'n anmahni chhungkaw hna ṭhulh te, then-awm khawvengin an tlawh nana hun leh tha sen ral zawng zawng te han ngaihtuah chuan, sorkar hna-thawk kamding chu sawi loh, nitin kut hnathawk Rs. 15/- hlawh lo ni ta sela, he a damloh chhung hian a damdawi in bill bakah Rs. 1,000/- hu dawn lai a ral ṭhin a ni.

THIH HI A SENGSO : Kar hnih khat damloh mah a hautakzia kan hre tawh a, miin an natna an boralpui phei chuan a sengso lehzual a ni. Mi tamtakin hlamzuih kan ti a, naupang kum tling lo boral kan ngaih pawimawh vak lohte pawh hi, an thih hian an chungah engzat nge senral i han thlir leh teh ang u. Naupang thla 9 mi boral ta sela, a nuin thla kaw chhung a pai avanga a hrisel loh puina zawng zawng te, a hna ṭhulh zawng zawng te, damdawia a inenkawlina zawng zawng te, doctor a rawn man te leh damdawi inah emaw nau neia awmna senso te, damdawi ina a awm laia a chhungten amah an buaipuina atana an hun leh tha leh pawisa sên zawng te chhut chhuak leh ila. Nau chu ṭha takin a lo piang a, a buchip laia a nuin a enkawlina, a nuin hna dang thawk thei lova a lo awmna te, nu hnute bakah naute chaw atana sen te, naute a lo dam lohva a chunga sen zawngte chhut-chhuak leh ila. A lo thih tak avanga thenawm khaw vengin kan inralna te, kan hun hloh te, nula leh tlangval tha sen te, heng zawng zawng hi a rate dik taka chhut chhuah chuan, kan rama mi rethei ber berte pawhin, kum khat hnuai lam mi an boral hian pawisa faia chhut chuan cheng sing chuang kan seng ziah tluk a ni. Chu bakah pawisaa chhut theih loh leh dahkhah theih loh lungchhiatna, tawrhna, chhungkaw inṭhenna a lo ni bawk nen, thih hi a lo va hautak ngai em !

ENGVANGIN NGE KAN THIH THIN ? Mihring chu kum 80/90-ah chuan a dam tur tawk a dam tawh avangin a boral pawhin eng vak kan tithei lo a ni mai thei. Kan rama thihna leh lusunna kan tawh tam tak hi chu tar ni lovin naupang te, thalai te, puitling te, an ni hlawm si. A hun loa thih hi thil pawl tak a niin a lang a ni. Engvangin nge kan thih si ? Kan nat avangin, kan hrisel loh avangin, kan bawrhsawm avangin tam tak chu kan thi a ni. Engvangin nge kan nat a, kan hrisel loh ? Kan tui inte a thianghlum tawk lo va, tho leh thosite'n natna an pu darh a, kar kawngte a tha tawk lo va, a thul hunah kan inpuin kan inchhan tak tak thei lo va.

Heng avang hian kan hriselna atan leh kan chhungkaw hlumna turin damdawi leh thawktu tam zawk mai ni lo, kawng hrang hranga hmasawmna (all-round development) hi kan mamawh a ni. Kan dam loh avanga kan hun leh kan tha leh pawisa kan khawhral tam tak hi ram hmasawmna tithuanawp thei a lo ni si a. Kan rama natna tam ber chu inven theih, dan theih, pumpelh theih te an ni hlawm si a. Natnain min man a, kan taksa a chhiat hle tawh emaw, nikhaw hre lova kan awm tawh hnu emawa enkawl na dawng tura damdawi in pan ni lovin, chung natnate chu pumpelh theih a nih lai leh, dan theih a nih laia dan mai hi a pawimawh zawk.

Tuifinriat ral atanga kan ram zim te han thlir chuan dam lo leh natna tuarte chauh ni lo mi hrisel zawk te, khawtlang leh mipui rawngbawltute pawh rilruah an lang Chiang Hle a, Office hna kan thawhna theuhah te, ni tin sikul kan zir leh kan zirtirnaah te, thlawhhma kan lakna kawngahte pawh thahnemngai taka thawk vek tur kan nihzia ka hmu Chiang Hle a. Thingtlang lama hnathawktuin dawngdah tak maia hna a thawh chuan, buh leh bal titham ama ei khawp pawh a thar lo va, buh leh bal thar a lo tlem si chuan a man a lo to va, taksa chakna khawp kan

lei thei lo va. A ni loh leh office lama hnathawktute'n thahnemngai taka an thawh loh chuan, an kuta thil tihtheih awm ang ang rang taka an tihfel zung zung lohva, anmahni dawrtute tul lova ni khat emaw ni hnih emaw, ni thum emaw, an hren khawtlai thin chuan, chutiang innghah khawtlaitir avanga ram pumin kan tuar theihziate ka hmu chiang hle a.

Office-a thawk kan ni emaw, thlawhhma la kan ni emaw, rawng inbawlsaktawn vek kan ni a, inkamki tawn vek kan ni tih kan hre tur a ni a. Kan thawhna mual lam lamah theihtawp chhuahin thahnemngai takin, intikhawtlai lovin rawng kan inbawl saktawn theuh tur a ni. Hetianga kan inngahtir leh kan indankhawtlai hi kan sim lo zel a nih chuan, mi ram leh hnamin hma an sawn leh an ding chhuak ang hi ni lovin, kan ram leh kan hnamin a hnufual phah dawn a ni. Kan Kohhran leh kan ram dinchhuahna tur hian ka hmuh dan chuan hriselnaah a inngat a ni. Chhungkua kan hrisel loh viau va, kan sum dehchhuah ang te te pawh damdawi lei nan kan hman leh zel si chuan, engtingge Pathian rama kan thawhlawm chu a lo pun theih ang ?

Hrisel lohna avanga biak in lam pawh chuangkai thei lo chu zawi zawiin rinna kawngah leh thlarau nunah pawh an lo chak lo tial tial thin a ni. Hrisel lohna avang hian Pathian ram thawhlawm chauh ni lovin, Kristian nun pawh a lo hniam thei tak tak thin a ni. Ram pumpui kan ngaihtuah pawhin natna avang leh thihna avanga kan hun leh tha sen leh kan hna thulh zawng zawngte hi, ram hmasawna tithuanawp thei khawp a lo ni a, a tuartu tan thil hrehawm tak a lo ni vei nen. Chuvangih, Kohhran a din chhuah theihna tur te, kan ram leh hnamin hma a sawn theihna tur chuan, hriselna a pawimawh hmasa ber a ni. Taksa hriselna a pawimawh a, rilru ngaihtuahna hrisel a pawimawh bawka a ni.

## Bung 48.

## KAWNG AWLSAM A NI LO

Kan khua chu Tualcheng a ni a, Burma ramri bul, Sialkal tlang sang lai ber Lengteng atanga chhim lam chawhma kal a ni. Tlang chaw nuam tak leh thengthaw tak a ni a, he khaw bul velah hian Chhawkhlel te chu thing tam pawl a ni. A boruak that leh a nawm avang hian ramsa te pawh a tam a, ka naupan lai pawh hian Sakein ran te a la seh fo thin a ni. Kum 1944 January 1, khan ka piang a, kan unau zinga naupang ber ka ni a, ka nu leh pa chauh ni lo, ka unaute pawhin min duat bik emaw tih tur a ni a, tun thlengin hminga min ko lovin 'Bawha,' ti ngatin ka chungte chuan min ko thin a ni.

Ka pa hi Vanhnuaithanga a ni a, Presbyterian Kohran Upa a ni a. Ka pu chu Hrangvunga a ni a, pasaltha leh mi huaisen anih avangin a hming an sawi apiangin, 'Hrangvung Huaisena,' tiin an sawi deuh kher thin a ni. Ral leh sahuai lakah kan khua lo chhanhimtu leh lo thlamuan ve thintu a ni. Ka pute hun lai hian kan ramah Kristianna alo la lut lo va, Lu la hnam kan nih lai a ni. Kan ramah Chanchin Tha a lo thlen hnuah erawh chuan kan khuaa Kristiana inpe hmasa berte zinga mi zu ni tlat si a. Kan rama Kristiana inpe hmasate kha lalte'n an tiduhdah thin a, amaherawhchu ka pu hi a inpe hmasa pawl anih avangin leh, ral leh sa huai laka khawtlang lo chhanhim thintu a nih avangin lal chuan a zahder a, amah avang hian kan khuaah chuan Kristiante tihduhdahna sawi tham a awm lo.

Ramsa lama a huaisen dan hi sawi tham tak a awm a, sakei meiah tum thum a uai a ni. Sakei meia uai hi, khatih hun lai chuan huaisen tawp entirna a ni a, Sakei nung chung, a meia va vawn kha 'Sakei meia uai' an ti a. Tun lai hun angin huaisen chawimawina awm ta se, Victoria Cross hmu pha

tur a ni ang. Sa hual ni-khua a ni ber thin a, hliam kawlh takte an nih a, chutiang sakei hliam thinrim mei han vawn chu, thil awlai lo tak a ni ngei ang. Amaherawhchu, ka pu hian hun hnan hnanah Sakei meiah tum thum a uai a ni.

Tum khat chu Sakei mei a han vuan chu Sakei nen chuan nasa takin an inbei ta a. Ka pu chu a phaw nen a tang a, Sakeiin a phaw chu a seh sak baw a. Sakeiin a han hnua tak tak chuan a phaw leh ka pu chu an tawlh hun hun mai a, ka puin tan a han lak vele chuan Sakei leh a phaw chu a pawt kir ve leh dawt dawt a. Lo thir rengtute chuan, "Sakei tlukin a chak a ni," an ti. Tum danga sakei meia a uai tum chuan, a mei a han vawn khan sakei hliam khan a han en a, ka pu hmel a hmua chuan a tlan ta daih a. Mizo Upa chuan, "Sakei chuan Pasaltha a zah a ni," an lo ti ve reng thin a. He Sakei tlan hi mi dangin a meia lo vawn ve a tum-a, chu mi erawh chu vanduaithlaktakin a seh hlum nghal a ni. Kristian a nih hmaa rawlrala a chhuak emaw, Kristian a nih hnua Sahuai bei tura a kal emaw, hlauh a neih thu an sawi ngai lo a, a duhna hmun hmunah a riak mai thin a, ramhnuai leh khawchhung, chhun eng leh zan thim hi inang rengin a ngai a ni.

Thenkhat erawh chuan a nupui, ka pi chu ka pu aiin a huai zawk mahin an sawi a. Vawi khat chu Sakeiin Sazuk a seh leh a lo ei nual tawh hi an hmu a, a sa chu an chan ta a. Sakei chu a lo la hna hle a ni awm a, saruh an han sah apiang chuan an bul hnaiah chuan a rawn ngur (rum thaih) thin a, ka pu chuan a mit sir hian a melh zauh zauh thin a. Ka pi chuan chutia ka puin sakei awmna lam a en chhen chu a ning deuh a ni ang, "Enge maw ui kawlhthe chu i hlau em maw ni ? A ruh hi kan pe ve tur alawm !" tih pah chuan saruh pakhat chu sakei

awmna lamah chuan a va vawm pheï a. Sakei pawh chuan chuti taka amah hlau lo chu tihṭhaih tihṭhaih chiah a ngai lo emaw ni, a thawm a reh hlen ta a ni.

Ka pu Kristiana a inpek hian ka pa hi naupang fel tawh tak a ni a. Missionary-te'n School an hawn hmasak ber Aizawlah chuan Favang awllen lain a zuk lut ve a, thla thum a zir chhungin pawl thum a zir thleng hman a. Kha tih lai khan zir lai an thiam zel chuan pawl an sawn zel a ni awm a. Ka pa hian zir zel hi a chak em em a, mahse, buh seng a lo hun a, lo lamah hnathawk turin ka pu hian a chah haw ta a Chutih lai atang chuan ka pa hian rilru a siam a, "Ka faten lehkhah zir an duh phawt chuan an zir theihna turin theihtawp ka chhuah ang," tiin tlei-rawl a nih lai atangin a rilru a siam a ni. Chung hun lai Kristian la tlem lai leh Zu leh Sa a lâ̄r hle laia Kristian nih chu harsatna tam tak pawh a awm ngei ang. Nupui neih hun a lo nih hian Kristian ngei neih a duh avangin kan khua atanga ni hnih kal Darngawn khuaa nula Kapliani, chu a va nei ta a. Ka nu hi Bible Women hmasate zinga mi Banglathangi nau a ni a, an chhungkua hi hmeithai fa ni mah sela, an in chu Darngawn khuaa Kristian hmasa te, biak in a din hmaa an inkhawmna ṭhin a ni.

Inkawp rem takin chhungkua an din chhova, amaherawhchu fanau lamah an tluang lo em em mai a. Chung lai chuan fanu aia fapa an ngaihsan lai a ni a, an fapa hmel hmuh hmasak ber chu a pianhlimin a thi nghal a, hei hi damdawi thiamten vil ni se chu chhan theih ngei tur niin ka ngai a. Fanu hlir a zawnin pali an nei a, tun hnuah ka pain a sawi danah pawh, "Kristian chu lo ni lo ila chuan nupui thlak a awl hle awm e," a ti. A tawpah fapa hmel an han hmuh leh chu Pathian hnena a dil, a ṭawngṭaina chhannaah ngaiin, "Hei zet hi chuan ka thla min muan ta, tiin Vanlalṭhlamuana a sa a, Lalmuana tih a ni deuh ber a. Kan unau zaa a upa palite chu an thi vek a ni.

Pathian khawngaihna azarah a naupang lam hmeichhe pakhat leh mipa pali te chu, kan nu leh pate lungngaihna hnem tur leh an mittui tihul tur-in Pathianin min zuah a. A chang chuan hun hmasa lama kan chhungkaw harsatnate theihngihl khawp-in Pathian min hruainaah kan lawm thin a ni. Kan farnu tih loh mi dang zawng chuan lehkha kan zir ta vek a. Amaherawhchu kan khuaah hian Primary School chauh zirna a awm a, Middle School chu khaw danga zir tura kal a ngai ta zel a. Thingtlangah lo nei maia tan la tan chuan sikul fee te, leh-khabu man te, awm man te a lo buaithlak ta a. Chuvangin kan mipa upa ber Lalmuana chuan pawl 4 a zir zawh hnuah zir leh zel thei niin a inhre lo va, sipaiah a tang ta a. Kan khua atang hian Aizawla sipaia intlar ai chuan Burma lama sipaia inpek a awlsam zawk avangin kan khua leh Burma ramri bul khua atang te hian tlangval tam tak an inpe reng thin a. Tualcheng in 150 khua atang hian sipai 70 chuang an awm thin a. Ka u hian, a nauten leh-kha kan zir theihna turin, tih rilru pu ranin a han inpe a, zuk leh hmuam leh zu lama intlakral lovin, a hlawh neih ang ang chu in lamah a han thawn zat zat thin a. Keinin theih ang angin chhungkhat laina inah awmin, a tul apiang thawh inhuam leh thawk zelin kan zirlaite kan chhonzawm hram hram a. Hetih lai hian kan farnu hian thlawhhma lain ka nu leh pate nen anmahni ei khawp chu an lo thar ve zel a. High School kan kal mek laiin kan u ber chuan pasal a nei ta a, a kal bo tak siah chuan kan unau thum zinga pakhat chuan skul chawlhka ka nu leh ka pa te hnathawhpui a lo ngai ta a. Inban leta kum khat zel inchawlh chhawk turin remruat-na kan nei a. Chutianga chawl hmasa ber ka u Vanlalauva chu pawl riat a zir zo a chawlh kum tak chuan Burma-ah a chho veleh ta a, kum sarikh lai sipaiah a han tang a. Chutiang chuan harsa ti tak-in, thawk leh inhlawh chawpin, chhungkuaa tang rualin zirna lam chu kan bei hram hram a ni.



KEIMA ZIR DAN BIK : Kan khuaah pawl 2 thleng-in ka zir ve a, pawl thum ka zir dawn kum hian kan zirtirtu neih chhun chu Aizawlah Training turin an han ko si a, kum 8 mi chauh ka la nih avangin khaw danga kal ve thei turah ka chhungte'n min dah lo va. Ka aia lian, pawl 3 zir turte an kal dawn tih ka hriatin, ka pawlpuitena min han lehpel tur chu ngai ngam lovin, "Ka kal ve ang," tiin ka ngen lui a.

Pawl 4 zir tur chuan Tualcheng aṭanga ni hnih kal Ngopa-ah ka kal leh ta a. Pawl 4, pawl 5, leh pawl 6 chu he khuaah hian ka zir zo ta a. Pawl 6 ka zir kum hian Special Scholarship min pe ve leh a, mahse chhan engemaw avangin he pawisa hi a tham ral a. High School kal tur erawh chuan leh-khabu man te a lo tam tham a, senso dang dang nen, zir zawm thei lo nun ka inhria a. He mi kum hian kan khuaah Private Middle School an hawng ṭan a, pawl 4 aṭanga pawl 6 enkawl tur chuan zirtirtu pakhat Matric Candidate a ni a, a kaihhruaina hnuaiah pawl 7 zir turin kan inbe rem a. Tichuan, thla khat lai chu Middle School-ah pawl 6 ṭhutna sirah chuan pawl 7 lehkhabu pahnih khat nen ka kal ve ṭhin a.

Chuti taka ka rualawh chu hriain Champhai-Hmunhmelṭha awm ka nu laizawn Banglathangi chuan, "A' peih phawt chuan ka hnenah rawn awm rawh se," tiin a rawn chah a. Tichuan High School kal tur chuan Champhai lam chu ka pan ta a. Hmunhmelṭha leh Champhai inkar hi mel hnih vel a ni a. lui pahnih kân a ngai a, chutih lai chuan ngaw dur ṭha tak vek a ni a. Gandhi Memorial High School-ah chuan lehlengin pawl 7 leh pawl 8 chu ka zir ta a. Pawl 7 ah hian First term ah chuan thla khat chauh Class ka kal ve hman a, First Term Exam-ah chuan pakhatna ka ni hlauhva. Kan pawlah chuan a hma kuma Zoram puma pawl 6-a ti ṭha ber leh Merit Scholarship la te pawh an awm ve si a, mak ka ti

hle a. Science subjecta min zirtirtu chu Pu Rokunga (I.P.S.) a ni a, a 'note' min pek ang chiahaw zawhna zawng zawng ka chhan vek avangin Mark za-ah mark sawm kua pakua min pe a ni. Sapṭawng hi man fuh hle ah min ngai a ni ang chu, pawl 8 hovin an English zirlai an thiam loh changte hian hrilh turin pawl 7-a ka ṭhu chu mi a kohtir hial ṭhin a.

Champhai High School-a ka kal lai hian zirtirtu dang fel tak tak kan nei a. Kan Headmaster hmasa ber chu Pu K.C. Lalvunga (I.F.S.) hi a ni a, tin, Pu Thanseia, (D.D.E.) hian a thlak a. Pu Lalfakzuala (I.A.S.) hian Mathematics min zirtir ṭhin a. Kan zirtirtu dangte, Pu Lalthanmawia (A.C.S.), Pu K Malsawma (M.C.S.) leh Pu H. Malsawma (BA., BD., MTh., tuna America-a awm) te hian an subject theuhah ṭha takin min zirtir hlawn a. Kha tih laia kan hotute min zirtir na leh min fuhna khan, khua min zuamtirin nasa takin min ṭanpui nin ka hria. He High School-a kan kal lai hian Borhsap L.S. Ingty-a khan Champhai a rawn tlawh a, High School-ah hian khawtlangin lawmna inkhawm a buatsaih a, chutah chuan Welcome Address, sapṭawng mawi taka kan Headmaster Pu Thanseia ziaṭ chu, chhilar chhuak turin ruat ka ni a. Chhilar ai chuan en lova sawi theih, chhilar anga en zauh zauh theih a ṭha ang an tih avangin a hma tlaiah Sapṭawng pheṭ hnih lai chu darkar chanve chhungin ka bye heart' ta a.

Champhai High School-a kan kal lai hian School fee thla tin Rs. 3/- pek a ngai a. Awm man leh ei manah sen ngai lo mah sela, school fee tur hi ka harsat hle ṭhin a. Inrinni te leh sikul chawlh changte hian 'terrace' lain ka inhlawhfa ṭhin a, tin, sikul kal pahin rangvate ka thiar hlawn ṭhin a ni. Chutiang chuan bahlah lutuk lovin sikul fee chu ka pe ve thei zel ṭhin a. Pawl kua ka zir dawn kum hian van-neihthlak takin ka u C. Vulluaia chuan Matric zovin

Kanghmun Middle School-ah zirturtu hna a hmu a, thla khatah Rs. 50/- a hlawh theih dawn avangin Aizawl-ah zir thei turah kan inngai ta a.

St. Paul's School-ah seat ka dil ve a, kan dil hun a tepter tawh bawk a, Bro. Godfrey C.S.C. (May his soul rest in peace) chuan Seat a khah thu leh mi dang tam tak a hnar tawh thu min lo hrilh a. He School hi a that avangin hma takah an lo hauh fel vek thin alo ni a, tin zirlai te hi thutna leh dawhkan hrang thliah an lo siam bawk nen, a khah hnua luh tum chu thil beiseiawm a ni lo va. Amaherawhchu Marksheet te kan han entir hnu chuan, a bik takin mi a dahlut ve leh ta a. U Kamding nei ni mah lia, Rs. 50/- chu tangkai tham teh chiam a la ni lova. Kan Hostel-a chawhmeh man atan Rs. 5/- thlatin pek a ngai a, a dang chu pawisain emaw, buhfaiin emaw pek theih a ni a. Kanghmun khua atangin a tlawm zawk deuh avangin buhfai zo tawkin kan unau chuan kan phur thin a. Tlawng lui kam nisa em em maia kan kal lai chuan sawi tur a vang hle thin. Kei chuan ka zir theihna tura rim taka ka thawh chu a awm ka ti a, ani ka u, Kamding tawh, chutia hah taka a han phur ve ka hmuh chuan ka khawngaih hle a. Ani lahin kei naupang kum 14 chauh, hah taka ka thawh a ngai chu, mi a lo khawngaih hle mai bawk a.

Pawl 10 ka zir kum hian Special Scholarship ka hmu hlah a, Rs. 70/- a ni a. Sawma pakhat ka pek hnua ka zirna senso atan ka hman a, Kristian Hlabu chhuak thar, Solfa awm, ka lo awh em em thin ka lei bawk a. Kristian Hlabu ka lei nia ka lawm dan kha ! Mi hausain motor thar an nei ai hian ka lawm zawk mah awm e ! High School ka kal lai hian Champhaiah leh Aizawlah thingpui dawr a lar em em tawh a, ka zirpui tam tak te chuan thingpui dawrah tam tak an inseng thin a. Kei erawh chuan Matric ka pass thlengin thingpui dawrah 'Duli' chiah ka in seng ve a ni.

Matric ka pass hnu chuan zir leh zel chākna leh tul tihna a lo awm a, nimahsela chutih laia kan chhung khawsakna ber chu kau LDA thawk hlauh a ni. Dawrpui Vengtharah kan chhungkuaa kan pem luh tawh avangin a hlauh hi chhungkuaa han rin tham êm anih loh avangin engtinng College ka kal theih ang ? tiin a ngai te bawkin kan ingaihtuah leh a. College thaa an sawi Gauhati te Shillong te chu pan chak hle mah ila, pawisa harsat avangin kan tlin dawn lo tih kan hria a. Pu Khawpuia chuan tlawmngaih chhuahin Rs. 300/- min puktir a. Senso tlemna ber leh Science zirna atana tha tak mai D.M. College, Imphal chu ka pan ta a. College-ah chuan seat a lo khat leh hle tawh a, mahse ka Matric result te kan han hrilh hnu chuan, Pre-University Science ah chuan min admit ve leh ta a.

Matric kan exam dawn khan Mathematics leh Science-a kan zirtirtu Bro. Aurele CSC chuan, "Ka Subject-a ti tha chu sana ka lei ang," tiin naupang kan tan theihna turin mi a tiam a. A Subject pahnihah Distinction ka hmuh avangin a thutiam a rawn hlen ngei ka ring a. Amaherawh chu, "Ka rawn thawn e, 'a ti nain a sana, rawn thawn nia a sawi chu ka hmu ta chuang hlei lova, rilru a thlep deuh hle a. College-ah chuan Period hrang hrang inthlak leh pindan hrang hrang insawn kual anih avangin sana a lo pawimawh hle mai a. Thiante sana bih ringawt chuan College hi a kal theih loh tluk a ni ber mai. Chutih lai chuan ka u C. Vanlalauva, sipai tang chuan ka result lawm-puina atan sana, automatic tha zet mai mi a rawn Present a, ka lawm hle mai.

Kum 1961/62 lai vel khan Imphalah hian ei leh in a la tlawm hle a, thingpui no khat pawisa 6 a ni a, bawngnhute no khat pawisa 12 a ni. Chuti chung chuan thingpui kan in ngam tawk chu a la ni ta thova. Minipur buhfai tui tak kha Hostel pawh kan ei thin avangin chawhmeh chu tha em em lo

mahsela, puar takin kan ei thei thova, kan lungawi ve em em thin a ni. Tin, Kohhranah te pawh thahnem kan ngai ve em em thin a. Mizo Service te pawh theih ang angin kan nei ve thin a. Kum 1962 Krismas leh 1963 Kumthar chawlh phei kha chuan tuithapui phaiah khawli khaw nga tlawhin College Zirlaite Gospel Team anga insiamin Beihruai kan nei a. Keimahnia Isua Krista nunna kan neih Chiang tak kha puang chhuakin, Kohhranah te thuhrihna leh rawngbawlna nei zelin chawlh hun chung zawng chu kan hmang a. Kan Lecturer Lalawia M.Sc. (President MBSE) leh Pastor Rongura (Theological Student) chu kan hruaitute an ni a, kei Team Secretary ka ni a. He rawngbawlna hi Pathianin nasa takin mal a sawm a, mi tam takin Pathiana Chhandam Hlim leh lawmna an hmuh phah a ni. He Campaign tuma piangthar te vawiin ni thlenga kan kohhran rawngbawltu tha tak ni zui ta te hian rilru a tilawm lehzuai bawka a ni.

Vellore Medical College-a zir tura Gauhati-a Admission Test kan neih tum pawh hian Candidates dang te chu anmahni car naih tak takin an inhruai thliah thliah thin a. Kei erawh chu kawng zawng chawpin Rickshaw-in ka kal ve a, tlai banah phei chuan Rickshaw pawh chu la lovin, a kawng ka hriat tawh avangin kein ka thlenna lam ka pan a. Chhun chawlhah thiante an chungten an rawn hrui sang sang chuan, Mission Compound a kan exam Hall sir thingbuk pakhat hnuaiah chuan ka thu chawl ve a, College pakhata luh tum theuh theuh chungkaw dinhmun a inang lo teh e !

Chumi kuma Assam atanga an thlan chhun ka nih tawh hnu pawhin, ka zirpuite chu awm thei tak tak fate an ni a, College-a motor cycle emaw, car emaw kawli thei te an lo awm nual a. Chu lovah Kohhran chawm dang dangte pawh chu Kohhran lian enkawl an ni a, an mamawh zawng zawng

thawmhnaw thlengin an tumsak te pawh an lo awm a. Kei erawh chu kum 6 zir chhungin vawi khat chawlhaw hawna chauh Kohhran Stipend-in a huam avangin College chawlh apiang pawhin haw a remchang lo va, chhungkaw lam aṭanga kalman engtin tin emaw kan er thei a nih leh ka haw ve thei a ni chauh a. Tin, rambuai te a lo ni a, in lam chanchin rei tak tak hriat loh chang te a lo awm a, han hriat chhun lah chu rilru ti na thei tak tak te a lo nih bawk avangin leh ka zirpuite lehkhah thiam thei tak tak thlan khawm an nih avangin harsa tih chang a tam thei hle a. Zin kal vel nikhuaah pawh Rel-ah Third Class-ah tawt em ema kal ṭhin ka ni a. Madras leh Calcutta inkar ngawt pawh darkar 40 chuang thang a nih ṭhin avangin mut chhuak chung chungin, mahni bungrua mitmei ran ngai siin, chaw ei emaw, thingpui in emawa ṭhuthmun pawh kalsan thei lovin ka zin ber ṭhin a ni.

Medical College-a zir chhung hian kan chhung kaw khawsakna a la danglam chuang lova, ka u (L.D.A.) hlawh chu kan chhungkaw rinpui ber a la ni reng a. Kohhran Stipend-in a khuh phak loh ṭul dang tam tak a awm ṭhin avangin thla tin Rs.40/- chu min han thawn ve ziah ṭhin a. Pawisa senso hi chip-chiar takin ka ziaak chhuak ṭhin a, ka zir zawh thlengin ka pawisa hman ral, cheng chauh pawh ni lo pawisa nawi thlengin ka chhinchhiah fel vek ṭhin a. Pawisa hrasat vang chu thu khat ni sela, ka ziah chhuah ngam loh tur thilah pawisa ka hmang ngai lova. Hei hian ka nun mi a vawng ṭhain ka hria a. Awmze nei lo taka pawisa hman te, pawisa zah loh viau te leh tlak ral mai mai te hian pawisa hekna ai mahin nungchang leh mihringah nghawng thui zawk a nei ṭhinin ka hria.

Kum 1972-a Durtlang Hospital-a ka thawh ve hnuah ka hlawh lak hmasak ber chu chutih laia U.D.A. hlawh aian a tlem a, chu chauh ni lovin

Nurse kan zirtir chhuah thar te, atuk lawkah sor-karah hna an hmuh a, an hlawh lak aiin a tlem baw a. Mihring taka chhut chuan harsa taka Doctor hna zir zawh hnu, a hun sen ngawt ngaihtuah chuan thil dang zir ta ila, M.A. double (Dobol) zawh hun tawh leh, hna rim taka tlai var vara dam lote enkawl hnua hlawh tam lo tē lak chu vuivai pawh a awl thei ang. Amaherawhchu Kristian nun hi kawng awlsam a ni lova, he kawng awlsam lo tak hi Isua Krista nen zawh anih erawh chuan hlimna a tam a ni.

### Bung 49.

### LAWMNA TUR HLIR A LO NI SI

He lehkhahuah hian Sapram leh Ram Thiang-hlim leh kan Zosapte chanchin bakah ka lehkhazir-na te, kan zinna ram te leh chhungkua leh mi mala harsatna kan tawh te leh kan lawmna thu te tam tak ka zia a. A bu hmingah hian, 'Lalpa min hruaina kawng' emaw, 'Lalpa min hruaina ram' tih hial pawh ka duh a. Harsatna dinhmun leh lawmna dinhmun tam tak ka han sawi takte kha Lalpa min hruaina a ni vek a. A hun laiin hre thiam lo thinin leh vui chang leh beidawn chang te awm thin mah sela, Lalpan malsawmna atan leh lawmna tur hlirin mi a lo buatsaih sak a ni. Ka zirna kal kawngah hian mahnia zir leh mahnia hlawhtling ka ni reng reng lova, Pathian min hruaina leh enkawl na chu kawng khat ni sela, chungkuua nasa taka kan tan tlan avanga ka zir ang ang hi lo hlen chhuak thei ka ni tih hi a chiang a. Ka nu leh paten anmahni hahdamna zawng miah lovin kan zir duh chhung leh kan zir theih chhung chu ram hna thawkin tan an la a ni a. Kum 60 chuang an nih thlengin kawla ni chhuak chhiarin hnathawkin an chhuak ve thin a. Fa tha chhawr rual engemaw zat an neih laia khaw danga lehkhazira thawn bo daih chu thingtlangah chuan, 'nu leh pa â' nih an hlawh a.

Kan mipa upa ber C. Lalmuana, pawl li chauh zir zova chhungkaw harsatna avanga sipaia tang ta pawh Pathianin dam takin a kaihrui zel a, rawngrut-a lut ni mah sela Lieutenant Colonel niin sipaiah a la tang mek a. Sipai lam chauha tui a ni lo va, Pathian rawngbawlna lamah pawh a theih ang tawkin hun a hmang thin a, Kawl tawng leh Mizo tawngin Sermon a sawi thei ve ve a. Rawngrut atanga sipai Senior Officer Colonel kai hi an awm kher awm lo e. Hei hi Pathian malsawmna a ni. Ka u C. Vulluaia pawh kan ei ber ni chungin a zir ve zel a, Ram leh hnam tana thahnemngai taka hun a hmang chung pawhin zirna a ngaihsanna a reh chuang lova, a B.A. atanga kum 20 naah M.A. chu tha takin azo ve leh ta a.

Ka u C. Vanlalaupa pawh kum 7 lai sipai a tan hnuin lehkha zir zawm leh turin a rawn bang a, a chhang rual lek rek bulah pawl 9 a zir tha leh a. Heti taka zirna lama rual a aw h avang hian a duh chhung zawng zir kan remtih sak a. Kawng harsa tak tam tak a pal tlang hnuin M.A., LL.B., Ph.D., tluang taka a han zawh hnu chuan, "Sipai bang zirah chuan a tawk viau tawh e," kan tihsak a. Pathian malsawmna baw k a ni.

Thingtlang khaw kilkhawr leh kan chhungkaw din hmun atanga han thlir chuan lehkha hi zir ve awm lo tak ka ni a. Amaherawhchu Pathian khawngaihna zarah leh Ama kaihhruaina avang chauhin ka zir ve hram hram a. Thenkhat chuan chapo thilah pawh min ngaihsak mai thei a, chhuan tlak loh ni mahse, Pathian khawngaihna lo lang hi tar lan ka duh a. Kum riat mi nia khaw danga sikul ka kal khan Merit Scholarship hmu phain pawl 3 chu ka pass ve a. Middle School-a ka zir chhung zawngin pakhatna ka hauh thin a. High School-ah erawh chuan thluak tha zawk te an tam avangin pakhatna ka hauh tluan chhuak lova. Matric chu First Divi-



sion-ah ka pass ve a, hetih lai hian Gauhati University hnuai anih avangin Mizoram atangin First Division hi kum khatah pahnih pathum bak an awm meuh lo.

Medical College ka kal hian Assam mai ni lo, India ram puma lehkha thiam, kei ka ni, inti te nen kan inel tak avangin harsa ka ti hle a. University pum puiah kum khatah First Class-ah mi pahnih khat bak an pass ngai lova, Second Class-a ka han pass chu ka lungawı tawk hle a.

Thiamna sang zawk zir tura Saprama ka han liam leh hian khawmualpui hrang hranga experience tha tak tak nei te leh thiamna sang zawk lo nei tawh te nen kan zuk zir ho leh avangin a hautak leh ta hle mai a. Amaherawhchu he lehkhabu hma lama ka sawi tawh angin Pathian khawngaihna azarah a titha thlan chhuah panga zingah D.T.C.H. Course-ah chuan ka tling ve hiala. Royal College of Physicians and Surgeons-in naupang lam natna chungchanga D.C.H, R.C.P.&S. Ireland rama exam an buatsaih bei tura kava kal chuan exam bei tur doctor 700 chuang kan va inhmukhawm a. Theory leh Clinical (Practical) a ka tih that avangin Kâ-a chhang (Oral) chu min awl ta nghe nghe a, hei hi kei pawhin mak ka ti viau a ni. Chumi kum veka zirna hlawm dang D.T.M.&H. Course ka zir chu tluang takin ka zo bawk a. Saprama exam pathum ka beihte hi kum khat (Calendar year) chhung vekah a ni a, anmahni Sapho zingah pawh kum khat chhunga zirna hlawm thum exam beia, hlawhtling vek hi sawi tur an awm ka hre lo. Tin, heng zirna hlawm thumte hi India ramah zir theih tur nise, a Course zawh nan kum 6 tal a tul ngei ang. Heng thil ka ngaihtuah hian Pathian malsawmna a ni tih ka hria a. Mi tam takin hnam dangte huphurha, an thiam ang thiam ve thei lo tura kan insawı hnawmna te, zirlai harsa deuh, "Mizo thluakin a pha lo vang," tia naupang kan lo

tihhnual thinna te hi kan tihtawp a hun tawhin ka ring a. Lalpa kuta kan innghah ngam chuan, kan ngaihtuahna te hi a tifing thei tih hi ka ring a ni.

Kawng leh lamah chuan Pathian malsawmna dawng tur hian mihring lamah nasa taka tan chu a ngai a ni. Kan thawhrimzia ang zelin Lalpan mal min sawm a ni ngawt lova, kan thawhrim let tam takin mal min sawm thin zawk a ni. Kan nitin hnaah te, kan zirilaiah te, rinawm taka kan thawh a pawimawh a. Pathian malsawmna hi a vantla ang hrima dawn kan tum chuan beidawn chang a tam thin a ni.

Sapram atanga ka lo haw hlim chhawn hian chhungkuua Pathian hnena lawmthu sawina neih kan duh a, chawhluikil hona leh hun serh te neia Pathian hnena inhlanna neih kan rawt ta a. Tet t<sup>e</sup> atanga kum tawp exam kan pass apianga kan nu leh paten mi tihphur nan, artui chhum emaw ar, 'pass lawm nan' an han talh thin emaw, Vawk hial pawh talh mai thin an ni bawk a. Pathian zarah result tha tak nena ka lo haw hian chaw ei khawm han rawt chu kan phur tlang hle a. Kan nu-in ka haw huna talh tur Vawk a lo vulh bawk a, ka sum kua a ni a. Hei bakah hian Bawng tuai kan ngaihtuah bawk a. Chhungkhat laina leh thenrual thate sawmin Dam-dawi ina kan hotute leh kan rawngbawlpuite nen, Kohhran leh Sorkar lama kan hotute pawh a kim thei ang bera sawmin Pathian hnena lawmthu sawina chawhluikil kan buatsaih ta a. Min lawmpui leh min ngai pawimawha lokal apiangte hmel chuan kan lawmna a tizual a.

Hemi niah pawh hian thusawina hun min siamsak na chungin, Pathian min kaihhruaina leh mal min sawmna thu hi darkar chanve chhung leka han sawi zawh chi a ni lova. Tuna lehkhabu ka ziah pawh hi Pathian hnena malsawmna tam tak ka dawn avanga

lawmthu sawina chipchhiar zawk angah kei chuan ka ngai a. Phek heti zat ka ziak tawh chung pawhin ka la sawi kim thei ta chuang lo a ni. Thil pakhat han sawi leh ila ; Saprama kum thum ka awm chhung khan Pathian chuan a kut chak takin min vawng a, hriselna thuah damdawi mum khat mah hmawm ngaiin ka awm lova. Chutiang taka kei min vawngtu chuan in lama ka nupui fanau bu chip têt têt te' ka pa kum 85 a nih kuma ka zinsan te leh ka unau leh tu leh fa dang zawng te pawh dam takin a veng him bawk a. Pathian hian a tawk te hian min kai-hruai zel a, dinhmun harsa takte pawh Ama chakna-in min suttlangpui thin a.

India ram leh Asia khawmualpuia Medical College tha ber Vellore-ah min hruai a, chumi hnuah Sapramah an zirna hmun tha ber berah min hruai leh a. Kohhranah rawngbawlna hun tha tak min pe bawk a, ka thuhiril tur kal vel pawh chu car-in minrawn lain min thlah leh ziah thin a. Ram hausaleh tlakchham awm lohna ramah, kan Zosapte leh mi puitling zawk bula ka awm lai leh, duhsaktu leh lainattu tam tak avanga nitin khawsakna mamawh sum leh pai pawh chham lova mi a pek lai te leh, Ram thianghlim ngun thluk taka fan theihna hun remchang ka han neih te chuan, Pathian thatzia leh a hausakzia leh khawvel leh lam daihah pawh a rawngbawltu tling lo tak tana malsawmna leh remchanna a lo phum hnemzia ka hmu a.

Heng ka thil hmuh leh ka thil tawn te hi 'Hmel danglamna tlang' chhipa thil tawn (Mountain-top experience) a ni ve ngei mai ! Amaherawhchu heng hmel danglamna tlanga kum thum chhunga ka thil hmuh te hi tlang bulah rinawm zawk leh tangkai zawka rawngbawl theihna tura min fuihtute ni ngeiin ka hria a. Tichuan Lalpa remruatna ang zelin tlang bulah Durtlang leh Zoramah, rawngbawlturin Ama kut ngei chuan dam takin mi a hruai

thleng leh ta a ni. Samziaktuin, "Ka chung a thil tih that zawng zawng avang hian Lalpa chu enge ka pek ve thung ang ?" tih zawhna a lo siam ang hian, Pathian malsawmna ka dawn zawng zawng avang hian Pathian hnenah enge ka pek ve dawn ? Thu vawi hnih khat sawi mai a tawh lo vang a, lehkhawb zia mai a tawh lo vang a, nitina Amah hre reng chung a Ama hnenah lawmthu sawina ni pah zela a rawngbawl hna chhonzawm zel hi ka lawmthu sawi theih dan niin ka ring a.

Chuvangin Lalpa hnenah ka lawm a ni tih hi nitin Ama hminga damlote rawngbawl tura ka thawhnaah hian lan chhuahtir ka tum a ni. Chutiang ka tih theihna tur pawh chu Ama hnen atang veka chakna a ni tih ka hria a. A chhandamnaah lawmna leh thlamuanna ka nei a, a ram rawngbawl naah hian lungawina ka nei bawh a, chung malsawmna thuah hnihte chu Lalpa hnen atanga ka dawn a ni. Heng malsawmna leh a thil pek sawi hleih theih loh avang hian Lalpa chu enge ka pek ve ang ?

\* \* \* \* \*

*Kan retheih vang leh kan hnam mawl vanga  
tlin loh tur engmah kan nei bik lo. Kan  
tum tlat phawt chuan kawng a awm thei  
zei tih Dr. Biakmawia Lehkhabu atang  
hian a lang chiang hle.*

*Rev. Zairema, B.Sc., B.D.*

*SAPRAM & RAM THIANGHLIM Dr. C. Biakmawia  
ziak hi ka lo chhiar ve a, lehkhabu ngaihnaawm leh  
chhiar nuam tak a ni. A ziaktu hian tumruhna nen  
harsatna tam tak kal tlanga a lehkha zir dan  
te, a zirlaia a pawisa senso chipchiar taka a  
ziak chhuak thin te leh a  
ziah chhuah ngam loh tur thilah pawisa a hman  
ngai loh thu a puang hi ropui ka ti a ni.  
He lehkhabu pum hi Lawmthu sawina  
bu a ni hi a ngaihsanawm lehzual a.  
'Mi sawm kha in lo thiang ta a ni lawm ni ?'  
Pakuate kha khawiahnge ?' tih ngaiin kan awm  
fo thin. He lehkhabu ziaktu erawh hi chuan a nuna  
Pathian malsawmna lo thleng ang ang chu he  
lekhkhabuah hian a tarlang a ni.  
Mi tam takin he lehkhabu hi an chhiar  
ve ngei ka duhsak a, a bik takin zirlaite  
tan chhiar makmawh niin ka ngai*

*Lalkhama I.A.S.,  
Chief Secretary, Govt. of Mizoram.*